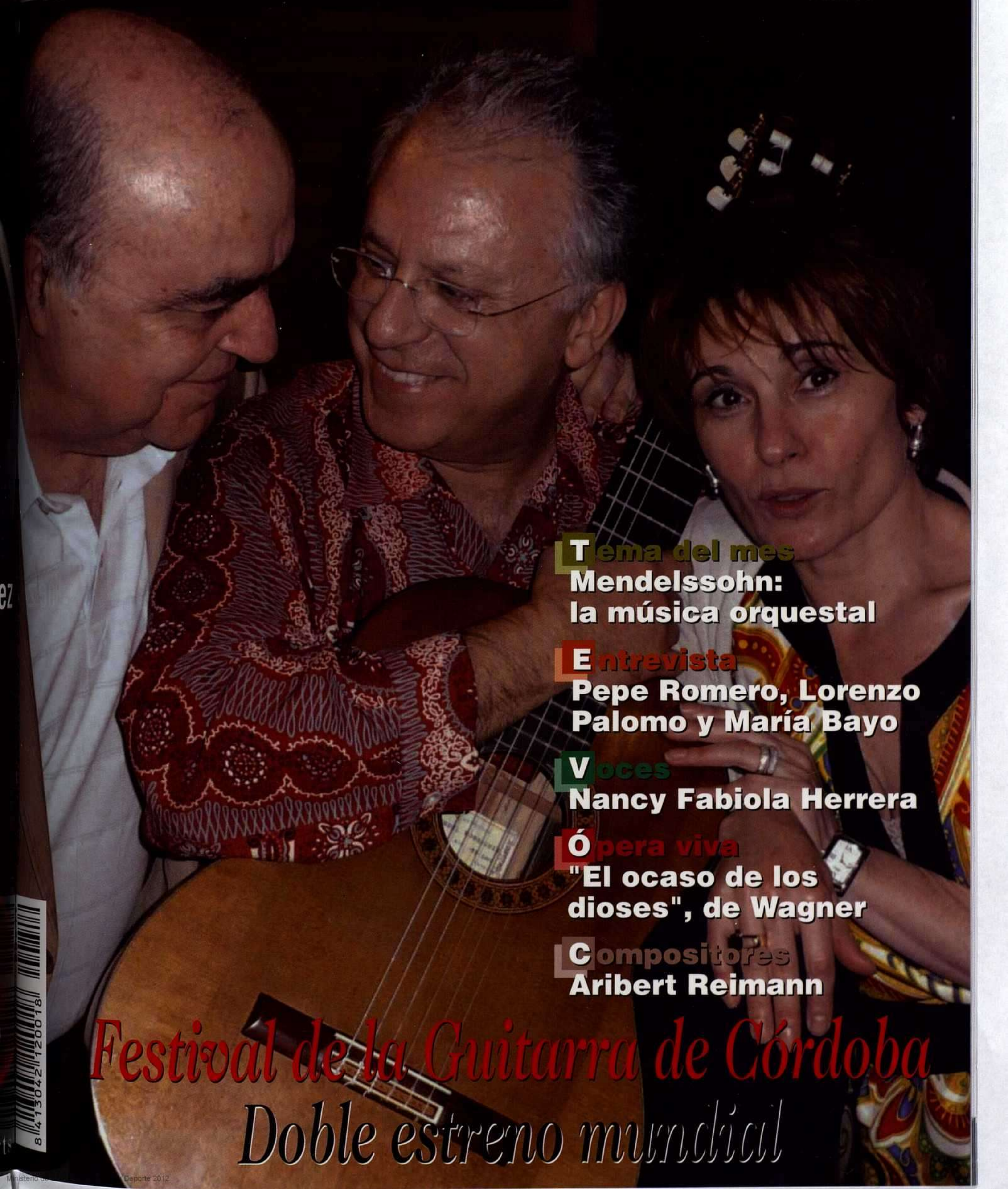


RITMO



Tema del mes
Mendelssohn:
la música orquestal

Entrevista
Pepe Romero, Lorenzo
Palomo y María Bayo

Voces
Nancy Fabiola Herrera

Ópera viva
"El ocaso de los
dioses", de Wagner

Compositores
Aribert Reimann

Festival de la Guitarra de Córdoba
Doble estreno mundial



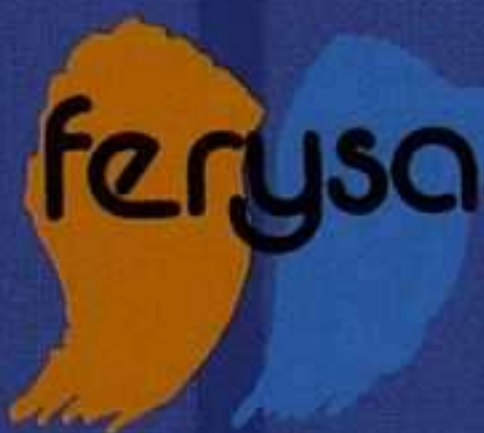
NAXOS

www.naxos.com

NOVEDADES MAYO 2009

Salvo en unos pocos casos, este nuevo lanzamiento de Naxos se mueve en el terreno de la novedad rabiosa. Encontramos discos de Beethoven, Dvorak (en ambos casos música de cámara, o sea, no precisamente lo que más se escucha de ellos), Schubert (un segundo volumen de oberturas, es decir, tampoco su música más escuchada), Joaquín Turina (sonatas para violín), Scriabin (obras para piano) o la *Sinfonía lírica* de Zemlinsky, y sobre todo repertorio que nos puede aportar nuevos e interesantes conocimientos. Así, Dúos de Bériot, un oratorio de Grey, tríos con piano de Ireland, el estupendo concierto para violín de Khachaturian, el primero para piano de Martucci, un volumen de sinfonías de F.X. Richter, obras de Saint-Lubin o Sheng, música para clave de Sweelinck, etc. Y a ello todavía habría que añadir los recitales y tres discos más en el apartado de Históricos: un recital de Sviatoslav Richter el segundo concierto para violín de Béla Bartók y un compendio de canciones napolitanas por Giuseppe Di Stefano. Además de una nueva producción de Villa-Rojo en la serie de Producciones Españolas. Naturalmente, todo en las mejores condiciones técnicas de grabación y reprocesado, y al más razonable de los precios.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.com

Email: correo@ferysa.com

Fax: 91.358.89.14



BEETHOVEN: Cuartetos con piano WoO 36/1, 2 y 3. New Zealand Piano Quartet.
NAXOS, 8.570998
0747313099870

BÉRIOT: Dúos concertantes. Seis Dúos característicos. Christine Sohn, John Marcus, violines.
NAXOS, 8.570748
0747313074877

DYORÁK: los Cuartetos de cuerda, vol.8: Cuarteto núm.3. Cuarteto Vlach de Praga.
NAXOS, 8.553378
0730099437820

GREY: Enemy Slayer: A Navajo Oratorio. Texto: Laura Tohe. Scott Hendricks, barítono. The Phoenix Symphony and Chorus. Dir.: Michael Christie.
NAXOS, 8.559604
0636943960424

HAGEN: Shining Brow. Libreto: Paul Muldoon. Orth, Harris, Frankenberg, Curran, Valby, Lyons. Coro y Orquesta Filarmónica de Buffalo. Dir.: JoAnn Falletta.
NAXOS, 8.669020-21. 2 CDs
0730099902076

IRELAND: Tríos con piano núms. 2 y 3. Phantasie Trio. Cavatina. Berceuse. Bagatelle. The Holy Boy. Gould Piano Trio.
NAXOS, 8.570507
0747313050772

KHACHATURIAN: Concierto para violín. Concerto-Rhapsody. Nicolas Koeckert, violín. Royal Philharmonic Orchestra.
Dir.: José Serebrier.
NAXOS, 8.570988
0747313098873

MALIPIERO: Sinfonías núms. 1 y 2. Sinfonía del silencio e della morte. Orquesta Sinfónica de Moscú.
Dir.: Antonio de Almeida.
NAXOS, 8.570879
0747313087976

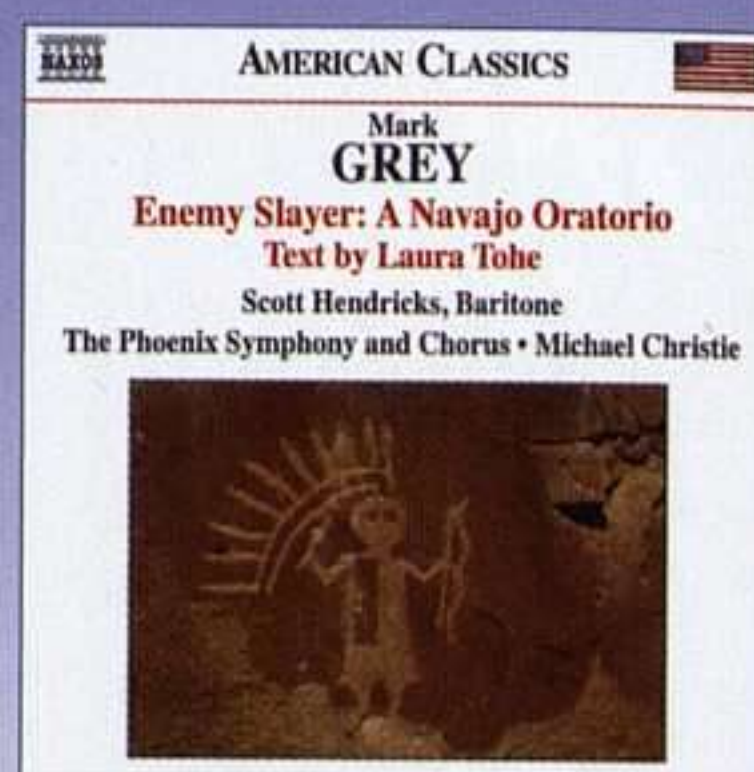
MARTUCCI: Concierto para piano núm.1. La canzone dei ricordi. Gesualdo Coggi, piano. Silvia Pasini, mezzo-soprano. Orquesta Sinfónica de Roma. Dir.: Francesco La Vecchia.
NAXOS, 8.570931
0747313093175

F.X. RICHTER: Grandes Sinfonías (1744): Núms. 1-6. Orquesta Barroca de Helsinki. Dir.: Aapo Häkkinen.
NAXOS, 8.570597
0747313059775

SAINT-LUBIN: Fantasía sobre un tema de Lucia di Lammermoor. Gran Dúo concertante. Dos Piezas de salón. Adagio religioso. Anastasia Khitruk, violín; Elizaveta Kopelman, piano.
NAXOS, 8.572019
0747313201976

SCHUBERT: las Oberturas, vol.2: Rosamunda. Los hermanos gemelos. Fierabras. Los Conspiradores, y otras. Prague Sinfonía. Dir.: Christian Benda.
NAXOS, 8.570329
0747313032976

SCRIABIN: Música para piano: Poemas, Valses, Danzas. Xiayin Wang, piano.
NAXOS, 8.570412
0747313041275



SHENG: The Phoenix. Brigh Sheng, piano; Shana Blake Hill, soprano. Seattle Symphony. Dir.: Gerard Schwarz.
NAXOS, 8.559610
0636943961025

STRAVINSKY: La carrera del libertino. West, Garrison, Woodley, Cheek, Love, White, Lowery, Johnson, Gregg Smith Singers. Orchestra of St. Luke's. Dir.: Robert Craft.
NAXOS, 8.660272-73. 2 CDs.
0730099027274

SWEELINCK: Música para clave: Fantasia cromática. Echo Fantasia y otras obras. Glen Wilson, clave.
NAXOS, 8.570894
0747313089475

J. TURINA: Sonatas para violín y piano núms. 1 y 2. El poema de una sanluqueña. Eva León, violín; Jordi Masó, piano.
NAXOS, 8.570402
0747313040278

ZEMLINSKY: Sinfonía Lírica. BERG: Tres piezas de la Suite Lírica. Twyla Robinson, soprano; Roman Trekel, barítono. Houston Symphony. Dir.: Hans Graf.
NAXOS, 8.572048
0747313204878

GRANDES TEMAS DE PELÍCULAS. Batman, Parque Jurásico, Shakespeare in love, Romeo y Julieta, Piratas del Caribe, Love Story, Misión Imposible, La mujer del barón francés, etc. Royal Philharmonic Orchestra. Dir.: Carl Davis.
NAXOS, 8.572111
0747313211173

WILD NIGHTS!. Música para Banda. Obras de TICHELL, DZUBAY, BRYANT, ETEZADY y MACKEY. Vince Gnojek, saxofón soprano. University of Kansas Wind Ensemble.
Dir.: Scott Weiss.
NAXOS, 8.572129
0747313212972

YUN-yi QIN, piano (Ganadora del Premio Internacional de Jaén, 2008). Obras de MOZART, SCHUBERT, GRANADOS, HAYDN, SCRIBIN, FRIEDMAN, LISZT y PRIETO.
NAXOS, 8.572341
0747313234172

HISTÓRICOS DE NAXOS

BARTÓK: Concierto para violín núm.2. Sonata para violín y piano núm.1. Yehudi Menuhin, violín. Adolph Baller, piano. Orquesta Philharmonia. Dir.: Wilhem Furtwängler.
NAXOS, 8.111336
0747313333622

SCHUMANN: Fantasiestücke. Humoreske. SCHUBERT: Impromptus. CHOPIN: Estudio op.25/5. Sviatoslav Richter, piano.
NAXOS, 8.111352
0747313335220

CANCIONES NAPOLITANAS. O sole mio, Marechiaro, Core'ngrato, Passione, Torna a Surriento, Voce e notte, santa Lucia, etc. Giuseppe Di Stefano, tenor. Orquesta.
Dir.: Dino Olivieri.
NAXOS, 8.111340
0747313334025

PRODUCCIONES ESPAÑOLAS

VILLA-ROJO: Suite rítmica. Caminando por el sonido. Brivison. Variaciones sin tema. Esperanza Abad, Juanjo Guillén. Neopercusión.
LIM, CD 021
9788496649163

HAYDN: los Cuartetos de cuerda. Las Siete Últimas Palabras de Cristo en la Cruz.
NAXOS, 8.502400. 25 CDs
0730099240048

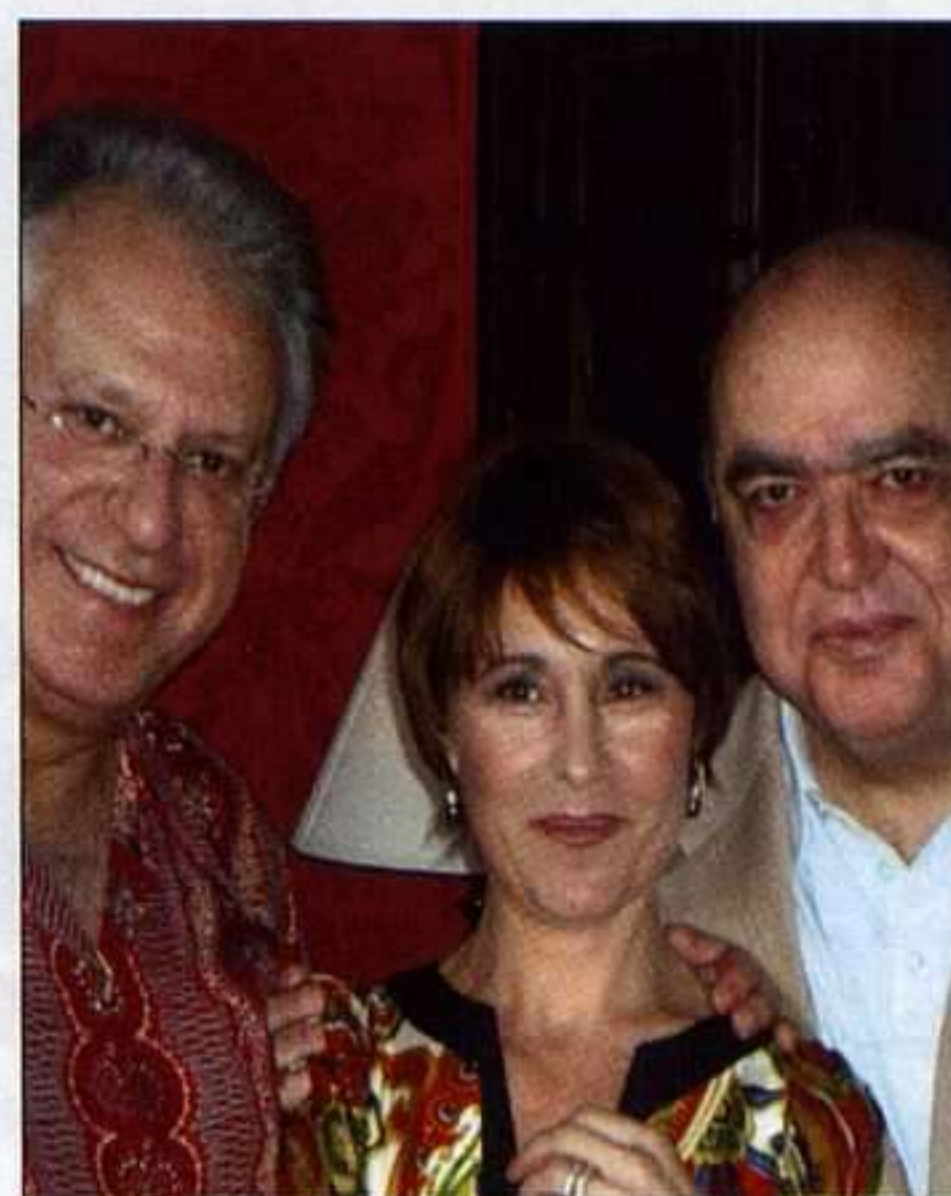
Una gran oportunidad para hacernos con la serie completa de los Cuartetos de cuerda de Haydn. Una espectacular interpretación del Cuarteto Kodaly para la única opción en disco del ciclo, y por un precio para la caja con un 50% de descuento sobre el ya bajo precio Naxos.

RITMO

Rafael-Juan Poveda Jabonero se encarga de la sección, que inicia la conmemoración del bicentenario del nacimiento de Mendelssohn.



Tema del mes
Mendelssohn
La música orquestal



Entrevista
María Bayo,
Lorenzo Palomo y
Pepe Romero

Con motivo del doble estreno de sendas obras de Lorenzo Palomo en el Festival de Córdoba, hemos hablado con sus tres protagonistas principales.

Magazine

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.

20

Actualidad

Magazine 20

Sabía que 30

Vamos de concierto 31

No se lo pierda 34

Hemos escuchado 36



Hemos escuchado

Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en ésta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre conciertos. Frente a la información de la anterior, ésta ofrece valoraciones.

36

Opera Viva

En la sección Una Ópera traemos *El ocaso de los dioses*, de Wagner, cuyo nuevo montaje de La Fura dels Baus se podrá ver en Valencia. En Voces, un artículo sobre Nancy Fabiola Herrera.

77

Compositores fuera de circuito

Gemán Gan Quesada se encarga de la figura del autor berlinés Aribert Reimann, autor de, entre otras obras, la extraordinaria ópera *Lear*.

94

Discos

Sumario 47

De la A a la Z 48

Ópera 66

Grandes Ediciones 71

Sala de Audición 72

RITMO Parade 99



29.º FESTIVAL de MÚSICAS de TORROELLA de MONTGRÍ

Miembro de la Asociación Europea de Festivales

www.festivaldetorroella.com

Del 17 de julio al 26 de agosto de 2009

FESTIVAL

Viernes 17 de julio 22 h / Iglesia

Vía crucis: representación de la pasión de Cristo

NÚRIA RIAL, soprano
LUCILLA GALEAZZI, canto tradicional
BARBARA FURTUNA (Córcega)
L'ARPEGGIATA
CHRISTINA PLUHAR, directora

Obras de **Biber, Merula, Merlandi, Marchetti, Cazzati, Ferreri, Sances, Monteverdi** y tradicionales corsas.

Sábado 18 de julio 22 h / Iglesia

El encuentro apócrifo entre los hermanos Pla y Händel

ENSEMBLE ZEFIRO
ALFREDO BERNARDINI, director

Händel: *Suite en fa mayor* HWV 348 / *Suite en re mayor* HWV 349 / *Suite en sol mayor / menor* HWV 350 (de *Música acuática*), / **Josep y Joan Baptista Pla**: *Concierto en re mayor para dos oboes, cuerda y bajo continuo* / **Concierto en do mayor para oboe, dos trompas, cuerda y bajo continuo*

* Primera audición moderna. Concierto dedicado a la memoria de Ernest Luch. Producción del Festival de Músiques de Torroella de Montgrí

Domingo 26 de julio 22 h / Plaza de la Muralla

Las «Cartes meridionals» de Josep Pla

LISBOA ZENTRAL CAFÈ

Una propuesta en torno al libro *Cartes meridionals*, de Josep Pla, que mezcla tres lenguajes diferentes: el musical, el dramático y el visual.

Coproducción con Xarxa de Músiques a Catalunya, Taller de Músics y Mediterrània-Fira d'espectacles d'Arrel Tradicional

Viernes 31 de julio 22 h / Iglesia

Benet Casablanques de la mano del Arditti Quartet

ARDITTI QUARTET

Beethoven: *Gran fuga*, op. 113 / **Benet Casablanques**: **Cuarteto núm. 2* / **Bartók**: *Cuarteto núm. 3*, Sz 85 / **Ravel**: *Cuarteto*

* Estreno mundial. Encargo de Obra Social Caixa Catalunya

Jueves 6 de agosto 22 h / Iglesia

Una gala Händel

NÚRIA RIAL, soprano
MARTA INFANTE, contralto
ACADÈMIA 1750
PAUL GOODWIN, director

Obras de **Telemann** y árias y duetos de óperas de **Händel**

Producción del Festival de Músiques de Torroella de Montgrí

Sábado 8 de agosto 22 h / Iglesia

El pianismo sinfónico ruso

BORIS BEREZOVSKI, piano

Rakhmaninov: *Preludios*, op. 23, núm. 2, 5, 6 y 7 / *Preludios*, op. 32, núm. 1, 3, 5 y 13 / **Medtner**: *6 Fairy Tales*, op. 51 / **Mussorgski**: *Cuadros de una exposición*

Jueves 13 de agosto 22 h / Iglesia

De la canción alemana y catalana a la ópera italiana

KATARINA JOVANOVIĆ, soprano
NIGEL FOSTER, piano

Obras de **Richard Strauss, Mompou** y **Verdi**

Viernes 14 de agosto 22 h / Iglesia

Una noche de música checa

CZECH NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA
JAN CHALUPECKÝ, director
MICHAL KANKA, violoncelo

Smetana: *El Moldava* (del ciclo sinfónico *Mi patria*) / **Dvořák**: *Concierto para violoncelo y orquesta*, op. 104 / *Sinfonía núm. 9*, op. 95, "Del nuevo mundo"

Sábado 15 de agosto 22,30 h / Plaza de la Vila

El cine político de Sergei Eisenstein

EL ACORAZADO POTEMKIN (Rusia, 1925)
SERGEI M. EISENSTEIN, director

CZECH NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA
JAN CHALUPECKÝ, director

Música de **Dmitri Xostakóvitx**

Una obra maestra de Eisenstein, concebida para realzar el espíritu de la revuelta social bolchevique, con el acompañamiento musical excepcional de una orquesta formada por 84 músicos que interpretarán fragmentos de sinfonías de Shostakovich.

Miércoles 19 de agosto 22 h / Iglesia

Experiencia y obra en Rincón, Beethoven y Schumann

DANUBIA ORCHESTRA OBUDA
ALEXIS SORIANO, director
SERGEI KRILOV, violín

Eduardo Rincón: * *El noveno día de la creación* / **Beethoven**: *Concierto para violín y orquesta*, op. 61 / **Schumann**: *Sinfonía núm. 3*, op. 97, "Renana"

* Estreno mundial

Jueves 20 de agosto 22 h / Iglesia

La fascinación de la voz del primer barroco

NÚRIA RIAL, soprano
CARLOS MENA, contratenor
RICERCAR CONSORT
PHILIPPE PIERLOT, viola de gamba y dirección

Obras de **Strozzi, D'India, Selma** y **Salaverde** y **Monteverdi**

Producción del Festival de Músiques de Torroella de Montgrí

Miércoles 26 de agosto 22 h / Iglesia

La modernidad del piano de Albéniz y Ravel

JOAQUÍN ACHÚCARRO, piano

Albéniz: *Sevilla* / *Evocación - El puerto - El Albaicín* (d'Ibèria) / *Tango* / *Navarra* / **Ravel**: *Valses nobles et sentimentales* / *Ondine - Le gibet - Scarbo* (de *Gaspard de la nuit*)

NÚRIA RIAL, solista principal invitada

Festcat 09
Escoles d'estiu de cultura popular

Escuela de Música tradicional
13.º Curso de música tradicional
Torroella de Montgrí del 19 al 26 de julio

Domingo 19 de julio

22 h / Plaza de la Vila

GRUPOS ESTABLES DEL AULA DE MÚSICA TRADICIONAL Y POPULAR

Lunes 20, Martes 21,

Jueves 23 y Viernes 24 de julio

22 h / La Sala

PUNTO DE ENCUENTRO
(Sesiones de improvisación tradicional)

Miércoles 22 de julio

22 h / Plaza de la Vila

PROFESORES DEL 13.º CURSO DE LA ESCUELA DE MÚSICA TRADICIONAL FESTCAT 09
Pep Gimeno "Butifarra" (voz) / **Xavier Vila** (violín) / **Joseba Tapia** (acordeón) / **Cristóbal Rentero** (guitarra) / **Vanesa Muela** (percusiones y voz)

Sábado 25 de julio

22 h / Plaza de la Muralla

CONCIERTO DE ALUMNOS PROFESORES DEL 13.º CURSO DE LA ESCUELA DE MÚSICA TRADICIONAL FESTCAT 2009

Entrada gratuita

902 10 12 12 TEL-ENTRADA
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS
Del 3 de abril al 26 de agosto a través del Tel. Entrada (tel. 902 10 12 12) o www.telentrada.com o personalmente en todas las oficinas de la Escuela de Música Tradicional y Popular de Catalunya. También del 25 de junio al 26 de agosto en las oficinas del Festival (C. Primitiu Artigas, 1, 972 76 10 98) de 10 a 13 h y de 17 a 20 h y en el sitio del concierto, a partir de las 21 h.

Organiza:
JOVENTUTS MUSICALS DE TORROELLA DE MONTGRÍ
Emisoras oficiales del Festival:

GI LA DE CASA **CATALUNYA MÚSICA**

Patrocinan:

Ajuntament de Torroella de Montgrí

Diputació de Girona

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació

Colaboran:

EL PAÍS

CATALUNYA TURISME

FUNDACIÓ ERNEST LUCH

TR3SC

FUNDACIÓ VILA CASAS

ANIVERSARI 400 CONSAGRACIÓ ESGLÉSIA SANT GENÍS

Con la colaboración de:

CAIXA CATALUNYA OBRA SOCIAL

Eterna guitarra

Quizá sea éste el tema al que más editoriales ha dedicado RITMO. Nos referimos a todo aquello que directa o indirectamente esté o pueda estar relacionado con la guitarra: el repertorio, su aprendizaje, la venta de instrumentos, la edición musical, su implantación discográfica, la propia respuesta del comprador de discos con obras –originales o no– escritas para alguna de las modalidades de guitarra conocidas y usadas hoy, etc. Y lo más sorprendente es que el asunto, aun sin definir un progreso sustancial en todas y cada una de esas esas facetas, tiene vigencia. Parece que seamos un pueblo hecho en y de acontecimientos singulares; tanto como lo es un instrumento como la guitarra, absoluta y pertinazmente presente en nuestra vida cultural, pero que, muy probablemente, no sea un modelo como motor para el repertorio auténticamente grande. Queremos decir: se puede construir una historia de la música moderna coherente situando al piano o al violín –ponemos por caso– como protagonistas, pero difícilmente hacer lo mismo con la guitarra. Ésta, sin embargo, sí podría serlo de una historia de la música popular, más o menos en sentido amplio, con serias aspiraciones a protagonizar hechos aislados dentro de un concepto tan global como pueda ser la música culta. Este razonamiento, además, adquiere una soberbia realidad en el terreno comercial: ¿cuál es la música más vendida en los países que más música compran? ¿Cuál es la obra más escuchada, admirada, consumida y –enlatada en disco– más solicitada? ¿Un cuarteto de Beethoven? ¿una ópera superfamosa? ¿la sinfonía más veces interpretada? No. Un concierto para guitarra con nombres y apellidos, que de tan conocidos por todos ni es necesario identificar.

Sí, sabemos todo esto, pero no parece que se pueda hincar el diente en serio al asunto a la hora de la difusión: el mejor repertorio para guitarra sigue siendo bastante desconocido y se sigue pensando en una clave

que está periclitada. Ésta consiste en atribuir a cada música un valor exclusivo, el que le otorga su situación en una historia de la música ortodoxa, guiada únicamente por movimientos concretos conectados inexorablemente por una pretendida teoría de la evolución intelectualmente única. Así, es fácil admitir que Villa-Lobos, por ejemplo, escribió mejor para guitarra que Lenon, o que Al di Meola es un guitarrista que está a años-luz de Andrés Segovia. Estos absolutos, sin embargo, cada día valen menos, en todos los lados (¿es mejor pianista Maurizio Pollini que Oscar Peterson?), pero mucho menos para la música de guitarra, que hace décadas vuela sola sin necesidad de ser amparada por la llamada música clásica; e incluso dentro de ella, con una sana independencia histórica: para un ortodoxo, escribir en los 2.000 música para canto y guitarra sin prescindir de la tonalidad, por citar una situación vistosa, es un anacronismo. Pues no; es un acto de independencia y, en cierta medida, de rebeldía contra las contranormas. La cuestión, en fin, es: el mundo de la Clásica debe hacer las paces con la guitarra. Y para ello debe aceptar que hay vida fuera de su encorsetado mundo.

Traemos a colación todo esto porque nos hemos fijado en un festival de guitarra que se celebra en un lugar poco sospechoso de no tener claro qué se puede hacer con un instrumento como éste. Nos estamos refiriendo al Festival de Guitarra de Córdoba (véase artículo de la pág.12), una muestra planificada sin miedo a orear ortodoxias y, por consiguiente, con criterio global. Ahí está el instrumento en todo su esplendor, pero, sobre todo, como elemento de producción musical en cualquier terreno estilístico con el único límite de sus propias posibilidades. Creemos que ése es si no el único, sí un muy buen camino para, en un sentido todavía más amplio, conservar lo que más necesita conservar el arte más abierto que existe, o sea, la música: conservar lo inconservable.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXXX • NÚMERO 819
MAYO DE 2009

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director Honorífico:

Antonio Rodríguez Moreno

Director Ejecutivo:

Fernando Rodríguez Polo

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Publicidad:

Julio Martínez

Administración:

Jesús V. Martín-Ortega Aparicio

Colaboran en este número:

Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Juan Berberana,
Agustín Blanco Bazán, Jorge Binaghi, Luis Blanco Martorell,
Enrique Bonmatí Limorte, Ángel Carrascosa Almazán,
Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez,
David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, Darío Fernández Ruiz,
Germán Gan Quesada, Luis Gago, Ramón García Balado,
Paulino García Blanco, Pedro González Mira,
Miguel Ángel de las Heras, Fernando López Vargas-Machuca,
Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera,
José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno,
Nieves Pascual León, Alicia Perris, Gonzalo Pérez Chamorro,
Rafael-Juan Poveda Jabonero, A. Presmanes, Jaume Radigales,
Gonzalo Roldán Herencia, Juan Francisco Román Rodríguez,
José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo,
José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Tarín Alcalá,
Antonio Vidal Guillén, Francisco Villalba,
Carlos Villasol

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44

Internet: <http://www.revistaritmo.com>

E-mail Administración: correo@revistaritmo.com

E-mail Documentación: infopress@revistaritmo.com



PRECIOS: España: Suscripción por un año (11 números) 92.40 €
Número suelto del mes 8.40 €. Números atrasados 9.90 €.
Precio número suelto en Canarias 8.90 €. Sobrepago para
envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

Extranjero: *Vía terrestre:* 135 €. *Por avión:* Europa, 167 € /
Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

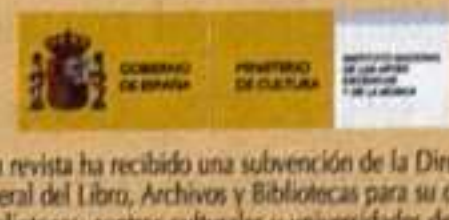
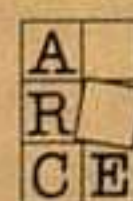
Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Lira Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente
TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de
ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución pública o transformación de RITMO sólo
puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la
ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos - www.cedro.org), si
necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de RITMO.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Esta revista ha recibido una subvención de la Dirección
General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión
en bibliotecas, centros culturales y universidades de España,
para la totalidad de los números editados en el año 2008.

Publicación galardonada
con la Medalla de Oro al Mérito
en las Bellas Artes



Mendelssohn La música orquestal

RAFAEL-JUAN POVEDA JABONERO



Mendelssohn era hijo de un banquero. Su abuelo paterno fue el famoso filósofo Moses Mendelssohn, judío estudioso de temas hebraicos, iluminista, matemático y filólogo, que tuvo el honor de polemizar con Kant acerca de sus propias teorías, y que sirvió de modelo a Lessing en la redacción de "Nathan el sabio". El segundo de sus hijos varones, Abraham, se casó con Lea Salomon en 1804, estableciéndose con ella en Hamburgo donde, asociado con su hermano Josef, fundó un importante banco de crédito. En la ciudad hanseática permaneció hasta el estallido de la crisis comercial provocada por el bloqueo continental impuesto por Napoleón, y en ella nacieron sus tres primeros hijos: Fanny, Felix y Rebekka. Trasladados a Berlín en 1811, dos años más tarde vendría al mundo Paul, el último de sus hijos. Tras una estancia en París, donde los niños reciben clases de Marie Bigot —la pianista que estrenara la *Appassionata* de Beethoven—, la familia Mendelssohn regresa a Berlín. En esta última ciudad se plani-

fica definitivamente el método de estudio de los niños, que básicamente consistiría en asignar todo un equipo de profesores particulares para que fuesen introducidos en las más diversas materias. Dichos profesores respondían a las más consideradas reputaciones, y a su vez ellos mismos también habían contemplado el honor de ser instruidos por reconocidos maestros. En lo que a lo musical se refiere, el niño Felix Mendelssohn recibió clases de piano de Ludwig Berger, y estudió violín y viola con Eduard Riezt, y composición con Karl Friedrich Zelter. Precisamente este último, personalidad relevante no sólo como músico, sino como organizador implicado con el fenómeno cultural en su globalidad, es quien queda prendado de la despierta inteligencia del niño, introduciéndole en los más selectos ambientes de la cultura berlinesa por aquellas primeras décadas del siglo XIX.

El desdén de Zelter por dar a conocer el talento del pequeño Mendelssohn no se queda en el círculo berlinés, sino que en

1821 le hace viajar con él a Weimar para presentarle al mismísimo Goethe. Por aquel entonces nuestro compositor era ya un jovencito de doce años que había compuesto diversas obras musicales, incluyendo tres pequeñas óperas, que eran interpretadas por él mismo en las sesiones dominicales en casa de sus padres. Algunas de ellas le son dadas a conocer al poeta a lo largo de los dieciséis días que se prolonga la visita a Weimar. Goethe no sólo presencia la forma como Mendelssohn interpreta al piano sus propias obras, sino que comprueba también su desenvolvimiento con las obras de Bach y Mozart, entre otros.

Gracias a estos contactos con diversos personajes de la cultura se dio a conocer entre numerosos compositores del momento, como Spohr o Weber, a pesar de que su máximo instructor musical no era muy amigo de los métodos empleados por alguno de ellos. Seguramente Zelter habría propiciado un encuentro con Beethoven en Viena si este hubiera despertado en él una mayor estima, pero él era muy tradicional e ideas musicales abarcaban sólo hasta Bach y poco más, ignorando los logros obtenidos por los compositores más “intrépidos” del momento.

A pesar de todos estos indicativos, a esas alturas Abraham Mendelssohn todavía no tiene claro cual será el futuro profesional del segundo de sus hijos. Esta incertidumbre le lleva a pedir consejo a Moscheles, en 1824, quien se refiere a Felix como a un colega más que como a alumno, y, algo más tarde, a Cherubini, quien ejerce un juicio extremadamente positivo del futuro compositor.

Las primeras obras

De lo dicho hasta aquí podemos deducir que Mendelssohn adquirió desde niño una gran cultura, y no sólo musical; de hecho ésta influirá de forma decisiva en su obra. Precisamente a continuación de lo anteriormente relatado, en 1826, el joven de 17 años compone la obertura de *El sueño de una noche de verano*, su primera obra indiscutible, y la que a tantos representantes de la cultura del momento entusiasmará.

Pero hasta ese año el catálogo de las obras de Mendelssohn asciende a no menos de doscientas composiciones, —entre las que encontramos música de cámara, obras para piano, conciertos, tres pequeñas óperas y obras para pequeña orquesta—, distribuidas en dieciséis volúmenes de manuscritos conservados en Berlín. Precisamente entre lo más importante compuesto a lo largo de estos primeros años se encuentran un total de *Doce sinfonías para cuerda*, más un *Movimiento de sinfonía*, compuestas con toda seguridad entre 1821 y 1823. Es importante tener en cuenta los años de composición de estas obras, pues el propio Mendelssohn apuntaba la fecha en la partitura autógrafa, mostrándonos el interés que el joven estudiante ponía en la organización de su propio trabajo.

Mendelssohn consideraba la mayoría de estas primeras obras como ejercicios que él mismo probaba en diferentes géneros y estilos. En estas juveniles sinfonías de cuerda encontramos material interesantísimo que nos descubre la forma en que el compositor iba asimilando los progresos de sus estudios musicales. En ellas se dan cita diferentes procedimientos y recursos compositivos, desvelándonos la portentosa lógica creativa y la inagotable imaginación musical que va a presidir su obra. Del mismo modo, también en ellas percibimos el conocimiento que tiene el compositor de las obras de Mozart, Bach, Händel, Weber o Beethoven. A pesar de que su profesor más directo, Zelter, no compartía su atracción hacia alguno de estos compositores, jamás ejerció sobre él influencia autoritaria alguna, permitiendo que profundizase por su cuenta en el estudio de la obra de los mismos.

A pesar de la importancia de estas obras de juventud, la primera composición que daría a Mendelssohn fama como tal es la obertura para *El sueño de una noche de verano*. El compositor conoció la obra, reducida, de Shakespeare mediante una traducción al alemán realizada por su abuelo Moses; y la recreaba en innumerables ocasiones con su inseparable hermana Fanny. En 1826 conoció por fin el texto en su totalidad y de él tomó la

inspiración para la composición de esta obertura; una obra radiante, plena de ideas, prodigio de elegancia y ensoñación. Como sabemos, dieciséis años más tarde llegarían el resto de los números que conforman la música incidental para la obra del dramaturgo inglés, cuando le llegó el encargo de Federico Guillermo IV de Prusia para ser representada en Potsdam. Si bien es cierto que el resto de los números poseen indudables genialidades propias de quien habían salido, pensamos que la obertura es más importante para la evolución musical posterior.

En realidad Mendelssohn inicia un nuevo prototipo de obras de carácter que desembocará en el poema sinfónico. No solo en esta obra, sino en las oberturas posteriores, el compositor toma el modelo de algunos maestros como Beethoven, Hoffmann o Weber, exponiendo en sus oberturas una suerte de síntesis entre movimiento de sonata y desarrollo temático descriptivo, haciendo oponerse elementos de diferente naturaleza. Indudablemente todo esto es propiciado por su extremada sensibilidad y su vasta cultura.

Cultura que se vio favorecida por los incesantes viajes que Mendelssohn realizaba. Fruto de su primer viaje a Inglaterra para visitar a su amigo Karl Klingmann, en 1829, es la obertura *Las Hebridas*, que no quedaría concluida hasta 1833, y a la que Wagner se referiría como “una de las más bellas obras musicales que poseemos”.

Las sinfonías

Mendelssohn compuso un total de cinco sinfonías, además de las sinfonías de juventud a que nos hemos referido antes. Estas cinco obras no llegaron a ser numeradas hasta después de la muerte del compositor, y por entonces tan sólo las tres primeras habían sido publicadas, a pesar de haber sido interpretadas varias veces en vida del autor. Tras la desaparición de Mendelssohn, estas dos últimas sinfonías fueron editadas como *Cuarta y Quinta Sinfonías* con los títulos de *Italiana* y *De la Reforma* respectivamente. La razón de esto es la severidad con que el compositor criticaba sus propias obras, que le hacía realizar diferentes revisiones de las mismas. De hecho de estas dos últimas sinfonías decía que no alcanzaban la perfección necesaria para ser publicadas.

La *Primera Sinfonía* es en realidad una sinfonía de juventud más, o relaciona a la perfección esta primera etapa creadora del compositor con las siguientes. En cualquier caso el mismo Mendelssohn se refiere a ella como la *Sinfonía núm. 13* en los manuscritos primeros, y no es hasta su publicación en 1834 cuando la bautiza como su *Primera Sinfonía*. En ella encontramos ya un marcado paso adelante en la evolución del compositor, y se percibe la personalidad que irá definiéndose con el paso del tiempo.

Mendelssohn posee el honor de haber compuesto una sinfonía única en su género. La *Segunda. Lobgesang (Canto de alabanza)* fue compuesta en Leipzig entre 1838 y 1840 para conmemorar el cuarto centenario de la invención de la imprenta. El compositor concibió una “sinfonía-cantata” que consta de tres movimientos puramente instrumentales (un primer tiempo, un scherzo y un tiempo lento), seguidos de una extensa cantata para coro y solistas con texto de La Biblia.

Durante su viaje a Escocia en 1829 Mendelssohn quedó profundamente impresionado por este singular país, y comenzó la génesis de su sinfonía de mayor envergadura: La *Tercera, Escocesa*. Que no llegará a concluir hasta comienzos de 1842. La obra contiene citas de melodías populares, pero pasadas por el filtro de la intelectualidad. De fuerte contenido descriptivo, quizá lo es más de las sensaciones o sentimientos producidos por los ambientes o paisajes contemplados, que del mismo objeto de estos sentimientos. En una palabra, una obra plenamente romántica. Los cuatro movimientos de que consta deben ser tocados sin interrupción, atacando cada uno de ellos al siguiente, y toda ella se encuentra dotada de un fuerte carácter de unidad, otorgado por un tema motriz que inunda la totalidad de la composición. Como veremos, ésta es realmente su última sinfonía, pues las dos últimas numeradas fueron terminadas con anterioridad.

Tema del mes Discos seleccionados

Las cinco sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín.
Dir: Herbert von Karajan. DG, 4296642. ADD. 3CDs



PROBABLEMENTE, COMO TAL, ÉSTA ES LA MÁS ACONSEJABLE INTEGRAL PARA LAS CINCO SINFONÍAS DEL COMPOSITOR. FABULOSAS PRIMERA Y SEGUNDA, EXTRAORDINARIAS TERCERA Y QUINTA. QUIZÁ LA MENOS BUENA SEA LA VERSIÓN DE LA ITALIANA.

Sinfonía núm. 2 Lobgesang. (+ Otras). Margaret Price, Sally Burgess, Siegfried Jerusalem. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres. Dir: Riccardo Chailly. Philips, 4560712. ADD



HAY UNAS CUANTAS VERSIONES DE PRIMER ORDEN DE ESTOS PENTAGRAMAS, PERO ESTA SUPERA A TODAS. PORTENTOSAMENTE CANTADA, Y DIRIGIDA COMO NADIE, EL MISMO CHAILLY QUEDÓ MUY POR DEBAJO EN SU INNECESARIO POSTERIOR REGISTRO DE LA OBRA.

Sinfonías núms. 3 Escocesa y 5 De la Reforma.
Staatskapelle Dresden. Dir: Colin Davis. Profil, 05048. DDD



YA EXISTÍAN OTROS REGISTROS DE ESTAS OBRAS POR DAVIS PARA ORFEO. TANTO LAS VERSIONES AQUÍ RESEÑADAS COMO AQUÉLLAS, CONSTITUYEN OPCIONES DE ALTÍSIMO NIVEL PARA ESTAS OBRAS. MÚSICAS QUE POCOS ENTIENDEN Y EXPLICAN COMO ÉL.

Sinfonías núms. 3 Escocesa y 4 Italiana.
Orquesta Filarmónica. Dir: Otto Klemperer. EMI, 7638532. ADD



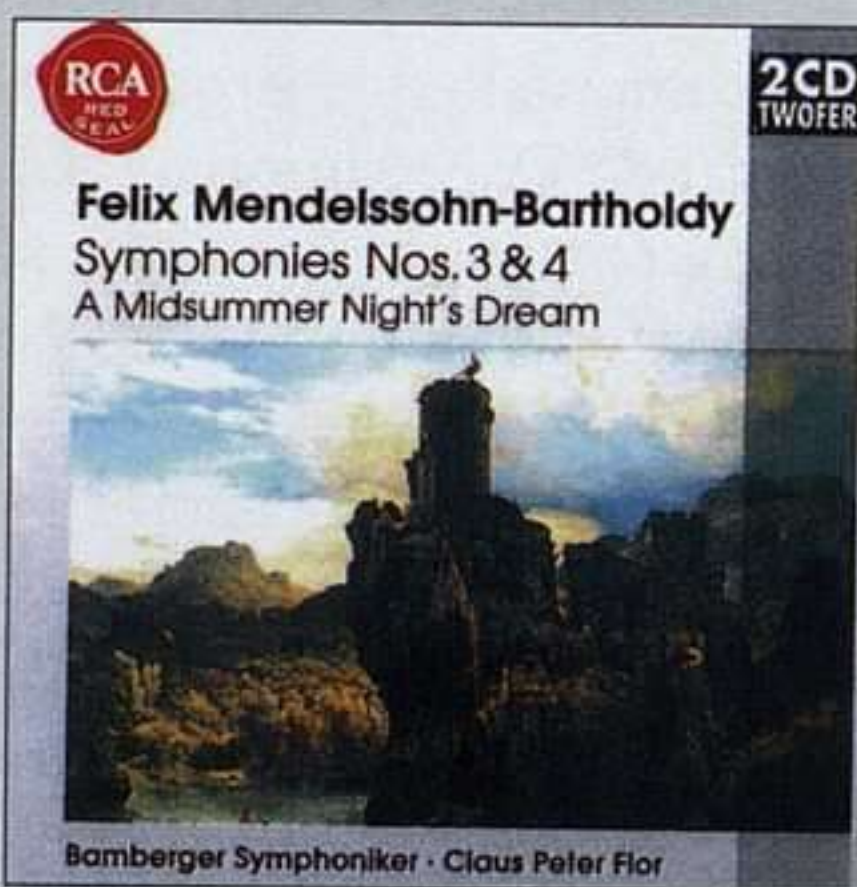
CLARO QUE PARA EXPLICACIONES, ÉSTAS DE KLEMPERER. TRAS CASI CINCUENTA AÑOS DE EXISTENCIA, LA VERSIÓN DE LA ESCOCESA CONTINÚA INSUPERADA. Y LA DE LA ITALIANA... PUES POCO MÁS O MENOS.

Sinfonías núms. 3 Escocesa y 4 Italiana.
Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir: George Solti. Decca, 4146652. DDD



TAMPOCO ES MANCA ESTA VERSIÓN DE LA ESCOCESA, PERO LO QUE SÍ PARECE DE OTRO MUNDO ES LA PORTENTOSA ITALIANA QUE LOGRA AQUÍ SOLTÍ (LA MEJOR DE LA EXTENSA DISCOGRAFÍA DE LA OBRA), AL FRENTE DE UNA INALCANZABLE SINFÓNICA DE CHICAGO.

El Sueño de una Noche de Verano. 4 Oberturas.
(+ Sinfonías 3ª y 4ª). Lucia Popp, Marjana Lipovsek.
Coro y Orquesta Sinfónica de Bamberg. Dir: Klaus Peter Flor. RCA, 74321341772. DDD. 2CDs



UNA DE LAS GRANDES VERSIONES DE LA MÚSICA INCIDENTAL PARA EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO. MODÉLICAS TAMBIÉN LAS OBERTURAS Y LA ITALIANA.

El Sueño de una Noche de Verano. (+ Italiana).
Heather Harper, Janet Baker. Coro y Orquesta Filarmónica.
Dir: Otto Klemperer. EMI, 5670382. ADD



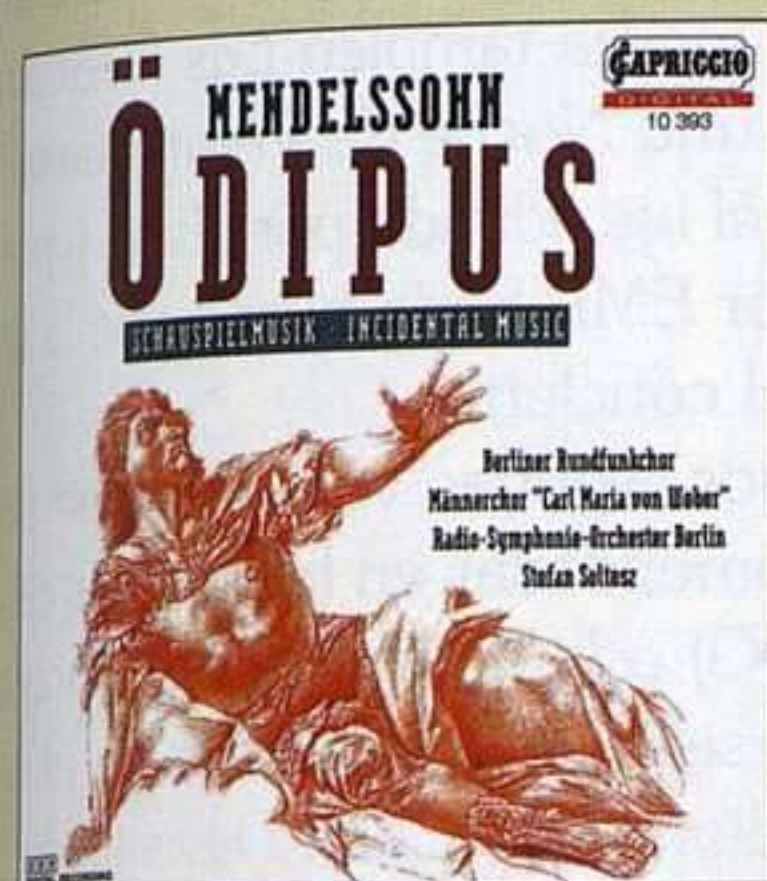
LA PERSONAL Y APASIONANTE FORMA QUE KLEMPERER TIENE DE ACERCARSE A ESTOS PENTAGRAMAS HACE DE ESTA VERSIÓN UNA DE LAS IMPRESCINDIBLES PARA LA QUE, SEGURO, ES LA MÚSICA MÁS FAMOSA DEL COMPOSITOR.

El Sueño de una Noche de Verano.
Lilian Watson, Delia Wallis. Finchley Children's Music Group.
Orquesta Sinfónica de Londres. Dir: André Previn. EMI, 2523662. ADD



ÉSTE REGISTRO COMPLETA MI TRÍO DE VERSIONES FAVORITAS DE LA OBRA. QUIZÁ VOCALMENTE NO ESTÉ A LA ALTURA DE LAS ANTERIORES, PERO ESTÁ MUY BIEN SERVIDA POR LA BATUTA, Y ES LA QUE MAYOR CANTIDAD DE MÚSICA CONTIENE DE LAS TRES.

Edipo. Otto Sander, Therese Hämer. Rene Pape. Coro Masculino Carl Maria von Weber. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Dir: Stefan Soltesz. Capriccio, 10393. DDD



OBRA INFRECUENTE DEL COMPOSITOR, QUE NO ESTÁ DE MÁS CONOCER. LA VERSIÓN, MUY MUSICAL Y BIEN SERVIDA POR LOS RECITANTES, INVITA A ELLO.

Oberturas. Academy of St. Martin in the Fields. Dir: Neville Marriner. Capriccio, 10708. DDD



UN BUEN DISCO DE OBERTURAS DEL COMPOSITOR, EN EL QUE CURIOSAMENTE NO SE INCLUYE LAS HÉBRIDAS —HABRÍA CABIDO—, Y SÍ OTRAS MENOS FRECUENTES COMO TROMPETENOUVERTÛRE Ó HARMONIEMUSIK, LO QUE LE OTORGA MAYOR INTERÉS SI CABE.

Sinfonías para cuerda. Northern Chamber Orchestra. Dir: Nicholas Ward. Naxos, 8.553161, 8.553162, 8.553163. DDD. 3CDs



ESTOS TRES CDs CONTIENEN LA MÁS ACONSEJABLE INTEGRAL DE ESTAS JUVENILES SINFONÍAS DE MENDELSSOHN. CHISPEANTES VERSIONES, DE GRAN TRANSPARENCIA, Y AL ASEQUIBLE PRECIO QUE NAXOS NOS TIENE ACOSTUMBRADOS.

Conciertos para piano 1 y 2. Capricho brillante. Rondó brillante. Benjamin Frith. Orquesta Filarmónica Estatal Eslovaca. Dir: Robert Stankovsky. Naxos, 8.550681. DDD



DE LA MANO DE FRITH, ADECUADÍSIMO PARA ESTA Y OTRAS MÚSICAS, ESTE DISCO —MUY BIEN SERVIDO TAMBIÉN POR PARTE DE LA BATUTA— SE ERIGE COMO LA OPCIÓN MÁS RECOMENDABLE PARA EL CONJUNTO DE LAS OBRAS QUE CONTIENE.

Concierto para piano núm.1. (+ Tchaikovsky). Lang Lang. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir: Daniel Barenboim. DG, 4742912. DDD



CLARO QUE, POR SEPARADO, ÉSTA ES LA MEJOR VERSIÓN DEL PRIMERO DE LOS CONCIERTOS PARA PIANO DEL COMPOSITOR. DISCO IMPORTANTÍSIMO ADEMÁS, POR CONSTITUIR LA PRESENTACIÓN DEL JOVEN PIANISTA CHINO EN LA CASA ALEMANA.

Concierto para violín en Mi menor. (+ Beethoven). Yehudi Menuhin. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir: Wilhelm Furtwängler. EMI, 7471192. ADD



CONVIENE RECORDAR LA HISTORIA DE VEZ EN CUANDO; O... A MENUDO, SI LO QUE SE TRAE A LA MEMORIA ES UNA PÁGINA COMO LA ESCRITA POR ESTOS DOS GENIOS EN ESTA VERSIÓN.

Concierto para violín en Mi menor. (+ Bruch). Shlomo Mintz. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir: Claudio Abbado. DG, 002894776349. ADD



ACOMPAÑADO POR EL GRAN ABBADO DE LOS BUENOS TIEMPOS, MINTZ NOS REGALÓ UNA INCREÍBLE VERSIÓN DEL MÁS FAMOSO Y GENIAL CONCIERTO DEL COMPOSITOR. SE ACOMPAÑA DE UNA AÚN SUPERIOR DEL PRIMERO DE BRUCH.

Concierto para violín, piano y cuerdas. Concierto para violín y cuerdas. Marat Bisengaliev, Benjamin Frith. Northern Sinfonia. Dir: Andrew Penny. Naxos, 8.553844. DDD



OBRAS BASTANTE MENORES, DESDE LUEGO A MUCHA DISTANCIA DE LAS ANTERIORES, INMEJORABLEMENTE SERVIDAS DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LA INTERPRETACIÓN. UN MAGNÍFICO DISCO PARA INTERNARSE EN EL MENDELSSOHN MENOS BUENO.

Una vez más, al igual que ocurría con Haydn, lo primero que nos llama la atención al echar un vistazo a la discografía de Mendelssohn es la escasez de DVDs dedicados a su música. Incluso sus obras más conocidas sufren una injustificable ausencia de registros disponibles en ese formato. Entre las imágenes más destacables al respecto encontramos, dentro del imprescindible álbum titulado "Sir George Solti El Maestro" que Decca dedica al inolvidable director húngaro, unas fabulosas *Escocesa e Italiana*, además de un increíble *Concierto para violín en Mi menor* con Chung en auténtico estado de gracia. Poco más de verdadero interés, aparte de esto, como iremos viendo a lo largo de las líneas que siguen. Sí encontramos, en cambio, bastante presencia de la música del compositor en CD, si bien se centra sobre todo en aquellas de sus obras que mayor fama ostentan.

Sinfonías

Ya hemos apuntado entre los discos recomendados la integral de las sinfonías por Karajan (DG). A mí me parece que es la de mayor nivel global, a pesar de que la versión de la *Italiana* desmerece un poco en el conjunto. En cambio *Escocesa* y *Quinta* son magníficas, especialmente esta última, creo que la mejor versión de la obra junto a la de Colin Davis (Orfeo ó Profil). Buenas versiones asimismo de las dos primeras, sobre todo la de la obra que inicia el ciclo sinfónico del compositor.

Otra integral compartiría mis preferencias junto a la de Karajan, la de Dohnányi (Decca), aunque con ciertos matices, pues en ningún caso este último alcanza el nivel que el austriaco exhibe en las mejores de sus versiones.

Además de las descritas, hay otras dos integrales de las sinfonías de Mendelssohn que me gustaría mencionar, no porque posean grandes valores a título individual, sino por el satisfactorio nivel medio que ofrecen. Me refiero a las de Mag (Arts) y Sawallisch (Philips); ninguna de ellas alcanza cimas absolutas en las versiones de ninguna de las sinfonías, pero sí ostentan un más que digno nivel global que las hace muy atractivas en su conjunto.

A cierta distancia de todas ellas se hallaría la integral de Abbado (DG), con una extraordinaria *Segunda*, pero decepcionantes el resto. Más interés revisten las oberturas que incluye, aunque sin llegar a lo conseguido en la segunda de las sinfonías.

Por lo que se refiere a las sinfonías por separado, cabe mencionar una extraordinaria *1ª* por Haitink (Philips), perteneciente a un ciclo que quedó sin el registro de la *2ª Sinfonía*. De esta última obra ya hemos reseñado en las páginas centrales del artículo la versión de referencia, pero hay que añadir alguna otra, como la mencionada en las líneas anteriores firmada por Abbado, también de un nivel excepcional, y la de Flor (RCA), que no llega, al igual que sus otros registros de sinfonías del compositor, a la altura del resto de su increíble Mendelssohn.

En las páginas centrales hay un buen despliegue de versiones recomendadas para la *Escocesa*. No obstante no me gustaría omitir alguna otra de indudable interés, como la indispensable de Muti (EMI), una de las grandísimas versiones de la obra, o las dos de Bernstein (Sony y DG). Particularmente la segunda se encuentra también en el olimpo de la discografía de esta partitura. Ya hemos citado la versión de Solti al principio, la del DVD, que a mí me gusta más aún que su grabación del CD reseñado; pero me gustaría llamar la atención, sobre todo, hacia un registro (EMI) de carácter excepcional perteneciente a un concierto público protagonizado por Klemperer en Munich, el 23 de mayo de 1969, al frente de la Sinfónica de la Radio Bávara. Digo que es excepcional no sólo porque sea la más impresionante *Escocesa* que haya entrado por mis oídos, sino porque en ella Klemperer sustituye la coda del cuarto movimiento por otra de su propia cosecha,

que nos hace meditar, y mucho, sobre esta sección final de la obra. Esta última circunstancia me ha impedido incluirla entre los discos seleccionados, en beneficio de su grabación del 60 para la misma firma, ésta sí con la coda original de Mendelssohn. El concierto mencionado incluía también *Las Hébridas* y una selección de *El Sueño de una Noche de Verano* en versiones que quitan el hipo. Todo él fue editado por Hunt, y posteriormente sólo la *Escocesa* por EMI. Sería bueno que la firma inglesa rescatase el resto del concierto.

Para la *Italiana* recordaremos algunas versiones que podrían situarse al lado de las recomendadas en las páginas centrales, como la de Bernstein (DG) o la de Muti (EMI), aunque no tan conseguida como su versión de la *Escocesa* en el caso de este último. O la extraordinaria de Colin Davis (Orfeo).

Para concluir con las sinfonías citaremos dos o tres versiones de la *Quinta De la Reforma*: Bernstein (Sony y DG), sobre todo la segunda, y Colin Davis (Orfeo).

Los conciertos

Hay un par de grabaciones de los *Conciertos para piano* que hemos de situar al lado de las reseñadas en las páginas centrales. Nos referimos a la versión de Edelmann con dirección de Flor (RCA), y a la de Tibhauet con Blomstedt (Decca), sobre todo la primera de ellas. Otras versiones de estas obras a tener en cuenta, como las Perahia/Marriner, Serkin/Ormandy (ambas para Sony), y Schiff/Dutoit (Decca), son excelentes, pero a cierta distancia de las mencionadas anteriormente.

Del *Concierto para violín núm. 2 en Mi menor* hay unas cuantas versiones que no pueden pasar inadvertidas, además de las reseñadas. Como Chung/Dutoit (Decca), Mutter/Karajan (DG) o Zukerman/Bernstein (Sony). También un par de documentos en DVD: Grumiaux/Rosenthal (EMI) y Menuhin/Dorati (EuroArts).

El *Concierto para violín en Re menor* conoce una versión de excepción a cargo de Lysy, con la Camerata Lysy (Claves). También Menuhin/Frühbeck de Burgos y Mullova/Marriner (Philips) son muy aconsejables, aparte de la reseñada en las páginas centrales.

Para acabar esta sección, citaremos el *Concierto para dos pianos* por las hermanas Labèque dirigidas por Bychkov (Philips).

Otras músicas orquestales

Ya hemos citado las que, a mi juicio, se erigen como mejores versiones de la música para *El Sueño de una Noche de Verano*. Hay otras también muy interesantes, como las de Haitink (Philips), Kubelik (DG), o la de Tate (EMI), esta última con toda la música compuesta por Mendelssohn.

También hemos citado algún disco con oberturas, sobre todo las de Flor (RCA) son unas versiones extraordinarias y plenas de estilo, con la mejor *Mar en calma y viaje feliz* que recuerdo. Pero no podemos dejar de citar la imprescindible de *Las Hébridas* por un Klemperer (EMI) que acerca la obra al mundo de *El Holandés errante* de Wagner, en un CD que comparte con obras de Mozart y Beethoven, ni a Bernstein (DG), una vez más, para la misma obra, o la versión de Ruy Blas que brinda este último para Sony.

Para finalizar esta breve semblanza, y aunque sería más apropiado hablar de ellas en el contexto de la música de cámara, conviene citar a Pople (Hyperion) para las *Sinfonías de cuerda*, aunque inferior a las ya reseñadas de Ward (Naxos) en las páginas centrales, y a las referenciales, pero desaparecidas, de Sandor –o habría que decir mejor Rolla– (Hun-garoton). Además de una portentosa, y aislada, *Novena* por Végh (Orfeo), y una magnífica *Octava* por Lysy (Claves).

Miembro de la Federación Mundial
de Concursos Internacionales de
Música. UNESCO (Ginebra)



Óscar de Oro a la mejor labor de
promoción musical

XLIII CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA

"FRANCISCO TÁRREGA" BENICÁSSIM España

Del 28 de Agosto al 4 de Septiembre de 2009

Fecha límite de inscripción:

Día 19 de agosto de 2009

Preselección:

Días 28, 29 y 30 de agosto de 2009

PREMIOS

PRIMERO: 12.000 €. Grabación de un CD de duración no inferior a 60 minutos. Tres conciertos patrocinados por la Generalitat Valenciana. Un concierto en el Palau de la Música de Valencia. Un concierto organizado por el Conservatorio Superior de Córdoba. Estará integrado en la Xarxa de Música de Joventuts Musicals de Catalunya.

SEGUNDO: 4.808 €.

PREMIO ESPECIAL A LA MEJOR INTERPRETACIÓN DE LA OBRA DE FRANCISCO TÁRREGA: 2.404 €.

PREMIO DEL PÚBLICO: 1.653 €.

PREMIO AL MEJOR INTÉRPRETE ESPAÑOL NACIDO O RESIDENTE EN LA COMUNIDAD VALENCIANA, que haya superado la prueba de

Preselección: Bolsa de estudios por valor de 811 €.

PARTICIPANTES EN LAS SESIONES: 571 €.

PARTICIPANTES EN LA FINAL: 1.202 €.

OBRAS OBLIGADAS:

1. HOMENAJE A TARREGA	E. Pujol
Ed. Schott	
2. HOMENAJE A TARREGA - GARROTIN - SOLEARES	J. Turina
Ed. Schott	
3. HOMENAJE A TARREGA	M. Ponce
Ed. Berben	
4. ALBORADA	F. Tárrega
Ed. Berben	

SESION FINAL: El día 4 de septiembre, en el lugar designado por la Comisión Organizadora, los concursantes interpretarán:

A. Un concierto de guitarra y orquesta a elegir entre:

1. CONCIERTO.....	H. Villalobos
Ed. Max Eschig	
2. CONCIERTO EN RE OP.99	M. Castelnuovo
Ed. Schott	
3. FANTASÍA PARA UNA FIESTA.....	J. Rodrigo
Ed. Schott	
4. CONCIERTO DEL AGUA.....	T. Marco
Ed. Emec	

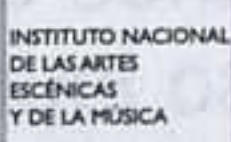
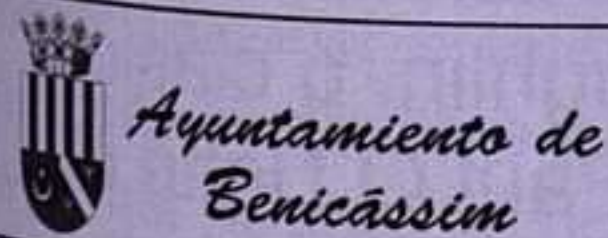
B. Obras de Francisco Tárrega de libre elección que no hayan interpretado en las fases anteriores del Certamen, y cuya duración mínima sea de 5 minutos y máxima de 8 minutos.

LOS DERECHOS DE INSCRIPCIÓN SON DE 30€ DEPOSITADOS AL INSCRIBIRSE.

Información:

Ayuntamiento de Benicàssim. Telf.: 964 300102 / 964 300 962 ext.290
www.benicassim.es guitarra@benicassim.org

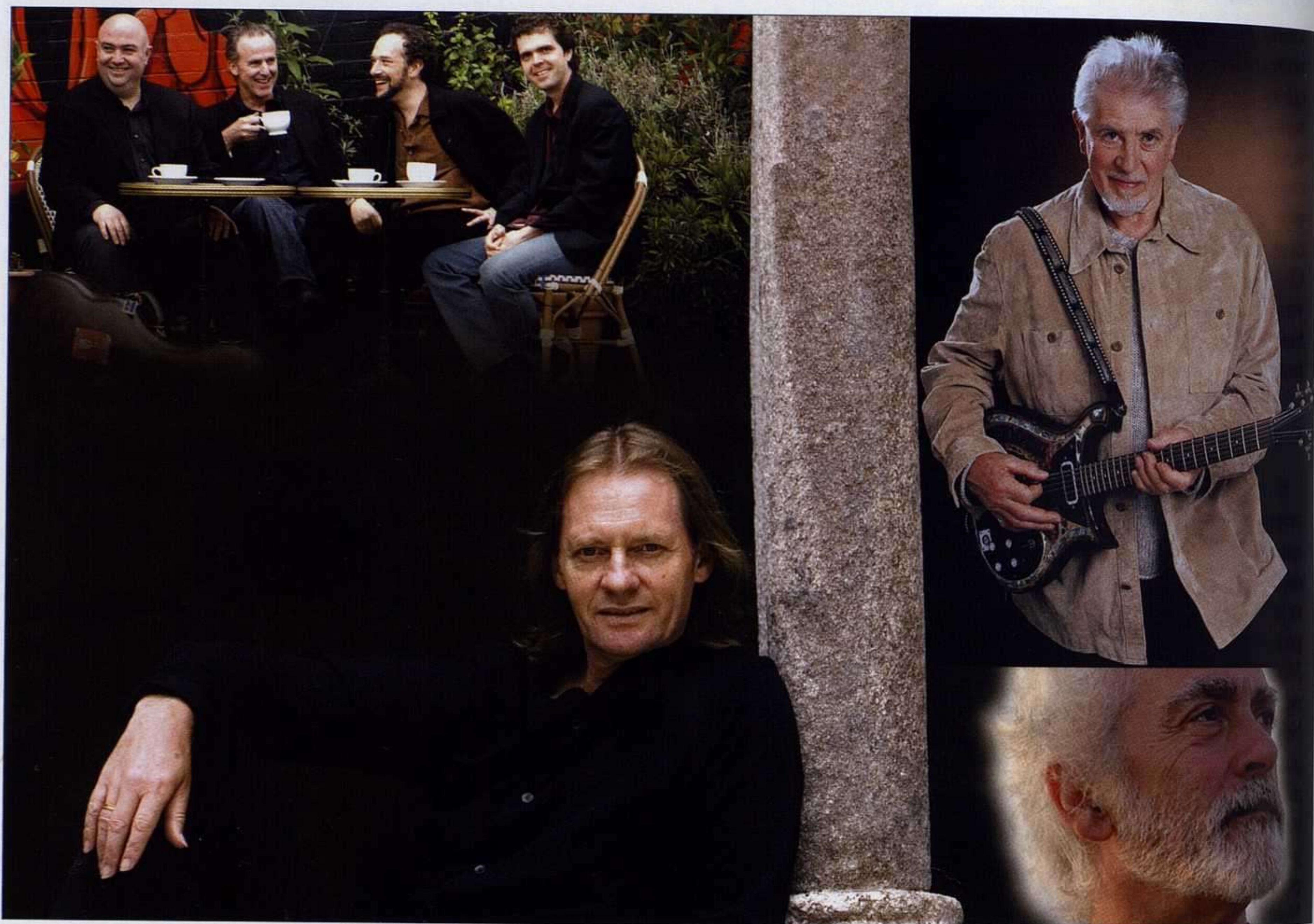
PATROCINAN:



COLABORAN EN LOS PREMIOS: Excmo. Ayuntamiento de Castellón, Excmo. Ayuntamiento de Villarreal, Ruralcaixa, Benicàssim; UBE Corporation Europe, S.A.; Inturcosa.

Festival de la Guitarra de Córdoba, 2009

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Varios intérpretes que intervienen en el Festival. Arriba, a la izquierda, el Cuarteto de Guitarras de los Ángeles. Al lado, John Mayall, y abajo, Manolo Sanlúcar. Sentado, abajo a la izquierda, David Russell.

Córdoba se va a convertir en la primera quincena de julio en la ciudad de la guitarra, en un año en el que el Festival llega a su vigesimonovena edición. Se trata de un referente cultural y lúdico en la ciudad, que es ya famoso más allá de sus fronteras, dada la alta calidad de los intérpretes y profesores que lo frecuentan. La muestra se desarrolla en dos áreas, que son complementarias. Por un lado, un programa de tipo pedagógico con cursos sobre guitarra clásica, flamenca, contemporánea, moderna, cursos de composición para guitarra y cursos de baile y cante flamenco. Y por otro, una serie de conciertos y espectáculos que tienen lugar en distintos espacios de la ciudad (Gran Teatro, Teatro de la Axerquía, Teatro Cómico Principal, Sala Orive, etc.). Pero la característica más llamativa de esta parada guitarrística es la ausencia total de clasismo. No hay más que echar una ojeada a las gentes de la guitarra que han pasado por él: flamencos como Sanlúcar, Tomatito, De Lucía, Amigo o Sabicas, entre otros, junto a músicos de jazz como B.B. King, Carlos Santana, John McLaughlin, o clásicos como Pepe Romero, Barrueco o Brouwer, e incluso laudistas de la talla de Paul O'Dette o Hopkinson Smith. El Festival llega, pues, a su XXIX edición con unas señas de identidad más fuertes y claras que nunca. Tendrá lugar entre el uno y el 11 de julio.

En los conciertos de esta edición habrá música clásica, flamenco, jazz, blues, canción de autor y baile y cante flamenco. Los argumentos para la programación recorrerán tres importantes conmemoraciones: los centenarios de la muerte de Francisco Tárrega e Isaac Albéniz y el décimo aniversario de la desaparición de Joaquín Rodrigo, recordándose a este último en unas jornadas de estudio. Otro homenaje será el dedicado a Mario Maya, recientemente fallecido, del que se recordarán sus más interesantes coreografías. Y en el campo de las actividades complementarias habrá concursos y certámenes, homenajes, exposiciones, proyecciones y publicaciones. La idea es que, un año más, Córdoba se transforme en ciudad de encuentro, en ciudad de fusión de culturas, con la guitarra como telón de fondo.

Conciertos y espectáculos

En el Gran Teatro de Córdoba se programan nueve espectáculos en los que intervendrán Manolo Sanlúcar, del que se podrá escuchar por primera vez en Córdoba una de sus obras para orquesta y guitarra flamenca, *Música para Ocho Monumentos*, dirigida por el italiano Carlo Palleschi. Niño de Pura y Manolo Franco completarán la propuesta de guitarra flamenca en este espacio teatral, mientras que el baile flamenco estará representado, como ya hemos indicado, por un especial homenaje a Mario Maya. En el mundo clásico, todo un acontecimiento: Pepe Romero y la voz de la extraordinaria soprano María Bayo estarán en el Festival para el estreno de dos obras del compositor cordobés Lorenzo Palomo (véase entrevista en páginas siguientes). Por otro lado, la música árabe (Rabih Abou-Khalil) y prestigiosos nombres del jazz como Al di Meola, John Mayall o John Scofield, completarán la programación en este teatro.

El Teatro de La Axerquía acogerá aquellas propuestas musicales de mayor formato, y dirigidas a un público más heterogéneo: un total de seis conciertos (rock, blues, jazz, pop, flamenco...) con artistas del panorama musical nacional e internacional, en un recinto al aire libre para el disfrute de los más jóvenes –o no tan jóvenes–; un lugar de ocio, de encuentro, donde charlar y escuchar música en las

largas noches veraniegas de Córdoba. The Pretenders, Taj Mahal, John Fogerty y Ojos de Brujo serán los protagonistas.

El Teatro Cómico Principal se reserva para las conmemoraciones de Albéniz, Tárrega y Rodrigo. Este espacio acogerá el ciclo *In Memoriam*, en el que guitarristas de la talla de Marco Socías, Fernando Espí o Javier Riba presentarán programas con obras de esos compositores.

La Sala Orive, del palacio del mismo nombre, acogerá el programa de conciertos de guitarra clásica, uno de los más seguidos y valorados por los alumnos del Festival, y elogiado por la crítica especializada. Se desarrollará por primera vez en un espacio remodelado –una antigua capilla inconclusa, situada en lo que fue el Huerto del Palacio de Orive–, recuperada ahora por el Ayuntamiento de Córdoba. Se celebrarán allí cuatro conciertos, con reputadísimos solistas de guitarra clásica: Manuel Barrueco, David Russell o Pepe Romero, junto al grupo Los Ángeles Guitar Quartet o los mismos Romero. Manuel Barrueco estará acompañado por el cuarteto latinoamericano y Pepe Romero por el Cuarteto Los Romero.

Actividades paralelas y complementarias

En la Sala de Telares del Gran Teatro tendrá lugar la final del VII Certamen Guitarra Joven de Acompañamiento de la Fundación Cristina Heeren; y en el Palacio de Congresos y Exposiciones, la fase eliminatoria del VI Concurso Internacional de Guitarra “Festival de Córdoba”.

Entre las actividades complementarias podemos destacar las Jornadas de estudio sobre la historia de la guitarra. En esta edición se realizan en torno a la figura de Joaquín Rodrigo. Habrá cuatro conferencias (Javier Suárez-Pajares, Leopoldo Neri de Caso, Josep M^a Mangado Artigas y Julio Gimeno), que ilustrarán distintos aspectos de la vida y de la obra del maestro. Y toda esta información se recopilará en un nuevo volumen bibliográfico de la colección “Nombres propios de la Guitarra”. Habrá también una mesa redonda con el tema Joaquín Rodrigo y la Guitarra.

Igualmente, habrá dos exposiciones: “Guitarras” y “Joaquín Rodrigo: El Maestro y la guitarra”, ambas del 3

al 28 de julio. La primera, de pintura, con obras de Julia Hidalgo, Ginés Liébana, Antonio Villatoro, José Luis Muñoz, José María Córdoba, Camilo Huéscar, Francisco Escalera, etc., supone un enriquecimiento de la trayectoria del Festival en cuanto a actividades no concertísticas. La segunda recogerá fotografías y diversa documentación, así como partituras y utensilios que fueron utilizados por Rodrigo para la creación de sus obras.

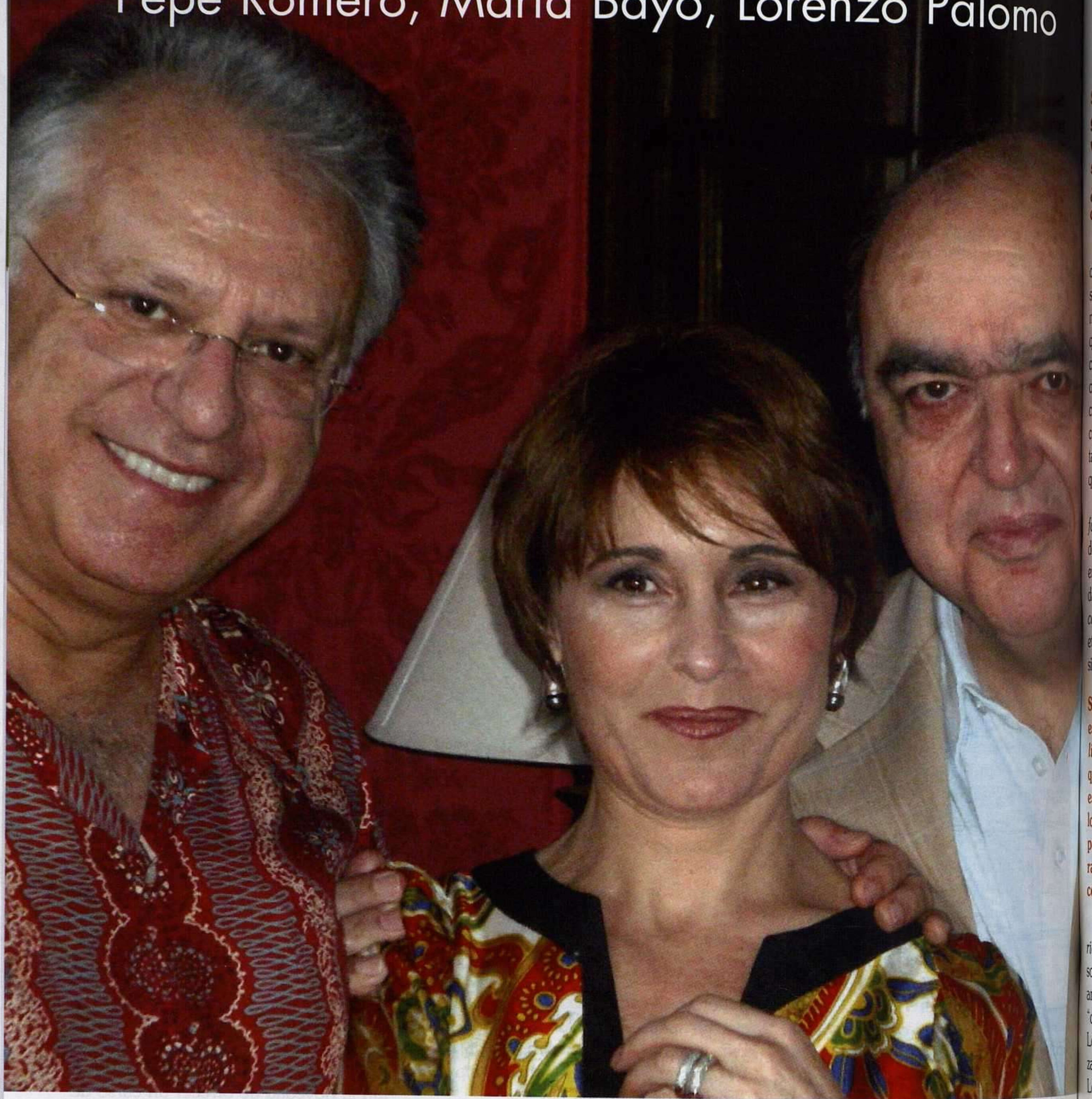
Programa formativo

Lo conforman un total de 15 cursos de diversos formatos. Se apuesta por diversificar y flexibilizar la oferta con el fin de que los alumnos puedan entrar en contacto también con los grandes artistas que actúan en el Festival. A las habituales Áreas de Guitarra Clásica, Flamenca, Baile y Cante Flamenco, se suma la incorporación de un área dedicada a la Guitarra y Otras Músicas que incluye clases magistrales con grandes mitos del mundo de la guitarra: Al di Meola y John Scofield.

Los protagonistas del área de guitarra clásica serán algunos de los profesores habituales en el Festival, tales como Manuel Barrueco y David Russell. Junto a nombres que ya nos visitaron a lo largo de los 28 años de historia del Festival, como Pepe Romero, completarán el programa aquellos que participan por primera vez, como Marco Socías, que impartirá un curso relacionado con la figura de Joaquín Rodrigo. Éste es el caso también de Los Ángeles Guitar Quartet, que aportan la novedad de ofrecer un curso de guitarra para formaciones en dúo, trío o cuarteto, y de Luis Delgado, que introducirá a sus alumnos en la música Andalusí. Los cursos de guitarra clásica abrirán sus puertas a aquellos alumnos que requieran un nivel menos avanzado, bajo la dirección de Javier Riba.

Y para la guitarra flamenca se contará con el equipo de profesores habitual. Esta modalidad de curso, único en sus características, cumplirá su noveno año consecutivo. Fue creado y diseñado por el maestro Manolo Sanlúcar para el Festival de Córdoba y pone en práctica una metodología propia que recoge las bases fundamentales para el aprendizaje reglado de la guitarra flamenca.

Pepe Romero, María Bayo, Lorenzo Palomo



Una conversación a tres bandas

Como ya hemos comentado en páginas anteriores, el Festival de la Guitarra de Córdoba concluirá este año con el estreno de los ciclos de canciones para voz y guitarra *Mi jardín solitario* y *Madrigal y Cinco canciones sefardíes* del compositor cordobés Lorenzo Palomo, interpretados por María Bayo y Pepe Romero. Será un estreno mundial, pero pronto estará en el mercado el disco que incluye los ciclos. De manera que ha habido motivos más que suficientes para convocar a los tres artistas y charlar con ellos al respecto. Lamentablemente, no ha sido posible contar con Rafael Frühbeck de Burgos (que en el mencionado disco dirige a los Romero la parte orquestal del *Concierto de Cienfuegos*), que sin embargo no ha dejado de estar presente en la conversación.

Pedro González Mira

Señor Palomo, en breve va a salir al mercado la grabación con las dos obras que va a estrenar este verano en su Córdoba natal, sus ciclos *Mi jardín solitario* y *Madrigal y Cinco canciones sefardíes*. ¿Podría decirnos si existe alguna conexión estilística especial entre ambos?

Es difícil contestar a su pregunta, pues, aun en el caso de que existiera alguna conexión estilística, los dos ciclos son completamente distintos. Esa relación existe igualmente entre todas mis composiciones. Por una parte, los que escuchan (o interpretan) mi música, incluidos los críticos, me dicen que reconocen enseguida mi estilo. Por otra, cada obra mía es totalmente diferente. Incluso en mis ciclos, cada canción tiene su personalidad propia. El crítico musical y escritor García del Busto dice que por mi contacto con la ópera mis canciones son "microdramas" o pequeñas escenas.

Mi jardín solitario y *Madrigal y Cinco canciones sefardíes* son ciclos que están encuadrados cada uno dentro de una "atmósfera" totalmente distinta. *Mi jardín solitario* encierra un lirismo racial pegado a la tierra, pegado a la vida, pegado a las sensaciones del alma. *Madrigal y Cinco canciones sefardíes* contiene un lirismo más poético, más etéreo, que se mueve a veces en un mundo más irreal, casi de ensueño.

Señor Romero, supongo que para usted debe ser especialmente emocionante tocar en *Mi jardín solitario*. ¿Le habló su padre -o, luego, su madre, a la que están dedicadas las canciones- alguna vez de estos textos? ¿Ve en ellos alguna característica que los haga especialmente "cantables" para ser acompañados por la guitarra? ¿Percibe de alguna manera que son impresiones literarias de un guitarrista, como lo fue su padre, el gran Celedonio?

Para mí es muy emocionante tocar en *Mi jardín solitario*. Fui testigo del momento creativo de muchos de los versos de mi padre y, por supuesto, todo en él era música y amor por la guitarra. De manera que los textos son muy "cantables". Nuestro entrañable amigo, el gran compositor Lorenzo Palomo, ha unido el texto con la música alcanzando un resultado sublime. Fue el deseo de mi padre que Lorenzo pusiera música a sus versos.

Por otro lado, señor Romero, en el disco que va a salir también se incluye el maravilloso *Concierto de Cienfuegos*, del mismo Lorenzo Palomo, escrito para cuatro guitarras. Creo que desde su estreno en Sevilla en 2001 sólo se interpretó (corríjame si me equivoco) en su presentación en el Conservatorio de Moscú hace un par de años? Allí la dirigió el gran violista Yuri Bashmet, pero no fueron los Romero los intérpretes. ¿No le parece especialmente emocionante haberla grabado ahora? ¿No es un gran homenaje a su padre, a quien se la dedicó el autor?

Después del estreno mundial en Sevilla el *Concierto de Cienfuegos* tuvo su estreno en América con los Romero y la Orquesta de Cincinnati y el gran director Jesús López-Cobos. Hace sólo unos meses lo interpretamos los Romero junto con la Sinfónica de San Diego (California) y el gran maestro Jahja Ling. Es muy emotivo para mi familia y pa-

ra mi tocar esta gran obra pues es un homenaje lleno de inspiración y amor, en el que Lorenzo capta perfectamente el carácter de mi padre. La obra está dedicada a la memoria de Celedonio Romero.

Señor Palomo, la grabación de *El jardín solitario* va a salir antes que su cantata *Dulcinea*, que creo también está grabada. ¿Por qué?

Mi jardín solitario y *Madrigal y Cinco canciones sefardíes* los compuse antes y lógicamente debían salir antes.

Seguro que tiene mucho que decirnos acerca de la génesis de *El jardín solitario* (desde su relación con Celedonio Romero, autor de los textos), así como de los resultados de su obra.

Hablar de la creación de *Mi jardín solitario* me encanta, pues me sitúa en los cinco años inolvidables que viví con mi familia en San Diego, California, donde conocí a Celedonio Romero y su familia, que vive allí. Se creó una amistad entrañable entre ambas familias. Los hijos de Celín, Pepe y Ángel y mis hijos se criaron juntos, pasamos veladas musicales inolvidables, compartimos juntos gran parte del tiempo y, lógicamente, los Romero me enseñaron los secretos de la guitarra, que tan importante es para poder componer para este maravilloso instrumento.

Allí, en San Diego, les hice ya algunas transcripciones para el Cuarteto. Cada vez que nos reuníamos, Celedonio nos recitaba algunos de sus poemas. Son sencillos de factura, de estilo casi popular, pero todos tienen un mensaje profundo, una intensa filosofía. Algo así como los textos del flamenco. Antes de fallecer, Celedonio editó un librito con parte de sus poemas. En el ejemplar que me dedicó dice: "... Para que pongas tu magnífica música sobre algunos de estos poemas y así tendrán más valor ..."

Más tarde, coincidimos María Bayo, Pepe Romero y yo en la celebración de un fin de año en la casa de Pepe, en California, y ambos me pidieron que les compusiese unas canciones. Como los textos de Celedonio estaban esperando me puse manos a la obra y así nació *Mi jardín solitario*. El ciclo *Madrigal y Cinco canciones sefardíes* lo escribí en la misma época, y lo estrenó la soprano española Ofelia Sala en la Ópera de Berlín, en octubre de 2004, en su versión para voz y arpa.

Ambos ciclos fueron grabados en Berlín el pasado mes de junio para el sello Naxos por María Bayo y Pepe Romero en condiciones óptimas de grabación y el resultado ha sido fantástico. La portada del CD ha sido pintada expresamente por el gran pintor valenciano Sebastián Capella, a petición mía.

¿Y qué nos puede decir de su cantata *Dulcinea*, estrenada apoteósicamente en Berlín en 2006?

Efectivamente, *Dulcinea* fue uno de los mayores éxitos de mi carrera. La compuse sobre poemas de Carlos Murciano. Yo designé a Ainhoa Arteta para la parte de *Dulcinea*. Le llevé la música a su casa de San Sebastián, se la hice escuchar al piano y tuvo una reacción espontánea llena de elogios.

Apenas el Coro de la Ópera de Berlín inició los ensayos, me llamó el director de la agrupación para indicarme igualmente el gran entusiasmo con que el grupo había acogido *Dulcinea*. Debo decir que era la primera vez que la

Ópera de Berlín iba a interpretar una obra española. Cuando se iniciaron los ensayos con la orquesta la atmósfera fue en "crescendo". Y así llegamos al día del estreno, en mayo de 2006, en el que Ainhoa Arteta, Cheri Rose Katz, Burkhard Ulrich, Arutjun Kotchinian y el Coro y la Orquesta de la Ópera de Berlín, dirigidos por Miguel Ángel Gómez Martínez, coronaron en el Konzerthaus de Berlín una noche espléndida, magnífica, inolvidable. El éxito fue total.

Seguidamente, en diciembre de 2006, la asociación bilbaína AMAC organizó la presentación de *Dulcinea* en el Palacio Euskalduna de Bilbao con Ainhoa Arteta, Ainhoa Zubillaga, José Luis Sola, Stefano Palatchi, el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica de Bilbao, dirigidos por Miguel Ángel Gómez Martínez. Días antes del concierto se habían agotado ya las localidades y tuvieron que vender también el ensayo general. El éxito fue igualmente muy grande.

En Madrid se va a hacer *Dulcinea* el próximo septiembre. Será en el Teatro Monumental, interpretada por Ainhoa Arteta, una mezzo por designar, José Luis Sola, José Antonio López, el Orfeón Pamplonés y la Orquesta Sinfónica de RTVE, dirigidos por Adrian Leaper.

Quisiera preguntarle, María, qué recuerdos e impresiones guarda de las anteriores grabaciones con canciones de Lorenzo Palomo?

Habría de remontarme primero a la época en que le conocí, que fue hace más de veinte años, coincidiendo con mis años de formación en Alemania. Me escuchó audicionar en la Deutsche Oper Berlin y me pidió grabar un ciclo suyo, *Del Atardecer al Alba o Recuerdos de Juventud*. Son cinco canciones muy bellas, que tuve que aprender en un día para grabarlas con piano y él pudiese presentarlas a su casa editora, condición que le exigían para su publicación. Y ahí empezó nuestra amistad. Debo decir que Lorenzo fue la primera persona que, tras la audición, se brindó a apoyarme desde el principio de mi carrera. No olvidaré nunca que él fue quien me ayudó a audicionar en la Deutsche Oper. En aquel momento estaba al mando de López Cobos, y, aunque no fui escogida, Lorenzo me ayudó en mis primeros pasos, recomendándome para mis primeros roles: la Primera Dama de *Zauberflöte*, y Lisa de *La Sonnambula*, ambas en Bilbao.

Fue muy emotivo reunirnos años después y volver a recordar los comienzos durante la grabación del que sería el primer disco para Naxos. Junto a *Nocturnos de Andalucía*, su obra más difundida, para guitarra y orquesta, grabamos varios de sus ciclos de canciones orquestales. Aparte de la mencionada *Del Atardecer al Alba*, también se incluía otro ciclo de seis canciones muy bellas llamado *Una Primavera Andaluza*, además de otras canciones como *Plenilunio* y *Tientos*.

Mi jardín solitario es ya su cuarta colaboración con él, tras las Canciones españolas, Cantos del alma y la Sinfonía a Granada, que yo sepa. ¿Cómo se siente usted cantando estas músicas?

Para ser exactos, es la tercera grabación pero la sexta obra de Lorenzo Palomo que canto y grabo, porque he presentado sus obras también en las salas de conciertos. El primer disco reunía los ciclos de canciones ya citados; el segundo contiene dos obras muy diferentes entre sí: *Cantos*

del Alma, con poemas de Juan Ramón Jiménez, uno de sus poetas preferidos, y *Sinfonía a Granada*, con poemas de Luís García Montero. En el tercer disco –el que está por salir– se incluyen, como ya se ha comentado antes, *Madrigal* y *Cinco Canciones Sefardíes* y el mencionado ciclo *Mi Jardín Solitario*, con textos de Celedonio Romero, padre de Pepe Romero, y que da título al disco.

Me siento muy identificada con su música, porque conozco bien a su autor. Aparte de amigo, es un perfecto conocedor de las voces, pues trabajó muchos años como maestro correpetidor de ópera, al margen de su labor compositiva. Conozco bien al compositor y sus motivaciones, sus gustos, el modo en que desea que su música sea interpretada. Es muy preciso y riguroso con la interpretación y el fraseo. Es una gran suerte, que pocas veces ocurre, poder conocer al compositor y poder intercambiar opiniones y sugerencias.

¿Y qué estímulos encuentra desde la partitura para su interpretación?

Veinte años de amistad y un universo sonoro que ya me resulta familiar. Cada vez que abordo una nueva obra suya –aunque cada composición tiene su propia personalidad, y entre ellas son muy diferentes– hay un sello común, lo que conforma su estilo compositivo, que me resulta muy cercano. Ese punto en común es siempre la creación de una atmósfera muy especial. Crea un universo sonoro en cada una de sus obras; un clima, un colorido orquestal que te atrapa, te envuelve y, finalmente, te seduce.

¿Y de la música en concreto, qué opina?

A Lorenzo, que es un estupendo conversador, le encanta explicarme con detalle cada obra que ha ido depositando en mis manos. Antes de cantarlas y grabarlas siempre dedico un tiempo de maduración amplio para ir asimilando poco a poco todos los secretos que encierran. Conozco bien sus recursos melódicos, uno de sus "fuertes", porque sus melodías son muy bellas, y sus armonías muy ricas: el colorido orquestal de sus obras, tan especial, evocador de un paisaje, de una atmósfera, de los diferentes estados anímicos. Otro aspecto vital es la elección de sus poemas, una de sus fuentes de inspiración. La palabra y la música se funden por completo en sus obras vocales. El hecho de que las cante y las grave indica la gran estima que le tengo hacia él y su Obra.

¿Encuentra alguna similitud de carácter estilístico con alguna otra música española que haya cantado antes?

Su música evoca toda la cultura andaluza. Yo creo que podemos pensar en Falla, en Turina, en Granados. Aunque su universo sonoro entronca con esa tradición –en las *Sefardíes*, el juego de melismas es muy significativo– su música tiene un estilo muy personal, algo diferente y fácil de identificar a través de sus melodías. Por supuesto, la rica cultura andaluza está siempre presente en su Obra, con la evocación del paisaje en toda su variedad: sus luces, sus colores, sus olores y sus sonidos. Es un ejercicio de añoranza de esos recuerdos de infancia y juveniles, hechos música. La elección de los textos no deja lugar a dudas: Juan Ramón Jiménez, Antonio Gala, Luís García Montero, así como la poesía popular

María, me gustaría que nos comentara su experiencia de cantar con un director como Frühbeck de Burgos, toda una institución en la música española, aunque ejerza más fuera de nuestro país...

La del disco fue la tercera colaboración. Ya había trabajado con Rafael Frühbeck de Burgos en las salas de conciertos. Primero, en una *Novena* de Beethoven; luego en los Proms londinenses, con una selección de *La Atlántida*, de Falla. Fue un placer trabajar con un gran director, experto conocedor de la obra de Lorenzo Palomo, pues son grandes amigos. Y fácil deducir que resultó muy emocionante reunimos en Sevilla para grabar su música. No voy a descubrir nada nuevo porque le avala una larguísima trayectoria internacional: es un gran músico y un gran director, que conoce y comprende las voces, cosa que no abunda, lamentablemente, hoy en día.

Le trasladaría una pregunta parecida al señor Palomo: ¿cómo ha sido su colaboración con Frühbeck de Burgos?

Magnífica. Ya conocemos todos la fantástica labor que Rafael Frühbeck ha hecho y hace por la música española. Para mí es difícil describir la enorme gratitud que siento por él. Gracias a Rafael Frühbeck mis *Nocturnos de Andalucía* se conocen no sólo en España sino en gran parte del mundo. Cuando le presenté la partitura de orquesta la ojeó unos minutos y enseguida vio la música que contenía. Su reacción, llena de entusiasmo, fue instantánea. Me hizo tocar al piano el quinto movimiento, el *Nocturno de Córdoba*, y en aquel momento había decidido dirigir su estreno mundial. Nos despedimos y unos días después me llamó para anunciarme la fecha del estreno de los *Nocturnos* en Berlín. Este tuvo lugar en el Konzerthaus de Berlín con Pepe Romero de solista y la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín, dirigidos por él mismo. El éxito fue grande y se tuvo que repetir el *Nocturno de Córdoba*. Fue una noche memorable en mi vida.

Inmediatamente después el maestro los dirigió en Madrid con la Orquesta Sinfónica de Madrid, luego los llevó también en gira con la Orquesta Nacional, primero por Galicia y Burgos y, más tarde, por Estados Unidos. Los grabamos con la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y luego los ha dirigido con gran parte de las mejores orquestas de Europa, de Estados Unidos y Japón. El solista ha sido siempre Pepe Romero, menos en Japón, que fue Kaori Muraji. Los *Nocturnos* naturalmente han sido también interpretados por otros solistas y directores.

Señor Romero, usted y sus hermanos, Celín y Ángel, formaron con su padre el mítico cuarteto Los Romero. Fue la famosa "Familia Real". Y después se incorporaron sus sobrinos Celino y Tito, hijos respectivamente de Celín y Ángel. ¿Qué saga! ¿Tocan con frecuencia ahora?

Efectivamente es una gran saga, y yo me siento profundamente feliz de formar parte de ella. Este año celebramos el cincuenta aniversario de la formación del cuarteto Los Romero y hemos tocado más de setenta conciertos por todo el mundo. La saga continúa y justo hace dos días la cuarta generación de Romero, con mis nietos Bernardo, Jacobo y Leah Angelina, hicieron su presentación en público en un recital nuestro en La Jolla, California



Los Romero con Lorenzo Palomo y Rafael Frühbeck de Burgos.

Señor Palomo, ¿es la *Sinfonía a Granada* su última obra orquestal o está trabajando en algo nuevo?

A la *Sinfonía a Granada* le siguió mi obra más reciente, *El amor de los dos ositos*, para soprano, mezzo y orquesta, con textos de Carlos Murciano, que se estrenó en noviembre pasado en el Konzerthaus de Berlín (mi tercer estreno mundial en ese auditorio), interpretada por Marusa Xyni, Ulrike Mayer y la Orquesta Filarmónica de Cámara Madrid-Berlín, dirigidos por Miguel Angel Gómez Martínez. La finalidad de este concierto fue celebrar los 20 años del hermanamiento de Madrid y Berlín. Estuvo organizado por la Sociedad Filarmónica Madrid-Berlín, el Senado de Berlín, el Ayuntamiento de Madrid y la Embajada de España en Berlín.

Les preguntaría a los tres: ¿algún proyecto nuevo en Naxos?

Por supuesto (afirma Lorenzo Palomo). El sello prepara la salida al mercado del CD de *Dulcinea*. Será la grabación en vivo de su estreno mundial en Berlín, que fue retransmitida por la Deutschlandradio (Radio Alemania).

Por el momento (afirma Pepe Romero) no tengo ningún proyecto pendiente con la compañía Naxos, pero sí varios interesantísimos con otras compañías discográficas.

Mi vínculo con el sello Naxos (dice María Bayo) es a través de las obras de Lorenzo Palomo, que están siendo registradas puntualmente. Por ahora no hay prevista ninguna nueva grabación, aunque sí un nuevo proyecto suyo, que espero pronto vea la luz y lo grabemos y llevemos a las salas de concierto. Espero que cuando sea el momento, podamos reunirnos de nuevo y hablar en estas páginas sobre él.

Lamentablemente, el mundo de la fonografía atraviesa un momento delicado: cada día es más difícil llevar a buen puerto los proyectos discográficos. Después de dos años de espera, sale ahora a la luz *La Tempranica*, que grabé en Tenerife con Víctor Pablo Pérez, y ahora también acaba de salir al mercado *Rodrigo*, ópera de Haendel, pero como digo, cada día es más difícil llevar a cabo tus propios proyectos de grabaciones

¿Desean añadir algo más?

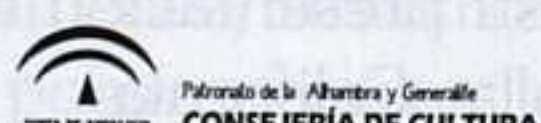
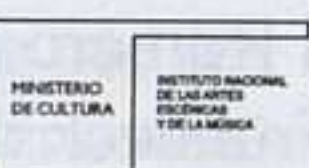
Me siento muy afortunado (afirma Palomo) de poder contar con intérpretes de excepción para mis obras, incluyendo a los que protagonizan este cedé de Naxos: María Bayo, Pepe Romero, el Cuarteto Los Romero, la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y Rafael Frühbeck de Burgos.



58 FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

25 DE JUNIO A 14 DE JULIO DE 2009

40 CURSOS MANUEL DE FALLA WWW.GRANADAFESTIVAL.ORG



Información
www.granadafestival.org
T 958 221 844 F 958 220 691

SENTARSE Y SENTIR

25, 26 junio | jueves y viernes
AMBULANTES
 Música en ruta por Granada



26 junio | viernes | Palacio de Carlos V
CONCIERTO INAUGURAL
EDITA GRUBEROVA soprano
 Friedrich Haider piano
 Obras de W. A. Mozart, F. Schubert,
 A. Dvořák, R. Strauss

27 junio | sábado | Parroquia de Nuestro Salvador
LA MÚSICA EN TIEMPOS DE LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS (I)
ANDRÉS CEA órgano
 Obras de J. Titelouze, F. Correa de Arauxo,
 W. Byrd, J. Cabanilles, J. Ximénez, P. Cornet

27 junio | sábado | Palacio de Carlos V
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA
 Coro de la Orquesta Ciudad de Granada
 (Daniel Mestre director)
 Orfeón de Granada (Francisco Ruiz director)
 Wujia Wang piano
 Michael Tilson Thomas director
 Obras de C. Debussy, M. Ravel, H. Villa-Lobos



28 junio | domingo | Hospital Real
LA MÚSICA EN TIEMPOS DE LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS (II)
GRUPO DE MÚSICA BARROCA «LA FOLÍA»
 Celia Alcedo soprano; Marta Infante
 mezzosoprano; Isidro Anaya barítono
 Pedro Bonet director
 Obras del Cancionero de Palacio,
 M. Romero, L. de Narváez, T. Susato,
 J. Blas de Castro, G. Díaz Bessón,
 M. Machado, M. Praetorius, J. Arañés

28 junio | domingo | Jardines del Generalife
HOMENAJE A MARIO MAYA
 Belén Maya dirección y coordinación artística
 Miguel Serrano dirección escénica
 Al baile: Miriam Sánchez, Patricia
 Guerrero, Manuela Reyes, Lola Greco,
 Raífaela Carrasco, Juan Manuel Zurano,
 Ramón Martínez, Marcos Vargas,
 Manuel Liñán, Ángel Atienza,
 Juan Andrés Maya, Diego Llori
 Al canto: Alfredo Tejada, Juan Ángel Tirado,
 Jesús Corbacho, Antonio Campos,
 Manuel de Paula
 Al toque: Juan Antonio Suárez, Miguel Ochando

29 junio | lunes | Palacio de Carlos V
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA
 Wujia Wang piano
 Michael Tilson Thomas director
 Obras de Ch. Ives, S. Prokofiev, I. Stravinski

30 junio | martes | Jardines del Generalife
COMPañÍA NACIONAL DE DANZA
 Nacho Duato director artístico
 de paso [G. Doda]
 O Domina Nostra [N. Duato]
 Gwawa [N. Duato]

1 julio | miércoles | Palacio de Carlos V
MARIOLA CANTARERO soprano
ORQUESTA Y CORO CIUDAD DE GRANADA

Daniel Mestre director del Coro
 David Parry director
 Obras de G. Rossini, R. Chapí,
 G. Donizetti, G. Bizet, V. Bellini,
 F. Mendelssohn-Bartholdy, G. Verdi

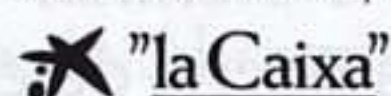
Patrocinador Principal



2 julio | jueves | Jardines del Generalife
CORELLA BALLET CASTILLA Y LEÓN
 Ángel Corella director artístico
Bruch Violin Concerto n. 1 [C. Tippett]
Tschaikovsky Pas de Deux [G. Balanchine]
Clear [S. Welch]
We got it good [S. Welch]
In the Upper Room [T. Sharp]

3 julio | viernes | Palacio de Carlos V
CARMEN (versión concierto)
 Música de G. Bizet
 Anna Caterina Antonacci, Andrew Richards,
 Anne-Catherine Gillet, Nicolas Cavallier,
 Francis Dudziak, Vincent Ordonneau,
 Matthew Brook, Riccardo Novaro,
 Virginie Pochon, Annie Gill/Louise Innes
 Coro Presentación (Elena Peinado directora);
 The Monteverdi Choir
 Orchestre Romantique et Révolutionnaire
 Sir John Eliot Gardiner director
 Coproducción de l'Opéra Comique, Grand Théâtre de
 Luxembourg, The Atlanta Ópera, Staatstheater Nürnberg
 y el Festival Internacional de Música y Danza de Granada

Patrocinador Principal



4 julio | sábado | Monasterio de San Jerónimo
LA MÚSICA EN TIEMPOS DE LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS (III)
STILE ANTICO
 T. L. de Victoria *Officium Defunctorum*
 (Misa de Réquiem, 1605)

4 julio | sábado | Jardines del Generalife
COMPañÍA MARÍA PAGÉS
 María Pagés directora artística
Autorretrato [M. Pagés dirección y coreografía]

Patrocinador



5 julio | domingo | Hospital Real
LA MÚSICA EN TIEMPOS DE LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS (IV)
LACHRIMAE CONSORT PARIS
 Rachid Ben Abdeslam contrateno
 Philippe Foulon director
El jardín oscuro

Coproducción
 Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales

5 julio | domingo | Abadía del Sacro Monte
MARINA HEREDIA cante
 Miguel Ochando, Luis Mariano y
 José Quevedo El Bola guitarras
 con la colaboración especial al cante de
 Jaime «El Parrón»
Cancionero del Sacromonte [Estreno]

5 julio | domingo | Palacio de Carlos V
CARMEN
 (Versión concierto. Ver viernes 3)

Patrocinador Principal



6 julio | lunes | Patio de los Arrayanes
LUIS FERNANDO PÉREZ piano
 I. Albéniz *Iberia*

7 julio | martes | Jardines del Generalife
THE ROYAL BALLET
 Monica Mason directora artística
 Orquesta Ciudad de Córdoba
 Valeriy Ovsyanikov director musical
El lago de los cisnes [M. Petipa/L. Ivanov]

8 y 9 julio | miércoles y jueves |
 Sede Central de CajaGRANADA
LIBRO DE LAS ESTANCIAS

Obra de José M. Sánchez-Verdú
 Carlos Mena contrateno; Marcel Pérès
 voz árabe; Isabel Puente piano-auraphon
 Cor de la Generalitat Valenciana
 (Francesc Perales director)
 Orquesta Ciudad de Granada
 Experimentalstudio des SWR (Friburgo)
 electrónica en vivo
 Miguel Serrano diseño de luces
 Joan Cerveró y José M. Sánchez-Verdú
 directores
 Estreno absoluto. Encargo del Festival Internacional
 de Música y Danza de Granada en coproducción
 con el Institut Valencià de la Música (IVM)

Entidad Protectora



9 julio | jueves | Jardines del Generalife
THE ROYAL BALLET
 (Ver martes 7)

Patrocinador



10 julio | viernes | Palacio de Carlos V
STAATSKAPPELLE BERLIN
 Daniel Barenboim piano y dirección
 Obras de F. Mendelssohn-Bartholdy,
 G. Mahler, L. van Beethoven

Con la subvención de



11 julio | sábado | Monasterio de San Jerónimo
LA MÚSICA EN TIEMPOS DE LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS (V)
CAPELLA DE MINISTRERS
 (Carles Magraner director)
COR DE LA GENERALITAT VALENCIANA
 (Francesc Perales director)
Música Angélica

Obras de los Misterios Asuncionistas,
 Cantigas de Santa Maria, Gozos de
 Nuestra Dama y Canto de la Sibilla
 En colaboración con el Institut Valencià
 de la Música (IVM)

11 julio | sábado | Palacio de Carlos V
STAATSKAPPELLE BERLIN
 Daniel Barenboim director
 Obras de E. Carter, R. Wagner

Con la subvención de



12 julio | domingo | Hospital Real
LA MÚSICA EN TIEMPOS DE LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS (VI)
CAPELLA DE MINISTRERS
 (Carles Magraner director)
ENSEMBLE AKRAMI
 (Mohamed Amin El Akrami director)
Al-Hadiqat al-Adai'a (El jardín perdido)
 Música y poesía andalusí en la Valencia de los s. XII-XIII

12 julio | domingo | Palacio de Carlos V
STAATSKAPPELLE BERLIN
 Daniel Barenboim director
 A. Bruckner *Sinfonía núm. 4, «Romántica»*

Con la subvención de



FESTIVAL DE LOS PEQUEÑOS

lunes 29 de junio a miércoles 1 julio |
 Teatro Alhambra
EL CASTILLO ROJO
 Cía. La Maquiné
 Estreno. Encargo del Festival Internacional
 de Música y Danza de Granada en coproducción
 con el Patronato de la Alhambra y Generalife

FESTIVAL JÓVENES-EN-DANZA

lunes 6 a miércoles 8 julio |
 Teatro CajaGRANADA Isidoro Máiquez
LA BELLA DURMIENTE
CUENTO CONTEMPORÁNEO PARA ADOLESCENTES
 J. Mata dramaturgia Valeria Frabetti dirección
 Omar Meza y Yutaka Takei coreografía
 Rafael Liñán composición musical
 Da.Te Danza intérpretes/bailarines
 Estreno. Encargo del Festival Internacional
 de Música y Danza de Granada

Entidad Protectora



CAFÉ CONCIERTO

martes 30 junio a jueves 2 julio |
 Teatro del Hotel Alhambra Palace
UNA IBERIA PARA ÁLBENIZ
 Judith Jáuregui piano
 Obras de Isaac Albéniz y Fryderick Chopin

CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS
CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

13 julio | lunes | Patio de los Arrayanes
MAGGIE COLE fortepiano
CORRADO BOLSI violín
JAAP TER LINDEN violonchelo
ALAYNE LESLIE oboe
CARLES RIERA clarinete
JOSEP BORRÀS fagot
AB KOSTER trompa
 Obras de F. J. Haydn, W. A. Mozart

14 julio | martes | Patio de los Arrayanes
LONDON HAYDN QUARTET
ERIC HOEPRICH clarinete
 Obras de F. J. Haydn, J. Brahms

29 Festival Músiques de Torroella

Fiel a su filosofía fundacional de rescatar obras del repertorio clásico, sin olvidar las manifestaciones culturales más arriesgadas del momento actual, el Festival Músiques de Torroella de Montgrí, que dirige Josep Lloret, ha conseguido situarse entre los más importantes de cuantos se organizan en el panorama musical nacional e internacional. No en vano, El Festival llega a su 29 edición con muy buenas perspectivas de futuro, ya que, a finales de año, se iniciarán las obras de un nuevo edificio polivalente en el municipio que acogera los conciertos programados, a partir de agosto de 2011.

Del 17 de julio al 26 de agosto, los aficionados podrán disfrutar de un total de 12 interesantes conciertos en los que la variedad de géneros y estilos musicales serán las notas más destacadas. El Festival se inaugura con un interesante programa, en la iglesia de Sant Genís, titulado "Via Crucis: Representación de la Pasión de Cristo". La interpretación musical correrá a cargo de L'Arpeggiata y el Ensemble Barbara Furtuna, a las órdenes de Christina Pluhar, con Núria Rial, y Lucilla Galeazzi como solistas.

No será la única actuación de Núria Rial en Torroella. El 6 de agosto, la soprano catalana, afincada en Suiza, compartirá el escenario con la contralto Marta Infante que, acompañadas por la orquesta del Festival Acadèmia 1750, a las órdenes de Paul Goodwin, ofrecerán una selección de piezas de Telemann y Haendel, en una producción propia del Festival. El 20 de agosto, Rial y el contrateno Carlos Mena, acompañados por el violista de gamba Philippe Pierlot y el grupo Ricerca Consort, ofrecerán un bello programa de música barroca, integrado por piezas de Monteverdi, Barbara Strozzi o Sigismondo D'India.

En esta edición, no faltarán los estrenos. El 31 de julio, el Cuarteto Arditti ofrecerá el *Cuarteto núm.2*, de Benet Casablanca, en estreno absoluto; mientras que el 19 de agosto, la Danubia Symphony Orchestra, a las órdenes de Alexis Soriano, estrenarán la obra del com-

positor cántabro Eduardo Rincón, *El noveno día de la creación*. Se trata de un poema sinfónico, inspirado en las pinturas murales de Jesús Mateo en la iglesia de San Juan Bautista de Alarcón, en la provincia de Cuenca.

El concierto que cada año se ofrece en memoria de Ernest Lluch recuperará el *Concierto en Re para dos oboes, cuerda y bajo continuo* y el *Concierto en Do mayor para oboe, dos trompas y bajo continuo*, de Josep y Joan Baptista Pla, que serán interpretados por el Ensemble Zefiro, a las órdenes de Alfredo Bernardini, el 18 de julio.

"Cartas meridionales de Josep Pla" es el título del programa que ofrecerán, el 26 de julio, el grupo Lisboa Zentral Café. Hay que destacar también el recital que ofrecerá el pianista Boris Berezovski, el 8 de agosto; el de la soprano Katerina Jovanovitch, acompañada el piano por Nigel Forster, el 13, y el concierto de Jan Chaluppecky y la Czech National Symphony Orchestra, el 14, con *El moldava*, de Smetana; *Concierto para violonchelo y orquesta*, y la *Novena* de Dvorak, con Mikel Kanka como solista.

"El acorazado Potemkin" ha sido la película seleccionada para "La noche de cine" cuyas imágenes serán acompañadas por piezas de Shostakovich, interpretadas por la Czech National Symphony, a las órdenes de Jan Chaluppecky.

Por último, el pianista Joaquín Achúcarro vuelve un año más al Festival, en esta ocasión para protagonizar el concierto de clausura, con un programa dedicado a Albéniz, conmemorando el centenario de su muerte.



Núria Rial.

Mayo Musical, 2009



Harmonie Universelle.

Del 2 al 30 de mayo, se celebra en la Colegiata de Santa María la Mayor de la localidad oscense de Bolea una

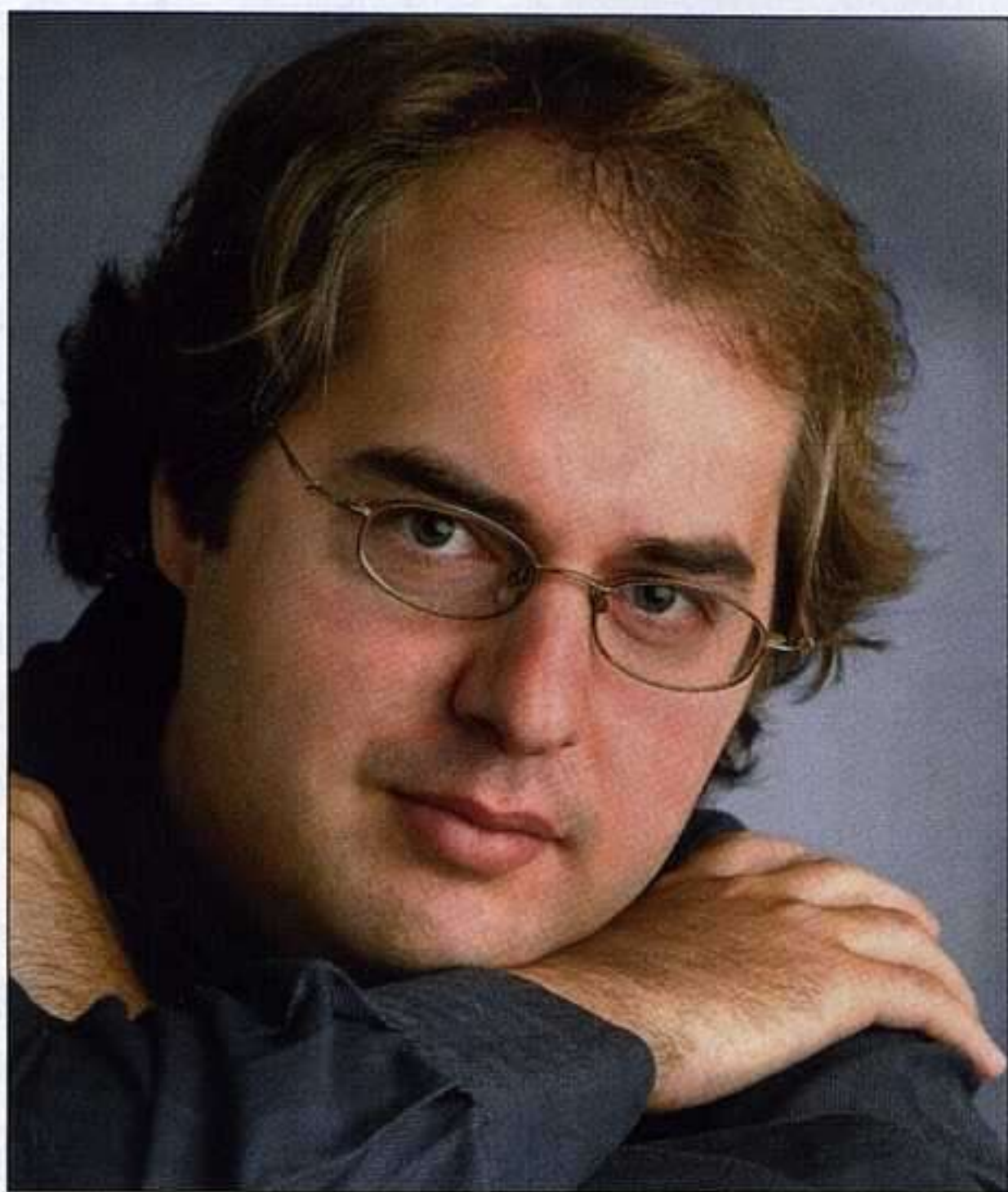
nueva edición del ya tradicional ciclo Mayo Musical. 2009. El cuidado con que se seleccionan los artistas invitados como su repertorio ha sido, sin duda, una de las claves de su éxito. El programa de este año se inaugura con la actuación de Florian Deuter y Harmonie Universelle, con el programa "Crazy about Haendel", en homenaje al autor cuando se cumple el 250 aniversario de su muerte. Les seguirán, el día 9, La Ritirata, con "Chiaroscuro. Contrastes de los estilos nacionales durante un recorrido por la Europa del Barroco. El 16, le tocará el turno al Estil Concertant, con "Tríos y Divertimentos de Haydn"; el 23, les tomarán el relevo el Trío Boccherini, con las *Variaciones Goldberg*, de Bach; para cerrar, el 30, con *Rara Avis*, a las órdenes de David Guindano, con el *Cancionero de Medinaceli*. Una cita que no debe perderse.

XV Festival de Música de Toledo

Del 8 de mayo al 13 de junio próximos, Toledo acogerá una nueva edición de su ya tradicional Festival Internacional de Música, que patrocinan la Diputación Provincial de Toledo y la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha y el Ayuntamiento de Toledo, bajo la dirección artística del pianista Ludmil Angelov.

El Festival ofrecerá a los aficionados la posibilidad de disfrutar con el estreno de obras de nueva creación, al tiempo que apuesta por descubrir a los jóvenes talentos del piano a través del XXII Concurso Juvenil de Piano.

El programa se inaugura, el día 8, con un concierto de la Oquesta de Córdoba, a las órdenes de G.Figueroa, con obras de N.Rosauero y Tchaikovsky. La música de cámara mantendrá cierto protagonismo en la programación, con un recital del violonchelista I.Scarponi y del pianista M.Micheline (el 12), el violonista S.Minella y la pianista F.Brunetto (el 15), el pianista J.Brière, con un mo-



El pianista Jimmy Brière.

nográfico Liszt, el 16; N.Gum y la Gyeonggi Philharmonic Chamber Orchestra, con –entre otras– el estreno de *6 Variaciones dobles sobre dos Arirang temas*, de Tai-Bong (el 20); el Dúo Atlantis, con *Visiones del amén*, de Messiaen, el 22; el pianista A. Cimirro

(el 5 de junio), Neopercusión, con un programa de música de hoy, integrado por obras de Villa Rojo, Filidei, Bernal, Bergamo y Taira (el 7).

El género lírico estará representado por el barítono Karoly Szemeredy quien, acompañado al piano por Pilar Gallo, ofrecerá el 12 de junio un recital integrado por una selección de canciones de Beethoven, Schumann, Ravel, E.Halfpfer y Rodrigo, así como de populares arias de zarzuela, de Guerrero y Moreno Torroba.

Además del concierto inaugural, la música sinfónica estará representada por L.Klein y la Filarmónica de Baden-Baden, con piezas de Mozart y Haydn, el 30 de mayo, y la Orchestra del Teatro Olimpico de Vicenza, con G.de Lorenzo dirigiendo el concierto de clausura, el 13 de junio. Interpretarán *Oberatura Coriolano* y *Concierto para piano y orquesta núm.1*, de Beethoven, con I.Yungwook Yoo como solista, y la *Sinfonía núm.101*, de Haydn.

II Premio Internacional "Jesús Villa Rojo"

La Fundación Siglo de Guadalajara, con el patrocinio de la Caja de Ahorros BBK, ha convocado el II Premio Internacional de Composición "Jesús Villa Rojo" para clarinete y conjunto de cámara. En él podrán participar compositores, de cualquier nacionalidad, cuyas edades no superen los 35 años. Deberán presentar una obra original e inédita, de entre 10 y 15 minutos de duración, escrita para clarinete –cada compositor deberá elegir el tipo de cla-



Jesús Villa Rojo.

rinete– y un trío de instrumentos. El premio estará dotado con 6.000 euros y el estreno de la obra, dentro de las actividades culturales de la Fundación Siglo Futuro del año 2009. Un jurado internacional, presidido por Jesús Villa Rojo, será el encargado de elegir la obra ganadora durante la primera quincena de diciembre de 2009. El plazo de presentación de partituras termina el próximo 30 de noviembre. Información: www.fundacionsiglofuturo.org

X CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO LUIS MARIANO



9 - 11 / 07 / 2009

- IRUN -

PREMIOS:

- Mejor voz masculina: 6.000 €
- Mejor voz femenina: 6.000 €
- 2º premio mejor voz masculina: 3.000 €
- 2º premio mejor voz femenina: 3.000 €
- Mejor joven promesa: 3.000 €

www.irun.org/luismariano



“De la música y el tiempo”



Imagen de la portada del libro.

Con motivo del 20º aniversario de la Escuela de Composición y Creación de Alcoy (ECCA), la Editorial de Música Española Contemporánea (EMEC) ha recopilado, en una cuidadísima edición especial, todas las partituras para clarinete y piano que se crearon para el ciclo “De la música y el tiempo”. Se trata de *Bal Acru Aschannmán*, de J.Botella; *Élán*, de C.Verdú; *Variaciones per a dues nines*, de L.Valero; *Moatize*, de J.M.del Valle; *Sonata para clarinete y piano*, de E.Terol; *Pezza*, de J.Gomariz; *Sis*, de J.M.Bru; *Cita del Alba*, de J.Santacreu; *Bardorí*, de A.Romero-Ramírez; *Sons descrits*, de F.J.Molina; *CAMus*, de J.Chafino; *El joc dels 13*, de J.Orts; *Trafalgar*, de P.Toledo; *Gest*, de V. Berenguer, y *Ucanca, versión para cl pf y feed-back*, de J.Darias.

Además de las partituras, el libro incluye dos CDs con la grabación de cada una de las obras, a cargo del clarinetista Eduard Terol, y la pianista Silvia Gómez.

Un interesantísimo lanzamiento editorial que tiene como protagonista la música de nuestros días. La obra incluye bellas ilustraciones de la artista canaria Rosana Ara.

Festival Mozart, 2009

Reflexionar sobre la dirección de escena en el teatro es el principal objetivo del próximo Festival Mozart, que se celebrará del 21 de mayo al 28 de junio en A Coruña. El director británico Graham Vick será el director homenajeado, al igual que lo fueron el año pasado H. Wernicke y G. Strehler. De esta forma, los aficionados podrán disfrutar de dos de sus más recientes y aplaudidas producciones, así como de una nueva propuesta escénica: *Mitridate Re di Porto*, de Mozart; *Werther*, de Massenet, y *Zaide*, una nueva producción del Festival que supone su estreno absoluto en España.

Además, el Festival ofrece sus ya tradicionales ciclos de conciertos sinfónicos, de cámara y recitales. El violinista G.Carmignola será el *Artista en residencia 2009*. Carmignola actuará en su doble faceta de solista y director, al frente de la Sinfónica de Galicia, con la integral de los conciertos para violín de Mozart.

El Festival rendirá un homenaje al compositor húngaro G.Kurtág, quien visitará A Coruña como intérprete de su propia obra, junto con M.Kurtág y H. Kikuchi. Asimismo, el Coro del Palau de la Música Catalana, con el pianista J. Armengol, ofrecerán una selección de piezas corales de E.Carter, y el Cuarteto Asaello y Ch. Desjardins interpretarán *Ecce homines*, de K.Huber.

Por su parte, la Real Filharmonía de Galicia, a las órdenes de L.Hager, con C.Mena como solista, recuperarán arias de *Ascanio in Alba*, de Mozart. Entre los cantantes que participarán en el Festival se encuentran Ch.Pregardien, S. Genz y M. Bayo, quien interpretará piezas de Mozart, Toldrà y Montsalvatge.

CONCURSO
INTERNACIONAL
de guitarra
michèle pittaluga
premio ciudad de alessandria
del 21 al 26 septiembre de 2009

Montante de los premios: € 30.000
Final con orquesta
Gira de conciertos
Grabación de un CD con el sello NAXOS

Última fecha de inscripción: 31 de Agosto de 2009

Piazza Garibaldi, 16 - 15100 Alessandria
Tel. 0039.0131.253170 - 0039.0131.251207 - Fax 0039.0131.253170
concorso@pittaluga.org - regolamento su www.pittaluga.org

MEMBRO DELLA FEDERATION MONDIALE
DES CONCOURS INTERNATIONAUX DE MUSIQUE - GENEVRA



El director británico Graham Vick.

Durón, en Brihuega

La Fundación Siglo Futuro de Guadalajara organizó un inolvidable homenaje en su villa natal, Brihuega, al más representativo compositor del barroco español, Sebastián Durón. El acto estuvo plagado de simbolismo y de nostalgia en el recuerdo, al poder escuchar una de las obras religiosas emblemáticas del siglo XVII, su misa *Ave Maris Stella*, para dos coros, en la Iglesia de Santa María de la Peña, lugar tan frecuentado por el homenajeado músico.

Esta obra estaba fuera del catálogo investigado por los musicólogos ya que se desconocía que se encontraba en los archivos de la Catedral de Pamplona. El Maestro de Capilla de esta Catedral, Aurelio Sagaseta, ha sido el descubridor de esta joya musical barroca que a la vez se puso a trabajar con sus cantores para poder mostrar la realidad sonora del hallazgo.

Desde el primer momento, fue considerado lógico y justo que Brihuega pudiera ser uno de los primeros lugares donde fuera presentada la magnífica obra. Por esta razón se hicieron las gestiones oportunas para que así sucediera y la Fundación Siglo Futuro, consciente de la trascendencia del proyecto, inició los trabajos oportunos con el fin de que pudiera llevarse a cabo.

La Capilla Musical de la Catedral de Pamplona, dirigida por Aurelio Sagaseta, descubridor de la partitura, interpretó con gran éxito esta obra y puede decirse que



Aurelio Sagaseta, al frente de la Capilla Musical de la Catedral de Pamplona.

Brihuega fue sensible al mensaje de su personaje ya que la emoción colmó la fantasía artística emitida hace 349 años, en estas tierras de la Alcarria.

Todo ello hace que el Homenaje de Brihuega a Sebastián Durón no fuera ni mucho menos simbólico, como podría suponerse por la lejanía del personaje en el tiempo, sino que resultara un acto justo, oportuno (ahora que nos aproximamos a su 350 aniversario), emotivo y lleno de actualidad.

Quintanar de la Orden

VIERNES 3 DE JULIO

Grupo Sinfónico Dulcinea
Agrupación Musical Santa Cecilia
Director Artístico: Sebastián Heras
Repertorio Sinfónico para Bandas de Música

SÁBADO 4 DE JULIO

Concierto Pedagógico en Familia:
Ara Malikian
Mis primeras cuatro estaciones

DOMINGO 5 DE JULIO

La Reverencia: Andrés Alberto Gómez (*clave*)
y Paloma Gallego (*soprano*)
Johann Sebastian Bach, el músico poeta

JUEVES 9 DE JULIO

Guillermo Pastrana (*violoncello*), ganador del Certamen Nacional Intercentros y Pedro Gavilanes (*piano*)
"Nocturno para un caballero andante velando las armas" de José Miguel Moreno Sabio
ESTRENO MUNDIAL POR ENCARGO DEL FESTIVAL

VIERNES 10 DE JULIO

Ensemble Xácara
Canciones y Sonetos para dos poetas del siglo de oro: Jorge Manrique y Garcilaso de la Vega
Dirección musical: Belén Estival

SÁBADO 11 DE JULIO

Taiko Percusio Taldea: Música de Percusión
Director artístico: Antonio Domingo
Intérpretes: Nestor Morales, Gorka Sáez de Ibarra, Javier Eguizabal, Jesús David Valero, Miguel Angel Forner, José Luis García y Diego Yañez

DOMINGO 12 DE JULIO

Recital Lírico de música argentina y zarzuela
Alicia Berri (*mezzo-soprano*) y Elías Romero (*pianista*)
Centenario de Ruperto Chapí (1851-1909)

JUEVES 16 DE JULIO

Concierto de Profesores de los Cursos Nacionales de Música
Intérpretes: David Peris (*violonchelo*), Javier Castiblanque (*flauta*), Salvador Mir (*oboé*), Radovan Cavallin (*clarinete*), Eusebio Fernández y Kayoko Morimoto (*piano*)

VIERNES 17 DE JULIO

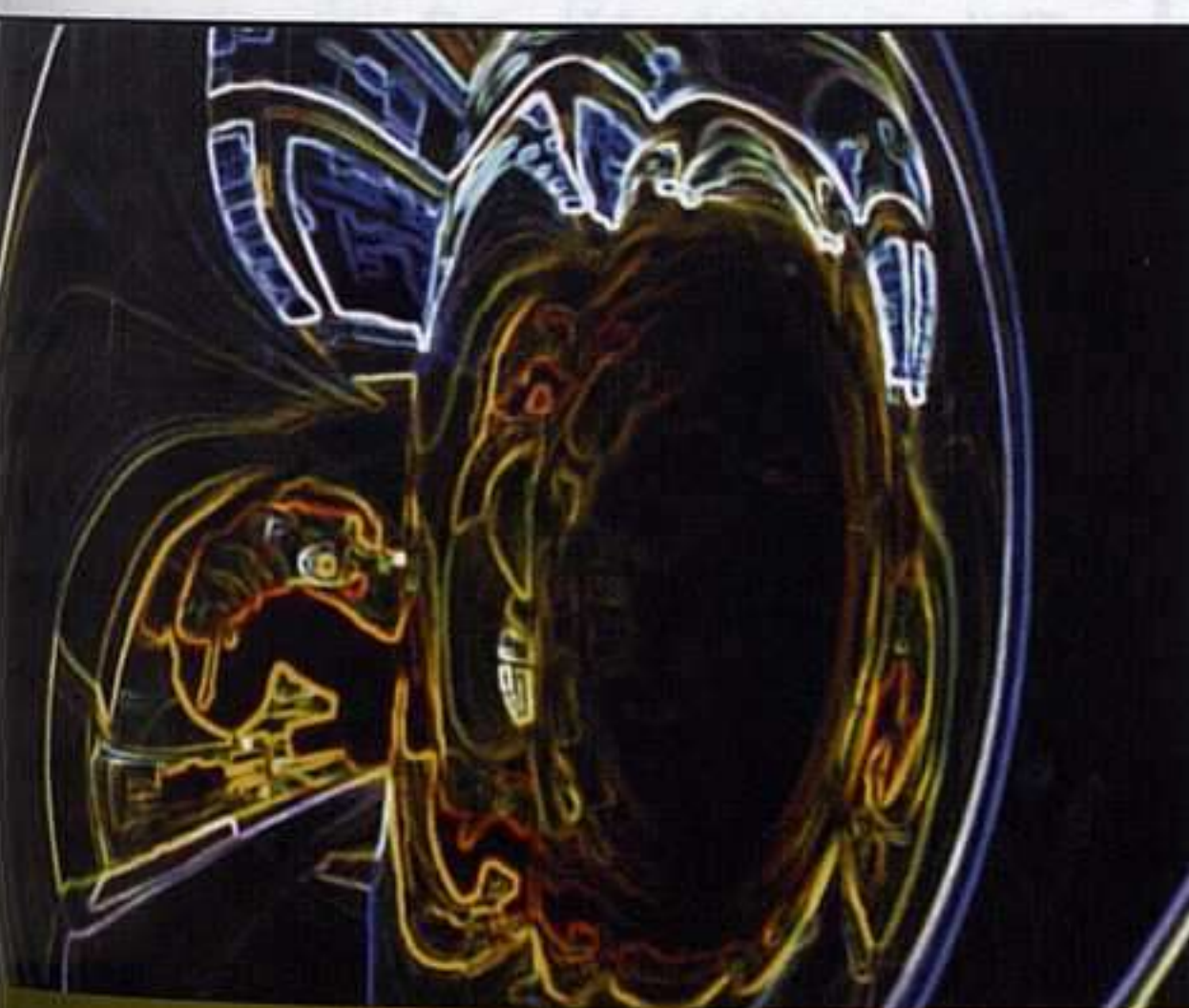
SBQ Strombor Brass Quintet
Raíces Americanas y Homenaje a los Beatles
Intérpretes: Domingo Torrella y José Alcalde (*trompetas*), Juan Carlos Seba (*trompa*), Gaspar Sanchis (*trombón*) y Lorenzo Llovet (*tuba*)

SÁBADO 18 DE JULIO

Concierto de Jóvenes Intérpretes
Alumnos de los Cursos Nacionales de Música "Diego Ortiz"

DOMINGO 19 DE JULIO

Orquesta Sinfónica de Albacete
Director artístico: Pablo Suarez Calero
Concierto Multimedia para el año mundial de la Astronomía
Obras de cámara de William Herschel y Pequeña Serenata de W. Mozart



16 FESTIVAL DE MÚSICA DE LA MANCHA
QUINTANAR DE LA ORDEN

3 - 19 de julio
2009

CURSOS NACIONALES DE MÚSICA DIEGO ORTIZ
QUINTANAR DE LA ORDEN 13 - 19 de julio 2009



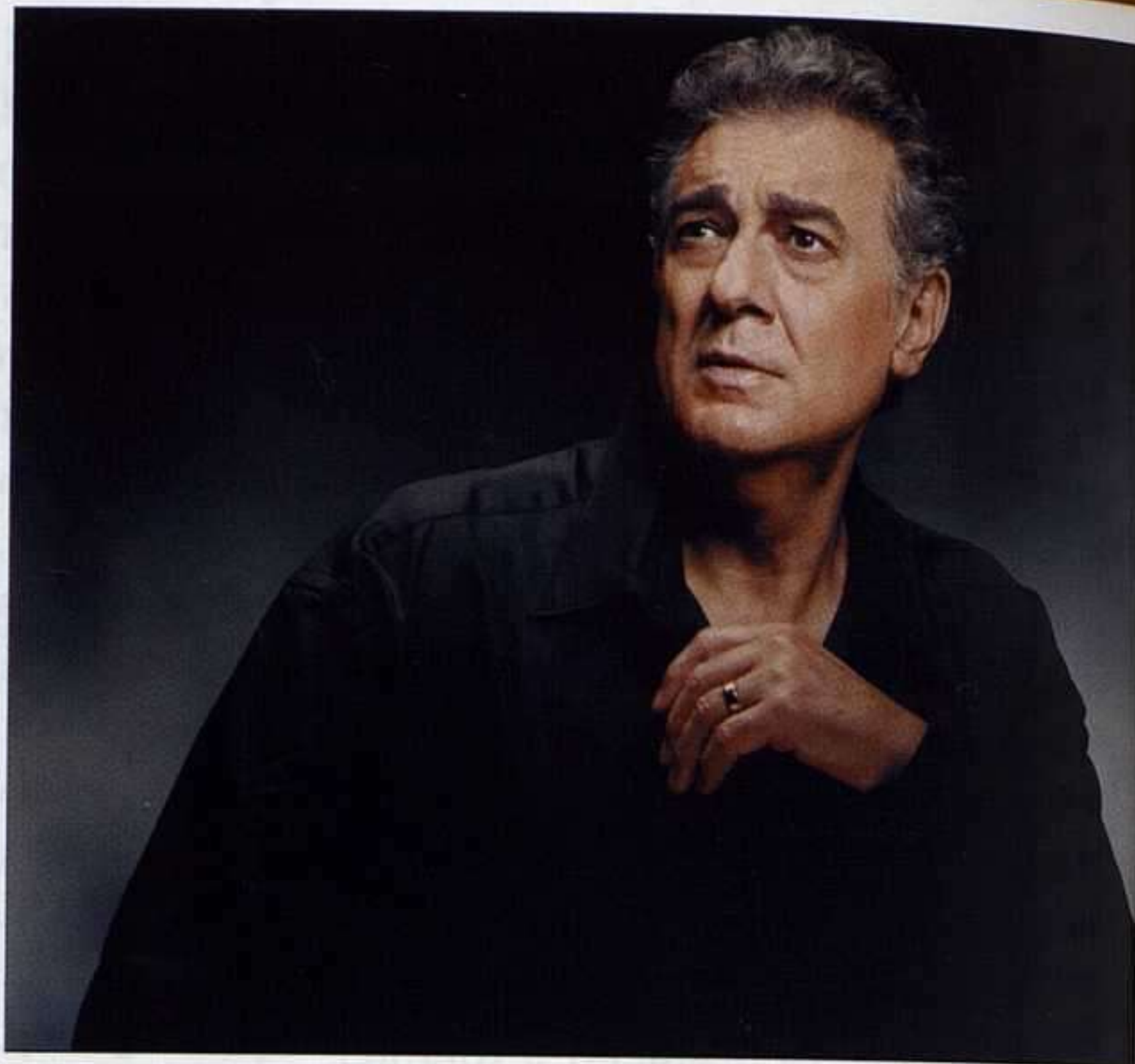
reserva grupos: festivallamancha@gmail.com
www.festivallamancha.com

Horario de conciertos: 22.00 horas

Retratos de mujer

La temporada 2009-10 del Teatro Real tendrá como hilo conductor a la mujer, presentándola desde distintos ángulos a través de los 10 títulos programados, dando contenido temático al ciclo de *Contextos*, que desde hace cuatro años vertebra cada una de las temporadas. Entre el 28 de septiembre y el 17 de julio de 2010, se han programado 16 títulos: tres del mundo barroco –*Theodora*, *Agrippina* y *Poppea*–; dos al periodo clásico –*L'arbore di Diana* y *La vera costanza*–; seis del siglo XIX –*L'italiana in Algeri*, *Il viaggio a Reims*, *Norma*, *I puritani*, *Simon Boccanegra*, *El holandés errante*– y cuatro del siglo XX –*Salome*, *Lulu*, *Jenufa* y *Die tote Stadt*–. Hay que destacar también el estreno en España de *La vera costanza*, de Haydn, del que en 2009 se celebra el bicentenario de su muerte.

Novedad igualmente significativa es la presentación en Madrid de la ópera *Die tote Stadt*, obra maestra de Korngold (con Pinchas Steinberg y Willy Decker en el equipo artístico), que tanto éxito ha cosechado en la última década. Otra de las citas imprescindibles de la temporada será el estreno, en el Real, de *Lulu*, de



Plácido Domingo debutará en el Real en el papel de Dux.

Berg, bajo la dirección musical de E. Inbal y escénica del alemán Christof Loy.

Del resto de los títulos programados, cinco más verán la luz en el Teatro Real (*Theodora*, *Agrippina* –con Paul McCreech y Alan Curtis–, *Poppea*, *L'arbore di Diana*, de Martín y Soler, y *Jenufa*). Y otros, como *Andrea Chénier* (con Marcelo Álvarez) o *Salome* (con Nina Stemme) que no se escenificaban en Madrid desde hace más de dos décadas. Con *L'incoronazione di Poppea* concluye la trilogía monteverdiana que el Teatro Real inició hace dos temporadas con un ambicioso proyecto, coproducido por el Teatro de La Fenice de Venecia y liderado por W.Christie y P.L.Pizzi. Lo mismo ocurre con *Jenufa* (con A.Roocroft y D.Polaski).

Otro compositor que ha participado de esta cita trienal ha sido Wagner, del que se podrá presenciar su *Holandés errante* (Johan Reuter/Egils Silins). De Rossini se ha programado *L'italiana in Algeri* (V.Kasarova/S.Tro) y se repone el aplaudido trabajo escénico de Emilio Sagi de *Il viaggio a Reims*.

Se cierra la temporada con *Simon Boccanegra*, de Verdi, en una reposición de G.del Monaco, dirigida musicalmente por López Cobos y con dos repartos de excepción, encabezados por Carlos Álvarez y Plácido Domingo, en una de sus primeras incursiones como Dux.

XV FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA DE TOLEDO

08 DE MAYO - 13 DE JUNIO 2009

- Viernes 08 de Mayo ▶ 20:30 h
Centro Cultural de CCM. Orquesta de Córdoba.
- Martes 12 de Mayo ▶ 20:30 h
Sinagoga del Tránsito. Ivo Scarponi y Moira Michelini.
- Viernes 15 de Mayo ▶ 20:30 h
Sinagoga del Tránsito. Silvano Minella y Flavia Brunetto.
- Sábado 16 de Mayo ▶ 20:30 h
Sinagoga del Tránsito. Jimmy Brière.
- Miércoles 20 de Mayo ▶ 20:30 h
Centro Cultural de CCM. Gyeonggi Philharmonic Chamber Orchestra.
- Viernes 22 de Mayo ▶ 20:30 h
Sinagoga del Tránsito. Atlantis piano dúo.
- Sábado 30 de Mayo ▶ 20:30 h
Centro Cultural de CCM. Orquesta Filarmónica de Baden-Baden.
- Viernes 05 de Junio ▶ 20:30 h
Sinagoga del Tránsito. Artur Cimirro.
- Domíngo 07 de Junio ▶ 20:30 h
Centro Cultural de CCM. Neopercusión.
- Viernes 12 de Junio ▶ 20:30 h
Sinagoga del Tránsito. Karoly Szemeredy y Pilar Gallo.
- Sábado 13 de Junio ▶ 20:00 h
Teatro Rojas. Orchestra del Teatro Olímpico di Vicenza.



CCM Activa Servicio Venta Entradas 902 405 902 www.ccm.es
www.toledofestival.com
925 21 10 20 de 17:00 a 21:00 horas

Quintanar de la Orden, corazón musical manchego

El XVI Festival Internacional de Música de la Mancha, que organiza el Ayuntamiento de Quintanar de la Orden y la Asociación Amigos de la Música de Castilla La Mancha, bajo la coordinación artística de Manuel Millán, se celebrará entre los días 3 y 19 de julio, con una programación variada, amplia e implicada con la música española.

La inauguración correrá a cargo del Grupo sinfónico Dulcinea-Banda Municipal de Música de Quintanar de la Orden, con un repertorio basado en piezas originales para orquesta de viento de J.Barnes, E. Whitacre o B. Appermont, junto a la adaptación de Obertura de *El Tambor de Granaderos*, de Chapí, o *El Fantasma de la Ópera*, de A.Lloyd Webber.

La música renacentista hará acto de presencia con el *Ensemble Xácara*, que ofrecerá un espectáculo novedoso denominado "Canciones y Sonetos para dos poetas del siglo de oro: Jorge Manrique y Garcilaso de la Vega". El Barroco llegará de la mano de *La Reverencia* con "Bach, el músico poeta", proyecto que busca extraer desde la esencia de una voz y un clave toda la grandeza del Kantor de Leipzig.

Uno de los pilares del Festival es el apoyo a la nueva creación y a la música contemporánea. El encargo de la presente edición ha recaído en el granadino, afincado en Cuenca, José Miguel Moreno Sabio. Su obra *Nocturno para un caballero andante velando las armas* está escrita para violonchelo solo y será estrenada por Guillermo Pastrana. Por otra parte, el conjunto vasco Taiko Percusio Taldea, dirigido por el temblequeño Antonio Domingo, realizará un recorrido por la más interesante creación musical para ensemble de percusión, con obras de S. Reich, M. Ford o N.J. Zivkovic.

La apuesta lírica tendrá como protagonistas a la mezzosoprano argentina Alicia Berry y al pianista español Elías Romero, con piezas de Piazzolla, Gustavino y Ginastera, junto a romanzas de zarzuela de G.Jiménez, J. Serrano y R. Chapí,



El violinista libanés de origen armenio Ara Malikian.

de quien celebramos el primer centenario de su fallecimiento.

En el Año Internacional de la Astronomía, el Festival se suma a las celebraciones conmemorativas, por lo que la Orquesta Sinfónica de Albacete pondrá el marco musical a un espectáculo multimedia espectacular, didáctico y sorprendente, con obras de William Herschel, astrónomo que descubrió el planeta Urano, pero también músico, y la *Pequeña Serenata Nocturna*, de Mozart, convertida en *Pequeña Serenata Astronómica*.

La oferta del festival se completa con una serie de conciertos para toda la familia. El violinista libanés de origen armenio Ara Malikian traerá el espectáculo "Mis primeras cuatro estaciones", mientras que el conjunto Strombor Brass Quintet ofrecerá un concierto vibrante, con música del siglo XX de todo tipo de tendencias.



MONTSERRAT CABALLÉ



CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO ZARAGOZA

7 - 12 SEPTIEMBRE 2009
FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN:
31 JULIO 2009



MASTER CLASES DE MONTSERRAT CABALLÉ

14, 15 Y 16 SEPTIEMBRE 2009
FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN: 31 JULIO 2009

CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO MONTSERRAT CABALLÉ
GANDUXER 5 - 08021 BARCELONA
T. (+34) 93 241 40 91
www.concursocaballe.org
e-mail: vox@concursocaballe.org



Zaragoza

AYUNTAMIENTO

Alejandro Gómez gana el Concurso "Evaristo Fernández Blanco"



Alejandro Gómez Lopera.

El compositor Alejandro Gómez Lopera (Granada, 1974) ha sido galardonado con el máximo galardón del IV Concurso de Composición "Evaristo Fernández Blanco", que organiza por el Festival de Música Española de León, por su obra *La porte de l'enfer* para orquesta sinfónica. Este premio está dotado con 3.000 euros y el estreno de la obra en la próxima edición del Festival, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, dirigida por Alejandro Posada. El concierto se celebrará el próximo 18 de Junio en el Auditorio Ciudad de León.

Asimismo el jurado decidió otorgar por mayoría una "Mención Honorífica" a la *Sinfonía núm. 1*, "Metamorfosis", de Francesc Teixidó Ponce (Barcelona, 1966).

El jurado, que estuvo integrado por Alejandro Posada (director de la OSCyL), el violonchelista Aldo Mata, Consuelo Díez (compositora y asesora de música de la Comunidad de Madrid), el compositor y director Jesús Blasco y Miguel Llamazares, violinista y director del Festival de Música Española de León, valoró "su originalidad, el manejo que realiza de la orquestación y el dominio de aspectos técnicos que denotan una formación sólida".

MINISTERIO DE LA CULTURA - REGIÓN FRIULI VENEZIA GIULIA
PROVINCE DE PORDENONE - AYUNTAMIENTO DE PORCIA
FUNDACIÓN CASSA DI RISPARMIO DI UDINE E PORDENONE - FRIULADRIA CRÉDIT AGRICOLE
ASOCIACIÓN AMICI DELLA MUSICA e ESCUELA DE MÚSICA "SALVADOR GANDINO" - PORCIA
con el patrocinio de: AYUNTAMIENTO DE PORDENONE - EMBAJADA SUECA

20° CONCURSO INTERNACIONAL "CITTÀ DI PORCIA"

2 - 7 Noviembre 2009



TROMPETA



Miembro de la Federación Mundial de Concursos Internacionales
de Música de Ginebra

Director artístico Giampaolo Doro

Podrán participar todos los músicos nacidos después del 01 de Enero de 1979
El plazo de inscripción se cierra el 26 de Septiembre de 2009

Para más información:

Associazione Amici della Musica "Salvador Gandino"

Via Cartiera 20 - 33080 Porcia (PN) Italia Tel./fax +39 0434 590356 cell. 335 7814656
ass.gandino@iol.it www.musicaporcia.it

Festival Boadilla Clásicos

Entre los días 9 y 30 de mayo se celebra una nueva edición del Festival Boadilla Clásicos, un certamen totalmente consolidado que se ha convertido en un referente entre los ciclos musicales que se celebran en la Comunidad de Madrid.

Bajo el título "Clásicos Ilustrados", el programa de la presente edición conmemorará el bicentenario de la muerte de Haydn, con cuatro conciertos que tendrán al insigne compositor austriaco como protagonista. El Festival se inaugura, el día 9, con un concierto protagonizado por la directora Inma Shara y la Camerata Enrique Jordá, con el *Concierto para flauta y arpa Kv299*, de Mozart, con Emily Beynon y Daniela Iolkicheva como solistas; *Serenata en Do mayor*, de Tchaikovsky, y *Sinfonía en Do mayor*, de Marianne Martínez. Les seguirán, la Filarmonía de Moravia Olomouc, a las órdenes de R.Montenegro, con dos interesantes programas. En el primero, el 23, interpretarán -entre otras- la *Sinfonía núm.104*, de Haydn, y el *Concierto para piano y orquesta núm.2*, de Beethoven, con Iván Martín como solista. El 24, ofrecerán la *Sinfonía de los juguetes*, de Haydn, en un programa dedicado a los más pequeños, en el que participarán activamente los alumnos de la Escuela Municipal de Música de Boadilla. Cierran el ciclo, el 30, el Cuarteto Casals, con una selección de cuartetos de Haydn, Shostakovich y Mendelssohn. Una cita que no debe perderse.



Inma Shara.

Mayo Musical 2009

2 de mayo · Sábado

HARMONIE UNIVERSELLE

Crazy about Handel

9 de mayo · Sábado

LA RITIRATA

Chiaroscuro

16 de mayo · Sábado

ESTIL CONCERTANT

Tríos y divertimentos de Haydn

23 de mayo · Sábado

TRIO BOCCHERINI

Variaciones Goldberg BWV 988
J.S. Bach (arr. Sitkovetsky)

30 de mayo · Sábado

RARA AVIS

David Guindano Igarreta, director

Cancionero de Medinaceli
Obras de Francisco y Pedro Guerrero



Colegiata de Santa María la Mayor
Bolea, Huesca

Entrada libre hasta completar el aforo
Horario de los conciertos 20:00h.

www.mayomusical.es



Aparthotel
Huesca

Juliana

abba Huesca
Hotel

Turismo
Aragón

GOBIERNO
DE ARAGON
Departamento de Industria,
Comercio y Turismo



TEATRE PRINCIPAL DE PALMA

2009 XXIII TEMPORADA DE ÓPERA

JUNIO 26 Y 28

FAUST

DE CHARLES GOUNOD



OCTUBRE 29 Y 31

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

DE GIOACHINO ROSSINI



NOVIEMBRE 20 Y 22

LA BOHÈME

DE GIACOMO PUCCINI



CORO DE LA FUNDACIÓN TEATRO PRINCIPAL DE PALMA
ORQUESTA SINFÓNICA DE BALEARES "CIUTAT DE PALMA"

www.teatreprincipaldepalma.cat / tel.971 21 96 96



Consell de Mallorca

Cambios en el Conservatorio de Badajoz



Miren Gabirondo Olazábal.

Tras la jubilación de la directora Aurora Chacón Zancada, le ha sucedido en el cargo Miren Gabirondo Olazábal, joven pero experta en el terreno musical. Titulada en solfeo, acordeón y piano, posee numerosos galardones europeos. Ha actuado como solista y como miembro de distintas agrupaciones en distintos puntos de España, Europa y Latinoamérica.

Miren Gabirondo accede a su nuevo puesto con mucha ilusión y entrega. Entre sus proyectos está aumentar las actividades del conservatorio pacense, único superior en Extremadura.

Este centro organiza numerosos ciclos de conciertos y otras actividades muy positivas para el alumnado. Miren tiene especial empeño por dar a conocer a Badajoz (y a toda la región), las actividades del conservatorio.

La Diputación provincial gestiona esta entidad desde su fundación, aumentando cada año las especialidades, plantilla de profesores (70 suman ya), aunque es posible que pase a depender de la Junta de Extremadura en un plazo más o menos cercano. Miren Gabirondo "espera ampliar las especialidades de Laboratorio musical, dirección de orquesta, jazz, guitarra flamenca, así como dotar al centro de una buena biblioteca". La renovación de los instrumentos en propiedad del conservatorio también es una de sus prioridades. El centro dispone de dos edificios próximos, 9 cabinas de estudio, aunque también se utilizan muchas aulas en este sentido.

Gabirondo quiere, igualmente, ampliar la organización de cursos y conciertos en colaboración con otras entidades. Se ha invitado a directores de orquesta de bastante renombre profesional. El conservatorio tiene agrupaciones estables, como una banda, coro, escolanía, orquestas sinfónica y de cámara, grupos de metales, de percusión, de saxofones, de viento; cuartetos de cuerda, etc.

Durante este mes de abril se han programado varios conciertos de la Orquesta Sinfónica del Conservatorio; en mayo, el Festival Ibérico de Música y el II Ciclo de Música Contemporánea, y en junio los conciertos fin de carrera, a cargo de los alumnos que están ganando premios nacionales y que acuden a Badajoz, procedentes de otros lugares, atraídos por la magnífica plantilla de profesores del conservatorio pacense.

Premios Líricos Teatro Campoamor, 2009

La Fundación Premios Líricos Teatro Campoamor ha dado a conocer el nombre de los ganadores de las diez categorías artísticas convocadas en su cuarta edición. El Premio a la mejor "Dirección musical" ha sido para Jiri Belohlavek, por *Katia Kabanova*, producción de la Vlaamse Opera de Amberes, y el de mejor "Dirección escénica" le ha correspondido a Krzysztof Warlikowski, por *El caso Makropulos*, una coproducción del Teatro Real y la Opera National de Paris. *Muerte en Venecia*, de B. Britten, se ha alzado con el galardón dedicado a la mejor "Nueva producción", realizada en coproducción por el Liceu y el Teatro Real, bajo la dirección de escena de Willy Decker.

El Premio al "Cantante masculino de ópera" ha sido para Marcelo Álvarez, por su Riccardo en *Un ballo in maschera* y por Rodolfo en *Luisa Miller*. El de "Cantante femenina de ópera" le correspondió a Adrienne Pieczonka, por Ariadne y Prima Donna en *Ariadne auf Naxos*, de R. Strauss. Para Maite Alberola ha sido el de "Cantante revelación" por su papel de Condesa Almaviva en *Las bodas de Figaro*, de Mozart. El de mejor "Cantante de zarzuela" se lo ha llevado Ismael Jordi, por el Príncipe Pío de *La Generala* y por Fernando en *Doña Francisquita*. Los premios de "Actriz o actor de zarzuela" han sido para Pepa Rosado y Rafael Castejón, por Ulita y Alesko de *La Leyenda del Beso*. El "Premio especial a toda una carrera" fue para Christa Ludwig y el de "Institución o persona que haya contribuido muy significativamente al mundo de la Lírica", a los Amigos de la Ópera de Sabadell.



ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA REINA SOFÍA

Cantabria 2009

Péter Csaba, director artístico

Desde 29 de junio hasta el 25 de julio

Lecciones magistrales de instrumentos de cuerda, viento, piano, canto, música de cámara y orquesta

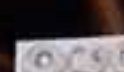
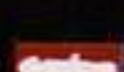
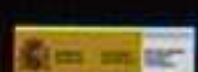
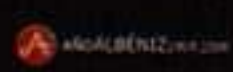
Más de 60 conciertos

Artistas invitados

Michel Arrignon, Zakhar Bron, Isabel Charisius, Wolfram Christ, Péter Csaba, Tom Krause, Claudio Martínez Mehner, Ivan Monighetti, Felix Renggli, Marco Rizzi, Hansjörg Schellenberger, Natalia Shakhovskaya, Klaus Thunemann, FouTs'ong, Radovan Vlatkovic

Royal Academy of Music (Londres); Royal College of Music (Londres); Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse (Paris); Hochschule für Musik Hanns Eisler (Berlin); Liszt Ferenc Academy of Music (Budapest); Academy of Performing Arts (Praga); Sibelius Academy (Helsinki); Pro Quartel Centre Europeen de Musique de Champs (Paris); Instituto Internacional de Música de Cámara (Madrid); Escuela Superior de Música Reina Sofía (Madrid)

www.encuentrodesantander.es



XIV CICLO

Los Siglos de Oro



Detalle de un cantoral de la Catedral de Toledo. © Miguel Martín

CUARTETO MODIGLIANI

Ruperto Chapí
Cuartetos

Lunes, **22 de junio de 2009**, a las 20.00 horas

TEATRO LARA

Calle Corredera Baja de San Pablo, 15. Madrid

PRECIOS Y VENTA DE LOCALIDADES

Las localidades se podrán adquirir a partir del **22 de mayo de 2009** en las taquillas del Teatro Lara, mediante el sistema de venta telefónica llamando al número **902 48 84 88** (de 10.00 a 24.00 horas), en la Red de cajeros de Caja Madrid y en la página de Internet www.entradas.com.

Precio de las localidades: 15 y 20 euros (según zonas).

www.fundacioncajamadrid.es



PATRIMONIO NACIONAL



CAJA MADRID
FUNDACIÓN

✓ Se presentó, en la sede madrileña de la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE), el libro "Jesús Villa Rojo. La Lógica del Discurso", escrito por la investigadora y musicóloga Noelia Ordiz. La publicación sobre el compositor castellano-manchego, nacido en Brihuega (Guadalajara), es fruto de un amplio estudio en el que se aborda toda la actividad del compositor desde los inicios de su carrera hasta el momento. Villa Rojo es situado en el panorama español y europeo, tomando referencias y vinculándolo a otros personajes y tendencias estéticas. Además, Noelia Ortiz analiza cronológicamente las creaciones de Villa Rojo y se adentra en su faceta interpretativa, pedagógica y gestora, relacionando todas las actividades para adentrarse en el pensamiento del autor. El acto contó con la presencia, entre otros, de la subdirectora general de música del INAEM Marta Cureses, el director del Instituto Complutense de Ciencias Musicales Emilio Casares y el presidente de la SGAE Eduardo Bautista.



Imagen del acto de presentación.

✓ La Fundación BBVA ha presentado un nuevo volumen de la colección Compositores españoles y latinoamericanos de música actual, que está dedicado al compositor y violinista costarricense Eddie Mora. Nacido en 1965, Mora se formó en Costa Rica y en Moscú. Reconoce en sus creaciones influencias muy variadas y su obra abarca desde el piano hasta la música escénica, teniendo en su haber un amplio catálogo. Este registro es testimonio de la consecución de un estilo maduro en su música de cámara reciente, con obras como las que conforman la serie *Silencios*, en las que el autor, valiéndose de distintos efectivos, trata de recrear sonoramente las imágenes y sensaciones que este vocablo le produce. Dos de sus *Fragmentos*, *Retrato V* y *La niña y el viento*, son las piezas que completan este disco del sello Verso.

NOS DEJARON

✓ El compositor estadounidense, de origen francés, Maurice Jarre, gana-

dor de tres Oscar por las bandas sonoras de "Lawrence de Arabia", "Doctor Zivhago" y "Pasaje a la India", falleció el pasado 29 de marzo, en Los Ángeles. Nacido en Lyon, en 1924, era hijo de André Jarre, el director técnico de Radio Lyon, una emisora de música de variedades. "A los 16 años, mi padre me trajo discos de 78 revoluciones; cuando escuché la segunda rapsodia de Liszt, dirigida por Stokowski, comprendí que quería ser director de orquesta". Discípulo de Charles Münch, "que me enseñó que esta profesión es 50% talento y 50% de diplomacia", y de Joseph Martenot, el inventor de la Onda Martenot, en 1950 fue descubierto por el actor y director Jean Vilar, quien le pidió su primera obra para una película. Pero el vuelco de su carrera no llegó hasta 1961, cuando el productor Sam Spiegel le contrató para trabajar con David Lean en "Lawrence de Arabia", que le daría su primer Oscar. En 1965, llegaría "Doctor Zivhago" con el mismo director, y con él su segundo Oscar. "La hija de Ryan" (1970) y "Pasaje a la India", que supuso su tercera estatuilla y última, fueron las otras colaboraciones con Lean. La extensa filmografía de Jarre, padre de Jean-Michel Jarre, pasa por John Huston ("El hombre que quiso reinar"), Peter Weir ("El año que vivimos peligrosamente", "Único Testigo" o "Mad Max III"), William Wyler ("El Coleccionista"), Alfred Hitchcock ("Topaz"), Luchino Visconti ("La caída de los dioses") o Völker Schlöndorff ("El tambor de hojalata").



CURSOS Y CONCURSOS

✓ Se ha convocado el XLII Certamen Internacional de Guitarra Francisco Tárrega que tendrá lugar, del 28 de agosto al 4 de septiembre próximos, en la localidad castellanense de Benicàssim. Este prestigioso concurso tiene como objetivo descubrir jóvenes talentos de la guitarra, así como fo-

mentar la difusión de la obra para guitarra del compositor Francisco Tárrega. Podrán participar guitarristas de cualquier nacionalidad, cuyas edades no superen los 32 años durante la celebración del certamen. Los concursantes deberán interpretar, tanto en la preselección como en las sesiones del concurso y en la prueba final una serie de obras obligadas de E. Pujol, Turina, Ponce, *Alborada*, de Tárrega; Villalobos, Castelnuovo, Rodrigo y Marco. El montante de los premios oscila entre los 12.000€, grabación de un CD y una gira de tres conciertos, patrocinados por la Generalitat Valenciana, un concierto en el Palau de Valencia, otro en el Conservatorio Superior de Córdoba y pertenecer a la Xarxa de Música de Joventuts Musicals de Catalunya, del primero, y los 1.202€ que le corresponderán a los finalistas. Información: www.benicassim.org

✓ El Instituto de la Juventud ha convocado los Premios Injuve para la Creación Joven, 2009. En el ámbito de nuestra especialidad, hay que destacar el Premio de Composición de Música Contemporánea y sus ya tradicionales "Circuitos de Música". Al Premio de Composición -cuyo objetivo es fomentar la actividad creadora de los jóvenes, favorecer su promoción y la difusión de su obra, a la vez que propiciar su incorporación al ámbito profesional- podrán optar las personas físicas, de nacionalidad española y todas aquellas con residencia legal en España, que no superen los 30 años de edad, el 31 de diciembre de 2009. Se otorgará un primer premio de 6.000 euros y dos galardones más de 3.000 euros cada uno, patrocinados por el CDMC.

En cuanto a los Circuitos de Música, que tratan de contribuir al fomento y desarrollo de la música en España, mediante el descubrimiento y la promoción de sus jóvenes músicos y su incorporación al ámbito profesional, admiten todo tipo de géneros y estilos musicales (canción de autor, clásica, flamenco, folk, jazz, etc), excepto el pop y el rock. Podrán participar, de forma individual o en grupos de un máximo de siete componentes, las personas físicas de nacionalidad española y todas aquellas con residencia legal en España que no superen los 30 años de edad, el 31 de diciembre de 2009. En ambos casos, el plazo de inscripción termina el 24 de abril. Información: <http://www.injuve.migualdad.es>

BARCELONA

Interesantes propuestas

La Orquesta Simfónica de Barcelona ofrece este mes cinco interesantes programas, con los que cierra su temporada de abono. En el primero, los días 1, 2 y 3, contará en el podio con Ernest Martínez Izquierdo, dirigiendo la Obertura de *Don Giovanni*, de Mozart; *Concierto para piano y orquesta*, de Lindberg, con Pekka Kuusisto como solista; y *Sinfonía núm. 100*, de Haydn. El día 5, la OBC recibe como orquesta invitada a la Jove Orquesta Nacional de Catalunya. A las órdenes de Manuel Valdivieso, ofrecerá las *Cuatro últimas canciones*, de R. Strauss, y la *Cuarta* de Mahler. Al cierre de la presente edición, se desconoce el nombre de la solista.

Josep Caballé-Domenech se encargará de dirigir a la OBC en su segundo programa del mes, los 8, 9, 10 y 12. Interpretarán *España*, de Chabrier; *Noches en los jardines de España*, de Falla; *Iberia*, de Albéniz, en la orquestación de Arbós, y *Bole-ro*, de Ravel. Eiji Oue dirigirá a la agrupación catalana, los 22, 23 y 24, en *Pantonal*, de Guinjoan; *Concierto para violín y orquesta*, de Stravinsky, con Akiko Suwanai como solista, y la *Sexta* de Beethoven. Oue volverá al podio de la OBC para cerrar el mes, los 29, 30, 31, con el estreno de *Danses d'Ibèria*, de J. Rodríguez Picó, que sonará junto con la *Novena* de Beethoven.

Del 18 al 31, el foro operístico barcelonés ofrece *Fidelio*, de Beethoven. Sebastian Weigle vuelve al podio del Liceu para dirigir un plantel de solistas de primera fila, entre otros, Karita Mattila, Clifton Forbis o Terje Stensvold. (Más información, en "No se lo pierda").

El Palau 100 recibe, el día 12, a Sir Neville Marriner y The Academy of St. Martin in the Fields, en la celebración del 50 aniversario de la agrupación y el 85 aniversario del maestro Marriner. Interpretarán el *Concierto para doble orquesta de cuerda*, de Tippett; "Cuatro interludios marinos", de Peter Grimes, de Britten, y *Variaciones Enigma*, de Elgar.

BILBAO

Fin de temporada

La Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrece tres interesantes conciertos este mes. En el primero, los días 14 y 15, a las órdenes de Paul Mann, interpretarán *Concierto para violín*, de Mendelssohn, con Akiko Suwanai como solista, y *Sinfonía núm. 2*, de Elgar. Le seguirá Antoni Ros Marbà en el podio, dirigiendo el *Concierto para violonchelo y orquesta*, de Dvorak, con Asier Polo como solista, y la *Sinfonía núm. 2*, de Brahms. Cierran el mes, los 28 y 29, con Alejandro Posada en el podio, dirigiendo *Líneas de fuerza*, de Satué; *Concierto en Sol para piano y orquesta*, de Ravel, con Fazil Say al piano; *Santa Cruz de Pacairigua*, de E. Castellanos; *Sensemaya*, de S. Revueltas y *Suite Calamari*, de L. Bermúdez.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ofrece dos singulares programas este mes, que incluyen obras que apenas se escuchan en nuestras salas. Con Juajo Mena en el podio, reciben al joven clarinetista, Martin Fröst, que interpretará *Concierto para clarinete y orquesta*, de Nielsen, que sonará junto con *Piezas líricas V*, *Tañido de campanas*, de Grieg, e *Images*, de Debussy. La cita, los días 11 y 12 de mayo, en San Sebastián; el 13 en Bilbao, el 15 en Vitoria y el 16 en Pamplona. Cierran el mes, el 30 en Bilbao, con Pablo González en el podio. Dirigirá a la Orquesta en Obertura de *Alphonse et Léonore ou l'amant peintre*, de F. Sor; *Concierto*

para piano y orquesta núm. 2, de Beethoven, y "Suite Zhar'ptitsa" de *El pájaro de fuego*, de Stravinsky.

Por su parte, el Teatro Arriaga de Bilbao concluye la temporada, los días 28 y 30, con una nueva producción de *Les mamelles de Tirésias*, de Poulenc. (Más información en la sección de "No se lo pierda"). Además, los aficionados al género lírico podrán disfrutar de un recital de Ruggero Raimondi, el día 29, y de un concierto de Taldea Formación, Philip Glass, Wendy Sutter y Mick Rossi que ofrecerán un programa dedicado a la música de cámara de Glass. Por último, el ciclo "Cuartitos del Arriaga" acoge dos programas: "Showstakowitsch", a cargo del quinteto integrado por Maialen Rezabal, Iciar Múgica, Pascal Arnaud, Gabriel Mesado, Amaia Zipitria, Manolo González-Guerrero y Judit Argomaniz, el 10, y un recital de jóvenes talentos líricos, el 12, protagonizado por Carmen Romeu, Francisco Corujo y Rubén Fernández Aguirre.

MADRID

Homenaje a Albéniz

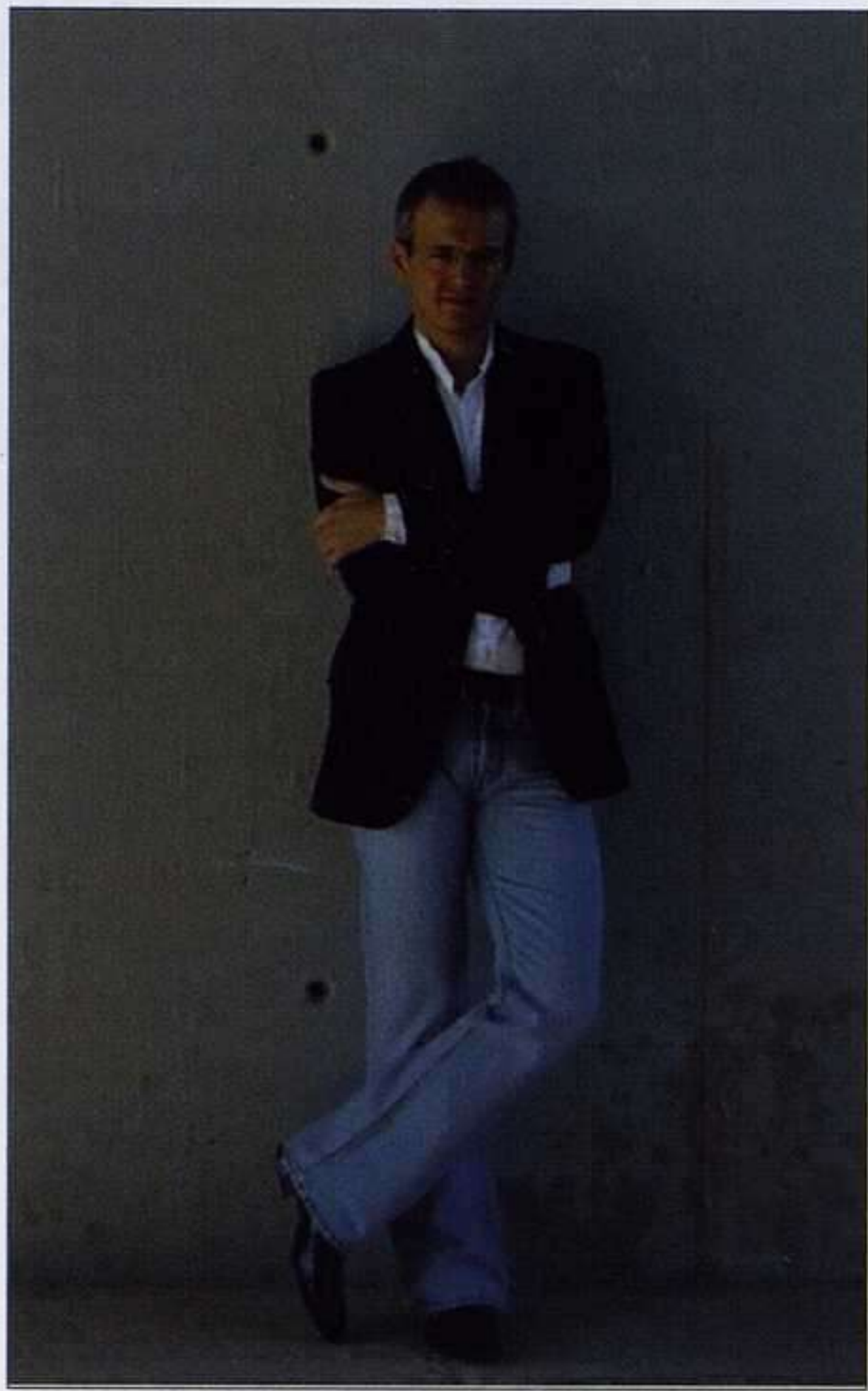
Los aficionados tienen por delante un mes de mayo cargado de muchas e interesantes citas musicales. Comenzamos por el Teatro Real que acoge este mes *La condenación de Fausto*, de Berlioz, en versión de concierto, los días 7, 10 y 12 de mayo. (Más información en la sección de "No se lo pierda"). El Real pondrá punto y final al Ciclo Isaac Albéniz, con el que conmemora el centenario de su muerte, con un recital de piano a cargo de Luis Fernando Pérez, el día 6. Interpretará *Iberia*, *12 nouvelles impressions en quatre cahiers*.

Por último, dentro del Ciclo dedicado a Haendel, con motivo del 250 aniversario de su muerte, enmarcado en el Proyecto Pedagógico, el Teatro presenta el espectáculo "Magia y locura de Haendel", basado en la obra del compositor. Participan Fernando Palacios, como presentador; la Orquesta Escuela de la Sinfónica de Madrid, a las órdenes de Eduardo López-Banzo, y el contratenor Nicholas Zielinski. La cita, los días 27, 28 y 29.

Hasta el próximo día 10, el Teatro de La Zarzuela continúa acogiendo el montaje de *Una noche de Zarzue-*



Sir Neville Marriner.



El pianista Luis Fernando Pérez cierra el Ciclo Albéniz del Real.

la! En cuanto al XIV Ciclo de Lied, el 11 recibe a Barbara Hendricks. Acompañada al piano por Love Derwinger, ofrecerá los *Winterreise D911*, de Schubert.

La Orquesta Nacional de España sigue con su ciclo "Poder, guerra y paz", con dos interesantes programas. El primero, los días 8, 9 y 10, con Dimitrij Kitajenko al frente, ofrecerá Obertura de *Guerra y paz*, de Prokofiev; *Concierto para violonchelo núm.1*, de Shostakovich, con Tanja Tetzlaff como solista, y *Sheherazade*, de Rimsky-Korsakov. El programa de los días 29, 30 y 31, servirá para concluir el ciclo, con nada menos que la Novena de Beethoven. Josep Pons dirigirá a los Orquesta y Coro Nacionales en este concierto en el que participarán como solistas Measha Bruggersman, Charlotte Hellenkant, Nikolai Shukoff y Willard White.

Además, Josep Pons y la ONE ofrecerán, los 22, 23 y 24, un programa en el que estarán presentes dos clásicos de la música nacionalista española: las *Danzas fantásticas*, de Turina, y el *Concierto de Aranjuez*, de Rodrigo, con José M^a Gallardo como solista. Además, sonarán otras fantásticas piezas orquestales de Ravel, de inspiración más o menos española como *Rapsodia española*, *Alborada del gracioso* y *Bolero*.

Los Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid afrontan un único

programa este mes. El día 4, a las órdenes de Carlos Cuesta, ofrecerá el estreno absoluto de *Umbrales*, de M.Martínez Burgos; *Scarlattiana*, de A.Casella; *Sinfonía concertante*, de Martinu, y *La procesión del Rocío*, de Turina. Participa como solista la pianista Karina Azizova.

Excelentia presenta el día 20, en el Auditorio Nacional, a Yulia Igionova y el European Royal Ensemble. Ofrecerán *Divertimento para cuerda en Fa mayor Kv125*, de Mozart; *Serenata para cuerda en Mi mayor op.22 B 52*, de Dvorak, y *Las cuatro estaciones porteñas*, de Piazzolla.

La Orquesta Sinfónica de RTVE cierra su temporada de abono este mes. El día 9, la Orquesta recibe a Antonio Ros Marbà en el podio, con un interesante programa de música española que tendrá como protagonista a Albéniz, en el centenario de su muerte. Ofrecerán una selección de *Iberia* y *Rapsodia española*, con Miguel Baselga como solista, y *La vida breve*, de Falla, con L.Casariago, V.Ombuena, J.M.Ramón, M.Pardo, M.V.Fernández, C.Cordón, E.García y Arcángel. Los 7 y 8, Adrian Leaper dirigirá *Rondeña*, de Albéniz, en la orquestación de Eugène Goossens, y *Lavapiés*, en este caso en la orquestación de Jesús Rueda, que sonarán junto con el *Concierto para violín y orquesta*, de Bartok, con Mariana Todorova como solista, y *Cuadros de una exposición*, de Mussorgsky, en la orquestación de Ravel. Y más Albéniz para cerrar la temporada, los días 14 y 15 de mayo. Adrian Leaper dirigirá una selección de *Iberia*, en las versiones orquestales de Goossens, Guerrero y Fernández Arbos; *Valses nobles y sentimentales*, de Ravel y *Misa Glagolítica*, de Janáček, con Eva Urbanova, Marta Benackova, Valentin Prolat, Peter Mikulas y David Malet como solistas.

El Ciclo Orquestas del Mundo recibe al pianista Alexei Volodin y al Cuarteto Casals, el día 5. Ofrecerán un monográfico Shostakovich, con sus *Veinticuatro Preludios para piano*, *Cuarteto de cuerda núm.7* y *Quinteto para piano y cuerda op.57*. Les seguirá el 26, Yakov Kreizberg y la Netherlands Philharmonic. Interpretarán *Concierto para piano núm.3*, de Beethoven, y *Sinfonía núm.6*, de Dvorak.

El Liceo de Cámara presenta al Cuarteto Takács, el día 7, con piezas de Haydn y Bartok; al dúo formado por Isabel Charisius y Javier Perianes, el 13; para cerrar con el Cuarteto Artemis, el 21, con obras de Beethoven y Widmann.

El CDMC continúa con su programa de conciertos en el Auditorio del Museo Centro de Arte Reina Sofía. El 4, Miguel Ángel Gris y el Ensemble Solistas de Sevilla ofrecerán obras de F.Guerrero, T.Murail, A. Aracil y T.Marco; el 11, le tocará el turno al Grupo Enigma, con Juanjo Olives al frente, con piezas de M.Carro, Webern, Cerha, I.D.Martínez, Schoenberg/F.Greissle; el 18, le tocará el turno al Ensemble Court-Circuit, con Jean Deroyer al frente, interpretando dos estrenos absolutos de Luaces y Drouin; para cerrar el mes, el 25, con Susanna Mälkki y el Ensemble Intercontemporain. Ofrecerán *Concierto de cámara*, de Ligeti; *Assonance V*, de Jarrell; *Obra estreno para dos fagotes y ensemble*, de Maresz, y *Partiels*, de Gérard Grisey.

Por último, el Ciclo de Grandes Intérpretes presenta a Grigori Sokolov, el día 19.

VALENCIA

Quemando cartuchos

Hay expectación entre los aficionados ante la cantidad de conciertos interesantes que acoge el Palau este mes. Comenzamos con el concierto que ofrecerá la Orquesta de Valencia, a las órdenes de Paul Daniel, el día 8. Interpretarán *La consagración del hogar* y el *Concierto núm.4 para piano y orquesta*, de Beethoven, con Rafal Blechacz como solista; *Sinfonía de Réquiem* y *Variaciones y fuga sobre un tema de Purcell*, de Britten.

El día 12, Zoltán Kocsis y la Orquesta Filarmónica Nacional de Hungría desembarcan en el Palau para conmemorar el 60 aniversario de la muerte de R.Strauss. Interpretarán *Stele*, de Kurtág; *Danzas de Galánta*, de Kodály, y *Así habló Zaratustra*, de Strauss.

La Orquesta de Valencia vuelve al escenario, el 15, en esta ocasión dirigida por su titular Yaron Traub. Ofre-



Marc Elder.

dos el esperadísimo estreno de *El oca-so de los dioses*, de Wagner, comple-tando así la Tetralogía. Todo un acontecimiento musical que no debe perderse y que forma parte del II Festival de Mediterrani. (Más información en la sección de “No se lo pierda”).

VALLADOLID

Grandes citas musicales

El Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid acoge este mes un interesantísimo programa de conciertos y recitales a tener en cuenta. Comenzamos por el ciclo de Grandes Solistas, que recibe el día 1 al magnífico dúo integrado por Frank-Peter Zimmermann y Piotr Anderzewski. Ofrecerán una selección de sonatas para violín y piano de Beethoven, Janacek y *Mythen*, de Karol Szymanowski. Les seguirán, el 19, Lisa Batiashvili, Hélène Grimaud y Truls Mork, con piezas de Brahms, Shostakovich y el *Trío para violín, violonchelo y piano núm.1*, de Schumann.

El Ciclo “Cámara y Lied” presenta a Alexei Volodin y el Cuarteto Calsals, el día 6, con los *Veinticuatro preludios para piano op.34*, de Shostakovich; mientras que, el 23, tomarán el relevo el Artemis Quartet, con cuartetos de Schubert, Piazzolla y Beethoven.

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León continúa con su temporada de abono. Los 7 y 8, Vasily Petrenko se subirá al podio para dirigir *El sombrero de tres picos*, de Falla; *Concierto para violonchelo y orquesta núm.1*, de Saint-Saëns, y la *Séptima* de Prokofiev. Los 21 y 22, la Orquesta recibirá a Lionel Bringuier, quien dirigirá *El carnaval romano*, de Berlioz; *Variaciones rococó*, de Tchaikovsky, con Anne Gastinel como solista, y la *Primera* de Brahms. Cierran el mes, los 27 y 29, con Luis Biava dirigiendo obras de Barber, Korngold, Bach y Debussy.

El ciclo “Grandes Orquestas” presenta, el 17, a Th.Fischer y la BBC National Orchestra of Wales, con obras de Ravel, Mendelssohn y *El pájaro de fuego*, de Stravinsky; para cerrar, el 30, con F.Luisi y la Wiener Symphoniker, con la *Sinfonía núm.82*, de Haydn, y la *Cuarta*

de Mahler, con M.Erdmann como solista.

Bernarda Fink e Il Giardino Armonico, a las órdenes de G.Antonini, actuarán el 24, dentro del ciclo “Ópera y Grandes Voces”. Ofrecerán el programa “Il pianto di Maria”, integrado por piezas de Caldara, Marini, Monteverdi, Vivaldi, Conti, Pissendel, Weiss y Ferrandini.

Pero, sobre todo, hay que destacar el concierto extraordinario que ofrecerán Rolando Villazón y Rebecca Bottone, acompañados por los Gabrieli Players, a las órdenes de Paul McCreech. Será un único concierto en España para presentar la grabación “Haendel, Arias”. Sin duda, una cita que no debe perderse.

ZARAGOZA

Música de calidad

El Auditorio de Zaragoza continúa durante este mes con su magnífica programación. El día 5, Juan Luis Martínez y la Orquesta Sinfónica del Conservatorio Superior de Música de Aragón interpretarán *Alborada del gracioso* y *Suite de Ma mère l'oye*, de Ravel; *Glimpse*, de A.Etxebarria, y *Sinfonía en Re menor*, de Franck.

El Auditorio recibe, el día 13, a Sir Neville Marriner y The Academy of St.Martin in the Fields, en la celebración del 50 aniversario de la agrupación y el 85 aniversario del maestro Marriner. Interpretarán el *Concierto para doble orquesta de cuerda*, de Tippett; “Cuatro interludios marinos”, de Peter Grimes, de Britten, y *Variaciones Enigma*, de Elgar. Cierran el mes, el 26, la Orquesta Sinfónica de Shanghái, a las órdenes de Chen Xieyang. Ofrecerán –dentro de la XV Temporada de Grandes Conciertos de Primavera– un interesante programa integrado por *Concierto para flauta de bambú*, de Wenjing, con Tang Junqiao como solista; *Concierto para piano núm.1*, de Liszt, con Mei-Ting Su como solista, y *Manfred*, de Tchaikovsky.

Por su parte, el Ciclo Grandes Solistas “Pilar Bayona” continúa con la integral de las sonatas de piano de Beethoven. El día 5, Mario Monreal se enfrentará a las sonatas *núms. 17, 28 y 29*; mientras que el día 17 le tocará el turno a Grygory Sokolov.

cerán los *Cuatro últimos lieder*, de Strauss, con Waltraud Meier como solista, y la *Novena* de Bruckner.

El 19, Mikhail Pletnev y la Orquesta Nacional Rusa abordarán un interesante programa, integrado por: Obertura de *Romeo y Julieta*, de Tchaikovsky; *Concierto para violonchelo y orquesta núm.2*, de Shostakovich, con Sol Gabetta como solista, y la *Sexta* de Glazunov.

Walter Weller vuelve al podio de la agrupación valenciana una temporada más. Será con dos programas. El primero, el 23, dirigirá el *Concierto para violín y orquesta*, de Kachaturian, con Nemanja Radulovic como solista, y la *Cuarta* de Martinu. El segundo, el 29, contará nada menos que con Sarah Chang como solista del *Concierto para violín núm.1*, de Bruch, que sonará junto con Obertura de *Rosamunda* y la *Cuarta* de Schubert.

Marc Elder y The Halle Orchestra ofrecerán un monográfico Mendelssohn, para conmemorar el bicentenario de su nacimiento. En el primer concierto, el 27, sonarán las sinfonías *núms.3, 4 y 5*; mientras que el 28, ofrecerán las *núms.1 y 2*.

El Ciclo de Cámara y Solistas Internacionales ofrece tres interesantes conciertos este mes. El primero, el día 5, con Rafal Blechacz y una selección de piezas para piano de Beethoven y Chopin. El 20, el Trío Grimaud and Batiashvili and Mork ofrecerán piezas de Brahms, Shostakovich y Schumann; para cerrar, el 26, con el guitarrista José María Gallardo del Rey, con obras de Sanz, De Murcia, Brower y del propio guitarrista.

En cuanto al Palau de les Arts, el próximo día 30 ofrece a los aficiona-

“Fidelio”, en el Liceu

El drama francés “Léonore ou l’amour conjugal” en que se basa *Fidelio*, de Beethoven, pertenecía a un género muy popular en los años de la Revolución Francesa, en que los héroes que representan a las fuerzas del bien, triunfan de una situación de grave peligro después de una serie de avatares, en una visión optimista de los valores positivos de la justicia y la razón. La música de Beethoven nos trae toda la energía y la pasión del compositor, en una partitura llena de idealismo y sublimación.

Del 18 de mayo al 2 de junio, los aficionados podrán disfrutar de la producción del Metropolitan Opera House de *Fidelio*. Jürgen Flimm firma este montaje del Teatre del Liceu, que contará con Robert Israel en la escenografía. En el reparto figuran Karita Mattila, Clifton Forbis, Terje Stensvold, Stephen Milling, Elena de la Merced, Mathias Klink y Anders Larsson, entre otros. Sebastian Weigle se encargará de la dirección musical. Una cita que no debe perderse.



Karita Mattila.

Un hecho histórico

El Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia propone a los aficionados un acontecimiento musical que hasta ahora no se había producido en España: la presentación de dos ciclos completos de la Tetralogía de Wagner. Tras el estreno, el próximo día 30 de mayo, de *El ocaso de los dioses*, durante dos semanas, del 15 al 20 de junio, se podrá disfrutar de la tetralogía completa, en la espectacular producción que proponen Carlus Padrissa y La Fura dels Baus. Zubin Mehta se pondrá de nuevo al frente de la Orquesta de la Comunitat Valenciana y el Cor de la Generalitat Valenciana.

Para el estreno de *El ocaso de los dioses* se ha contado con un reparto de primera fila: Lace Ryan



Espectacular imagen de la producción.

(Sigfried), Markus Brück (Gunter), Franz-Josef Kappellmann (Alberich), Marri Salminen (Hagen), Jennifer Wilson (Brunnhilde), Bernadette Flaitz (Gutrune) y Catherine Wyn-Rogers (Waltraute). Sin duda, una cita histórica, que no debe perderse. En cartel, los días 30 de mayo, 2, 21 y 30 de junio.

“La condenación de Fausto”, en el Real

Entre el 7 y el 12 de mayo, el Teatro Real presenta *La condenación de Fausto*, de Berlioz, en versión de concierto. Esta leyenda dramática, basada en la traducción francesa de la tragedia de Goethe realizada por Gérard de Nerval recrea con absoluta libertad el mito de Fausto. Fue estrenada en versión de concierto en la Sala Favart de París, el 6 de diciembre de 1846, y no se representó escénicamente hasta 1893, en el Teatro del Casino de Montecarlo.

Ahora, bajo la batuta del joven y prometedor maestro italiano Nicola Luisotti, que tan excelente impresión causó con su entusiasta dirección de *Il trovatore* en la temporada 2006-

07, se han reunido tres solistas vocales de lujo: la mezzosoprano rusa Olga Borodina, que hará su debut operístico en Madrid tras su aplaudido recital en abril de 2007 en el ciclo de Grandes Voces; el polaco Piotr Beczala, uno de los mejores tenores de la actualidad, y el bajo-barítono ruso Ildar Abdrazakov, que ya obtuvo un gran éxito en el Teatro Real en el papel de Assur de *Semiramide* en la temporada 2003-04.



Nicola Luisotti.

“Les mamélles de Tirésias”, en el Arriaga

Les mamélles de Tirésias, de Poulenc, fue estrenada el 3 de junio de 1947 en el Theatre de L’Opéra Comique de Paris con un enorme éxito. Se trata de una ópera bufa basada en el drama surrealista del mismo título de Guillaume Apollinaire. En la obra se defiende la necesidad de que nazcan muchos niños en Francia y de estimular la libido en las mujeres francesas, preocupación nacional desde los tiempos de Napoleón. Sobre este texto Poulenc escribió su primera ópera, una obra de



María Bayo.

una inventiva y creatividad desbordantes donde transcurren, vertiginosamente, una serie de escenas fundamentadas todas ellas en el absurdo, con personajes rayando en la locura. Esta nueva producción del Teatro Arriaga, cuenta con la dirección de Emilio Sagi, garantía artística indiscutible, con María Bayo de protagonista de excepción, acompañada por la Coral de Bibao y The World Orchestra of Jeunesses Musicales, a las órdenes de Josep Vicent. La cita, los días 28 y 30 de mayo.

Fundación

PREMIOS LÍRICOS

TEATRO CAMPOAMOR

Premios Líricos Teatro Campoamor 2009

La Fundación Premios Líricos Teatro Campoamor quiere agradecer a los teatros, temporadas y festivales con programación lírica estable de nuestro país su contribución mediante la aportación de 280 candidaturas a esta 4ª edición de los Premios Líricos Teatro Campoamor.

DIRECCIÓN MUSICAL

Jiri Belohlavek

Por "Katia Kabanova" de L. Janáček. Producción de la Vlaamse Opera de Amberes. Teatro Real, Madrid. Diciembre 2008.

DIRECCIÓN DE ESCENA

Krzysztof Warlikowski

Por "Vec Makropulos" de L. Janáček. Coproducción del Teatro Real de Madrid y la Opera National de Paris. Teatro Real, Madrid. Junio 2008.

MEJOR NUEVA PRODUCCIÓN

"Death in Venice", de B. Britten.

Realizada en coproducción por el Gran Teatro del Liceu de Barcelona y el Teatro Real de Madrid con la dirección de escena de Willy Decker. Gran Teatro del Liceu, Barcelona. Mayo 2008.

CANTANTE MASCULINO DE ÓPERA

Marcelo Álvarez

- Por Riccardo en "Un ballo in maschera" de G. Verdi. Coproducción del Teatro Real de Madrid, y la Royal Opera House, Covent Garden, de Londres. Teatro Real, Madrid. Septiembre 2008.
- Por Rodolfo en "Luisa Miller" de G. Verdi. Producción del Teatro Massimo de Palermo. Palau de les Arts Reina Sofía, Valencia. Noviembre 2008.

CANTANTE FEMENINA DE ÓPERA

Adrienne Pieczonka

Por Ariadne y Prima Donna en "Ariadne auf Naxos" de R. Strauss. Producción del Gran Teatro del Liceu de Barcelona. Temporada ABAO. Palacio Euskalduna, Bilbao. Octubre 2008.

CANTANTE REVELACIÓN

Maite Alberola

- Por Condesa Almaviva en "Le nozze di Figaro" de W. A. Mozart. Coproducción del Gran Teatro del Liceu y la Welsh National Opera de Cardiff. Gran Teatro del Liceu, Barcelona. Noviembre 2008.
- Por Katiuska en "Katiuska" de P. Sorozábal. Coproducción de los Teatros Arriaga de Bilbao, Calderón de Valladolid, Campoamor de Oviedo y Español de Madrid. Teatro Arriaga, Bilbao. Septiembre 2008.

CANTANTE DE ZARZUELA

Ismael Jordi

- Por Príncipe Pío en "La Generala" de A. Vives. Producción del Teatro de la Zarzuela. Teatro de la Zarzuela, Madrid. Febrero 2008.
- Por Fernando en "Doña Francisquita" de A. Vives. Coproducción del Teatro Villamarta de Jerez con la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. Teatro Villamarta, Jerez de la Frontera. Mayo 2008.

ACTRIZ O ACTOR DE ZARZUELA

Pepa Rosado y Rafael Castejón

Por Alesko y Ulita en "La Leyenda del Beso" de R. Soutullo y J. Vert. Producción del Teatro de la Zarzuela. Teatro de la Zarzuela, Madrid. Abril 2008.

PREMIO A TODA UNA CARRERA

Christa Ludwig

INSTITUCIÓN O PERSONA QUE HAYA CONTRIBUIDO MUY SIGNIFICATIVAMENTE AL MUNDO DE LA LÍRICA

Amigos de la Ópera de Sabadell

GALA DE ENTREGA DE PREMIOS: TEATRO CAMPOAMOR, PRINCIPIOS DE JULIO DE 2009

Angelich "no pasó la ITV"

El tercer recital del ciclo de "Grandes Intérpretes" estuvo a cargo de Nicholas Angelich (n. 1970), un pianista norteamericano algo conocido a través de unas cuantas grabaciones (que a mí, personalmente, las que conozco, no me habían llamado mucho la atención). A juzgar por este recital, no se entiende muy bien la presencia de este pianista en el ciclo. El programa que abordó era adecuado para demostrar cualidades de toda índole que, ciertamente, no le acompañaron más que en parte. Parece un músico sensible, capaz de cantar con delectación las melodías más bellas por medio de un sonido notablemente hermoso, y con un mecanismo considerable (de otro modo habría naufr-



S. DE BOUGIES

Nicholas Angelich.

gado en la *Kreisleriana* de Schumann), pero quizá sus deficiencias fueron mayores que sus aciertos: una tendencia constante a hacer los adornos (o todo lo que se asemeje) muy rápidos y mecánicos, igual que los trinos, y un embornamiento casi incesante en los pasajes más rápidos o contundentes. Lástima que las maravillosas *Variaciones en Fa menor* de Haydn, que tan rara vez se tocan, no hayan sido escogidas por otro artista superior. La *Suite inglesa* núm. 2, por suerte no tocada con pulsación clavecinística, se aprovechó con sensatez de la dinámica del piano, pero conoció, como la obra de Schumann, considerables altibajos.

Á.C.A.

Leonskaja y el último Beethoven

Elisabeth Leonskaja (Tbilisi, 1945) es una de las pianistas más importantes, tal vez la que más, que Philips dejó fuera de su macroedición "Great Pianists". Su nombre está, sin duda, en la élite de los más admirables y admirados maestros del teclado de la actualidad. Destaca, sobre todo, en la interpretación de dos grandes compositores, Schubert y Brahms; también, quizá en menor medida, en Chopin, en Liszt o en varios rusos. En el ciclo de "Grandes Intérpretes" se presentó con tres obras en extremo difíciles (técnica y, sobre todo, conceptualmente) de Beethoven: sus tres últimas Sonatas. Programa hondo y bello a más no poder en el que ya se había escuchado en Madrid, al menos en dos ocasiones, al máximo especialista beethoveniano,

Barenboim. En mi opinión, en esta ocasión Leonskaja no ha estado a la altura que se espera de ella. En su descargo hay que recordar que el universo de este último Beethoven es hermético y esquivo, y que incluso grandísimos intérpretes suyos como Arrau o Brendel no han dado en él la talla. Pese a su poderoso sonido, Leonskaja no tuvo empuje suficiente, no dio la medida de esa cólera que Beethoven llega a desplegar en varios momentos. Lo mejor fueron sus pasajes más lentos, muy bellamente expuestos y de gran introspección, mirando un tanto hacia el Romanticismo, lo que quizá no sea del todo idóneo.

Ángel Carrascosa Almazán

Till Fellner, un pianista a seguir

El recital de Till Fellner (Viena, 1972) ha sido, en mi opinión, el más satisfactorio de los que llevamos este año en el ciclo de "Grandes Intérpretes". Y ello a pesar de ser quizá el pianista menos conocido de los cuatro que han tocado hasta ahora (los anteriores han sido Thibaudet, Leonskaja y Angelich) y de abordar un repertorio muy comprometido (si bien no tanto como la gran Leonskaja, que no terminó de convencerme en obras aún más peliagudas: las tres últimas *Sonatas* de Beethoven). Fellner tocó las tres primeras de este genial compositor (las *Op. 2*) y la núm. 23, "Appas-



Till Fellner.

ionata". En las obras juveniles se mostró extraordinariamente equilibrado y sensato, sin caer en el menor detalle fuera de lugar; el estilo fue perfecto, lo mismo que el soni-

do —con una graduación de intensidades muy rica en matices— y la ejecución, de una nitidez y pulcritud extraordinarias; para ser maravilloso le faltó sólo un poco más de impulso, y de serenidad en los lentos. Algo menos lograda fue la "Appassionata", en que la pasión y el brío se tradujeron en parte en nerviosismo y agitación, sobre todo en el "Allegro assai" inicial, pues el final fue espléndido. En cualquier caso, no es fácil escuchar un Beethoven tan convincente ni siquiera a muchos pianistas de gran postín.

Á.C.A.

Un grande de la dirección

La excelente labor que Josep Pons está haciendo en Madrid sólo puede ser vista con sana envidia aquí en Barcelona. Y más cuando visita como invitado el Liceu o el Auditori. Pons se puso al frente de la OBC en un programa que se abrió con una obra anodina, de esas que permiten preguntarse sobre el nivel de nuestra música. Se trataba del estreno de *Nocturno para un atardecer azul*, de Antoni Parera Fons, un recuerdo inofensivo de Debussy deshilvanado en el plano formal y bastante convencional en su instrumentación y armonía. Le siguió el *Concierto para violonchelo*, de Elgar, que contó como



Josep Pons.

solista con un intérprete extraordinario, Steven Isserlis. Su forma de graduar el sonido, la calidad plástica de sus *pianissimi* y su forma de tocar generosa y apasionada hacen que fácilmente se le

perdonen esos amaneramientos propios de artista que quiere mostrar en todo momento, incluso cuando calla, cuán expresivo es. La orquesta cumplió con nota, pero donde verdaderamente rindió a un alto nivel fue en *Pelleas y Melisande*, de Schoenberg, un poema sinfónico que sonó mucho más moderno que la obra, cien años más reciente, que abría la velada. Josep Pons hizo una versión muy trabajada en sus dinámicas y texturas, pero que sobre todo tenía como objetivo comunicar el dramatismo teatral de la partitura.

J.C.M.

Invitados de Valencia

La Orquesta de Valencia visitó la temporada de la OBC en el Auditori para interpretar uno de los grandes monumentos del repertorio sinfónico: la *Sinfonía núm. 8*, de Bruckner. Yaron Traub, titular del conjunto valenciano, fue el encargado de traducir a sonidos esta extensa partitura. Alumno de dos brucknerianos de pura cepa, como Sergio Celibidache y Daniel Barenboim, el director mostró una gran empatía con esta obra, levantando una versión serena, de *tempi* amplios, pero no morosos y exasperantes, lo que ahondó en la expresión y en la claridad estructural de la partitura. El *Adagio* fue particularmente redondo por el cuidado en el trabajo de los planos sonoros y el calor dado a la exposición de los temas, mientras que el *Finale* tuvo grandeza, aunque se viera empañado por un exceso de decibelios que provocaba confusión.

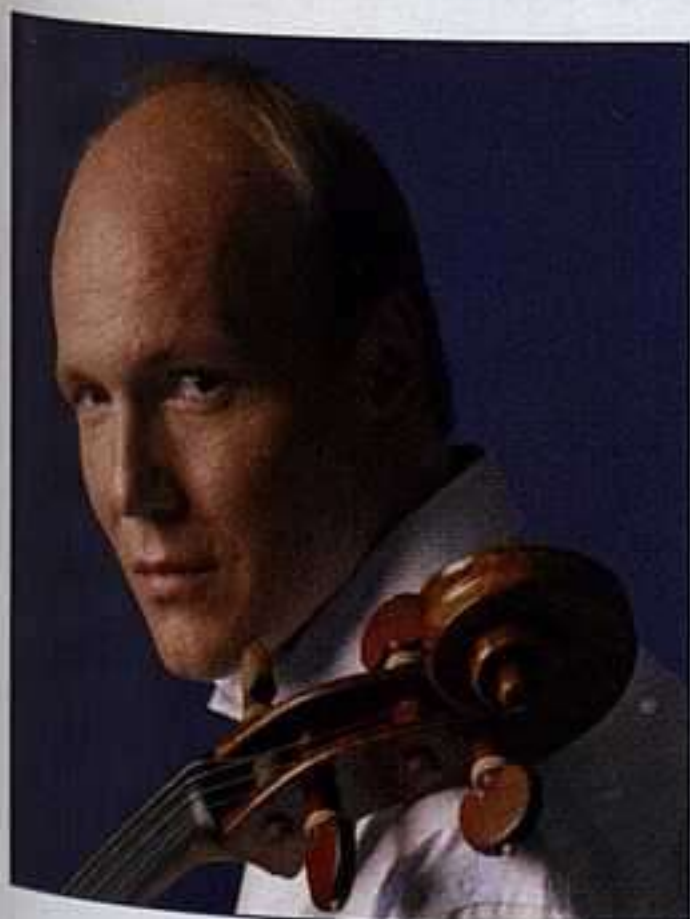
Juan Carlos Moreno

“Et inflammatus est!”

El recital de Leonidas Kavakos y Elisabeth Leonskaja era esperado como uno de los acontecimientos de la temporada; tanto por la enorme calidad de los intérpretes (aun para el nivel general a que nos tienen acostumbrados los Liceos de cámara) como por lo atractivo del programa (las tres *Sonatas para violín y piano* de Brahms). Y no defraudó. El violinista griego, dueño de un sonido poderoso y sobrado de armónicos, de apabullante seguridad técnica, apostó por un viaje de la oscuridad hacia la luz, del intimismo más contemplativo a la extraversion más entusiasta, firmando una *Primera sonata* personalísima, de una austeridad expresiva inusual y profundamente introspectiva. La *Segunda*, más exaltada e iluminada por bellísimos contraluces expresivos, abrió la puerta a la arrolladora *Tercera*, donde el siempre contenido Kavakos acabó dando saltos, inflamado por su propia pasión. Leonskaja, dueña de un pasmoso dominio del idioma brahmsiano —algo mucho más difícil de lo que parece— y musicalmente sublime de principio a fin, fue la gasolina en mitad del incendio. De propina, no por previsible menos agradecida, el más extraordinario, arrebatado y hermoso *scherzo* de la Sonata F.A.E. que jamás escuché. Una fiesta.

Miguel Ángel de las Heras

La vuelta a la normalidad de la OFGC



**El violonchelista
Truls Mork.**

Tras el paréntesis del Festival de Música de Canarias reanudó su temporada de abono la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, a las órdenes de Pablo González, con *Líneas de fuerza*, de C. Satué, ganadora del III Concurso de Composición AEOS, de violentos perfiles y excesiva duración, 18 minutos, para el material que presenta. El *Concierto*

para violonchelo, de Schumann, contó con Truls Mork, que supo aunar elegancia y apasionamiento, aunque en esta ocasión su excelso sonido se nos antojó apagado y mortecino, algo seguramente achacable a la cubierta temporal de la parte frontal del escenario para otras actividades, que afectó a la sonoridad de la cuerda, especialmente en la *Sherezade*, de Rimski-Korsakov, que cerraba la velada. Una interpretación excelente, en su planteamiento general y en su realización, con un movimiento lento especialmente memorable por su recreada sensualidad.

Juan Francisco Román Rodríguez

Demasiados desajustes e inexactitudes



Eulàlia Solé.

En el Auditorio regional, la Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia, dirigida por su titular, José Miguel Rodilla, comenzó con una obertura de *Così fan tutte* poco refinada o transparente, con carácter y sonoridad más propios de óperas de autores de años después; y, desde el principio, con entradas inexactas, desajustes y demás, en grado superior al permisible. En el *Concierto para piano en Re menor, K 466*, igualmente de Mozart, Eulàlia Solé tocó con técnica muy solvente, con limpieza, claridad y detalles de sutileza y buena línea; puede que con un sonido escaso, además del demasiado fuerte de una orquesta poco delicada, y no controlada por un director con un concepto distinto del de la pianista, si bien lo peor fue la cantidad de desacuerdos, desajustes y caídas fuera de sitio, a lo largo de toda la obra. *Scaldis*, obertura del belga Jan Van der Roost, pareció una sucesión de sonidos con poca claridad. Y en la suite de *El caballero de la rosa*, de Richard Strauss, muchos decibelios, braceo, gestos y saltitos del director, pero menos de lo que de elegancia sofisticada, evocación, encanto, nostalgia, y ambigüedad, tiene esa sensual y maravillosa música sinfónica, aunque pudiera ser lo más aparente para el poco público que asistió.

E. B. L.

Ermita acogedora y sesión agradable

En la Ermita de Nuestra Señora de la Huerta, en la murciana pedanía de los Ramos, la Capella Joan Baptista Comes, formada por Antonio González (tenor), Josep María Berenguer (tenor), Alberto Tejerina (barítono) y Benantzi Bilbao (órgano y dirección), interpretó la *Misa de Réquiem*, del italiano Lorenzo Perosi (1872-1956). Con las tres partes o voces, pero con una sola voz o cantor por parte, que suena menos rico, y con más riesgo, que un coro. Cantores y organista (que dio la impresión, pues no lo veíamos, de intervenir vocalmente en algo) son buenos profesionales, y se esmeraron, sin que algún roce del teclado o alguna desigualdad en la emisión vocal puedan empañar una sesión estimable, que terminó con *O vos omnes*, del vasco Iruarrizaga.

Enrique Bonmatí Limorte

75 aniversario, y en buen momento

En la Iglesia de las Agustinas de Murcia, el Orfeón Murciano Fernández Caballero, que cumple esta temporada su 75 aniversario, interpretó páginas de Schubert, Stradella, Mozart, J. S. Bach, Brahms, Karl Jenkins y Fauré. Con acompañamiento de piano, aquí digital, lo que habrá que entender desde el punto de vista de un coro no profesional, que no tiene fácil cantar con orquesta, y como medio para ofrecer ciertas músicas, a determinados públicos en lugares concretos. Con la garantía del buen pianista Pedro Valero, con la dirección de Margarita Muñoz Escolar, directora sensible, vocacional, y bien preparada, y con la sintonía entre ambos, el Orfeón, con su buena respuesta, vino a mostrar que se encuentra en una etapa de provechosa estabilidad.

E.B.L.

Interpretaciones con niveles de excelencia

Soledad Cardoso (soprano), Sandra Cotarelo (soprano), Marta Infante (soprano), Gabriel Díaz (alto), José Pizarro (tenor), Jesús García Aréjula (bajo), Pablo Prieto (violín), Eduardo Fenoll (violín), Pedro Reula (viola da gamba), Vega Montero (violone), Josep María Martí (tiorba), Alfonso Sebastián (órgano) y Luis Antonio González (clavicémbalo y dirección), fueron Los Mvsi-cos de Sv Alteza que en la Iglesia de La Caridad de Cartagena, con instrumentos de época, ofrecieron dos oratorios. Se trata de dos obras compuestas en la Roma del siglo XVII: *Un peccator pentito*, a 5, atribuido a Luigi Rossi, y *Jephte*, a 6, de Giacomo Carissimi. Y entre ambos, *Passacaglio*, breve página instrumental

de Biagio Marini. El mayor efecto estuvo, lógicamente, en el poco o nada conocido oratorio, o cantata moral, que ambas denominaciones recibe el "volgare" de Rossi, que ya tuvo emoción, por los afectos, lo sugerente, la vehemencia, y, sobre todo, en el oratorio "latino" de Carissimi, su obra maestra, seguramente el más conocido de los oratorios del XVII, que fue dirigido, cantado, tocado, y comunicado, con una intensidad emocional, con una intención dramática en la combinación palabra-música, al tiempo que con una exquisitez tal, que tocó los sentidos y el alma, sobrecogió.

E.B.L.

"Iberia", en Canarias

Gustavo Díaz-Jerez, uno de los más interesantes pianistas nacionales, fue escogido por el Festival de Canarias, para celebrar el centenario de Albéniz con un auténtico maratón, que lo llevó a interpretar *Iberia* en las siete islas. Este hecho constituirá, seguramente, un punto de inflexión en su carrera. No son muchos los pianistas que pueden salir airoso de este envite y el canario lo logró. Seguro y dominador, se enfrentó a las innumerables dificultades técnicas con aplomo, en una lectura muy trabajada. Supo clarificar texturas, resaltando la voz principal de entre el magma de notas, sin dejar la armonía en un segundo pla-



Gustavo Díaz-Jerez.

no, dotando además a cada número de su carácter propio, marcando claramente la filiación danzable y el sabor popular, así como el carácter recogido de las secciones centrales. Su interpretación fue a más, alcanzando su cenit en los cuadernos 2º y 3º, aportando a su lectura matices personales, principalmente en tempi y dinámicas, siempre sujetos a discusión. La parte negativa vendría dada por su propio entusiasmo, que lo llevó a excesos de velocidad en pasajes como la sección central del "Corpus Christi" o en "Lavapiés", fulgurante pero escasamente matizado.

J.F.R.R.

Historias de Filadelfia

Se presentó por primera vez en las islas la prestigiosa Orquesta de Filadelfia, de la mano del Festival de Música de Canarias, con su titular hasta 2008 Christoph Eschenbach. Los americanos, en la élite de los grandes conjuntos, atesoran un sonido poderoso y dúctil, sin fisuras entre las distintas familias instrumentales, capaces del máximo virtuosismo, limando incluso ciertas características tradicionales como unas trompetas que han perdido su acidez para integrarse mejor en el grupo. Eschenbach, conocedor del extraordinario instrumento que tenía ante sí, ofreció una *Obertura Egmont*, de Beethoven, poderosa y contundente, junto al *Osirias* de Pintscher, estreno en España, donde se combinan con pericia sonidos

sombrios con explosivas densidades, que exigían del conjunto una especial concentración, con partes destacadas para el clarinete, contrabajo y el contrafagot. El *Segundo Concierto para violín*, de Bartók, fue un maridaje perfecto entre el extraordinario Kavakos, de trascendido e introvertido virtuosismo en una parte terrible, y una orquesta envolvente y diáfana. Las sinfonías *Novena* de Schubert y *Sexta* de Bruckner, tuvieron lecturas contrastadas, de perfiles muy marcados, frente a opciones más cantables, lo que no fue óbice para unos movimientos lentos finamente perfilados.

J.F.R.R.

Grado Superior en las especialidades de:
Canto (Teatro Lírico, Concierto y Oratorio) y Pedagogía del Canto

Titulaciones equivalentes a Licenciado Universitario expedidas por la Conserjería de Educación de la CAM

Audiciones y Exámenes de Ingreso

Inscripción: 18 de Mayo al 18 de Junio de 2009

Formularios e información en secretaria@escm.es
C/ San Bernardo 44, 28015 Madrid. 915328533-32

Escuela Superior de Canto de Madrid

Un Pierre Amoyal exquisito

En el Auditorio de León se presentaron el violinista Pierre Amoyal y el pianista Gabriel Tachino, con un atractivo programa de sonatas de Poulenc, Saint-Saëns y Franck.

En la primera parte, Pierre Amoyal interpretó con gran sensibilidad y gusto la *Sonata*, de Poulenc, inmerecidamente poco frecuente en las salas de concierto. Cerró la misma la *Sonata núm. 1 en Re menor op. 75*, de Saint-Saëns, obra hermosa, brillante y de gran exigencia virtuosística, donde los dos intérpretes mostraron su gran nivel interpretativo y compenetración. Amoyal brilló especialmente, tocando con muy bello sonido y una afinación impecable, y demostrando además, un virtuosismo fulgurante en todo



El violinista Pierre Amoyal.

momento, especialmente en el impresionante y diabólico pasaje de saltillo con el que se cierra la sonata.

En la segunda parte, con la maravillosa *Sonata* de César Franck, Pierre Amoyal nos regaló una interpretación de lujo, con un fraseo y musicalidad extraordinarios. En esta difícil sonata para piano, Gabriel Tachino mostró cierta desconcentración y su ejecución, aún siendo muy buena, no alcanzó las cotas interpretativas de Amoyal. Dos encantadores bisés cerraron un concierto que obtuvo, muy merecidamente, grandes y muy prolongados aplausos por el público asistente.

Luis Blanco Martorell

Una batuta, dos solistas y media orquesta

Como cierre del XXV Festival de Música de Canarias, la Orquesta de la Academia de Santa Cecilia de Roma ofreció dos programas. El primer día tuvimos un gran director, Antonio Pappano, al que la orquesta no respondía en sus requerimientos. Cuerda áspera y apagada, maderas descoloridas con un pésimo solista de oboe, metales desajustados y broncos y percusión desatada. Únicamente el *Concierto romanesco*, de Ligeti, fue satisfactorio. Tanto el

Concierto para violín, de Brahms, con Christian Tetzlaff fiero y entregado, aunque algo agrio y de afinación inestable en dobles y triples cuerdas, como el *Concierto* de Bartók, carente del necesario virtuosismo, mostraron sus carencias. El segundo día al estreno de Panfili, pieza bien estructurada aunque sin nada novedoso, siguió el *Primero* de Beethoven, con Marta Arguerich, en una lectura extraordinaria que conjugó gracia mozartiana y energía beet-

hoveniana, con un lento de auténtica filigrana. Pappano, fue un acicate para la solista, con la orquesta a un nivel desconocido el día anterior: cuerda más homogénea y timbrada, maderas correctas en las que descuelga el solista de flauta, metales más seguros y cohesionados aunque broncos y percusión controlada. Notable *Quinta* de Shostakovich, tensa y oscura pero sin efectismos gratuitos.

J.F.R.R.

Destacada pianista y compositores contemporáneos

Programas once y doce de temporada y un extraordinario ocuparon a la O.S.CyL. en su Auditorio de Valladolid. Monográfico R. Shchedrin (1932) para D. Sitkovetsky con la también rusa Ekaterina Mechetina, en el *Concierto para piano y orquesta núm. 5, op. 107* (partitura y pasahojas), modal y ruso-modernista de inicio, ambiente de misterio y remate de complicado ritmo con una segunda cadenza terrible, resuelta con precisión por todos; primicia igual en España *Two Tangos by Albéniz, op. 96*, tímbrica irónica y ecos hispánicos, buen fraseo de clarinetes y cierta caída de tensión por edulcorado final; además, *Carmen suite* para cuerdas y percusión, "piñón fijo" ésta e irregular todo.

Estupenda la china Sa Chen en el *Concierto para piano y orquesta núm. 1*, de Chopin: seguro ataque, sonido cristalino y poderoso, fino toque, rubato con gusto, gracia en el ritmo y unida al conjunto que, como estaba regido por V. Petrenko, dio lo mejor de



Sharon Bezaly.

metales muy redondos, siempre "a la mano". sí y aprovechó su excelente planificación sonora para brindar una *Manfred*, de Tchaikovsky, de robusto y personal sonido, completando sesión memorable. El mexicano E. Diemecke afrontó el estreno mundial de *Lovers Besiege*, suite, y *Meng Jiang (La dama encantada)* para flauta y orquesta, con la extraordinaria Sharon Bezaly capaz de todo y bueno, del emergente compositor chino Ge Gan-Ru (1954), obras que grabarán aquí para el sello BIS; programáticas (siguen 2 leyendas de la China ancestral), cinematográficas, hábilmente tratadas en timbres y ritmo, pero reiterativas en temas y previsibles sus cortos desarrollos, se hacen largas en fallido intento de unir ambos mundos; eso no pasa con la "del Nuevo Mundo" de Dvorák, que el competente y simpático maestro leyó personal pero algo premiosamente con

José M^a Morate Moyano

Transmitiendo espiritualidad

Bajo la habitual dirección de Juan Carlos Asensio, los diecisiete componentes de Schola Antiqua volvieron a Madrid para ofrecer un programa basado en la liturgia de Cuaresma y Semana Santa del Miércoles de Ceniza al Triduo Sacro de Carnestolendas, Lamentaciones y Misereres (Monodias para los Tiempos de Penitencia, Canto Gregoriano y Canto Hispano siglos VIII-XI).



La Schola Antiqua, que dirige Juan Carlos Asensio.

Schola Antiqua celebra su XXV aniversario (1984-2009), con un abundante bagaje de discografía y actuaciones internacionales, que incluyen colaboraciones con conjuntos extranjeros de renombre y la banda sonora de "Los fantasmas de Goya", de Mi-

los Forman, entre otras actuaciones. Habituales participantes en la liturgia de Semana Santa y en el rito mozárabe, su director es un experto absoluto en canto gregoriano, del que publicó un estudio en 2003 en Alianza. El Auditorio ofreció una música diferente a las que se programan siempre y fuera de las iglesias donde actúan habitualmente, rebosante de misticismo, recogimiento y con una capacidad de transmitir espiritualidad ante un público fascinado, que suele estar más acostumbrado a otro tipo de performances. Un hallazgo.

A.P.

Ahuva Batz, el alma femenina de la canción hebrea

En el suntuoso espacio de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, dentro del marco del XIX Festival de Arte Sacro, este concierto, ofrecido en otras localidades de la Comunidad, con la colaboración de Casa Sefarad y la Embajada de Israel, abrió para el gran público la posibilidad de integrarse en el culto y las tradiciones hebreas más antiguas y sagradas.



Ahuva Batz.

El programa ofrece la recreación del Shabat, ritual judío que se prolonga desde el crepúsculo del viernes hasta la caída del sol del sábado y es rigurosamente respetado por los fieles del judaísmo más ortodoxo.

Comenzando por el rito doméstico y pasando por la sinagoga, la

vuelta a casa, fin del Shabat y Havdalá, los potentes y evocadores ritmos de la voz de Ahuva Batz nos transportan a un universo religioso y sagrado, ámbito habitual para voces masculinas. No faltaron el *Cantar de los Cantares del Rey Salomón* y una canción sefardí ("La Serena"). El clima que se genera alrededor es de una alta potencia espiritual, casi mística. Una iniciativa muy interesante que nos permite volver a frecuentar la añorada y perdida, Sefarad donde convivían en paz los integrantes de las tres culturas.

Alicia Perris

Entre afilados contrastes

François-Jöel Thiollier fue cura de emergencia para las *Variaciones sinfónicas*, de César Franck, en lugar de la prevista Cristina Bruno, con la Real Filharmonía de Galicia, bajo la batuta de Ros Marbà. Un programa de afilados contrastes: un Fauré por la suite de *Pelléas et Mélisande* y la "Escocesa" de Mendelssohn. Es Fauré destilado de refinamientos melódicos, tratados propiamente en el paradigma del simbolismo trasmutado en música que es la obra en la que la orquesta puede lucir sus mejores recursos, gracias a lo que para el maestro fueron definitivas innovaciones armónicas. Que su Siciliana preparada para un trabajo sobre Molière, como movimiento crucial y que tantos vilipendios acabaría sufriendo. Similares servidumbres también las vividas por la "Escocesa", de Mendelssohn; obra que

nos hace reconocibles ciertas directrices del autor, en las que la imaginación se engrandece logrando atmósferas, colores, climas y hasta perfumes, fruto inequívoco de su capacidad de fabulación. Esa persistencia en la búsqueda de formas nuevas que se inspiran en motivos a punto de claudicar, completa una obra en tierra de nadie. Ros Marbà tuvo buen cuidado en buscar el fiel de la balanza tras esas *Variaciones sinfónicas*, de Franck, siempre a tenor de la urgencia del cambio del solista, bien cubierto el compromiso por alguien que ya las tiene en registro para Naxos y que, a mayores, guardaría un par de sorprendentes bises de arrebatada ejecución.

Ramón García Balado

Sinfonismo en estado puro

La visita de Paul Mann a Granada para dirigir la Orquesta Ciudad de Granada ha sido bienvenida; bajo su dirección el conjunto de intérpretes de la OCG ofrecieron una magnífica versión de tres obras escogidas del repertorio sinfónico.

El concierto se abrió con una expresiva versión del *Concierto Dumbarton Oaks*, de Stravinsky, escrito para un ensemble mixto de cuerdas y viento. Con melodías delicadas que se entrecruzan y generan nuevos motivos en su evolución, Stravinsky nos recuerda que el contrapunto, como técnica compositiva no estaba reñido con el lenguaje más contemporáneo de su



Carolin Widmann.

época. La segunda obra del programa fue el *Concierto para violín y orquesta núm. 2*, de Prokofiev. Es-

ta obra, consagrada por entero a la melodía como hilo conductor, presta un especial protagonismo a la parte solista, que estuvo a cargo de la maravillosa Carolin Widmann. Pese a su juventud, esta violinista demostró una maestría y una confianza en su interpretación sobrecogedoras.

La segunda parte la ocupó la *Sinfonía núm. 86 en Re mayor*, de Haydn, una de las seis sinfonías de París. Nuevamente, Paul Mann y la OCG describieron con eficacia y buen gusto cada uno de los movimientos de la obra, cuya interpretación fue magistral.

Gonzalo Roldán Herencia

Miguel Ituarte y las ambigüedades ravelianas

Miguel Ituarte fue solista con la Orquesta Sinfónica de RTVE del *Concierto en Sol mayor*, de Ravel, en un casi monográfico del autor, por su orquestación de *Los cuadros para una exposición*, de Musorgsky, también incorporada al programa junto a los *Valses nobles y sentimentales*. Esos valsos suponen de por sí un excelente entrante y son efectivamente un guiño de humorismo que el autor entendería como el placer delicioso y siempre nuevo de una ocupación inútil. El *Concierto en Sol mayor* tuvo mo-

mentos a destacar como el "Adagio assai", en el que el solista pudo calibrar sus dominios frente a las brillantes apariciones de instrumentistas, puestos en la obra precisamente para enaltecer su sorprendente originalidad y dentro de un trazado que no se pretende muy extenso: la discusión con el corno inglés o las evanescencias de la flauta. El "Presto" queda para regusto como trepidante pugilato y será el pianista quien soporte el peso de la disputa, corta porque el movimiento condensa en breve tiempo todos sus argumentos

y resulta clamoroso por su visceralidad el arranque frente a las exigencias a las que obligan el clarinete, la flauta y el trombón. Auténtica prueba de resistencia en lo físico, que dejó como apunte final un bis tomado de Stravinsky por su *Tango*, excelente idea de elección, porque la pieza del ruso tan apreciada a pesar de su aparente nadería, se queda como un tanteo con pinceladas de rag, una concesión a un género popular y tentador.

R.G.B.

La Orquesta Ciudad de Baza, una gran revelación

La Orquesta Ciudad de Baza se ha consolidado como el más joven proyecto sinfónico de la provincia, gracias al convenio que acaba de firmarse con el Ayuntamiento de Baza, que garantiza su estabilidad económica y su proyección artística. Pero por encima de los esfuerzos institucionales se encuentra la ilusión y la labor desinteresada de su director titular, el musicólogo Ramón Llorente, así como el trabajo y entrega de los

jóvenes músicos que componen la formación.

En su concierto de presentación en Granada se interpretó una correcta versión de la *Obertura en estilo italiano*, de Schubert, que abrió el concierto y demostró al auditorio cuán profesional es la OCB y su director. Acto seguido Ramón Llorente acometió con decisión y buen criterio una sorprendente interpretación del *Concierto núm. 5 para piano y orquesta*, "Empera-

dor", de Beethoven. En la parte solista estuvo Ángel Jábega, un experimentado pianista. Director y solista describieron con habilidad una digna y dinámica versión del "Emperador". El virtuosismo de Ángel Jábega y la entrega de los componentes de la OCB obtuvieron el agrado de los asistentes, que les ofrecieron una continuada ovación y les obligaron a ofrecer dos bises.

G.R.H.

Variaciones filarmónicas

La Orquesta Filarmónica de Galicia, a las órdenes de Antoni Ros Marbà, visitó la programación de la ORTVE ajustada al *Leit-motiv* parisino. Un excelente Fauré, *Pelleas et Mélisande* cortés y conciso fue seguido de transitadas *Variaciones sinfónicas*, de Franck, con Cristina Bruno, y una resuelta *Tercera* de Mendelssohn. La batuta titular de los Orquesta y Coro de Radiotelevisión, Adrian Leaper, acometió los programas sucesivos con precoz y sentida memoria al 11 de marzo: sobria página votiva de Sánchez-Verdú: *Arquitecturas del vacío*. Albéniz, *El Polo* en certera orquestación-Guerrero, se siguió de sendas invitaciones sinestésicas de José Luis Greco: *Perfume* y,



María Espada.

Ardor, verdadero concierto para el violín de Luis Esnaola. Solista que repitiera con arrestos de repertorio en el de Glazunov. *El pájaro de fuego* fue merecido broche de velada. Las *Líneas de fuerza* de Satué suscitaron los primeros aplausos del acto siguiente. Tras ellas John Lill se hizo dueño y señor del milagroso *Tercero para piano* de Prokofiev. El fresco boato y levedad del *Gloria*, de Poulenc, contó con la colaboración solista de María Espada. Aires galos alejados de la propuesta anterior en la que Walter Weller ofreciera un todo-Beethoven donde brillara la violinista Arabella Steinbacher.

L.M.I.

Modern

El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, en su sede del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, acogió la Academia Internacional *Ensemble Modern* en un programa global que osciló de las *Quattro pezzi*, de Scelsi, al frenesí figurativo e interválico de *Arpège* del añorado y controvertido Donatoni. Junto a éstas, páginas sólidas del jordano Saed Haddad, *Le contredésir*, de un Jörg Widmann pleno de referencias y raro espíritu *schumanniano* implícito: *Fieberfantasie*. Fiebre virtuosística impresa por Genoel Rühle en su *Moonspell* interpretada en explícito estreno español, e ingravidez estética en la más ecléctica, le-

ve y desprejuiciada *Pop-Art*, de Régis Campo. Un afinado cocktail de obras multiformes desde el comprometido solo, a conjuntos necesitados de dirección in situ. El *Ensemble de la Orquesta de Cadaqués*, conducido hábilmente por Alejandro Posada, sirvió el oportuno contraste en clave ibérica materializando así la vistosidad del *Concierto de cámara 2*, de Jesús Rueda; la ambición formal de *Norte-Sur*, de Ernest Martínez Izquierdo, y el *Hexagrama*, de Xavier Benguerel, de querencias hipnóticas.

Luis Mazorra Incera

Fortuna imperatrix mundi



Joaquín Achúcarro.

Los Orquesta y Coro Nacionales se han conjurado en una ofensiva sin cuartel contra la atonía programadora. Sus planteamientos temáticos alrededor de *poderes*, de *guerras* y *paces* han inspirado un variopinto collage sonoro. El público, no siempre receptivo a priori con estos propósitos, colgó el *no hay billetes* a costa del grito visceral: *O Fortuna*. La batuta titular Josep Pons asumió la responsabilidad de los envites fronterizos. El primero con Achúcarro, in-

combustible, resuelto Beethoven en el *Emperador* con bello, sosegado nocturno propina de fondo de repertorio, y una generosa *Quinta* de Mahler. El último acto compuso un mosaico que arrancó con estreno-encargo, *Arde el alba*, de Mauricio Sotelo donde el cantaor, Arcángel, y la soprano, Milagros Poblador, establecieron rara dualidad, se siguió del *Concierto en Do*, de Vivaldi, luminoso con el profesor ONE, hoy solista *piccolo*, José Oliver y, de colofón, *Carmina Burana*, de Orff: espléndido el baritono Thomas Mohr en todas sus facetas, voz, musicalidad y drama. Entretanto un ágil Paul McCreech *a vueltas* con el simbólico *War requiem*, de Britten, y un monumental *Salomón*, de Haendel, donde el clima de excepcionalidad fue cobrando fuerza conforme andaba la partitura un preclaro Andreas Sperring.

L.M.I.

Canto al sol



Cecilia Lavilla Berganza.

El ciclo de cámara organizado por Cajasol vira su ruta hacia luminosas actuaciones, que se han concentrado en dos. La primera, la del pianista/clavecínista Andreas Staier, quien nos dejaba helados con su lectura de las sonatas de Haydn: fue no sólo un prodigio virtuosístico, en un sentido técnico, sino una muestra de riqueza interpretativa, conocimiento del estilo clásico y expresividad lograda mediante los medios que le proporcionaba el precioso fortepiano de Rafael Marijuán, que aprovechó sustanciosamente. Y luego Berganza, Cecilia, que mantiene en activo el timbre que cautivó al mundo, el fraseo, la bondad vocal, la prestancia de los agudos y la carnosidad de los graves. En Manuel García atisbó esa zalamería de la que siempre presumió su madre, aquello que decía Chapí en *La chavala*: ser un “cacho del cielo andaluz con un rayo del sol de Madrid”.

Carlos Tarín

Perianes en el alma de Beethoven

Algo torcida encontramos la trayectoria de esta temporada camerística de Cajasol, incluso cuando se apuesta por valores seguros como los del Kuus Quartet. Bueno, al menos no nos gustó en la misma medida que nos había deslumbrado dos años antes: si hicieron entonces un Haydn providencial, ahora se sumaban a la pléyade de conjuntos que todo lo resuelven con decibelios. Acaso lo más interesante fuese la compañía, la soprano Claron McFaddeb, que elevó los “Oder soll es Tod bedeuten”, de Mendelssohn, al mismo cielo. También nos decepcionó un viejo conocido, el London Baroque Ensemble, que traían de la mano de Sharon Bezaly, pero la cosa no es tocar muchas notas en poco tiempo, por muy de oro que sea la flauta. Nos quedamos desde luego con la visión de Javier Perianes de Beethoven: lo conocimos con 16 años tocando al de Bonn y nos asombró; ahora ha profundizado lo increíble, y a través de sus manos nos puso en contacto con el alma del músico, acercándonos al lado lírico de las sonatas en medio de las cuales encontramos los espasmos atormentados del compositor, y viceversa: un mundo complejo que Perianes fue escrutando con minuciosidad de tallista, y gracias a una cada vez más depurada técnica pianística, capaz de llegar a donde pocos han ahondado.

C.T.

Ese maravilloso artefacto

La Universidad de Sevilla ha comenzado lo que esperamos que sea un ciclo permanente dentro de su programación cultural. En este primer intento se ha recurrido a músicos que difícilmente pueden dejar indiferentes: la Accademia dei Piaccere, José Miguel Moreno y Arte Factum. El violagambista sevillano Fahmi Alqhai dirige la Accademia, con la que presentó la música de la corte francesa, centrándose en Marais, mientras que Moreno focalizó su actuación en el laúd renacentista. Finalmente, el grupo Artefactum celebrará su 15 cumpleaños reuniendo las principales piezas que le han dado la fama: de las canciones tabernarias de los goliardos a las más espirituales de las cantigas, un camino a través del que nos han regalado cuatro bellísimos discos y un sinfín de actuaciones. Felicidades.

C.T.

OBS y Haydn, una gran pareja



La Orquesta Barroca de Sevilla.

La comunidad universitaria hispalense ha elegido la renovada iglesia del Salvador para celebrar su festividad, lo que conlleva frío, humedad y posibles problemas acústicos; sin embargo diremos que, al menos donde la oímos, la Orquesta Barroca de Sevilla sonó francamente bien. Es más, confesaremos que en la *Obertura*, de Beck, sentimos momentos emocionantes: hacia el final, el oboe, la trompa o la cuerda, sucesivamente, fueron dibujando sutilmente notas en el aire, que armoniosamente pasaron a integrarse con el espacio abierto circundante, para crear momentos de mágica ingravidez. No ocurrió tanto con la *Sinfonía núm.5*, de Baguer, una obra sin excesivo interés, y que además cogió a la cuerda más desentonada que de costumbre. Pero luego llegó Haydn, ese as clásico que siempre guarda en la manga la orquesta barroca (*Sinfonías núms. 26 y 36*). Y la iglesia, magníficamente iluminada, al igual que el crucero en el que actuó la orquesta, adquiría luz añadida, no sabemos si a las órdenes de Pablo Valetti, concertino, o de Coin (excelentes a dúo en Haydn), que oficialmente rezaba como director. Y acaso para justificar su presencia, el francés ofreció un bis de Haydn como solista, en el que evidenciaba su buen sonido, corpulento, robusto, hondo, pero al que se le resistieron algunas notas agudas, a más de confirmar una técnica algo tensa, detalles menudos para un concierto inolvidable.

C.T.

Brüggeren o el efecto Bach

Frans Brüggeren volvió a visitar el Palau de la Música de Valencia, esta vez al frente de su Orquesta del Siglo XVIII y de la Cappella Amsterdam para ofrecer la *Misa en Si menor BWV 232*. Si físicamente el maestro holandés parecía que no llegaría al final, sentado en el podio, se transformó y la fragilidad se tornó en energía. Fue capaz de ofrecer una versión vitalista de una obra extensa y complicada. El reparto vocal, muy equilibrado, cantó desde el centro del escenario, proyectando mejor la voz a través de la orquesta y logrando un mejor efecto que si lo hubiesen hecho, como es habitual, delante de los primeros atriles. El coro, sobrio y compacto, supo mantener el tipo ante la orquesta y los



Frans Brüggeren.

solistas, ofreciendo una lectura clara y equilibrada de la partitura.

En la parte vocal, los jóvenes intérpretes mostraron unas voces trabajadas y se conjuntaron perfectamente tanto con la orquesta como con el coro. Especial mención merecen las cuerdas de este brillante conjunto. Bach logró, en definitiva, que, en apariencia, un frágil anciano se transformara en un titán que llevo a buen puerto esta compleja obra que requiere de un gran esfuerzo físico y mental. A modo de conclusión, si alguien busca la fuente de la juventud, podemos sugerir que lo intente con Bach.

A.V.G.

Con partitura, por favor

Hablábamos de “resultado inocuo” al referimos a la actuación del pianista alemán Lars Vogt hace justamente un año con la machacona Orquesta de Cámara de Baviera (Cajasol). Pues eso. Al abordar la *Sonata núm. 1*, de Berg, que abría el recital, recurrió a la partitura (no sabemos si es que la va a tocar tan poco como para que le “rentabilice” aprenderla de memoria), y lo cierto es que esto le/nos ayudó a que la música se correspondiese con la “interpretación”: es una obra primeriza de Berg, en la que estira ampliamente la idea que la mueve; y Vogt la siguió fielmente porque técnicamente sus resultados son sorprendentes. Pero con las *Tres piezas para piano* schubertianas debió mantener delante la partitura porque acaso de tanto tocarlas se le olvidó dónde estaban los acentos, cómo articular las frases, de qué manera hay que distribuir los “tempi” y, desde luego, dónde estaban las indicaciones dinámicas que Schubert cuida mucho distinguir. Aunque lo peor era lo que no estaba escrito, pero de lo que hay que saber para tocar música: el estilo. Schubert está ahí, en esa encrucijada entre el clasicismo y el romanticismo, aunque por cronología, creencia y vida está más cerca del último; así que tocarlo a tiempo de metrónomo es algo parecido a lo que hacía Luis Cobos con la zarzuela: uniformarla, por decirlo sin insultar. Pero además no había restos de ese mundo personal, íntimo, emotivo, tan hondo del alma schubertiana, sino que sólo afloraban los vestigios populares de sus melodías, con lo que todo se resumía a agradables y casi “folclóricas” piezas de salón, a falta sólo de señoras disfrutando del té con pastas. Con Liszt se obligó a marcar más los contrastes dinámicos y los tiempos, pero de forma arbitraria (no personal), llevando a términos poco admisibles el concepto de “intérprete”. Y miren que es sólo cuestión de leer lo que pone en la partitura.

C.T.

Buchbinder junto a la Orquesta de Valencia

Último concierto de abono de la temporada de invierno en el Palau de la Música de Valencia. Yaron Traub fue el encargado de dirigir a la formación titular del Palau valenciano y para la ocasión contó con Rudolf Buchbinder (*Concierto para piano y orquesta en Do Mayor op. 15*, de Beethoven) y con la soprano Lisa Milne (*Sinfonía núm. 4*, de Mahler).



Rudolf Buchbinder.

La Orquesta de Valencia está consiguiendo en sus últimas temporadas unos resultados muy equilibrados gracias al gran trabajo de su director titular, y esta no fue la excepción. En el concierto de Beethoven, Buchbinder mostró una técnica depurada y fue secundado por una orquesta muy motivada que, por fin, transmite mucha confianza cuando se trata de interpretar piezas del repertorio beethoveniano; pero la gran sorpresa fue en la *Cuarta* de Mahler, donde Traub sacó el tarro de las esencias e hizo una versión muy trabajada de esta gran obra, tanto en tempos como en intensidades. El director, la orquesta e incluso la soprano escocesa en su breve intervención, estuvieron concentrados y mostraron una versión muy compacta, sin altibajos, cosa que el público agradeció.

A.V.G.

FORUMCLÁSICO

FORUMCLÁSICO



ritmo "on line"

Revista RITMO
Información
música CLÁSICA

música directa

Tienda VIRTUAL
Discos
música CLÁSICA

blogs / foros

Comunicación
Social
música CLÁSICA

club

Servicios
Exclusivos
música CLÁSICA

www.forumclasico.es



Discos

	<p>“Julia Fischer, uno de los últimos fichajes de Decca”</p>		<p>“La música del otro gran compositor danés, Niels Gade”</p>
<p>“Harnoncourt en una nueva grabación de ‘Las estaciones’”</p>		<p>“Un nuevo homenaje discográfico a la figura de Luis de Pablo”</p>	
	<p>“La ‘Pasión según San Lucas’ de Schütz en el sello Dacapo”</p>		<p>“Ministriles de Marsais, un estupendo y original disco”</p>
<p>“Un nuevo recital del bajo Carlo Colombara, en Dynamic”</p>		<p>“Las sonatas de G.B. Fontana grabadas para Geaster”</p>	

48 DE LA A A LA Z

66 ÓPERA

71 GRANDES EDICIONES

72 SALA DE AUDICIÓN

SIMBOLOS		
CALIDAD	<i>i</i>	PRECIO
★★★★	H GRABACION HISTORICA	A ALTO
★★★	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO	M MEDIO
★★	S SONIDO EXTRAORDINARIO	E ECONOMICO
★		
EXCELENTE		
BUENO		
REGULAR		
PÉSIMO		

Jordi Abelló (JA), Salustio Alvarado(SA), Juan Berberana(JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Nieves Pascual León (NPL), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Carlos Villasol (CV).



El sello Autor edita la obra española para piano por excelencia, la suite *Iberia*, en el año del centenario de la muerte de su compositor, Isaac Albéniz. El homenaje corre a cargo de Marisa Montiel, pianista andaluza que pone nombre al famoso festival de piano que tiene lugar en Linares y gran difusora de la música de nuestro país.

La *Iberia* de Montiel se alinea con aquellas en las que el elemento español está muy presente: cada uno a su manera, Alicia de Larrocha y –en mayor medida– Esteban Sánchez apostaron por una interpretación castiza, genuinamente andaluza. Podemos aquí respirar todos los aromas gaditanos, malagueños o sevillanos de manera fiel.

Conceptualmente, por tanto, no se le puede poner “perros” al enfoque. En lo pianístico, sin embargo, sí se echa de menos el nervio necesario para ejecutar los trinos o las figuras rítmicas características atendiendo a los planteamientos idiomáticos anteriores; también sería deseable algo más de rango dinámico y mayor contraste colorístico entre secciones, que producen un discurso en ocasiones plano.

En resumen, una *Iberia* correcta en sus planteamientos y su plasmación en sonidos que necesita algo más para estar al nivel de las más grandes.

J.C.G.

ALBÉNIZ: Suite Iberia, Navarra. Marisa Montiel.
Factoría Autor, SA01590. 2 CDs • 97'37" • DDD
Fundación Autor ★★★★★

UN GRAN POTENCIAL

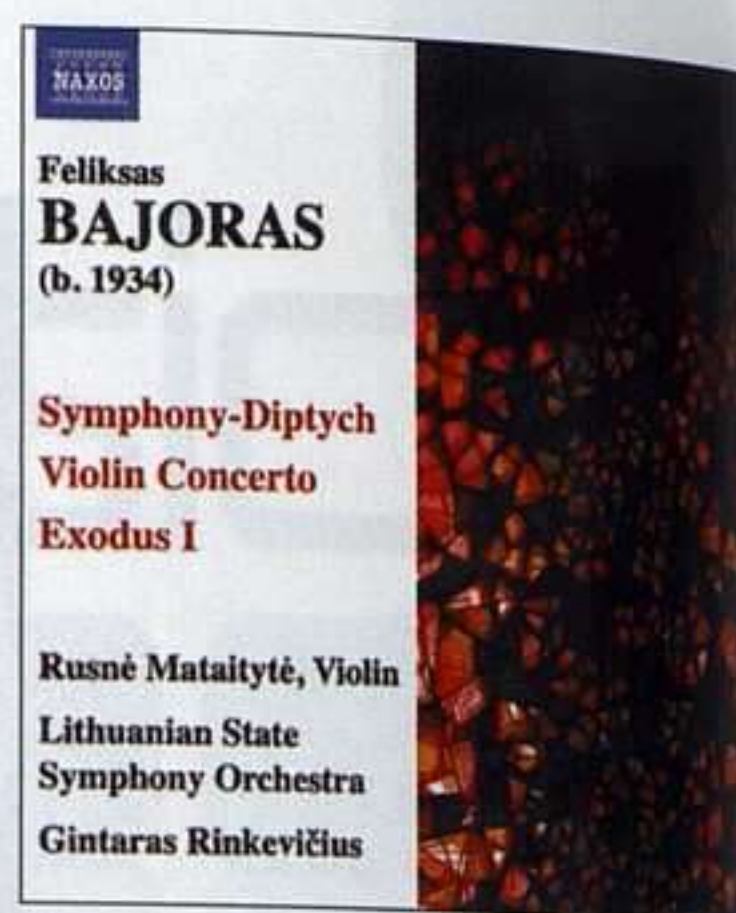
En noviembre de 2008 Julia Fischer fue nombrada en los MIDEM Classical Awards de Cannes Artista del Año (junto con Philippe Jaroussky) y pocos días después firmaba un contrato en exclusiva con Decca, del que nos llega ahora su primer fruto, una grabación muy en línea de las que el sello británico ha preparado en los últimos años como tarjeta de presentación de sus más recientes fichajes violinísticos, incluida la presencia fácilmente adivinable de la Academy of St Martin in the Fields (con la que ya había colaborado en uno de sus primeros discos, unas *Cuatro estaciones* de Vivaldi dirigidas por Kenneth Sillito). Fischer es la joven promesa del violín alemán, que tiene en la aún joven Anne-Sophie Mutter a su más destacada representante internacional. Se ganó el respeto de todos hace algunos años cuando grabó para el sello Pentatone (donde se encuentra publicada la mayor parte de su discografía hasta la fecha) las *Sonatas y Partitas para violín solo* de Bach, palabras mayores para una violinista jovencísima que salió más que airosa del reto. Para alguien capaz de tocar estas seis obras, y hacerlo como lo hizo Fischer, enfrentarse a los *Conciertos para violín* de Bach es una prueba, técnicamente al menos, mucho menos exigente. Y lo mejor de este disco llega justamente de ella, mientras que lo menos recomendable procede de sus acompañantes. Por este orden, Andrey Rubtsov, un jovencísimo oboísta ruso, solista de oboe de la Orquesta Nacional Rusa de Mikhail Pletnev, no parece una elección muy adecuada, ni por sonido (demasiado dulce), ni por estilo (en exceso anticuado), para secundar a Fischer en el *Concierto BWV 1060*. La Academy of St Martin in



the Fields vivió momentos de gloria en una época en que no había muchas orquestas de cámara de primer nivel. Ahora sí las hay y, sobre todo, hay multitud de grupos que tocan Bach con criterios históricos con los que no resiste la comparación la Academy actual (que aquí toca aparentemente sin director, ya que Fischer aparece en los créditos exclusivamente como violinista). Alexander Sitkovetsky, de ilustre apellido, avanza a buen paso en su carrera como solista y cumple con corrección su papel de compañero de Fischer en el famoso *Doble Concierto*, si bien una escucha atenta permite diferenciar entre uno y otro. Fischer ha demostrado, en concierto y en disco, ser una violinista llamada a empresas de altos vuelos. Confiemos en que sus posteriores discos para Decca le permitan ofrecer todo su potencial, que es muchísimo, porque en este primer contacto nos hemos quedado un poco con la miel en los labios. El mercado no está para dilapidar esfuerzos.

L.G.

BACH: Conciertos para violín en La menor y Mi Mayor. Concierto para dos violines. Concierto para violín y oboe. Julia Fischer, Alexander Sitkovetsky, violines; Andrey Rubtsov, oboe. Academy of St Martin in the Fields.
Decca, 4780650 • 58'54" • DDD
Universal ★★★★★



La música de las tres repúblicas bálticas adquirió un inusitado protagonismo en el panorama compositivo internacional tras la caída del régimen soviético. Sin duda fue la obra del estonio Arvo Pärt la que alcanzó una mayor celebridad, superando enormemente el reducido círculo del público de la denominada música contemporánea. Pero también surgieron otros autores que, de manera más o menos oportunista, se beneficiaron e hicieron uso de aquellos estilemas que, casi de manera automática, se asociaron con la creación de esos países, como fueron las referencias folclóricas, las alusiones a dimensiones místicas o el uso de un lenguaje tonal más o menos simplificado que a veces se asimilaba a ciertas soluciones minimalistas. En ese paisaje podemos situar la figura del letón Feliksas Bajoras, nacido en 1934. En sus obras orquestales las huellas del antiguo Realismo socialista, que Naxos denomina “nuevo folclorismo”, conviven con exploraciones lingüísticas más especulativas, que tienen en el *Concierto para violín* su mejor plasmación.

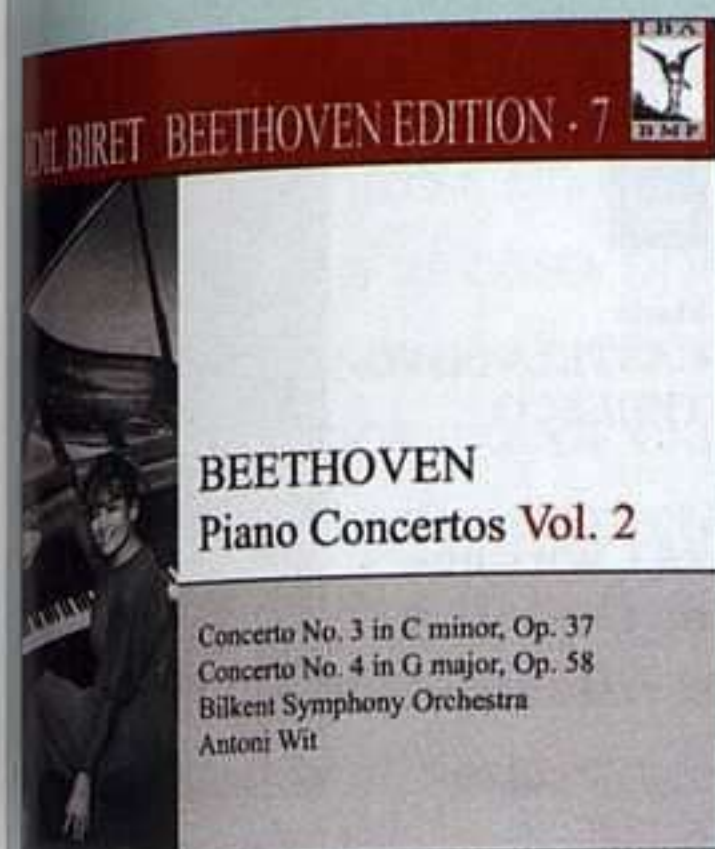
D.C.S.

BAJORAS: Obras para orquesta. Rusnė Mataitytė, violín. Orquesta Sinfónica Estatal de Lituania. Dir.: Gintaras Rinkevičius.
Naxos, 8.570758 • 74'48" • DDD
Ferysa ★★★★★

**“Antoni Wit e Idil Biret,
una buena sociedad”**

**“Bernard Haitink,
un valor seguro para
Bruckner”**

**Discos
Crítica**
de la a la Z



He aquí otra entrega más de la “Edición Beethoven” del IBA, joven sello creado ex profeso para recopilar toda la obra discográfica de Idil Biret. El primero de los dos nuevos cedés está dedicado a las transcripciones de las sinfonías Cuarta y Quinta que Liszt realizara de las obras del de Bonn. La grabación, que data de 1985, fue editada en 1986 por EMI Electrola y en 1990 –según la web oficial de Biret– también por el sello rojo. Respecto a las lecturas, personalmente hubiera preferido unos tempi algo más vivos en los movimientos rápidos de la Cuarta, si bien es cierto que la pianista turca ya nos avisa en los comentarios incluidos en la portadilla del disco de su elección deliberada de estas velocidades, en beneficio de un discurso musical claro. En efecto, Biret consigue su objetivo, desenredando todos los hilos del tejido orquestal con gran maestría. En la Quinta, las velocidades son ideales, y aquí la de Ankara muestra todos sus encantos pianísticos: buena planificación sonora, unidad formal, riqueza tímbrica y manejo sabio de los claroscuros dinámicos. El apoteósico final cierra el disco dejando muy buen sabor de boca.

El segundo compacto corresponde a los *Conciertos para piano núms. 3 y 4*, grabados el año pasado junto al resto de la serie. Como en el primer volumen de los conciertos, la Orquesta Sinfónica de Bilkent y Antoni Wit acompañan a Biret en su empresa. Volvemos a destacar de nuevo el gran trabajo del director

polaco al frente de la agrupación de Ankara. Su manejo de los tiempos y las dinámicas y su concepción global de las obras me parecen magníficos; véase, por ejemplo, el primer movimiento del Tercero: cada cosa está en su sitio y se oye todo perfectamente, sin quitar nunca protagonismo a la orquesta, que con un sonido no excelso, pero sí magnífico, brilla por sí misma. Por su lado, Biret hace otra demostración de buen hacer pianístico integrándose perfectamente en el discurso que Wit va trazando con pulso firme. Discretamente, Biret construye el suyo propio con la elegancia que le caracteriza. Conceptualmente, su Beethoven contiene, como debe ser, el ímpetu y la tensión románticos en diálogo con el equilibrio y la serenidad clásicos, en una mezcla no fácil de conseguir. Sirva como ejemplo de lo primero las cadencias y de lo segundo el Largo del Tercero.

La “Edición Beethoven” del IBA prosigue, por tanto, con buen pie. A la reedición de las estupendas versiones de las transcripciones de las Sinfonías se le suma esta nueva grabación de los conciertos, cuyas versiones son de gran riqueza musical y cuya toma sonora está especialmente cuidada.

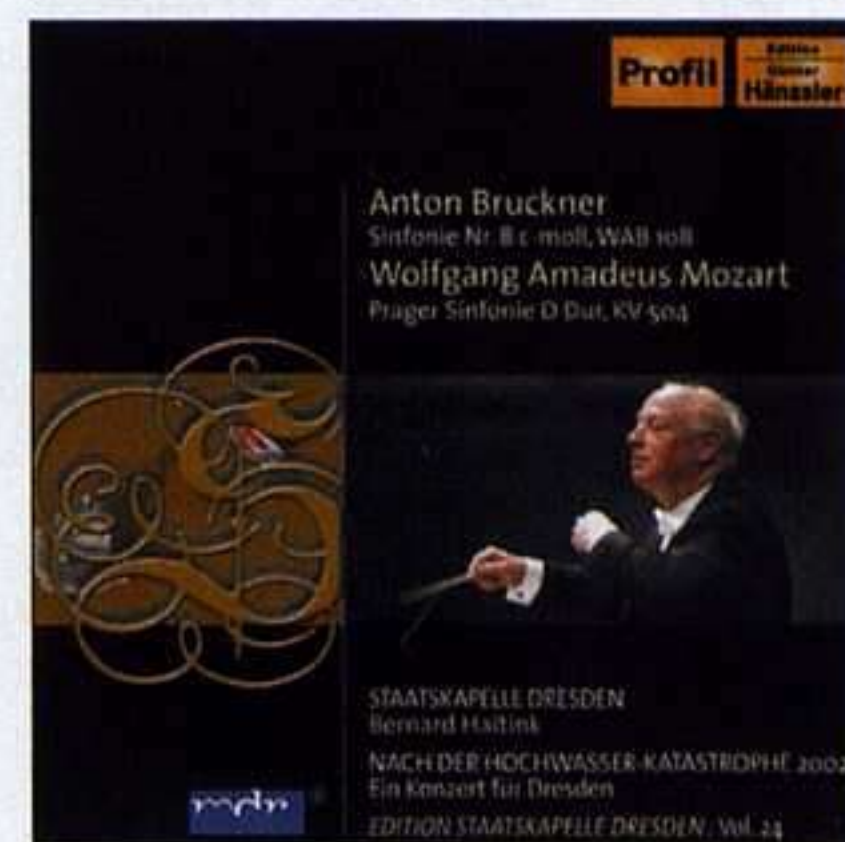
J.C.G.

BEETHOVEN: Conciertos para piano, vol. 2. BEETHOVEN/LISZT: Sinfonías núms. 4 y 5. Idil Biret, piano. Orquesta Sinfónica de Bilkent. Antoni Wit.
IBA, 8.571256/7 • 160'16" • DDD
Ferysa ★★★★★

EXPERTO EN BRUCKNER

Con ésta son ya cinco las grabaciones comerciales de la *Octava Sinfonía* de Bruckner firmadas por Bernard Haitink. Imponente récord de un director que ha tenido la suerte de estar en los últimos tiempos en las nóminas de la Sinfónica de Londres, la Concertgebouw, la Staatskapelle de Dresde y la Sinfónica de Chicago, orquestas que se han embarcado con éxito en la difusión de sus archivos mediante sellos de propia creación. Esta carambola le ha permitido a Haitink disfrutar de una prórroga de su no precisamente corto legado discográfico. La *Octava* que publica Profil viene precedida por tres versiones con la Concertgebouw (1969, 1981, no en CD en España, y 2005) y otra con la Filarmónica de Viena (1995). Se trata de una toma de la emisora MDR realizada en vivo en diciembre de 2002 en la mítica Sempoper de Dresde, recientes aún los efectos de las graves inundaciones que asolaron la capital sajona en agosto de ese mismo año.

Las expectativas creadas con Haitink en el podio se han cumplido con creces. Su interpretación resiste el más severo análisis crítico y se codea sin complejos con las mejores de la historia del disco. Fiel a sí mismo, el holandés vuelve a levantar un monumento a la precisión y al equilibrio, en el fondo y en la forma. Nada sobra y nada falta en este edificio perfectamente cimentado y no menos bellamente puesto en sonidos por ese lujo que es la Staatskapelle, cuyo inconfundible sonido germánico, aterciopelado, denso y sin embargo de llamativa transparencia se convierte en un atractivo añadido. Difícil será expresar mejor la fuerza telúrica y la rabia que laten en el sinuoso discurso del primer tiempo, o



plantear un *Scherzo* más robusto y danzable que éste. Pero sin duda donde su batuta toca el cielo es en el modélico Adagio, secuencia que en sus manos aparece transida de tensión y aura trascendente de principio a fin. El final constituye otra soberana demostración de control por parte de Haitink, que se estrenaba como titular de la Staatskapelle en aquellas fechas. Adecuado remate a una versión de obligado conocimiento.

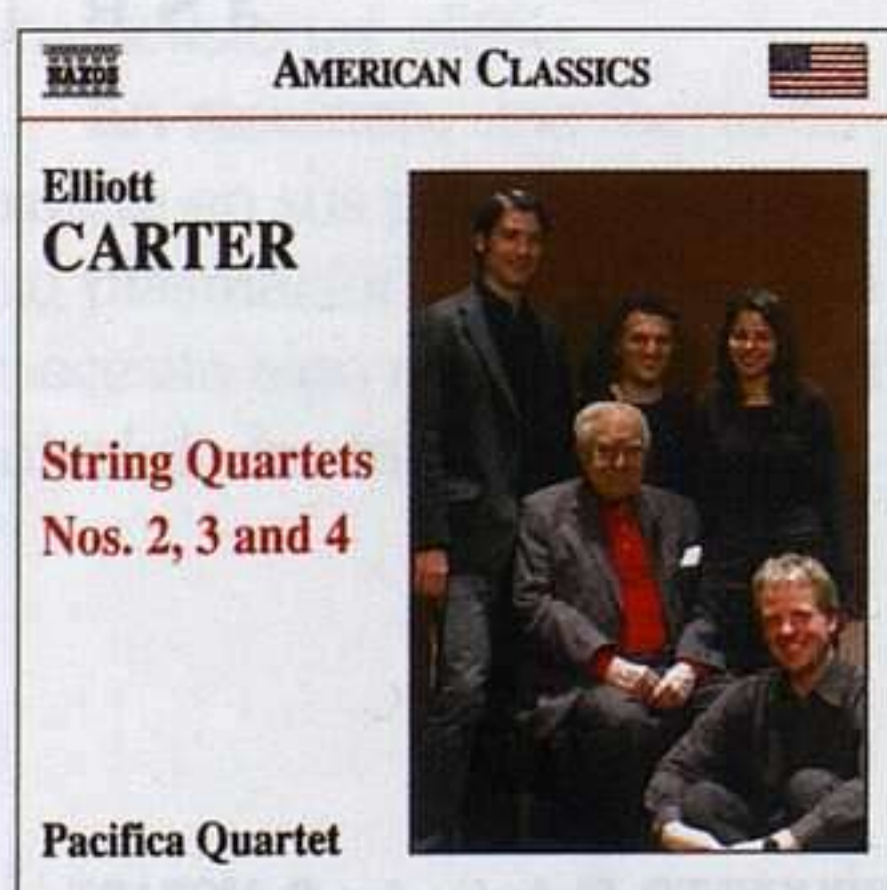
La *Sinfonía “Praga”* formaba parte del “Concierto para Dresde” ofrecido el 2 de septiembre en el Kulturpalast como regalo a los ciudadanos poco después de las inundaciones. Haitink, que nunca ha sido lo que se dice un director mozartiano, se apunta un buen tanto con esta versión de buena planta dramática a la que sólo cabría reprochar cierta precipitación en la introducción. Sobra decir que la Staatskapelle está perfecta.

J.S.R.

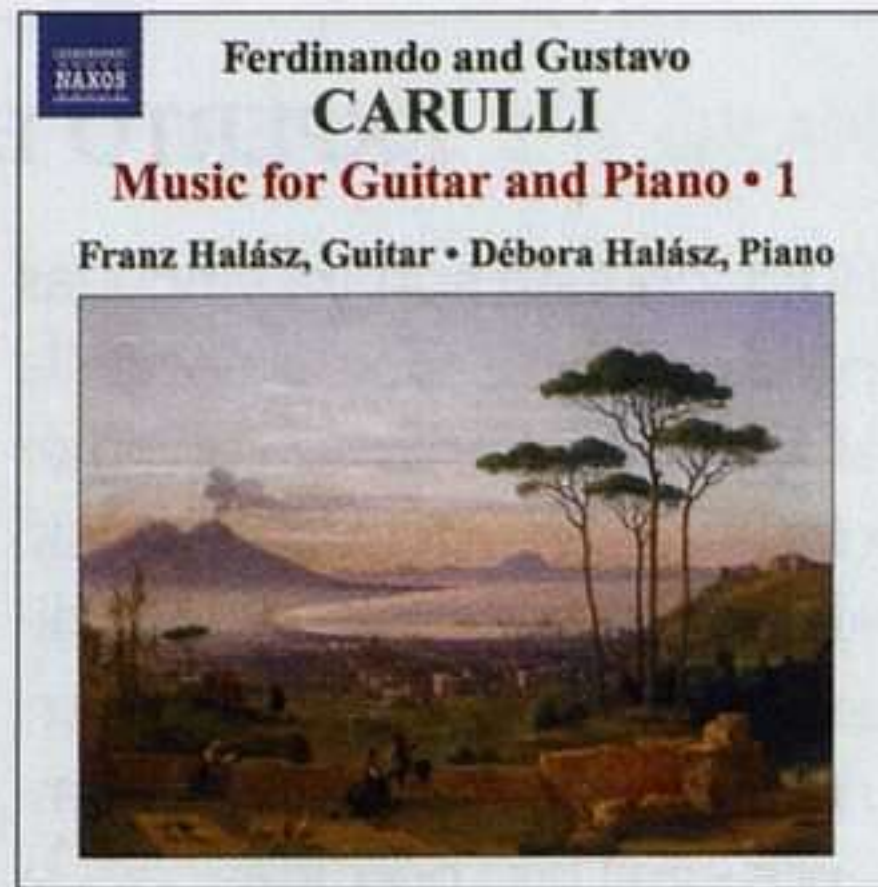
BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. MOZART: Sinfonía núm. 38 “Praga”. Staatskapelle de Dresde. Dir.: Bernard Haitink.
Profil, PH07057. 2 CDs • 214'114'04" • 214'DDD
Gaudisc ★★★★★RA

El registro con el que éste se hermana inevitablemente, que contenía los *Cuartetos núms. 1 y 5* del ya felizmente centenario Elliott Carter, ha recibido recientemente un Premio Grammy, y quien lo haya escuchado sabrá que el galardón no es fruto de las habituales componendas. Si entonces admirábamos ese paso hacia el precipicio que fue el *Cuarteto núm. 1* del estadounidense y esa vuelta a una mayor simplicidad en la que será muy probablemente su última contribución al género, este disco nos ofrece lo que sucedió entre uno y otra, tres obras de 1959, 1971 y 1986 que echan por tierra aquella definición de Goethe del cuarteto de cuerda como una “conversación entre cuatro personas razonables”. Aquí no se conversa, aunque tampoco se discute. Los cuatro integrantes del cuarteto hablan, a veces a la vez, a veces por parejas, a veces en solitario, a veces a voces, a veces en susurros, casi siempre aparentemente al margen de lo que haga su vecino. El resultado, para quien tenga el coraje de no renunciar de entrada a una escucha sin duda exigente, es fascinante y deja al final el sabor de boca de haber compartido una aventura que merecía la pena. El Pacifica, de nuevo, se revela como un traductor de estas obras modélico, implicado y a menudo deslumbrante, hasta el punto que en ningún momento se echa de menos al Juilliard o el Arditti, los habituales defensores de estas obras maestras. Dos discos —éste y su antecesor— imprescindibles.

L.G.



CARTER: Cuartetos núms. 2, 3 y 4. Cuarteto Pacifica.
Naxos, 8.559363 • 74'15" • DDD
Ferysa ★★★★★ER



La figura del napolitano Ferdinando Carulli (1770-1841) es, junto al español Fernando Sor y a su compatriota Mauro Giuliani, pieza clave en el gran resurgimiento de la guitarra en los ambientes musicales parisinos y vieneses del primer romanticismo. Prolífico compositor y aclamado profesor, su música atiende tanto a la pedagogía como al virtuosismo más elevado, y sus más de 400 obras, siempre con la guitarra como protagonista, incluyen todo tipo de formaciones camerísticas. En esta parcela encontramos un amplio número de ellas dedicado al inusual dúo de guitarra y piano. Tratándose de dos instrumentos armónicos con un rango de intensidad muy dispar (aunque con instrumentos de época esa diferencia sería menor), no es fácil de encontrar la llave de su correcto funcionamiento. No obstante, Carulli insistió en esta formación, y luego debió de ser exitosa para él. Igualmente hoy el matrimonio Halász triunfa con unas interpretaciones muy cuidadas en la presentaciones sonoras, con gran musicalidad, atención al matiz y sumamente virtuosas.

Música, por tanto, de salón, fresca y bien hecha, con origen temático en óperas de Mozart y Rossini, que resultará deliciosa para estudiosos y entusiastas de la guitarra.

P.G.B.

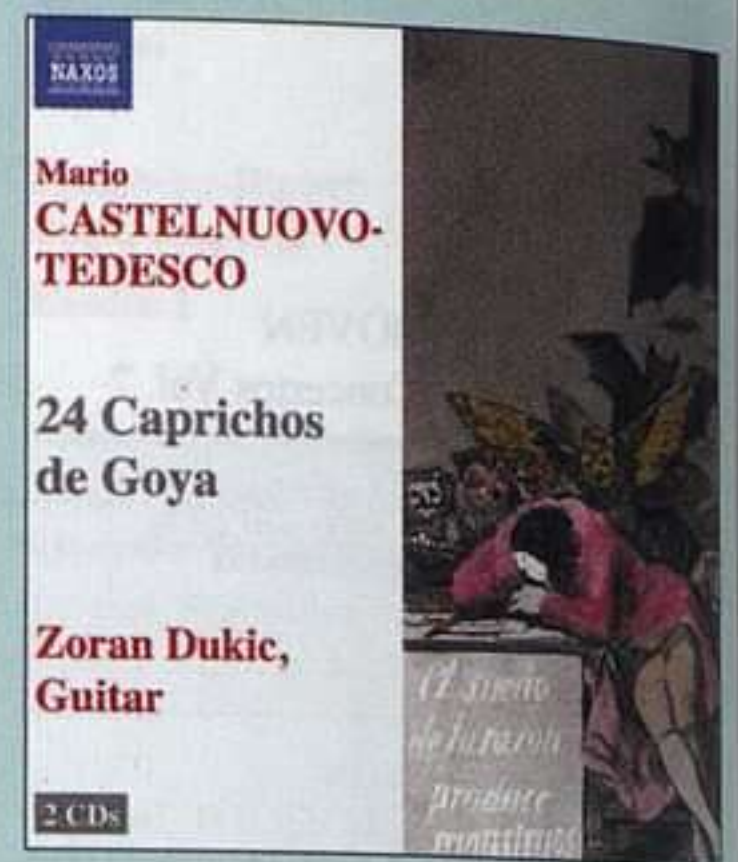
CARULLI: Música para guitarra y piano, vol.1. Franz Halász, guitarra; Débora Halász, piano.
Naxos, 8.570587 • 73'34" • DDD
Ferysa ★★★★★E

SEGUNDO RENACIMIENTO

La obra para guitarra del florentino Mario Castelnuovo-Tedesco (1895-1968) ocupa, sin lugar a dudas, un lugar destacadísimo en el que se puede denominar segundo renacimiento del instrumento, aquel que tiene lugar en torno a la carrera del genial intérprete Andrés Segovia. Al impulso del maestro andaluz Castelnuovo-Tedesco responde con un importante corpus que incluye conciertos, música de cámara y formidables *solos* hasta completar más de un centenar de composiciones, dentro de un lenguaje clásico, elegante y muy inspirado.

En los *24 caprichos de Goya op. 195*, concluidos en 1961, ya en el tramo final de una larga carrera, con el compositor sumido en un período de reflexión acerca de los vicios de la condición humana, encuentra una afinidad especial con Goya y se entrega a la ilustración musical de los célebres grabados, obteniendo una obra de grandes proporciones en la que demuestra una vez más su especial habilidad para el dibujo musical (ejercicio que ya había realizado en su obra para narrador y guitarra *Platero y yo*) y su control de la especial idiosincrasia que tiene la escritura guitarrística, algo que los compositores que no tocan el instrumento imaginan pero no pueden experimentar.

No es una obra muy grabada, probablemente por la gran dificultad que entraña su ejecución, lo que engrandece aún más la presente lectura, sin duda, una versión definitiva: es posible que con el tiempo puedan surgir otras de gran nivel pero esta seguirá constituyendo una referencia. El croata Zoran Dukic, por suerte para los estudiantes de guitarra españoles vinculado a la institución académica Esmuc de Cataluña, es



dueño de un virtuosismo incontestable, de un sonido bellísimo y, lo que es más importante, de una reflexiva madurez interpretativa, lo que me ha proporcionado la sensación de encontrarme con un gran intérprete perfectamente identificado con la obra, con “su” obra, una sensación que, tratándose de Castelnuovo-Tedesco, igualmente me produce Andrés Segovia al escuchar las viejas grabaciones de las piezas cimeras del maestro.

La importancia de esta edición se complementa con la publicación de un libreto que incluye la reproducción de los 24 grabados de Goya aludidos por la pieza y comentarios certeros para cada uno de ellos de Graham Wade. Sin duda, un acierto editorial de Naxos que ningún estudioso de la guitarra puede perderse.

P.G.B.

CASTELNUOVO-TEDESCO: 24 Caprichos de Goya. Zoran Dukic, guitarra.
Naxos, 8.572252-53 • 82'29" • DDD
Ferysa ★★★★★ER

**"18 sonatas
en los 50 números
incluidos en el disco"**

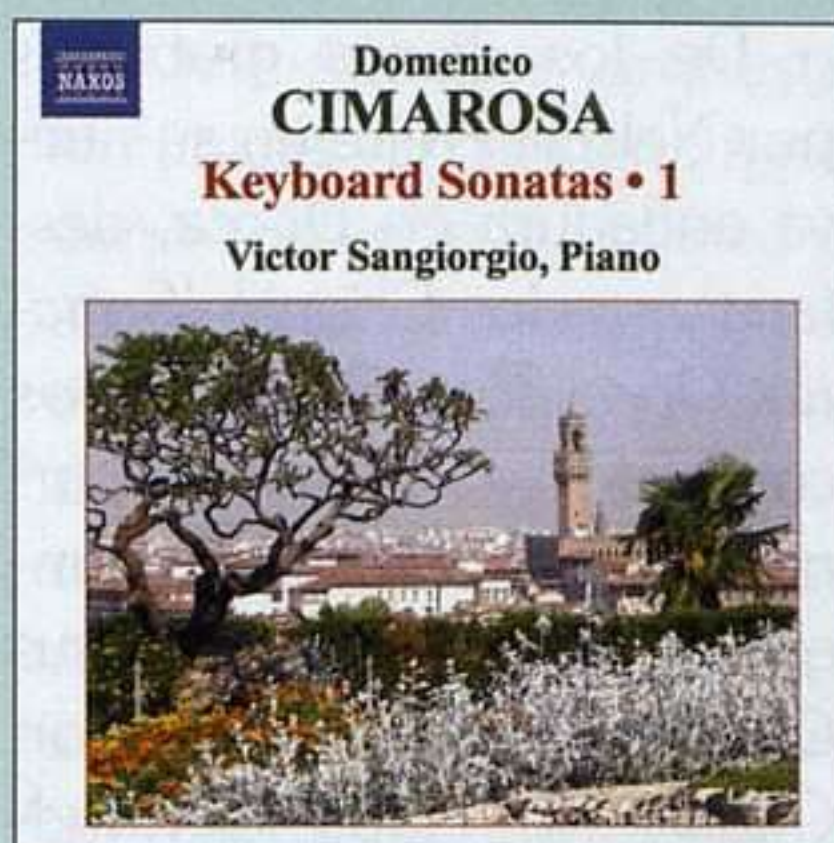
BUENAS TRAZAS

El de Domenico Cimarosa (1749-1801) es el caso típico de tantos y tantos compositores italianos, cuyos éxitos en el campo de la ópera han eclipsado sus logros en otros terrenos compositivos, en especial en el de la música instrumental.

Autor de más de noventa óperas, durante años y años, la fama de Cimarosa se sustentó, sin embargo, en un solo título, *Il matrimonio segreto* (1792), cuyo éxito inmarcesible le evitó caer, como otros muchos de sus contemporáneos, en el olvido.

En el catálogo de nuestro músico figura además una nada desdeñable cantidad de música litúrgica, entre la que destaca su *Missa pro defunctis* en sol menor, para solistas, coro y orquesta, así como un selecto puñado de composiciones instrumentales, que incluyen, entre otras, un concierto para clavicémbalo, una sinfonía concertante para dos flautas, seis cuartetos para flauta y más de ochenta breves obritas para clavicémbalo o pianoforte, que son el objeto de la presente grabación.

Las sonatas (más bien habría que llamarlas sonatinas por lo reducido de sus dimensiones) para teclado de Cimarosa tienen una curiosa historia. Compuestas no se sabe si con fines pedagógicos o simplemente para el solaz doméstico, se conservaron en fuentes manuscritas no autógrafas y fueron descubiertas en 1924 por el pianista Carlo Felice Boghen (1869-1945) en el Instituto Musical "Luigi Cherubini" de Florencia, contenidas en dos cuadernos, uno con cincuenta movimientos y otro con treinta y uno. Considerados tales movimientos como obras independientes, treinta y dos de éstos fueron publicados en París en 1926, en una edición



no exenta de garrales errores. Luego vinieron otras ediciones más cuidadas, pero ninguna llegó a incluir en su totalidad los ochenta y un ítems de los manuscritos florentinos. Posteriormente se hallaron en Milán más obras para teclado atribuidas a Cimarosa: cuatro piezas de un único movimiento más una sonata en dos movimientos.

Frente a otras grabaciones anteriores (Robert Veyron-Lacroix o Martin Gotthard Schneider al clavicémbalo, Roberte Mamou o Donatella Failoni al piano), que planteaban cada composición como una sonata en un solo movimiento, como si se tratara de una evolución hacia el clasicismo de los esquemas scarlattianos, la presente versión, siguiendo la hipótesis de Jennifer Johnson, fundamentada en ciertas indicaciones de la partitura original, agrupa las piezas para ajustarlas más o menos a la disposición de la sonata clásica, de modo que los cincuenta números incluidos en este primer volumen se estructuran en 18 sonatas de dos o tres movimientos cada una, con alternancia de tiempos rápidos y lentos.

S.A.

CIMAROSA: Sonatas para teclado, vol.1.
Victor Sangiorgio, piano.
Naxos, 8.570718 • 66'49" • DDD
Ferysa ★★★★★



© Felix Broede / DG

CHOPIN: Sonata nº 2 si b menor, op. 35
LIGETI: Estudios nº 4 y 10
SCRIABIN: Sonata nº 2 en sol # menor op. 19
LISZT: Sonata en si menor S. 178

Yuja Wang, piano



CD 0028947781400

Yuja Wang debuta como artista exclusiva de Deutsche Grammophon con una selección personal de obras de Chopin, Ligeti, Scriabin y Liszt.

Su imponente interpretación no deja lugar a dudas de su extraordinaria capacidad técnica, su amplia paleta de matices, su profunda madurez y su arrebatadora personalidad.

Wang demuestra con su primer álbum que es mucho más que una nueva joven pianista.

Si deseas más información:
clasico.jazz@universalmusic.es



www.elcorteingles.es

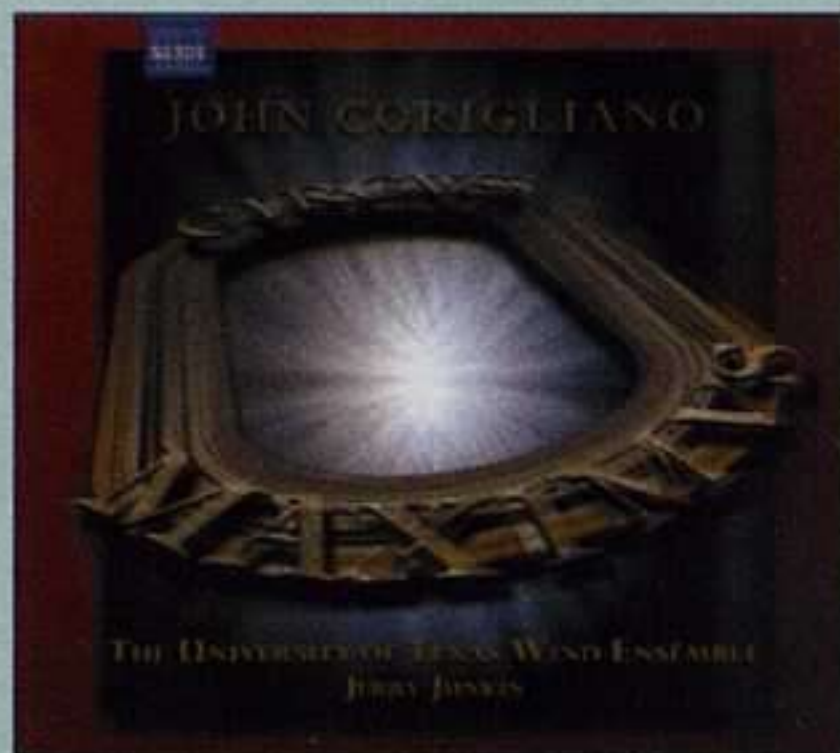
TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

**“Corigliano escribe
una música que parece
del siglo pasado”**

**“Un Debussy del
recuperado Nelson
Freire para Decca”**

CIRCUS MAXIMUS O MÁXIMA TRIVIALIDAD

A juzgar por la constante edición ¡casi un disco mensual! de nuevos registros dedicados a John Corigliano, el sello Naxos parece ya definitivamente decidido a situar a este autor como uno de los nombres principales de su serie American Classics. No es de extrañar. De hecho lo curioso es que no hubieran comenzado antes con ese proyecto. La música de Corigliano se corresponde perfectamente con el perfil que el sello ha privilegiado en su peculiar visión de la creación estadounidense. Hay veces que esa conjunción resulta perfecta. Tal es el caso de esa acumulación de trivialidades que conforma la obra que, con todos los honores ¡incluido el inefable estuche en 3D!, se sitúa en el centro de este registro. Corigliano parece haber tocado fondo en su *Sinfonía núm. 3*, llamada *Circus Maximus* y destinada a gran banda. Su título ya nos proporciona bastantes pistas sobre el planteamiento de Corigliano. La gigantesca edificación destinada a espectáculos populares en la antigua Roma, que podía albergar a varios miles de espectadores, es la imagen que Corigliano utiliza para establecer un, ya más que gastado, paralelismo entre la decadencia romana y nuestra propia época. El triunfo de la violencia, del egoísmo, de la destrucción y la búsqueda exclusiva del hedonismo son los males que este apocalíptico (bastante integrado en la industria cultural, por cierto) denuncia con tan poca fortuna en el discurso verbal como en el sonoro. Porque si por un lado su recusación de los “males” del mundo contemporáneo es vergonzosamente básica y hasta ridícula —“No digo que no me guste mi iPhone, porque me encanta. Pero la misma tecnología que nos proporciona el iPhone puede traernos



la destrucción”, dice el autor— por otro su propia obra está constituida por la misma espectacularidad a la que se opone. ¿La misma? Ni siquiera. Corigliano compone una música cuyas referencias parecen más propias de comienzos del siglo pasado que del presente. Cuando, en plena trasposición de la dispersión constante ejemplificada en el “zapping”, plantea un entrecruzamiento de músicas “vulgares y populares”, Corigliano parece ser Ives o Gershwin en cuanto a sus alusiones musicales, quedándose, por otra parte, bastante lejos del primero en cuanto a soluciones y audacias sonoras. *Circus Maximus* finalmente se reduce a una grandilocuente elaboración de la música tradicional para banda, encubriendo sus peores tendencias (espectacularidad, redundancia, gusto por las sonoridades gruesas y las texturas uniformes) bajo un pobrísimo discurso. Los músicos se mueven en torno al público en un remedo de las especulaciones espaciales de la vanguardia. Pero si le gustan las fanfarrias, este es su disco, que se completa con las muy similares *Gazebo Dances*.

D.C.S.

CORIGLIANO: Circus Maximus. Gazebo Dances. The University of Texas Wind Ensemble. Dir.: Jerry Junkin.
Naxos, 8559601 • 52'54" • DDD
Ferysa ★★★★★

EL OTRO DEBUSSY

De los discos grabados por Nelson Freire en su nueva andadura en Decca, destacan sendos Chopin (*Sonatas Opp. 35 y 58*, *Estudios completos*) y Schumann (*Carnaval*, *Kinderszenen*). Aunque desconozco como son sus *Conciertos* de Brahms con Chailly (ya etapa Gewandhaus), la evolución de Chopin y Schumann llega con toda lógica a este Debussy, que es otro Debussy, no por uno más, si no por ser como es. Este Debussy viene con una obra tan fundamental en la historia del piano como son los *Preludios*, en este caso “sólo” el Primer Libro (para mí mejor que el Segundo, aunque sería un placer discutir el por qué), además de los *Children's Corner* y las breves *D'un cahier d'esquisses* y el *Clair de Lune*, extraído de la *Suite Bergamasque*, seguramente para tentar al comprador con tan bella música.

La sutileza, los claroscuros, las “sfumature” o los contrastes dinámicos en el discurso rítmico y melódico, tan fundamentales en esta música, están perfectamente captados por Freire, pianista respetuoso donde los haya. Pero Freire tiene algo más que ya conocíamos de sus otros discos: una naturalidad con la que todo fluye y todo se entiende. Parece que él no tenga ganas de ofrecer un Debussy innovador y “nuevo”. Con Freire escuchamos esta música en su pureza, con la elegancia habitual del pianista brasileño, sin extravagancias ni audacias tan “de moda”. Toda esta belleza, avalada por un sonido bellísimo, también tiene algún pero, como la escasa variedad de matices del inicio de *Les Collines d'Anacapri*, el extraño enlace de secciones en *Ce qu'a vu le vent d'Ouest* o la falta de modernidad (tal vez me contradiga en esta crí-



tica con esto) en *Des pas sur la neige*. A cambio nos ofrece *Preludios* tan seductores como la sedosidad en *Danseuses de Delphes* o la escala dinámica en *La Cathédrale engloutie* (sin llegar a la cima creada por Zimerman). Las *Children's Corner*, nada estafalarías, se enlazan directamente con las *Kinderszenen* schumanianas, no sólo por la evidencia del título: Freire encuentra una vía en el sonido y la armonía para que la una encuentre con facilidad a la otra.

Primer Libro de *Preludios* que no llega a las cimas imprescindibles de Michelangeli o Zimerman (ambos DG) o a los descomunales de Claudio Arrau (Philips), versiones tan míticas como conocidas, cosa que no ocurre con el Primer Libro grabado por Barenboim (TDK), en un maravilloso DVD documental, dirigido espléndidamente por Paul Smaczny, que ofrece algunos de los *Preludios* más maravillosos que puedan escucharse.

G.P.C.

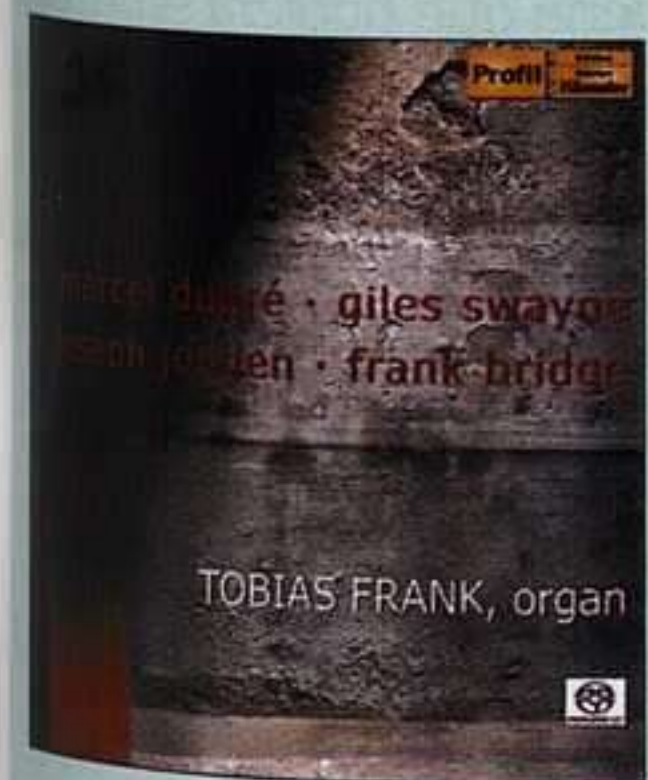
DEBUSSY: Preludios (L. I). D'un cahier d'esquisses. Children's Corner. Clair de lune. Nelson Freire, piano.
Decca, 4781111 • 63'18" • DDD
Universal ★★★★★

"La Real Philharmonia de Galicia con Ros Marbà y Falla"

"El otro gran nombre de la música danesa del XIX"

Hänssler lleva al disco un recital de órgano, del bávaro Tobias Frank, para lucimiento del nuevo órgano de la abadía benedictina de Schweiklberg (inaugurado en el año 2000). Frank elige, para el mismo, a varios autores del S.XX, tratando de explotar al máximo las cualidades del instrumento. Estas, al igual que la excepcional toma de sonido, pondrán a prueba la calidad de los equipos de música que quieran enfrentarse a esta edición. Entre los autores elegidos, dos piezas clásicas (o sería más correcto decir habituales) del francés Marcel Dupré, pero también otras de compositores menos frecuentados en este instrumento, como Frank Bridge (bellísimo su *Adagio*) o el contemporáneo Giles Swayne (n. 1946), cuya obra *Riff Raff* es de lo más refrescante de esta edición. En conjunto edición muy interesante para los amantes del órgano, pero escasa de unidad en la selección de autores y obras, aunque quizás ese era un objetivo de menor importancia para los productores.

J.B.

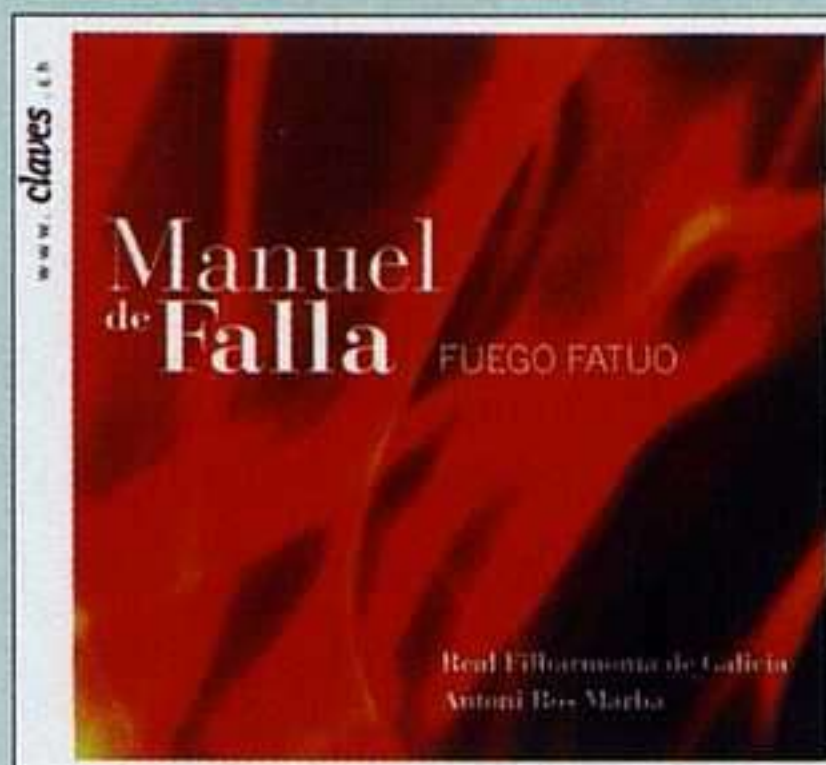


DUPRÉ, SWAYNE, JONGEN Y BRIDGE. Obras para órgano. Tobias Frank, órgano.
Hänssler PH09011 • 70'49" • DDD
Gaudisc **★★★★E**

UN GRAN DISCO

Que nuestras orquestas sinfónicas van peldaño a peldaño subiendo su calidad es algo manifiesto, y prueba de ello es que rara es la orquesta que no se lanza a grabar sus discos bien con sellos españoles o europeos, como el caso que nos ocupa con el suizo Claves. La que se supone es la segunda orquesta profesional de Galicia demuestra con esta grabación con el titular desde 2000 tras Helmut Rilling, que lo de segunda es únicamente una referencia a su año de creación, pero no a su calidad, aunque es cierto que es más una orquesta especializada en el clasicismo y primer romanticismo.

Este todo Falla combina dos obras: el ballet *El sombrero de tres picos* estrenado por los Ballets Russes el 22 de julio de 1919 en el Teatro Alambra de Londres bajo la dirección de Ernest Ansermet con coreografía de Massine, y decorados, vestuario y telón de boca de Picasso, obra bien conocida en su versión para suite con la Jota final, una de las páginas orquestales más gloriosas de toda nuestra música, pero que aquí se presenta completa; y *Fuego Fatuo*, ópera cómica que data de 1918-19 basada exclusivamente en música de Chopin, compositor al que Falla constantemente admiró y del que encontramos varias piezas (vals, scherzo, estudio, canción polaca, berceuse, balada y barcarola). El matrimonio Martínez Sierra se atrevió a inventar un argumento para la obra, pero ésta no alcanzó a verse representada, a pesar de contar con fecha de estreno en varias ciudades. Basándose en los números de los Actos I y III orquestados por Falla, en 1976 estrenó Ros Marbà una suite donde las partes vocales las transformaba en líneas instrumentales, y es esta sui-



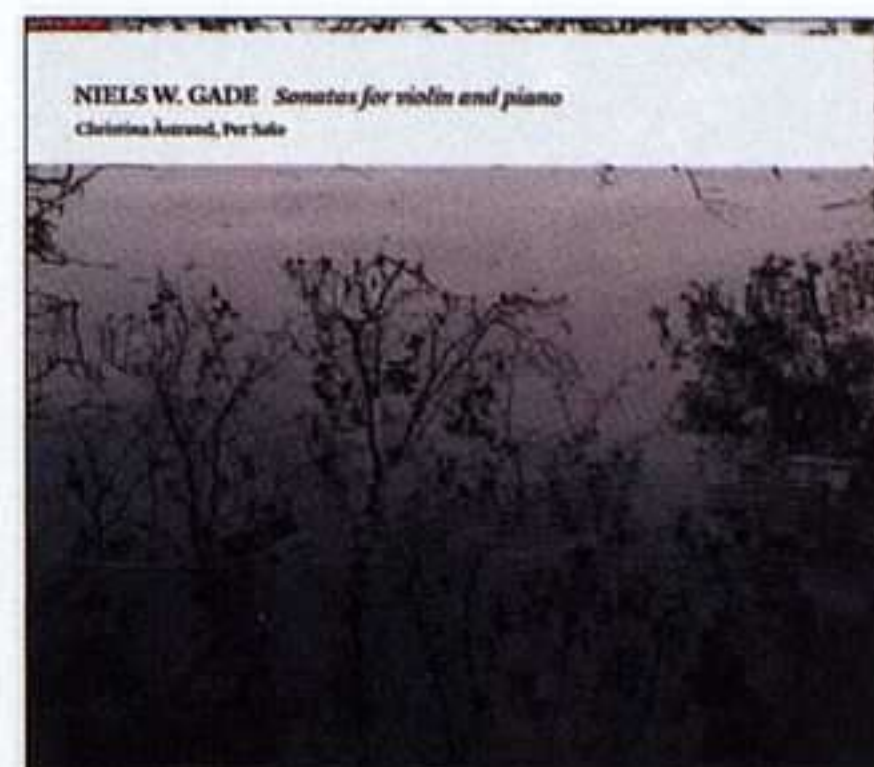
te en nueve movimientos la que aquí se presenta.

Con una orquestación excepcional en su factura, este "falso" Falla suena totalmente romántico y bien merecería la pena ser más programado en las salas de concierto. A falta de esto, bienvenida sea esta buena grabación, que creo que es la única disponible en el mercado, donde no sólo es destacable la afinación y buena calidad de sus secciones de la Real Filharmonía de Galicia, sino también la buena definición de la toma sonora.

En cuanto a la versión de *El sombrero de tres picos*, de toma sonora un poco más distante, tiene todo el refinamiento necesario y el lujo por manifestar todos los detalles de la partitura, con el brío necesario en aquellas danzas, como la farruca y la seguidilla, o la jota final, que la música demanda, a lo que hay que sumar la breve pero certera intervención de la mezzosoprano Marisa Martins, todos ellos bajo la experta dirección de Antoni Ros Marbà, plenamente convencido del proyecto que encabeza. Si aún no tiene en su discoteca una versión de esta obra, no dude en adquirir ésta.

J.M.

FALLA: *El sombrero de tres picos. Fuego Fatuo*. Marisa Martins, mezzosoprano. Real Filharmonia de Galicia. Dir.: Antoni Ros Marbà.
Claves, 50-2810 • 72'34" • DDD
Gaudisc **★★★★A**



El gran nombre de la música danesa decimonónica, y antecesor natural del gran Nielsen, Gade es un nombre en gran medida desconocido para el gran público. En este disco se recogen sus tres sonatas para piano y violín, el instrumento del que fue un más que notable intérprete. Con astucia por parte del sello, el disco se abre con la última de las sonatas, compuesta por un Gade plenamente maduro en 1885, cinco años antes de su muerte. Es sin duda la más lograda de las tres composiciones pero, aun así, no es una obra de gran enjundia, si bien tiene un momento aislado de gran belleza en la sección central de la Romanze. El problema de Gade, por lo que aquí se escucha, no es la falta de buenas ideas temáticas, sino su poca destreza a la hora de elaborarlas y sacarles el máximo partido en el desarrollo. Åstrand y Salo defienden la música de su compatriota con la convicción que cabe esperar y sacan todo el jugo de esta música, que no siempre es mucho. Ella tiene un sonido pequeño pero redondeado y cálido en todos los registros, especialmente el intermedio, y él toca siempre su parte sin excesos y sin forzar la dinámica más de lo necesario. Les ayuda una grabación natural y equilibrada en el marco de un producto hecho con honestidad, pero que no puede transformar la música en lo que no es.

L.G.

GADE: *Sonatas para violín y piano*. Christina Åstrand, violín; Per Salo, piano.
DaCapo, 8.226066 • 68'30" • DDD
Harmonia Mundi **★★★★A**



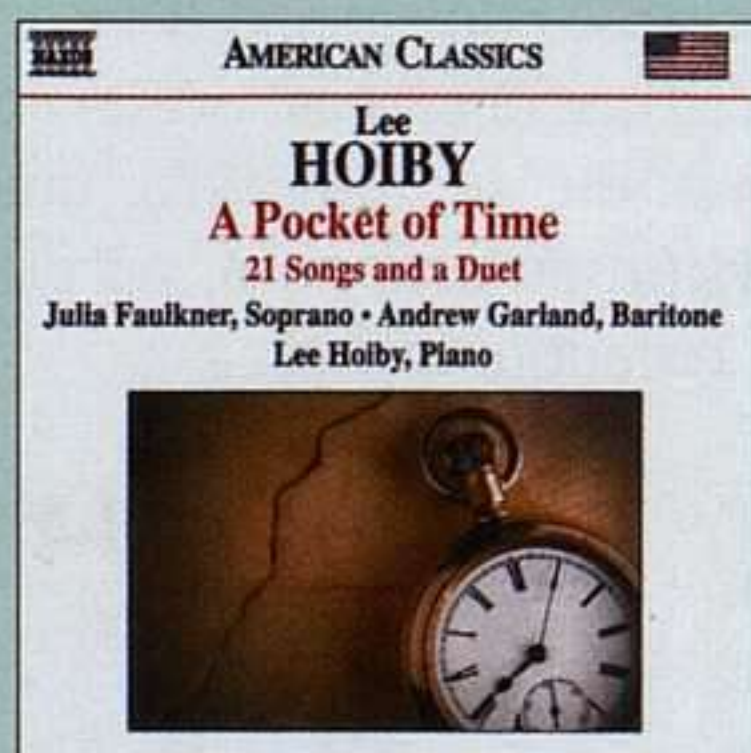
Aquí Harnoncourt está muy templado y sosegado, hasta el punto de que el postrer oratorio de Haydn le dura más que a la media de sus colegas. Cuida mucho la claridad y los aspectos tímbricos: ¡qué bien logra fondos tenebrosos en la orquesta, como en los nos. 13 o 16, por no hablar de la sombría introducción del Invierno –metáfora del fin de la vida del propio Haydn–, qué acertada rusticidad en el coro de cazadores, con unas trompas que suenan de maravilla! (o sea, a años luz de las de su antigua grabación de la *Música acuática*). Con una orquesta de sonoridades comedidas (sin esos excesos chirriantes de otros tiempos) y un coro simplemente magnífico, Harnoncourt borda, casi de principio a fin, esta versión, poniéndose en mi opinión por delante de la, quizá, mejor propuesta hasta ahora con instrumentos originales, la de Jacobs (Harmonia Mundi 2004). Además, ha contado con un trío solista excelente: la exquisita soprano lírico-ligera Gena Kühmeier, el tenor lírico de bella voz e impecable línea Werner Güra (también con Jacobs) y el barítono (habría sido mejor un bajo) Christian Gerhaher, que ofrece toda una lección de canto. Uno de los mejores tríos reunidos en una grabación, con permiso del insuperable Mathis/Gedda/Crass (con Gönnerwein, EMI 1965, todavía mi versión predilecta).

A.C.A.

HAYDN: Las Estaciones. Genia Kühmeier, Werner Güra, Christian Gerhaher. Coro Arnold Schönberg. Concentus Musicus, Viena. Dir.: Nikolaus Harnoncourt.
D.H.M., 88697281262. 2 CDs • 136'47" • DDD
Sony Music **★★★★A**

La escucha de estas 21 canciones y un dúo, como indica el subtítulo de una antología titulada genéricamente *A Pocket of Time*, a partir del poema de Elizabeth Bishop que inicia el recital, plantea una tan amplia y bien escogida selección de textos como una preocupante falta de recursos del compositor para enfrentarse a los diversos mundos estéticos con los que se quiere medir. La citada Bishop, pero también Blake, Yeats, Duras, Wallace Stevens, Whitman, Rilke, Wilder o Carroll se dan cita en una música que sólo parece saber de amplias y reconocibles melodías, tonalidad perfecta y pianismo tardorromántico. ¡Es sorprendente escuchar tratado del mismo modo el mundo de Jabberwocky, surrealismo absurdo y siniestro “avant la lettre” de Carroll, y la poesía de Rilke! Pero así funciona la escritura y la estética musical del estadounidense Lee Hoiby, nacido en 1926 y discípulo de Menotti. Sus canciones se incardinan en ese bastión tradicionalista estadounidense que tuvo en autores como Samuel Barber a representantes de mucha mayor categoría. Interpretaciones correctas.

D.C.S.



HOIBY: A Pocket of Time. Julia Faulkner, soprano; Andrew Garland, barítono; Lee Hoiby, piano.
Naxos, 8559375 • 75'12" • DDD
Ferysa **★★★★E**

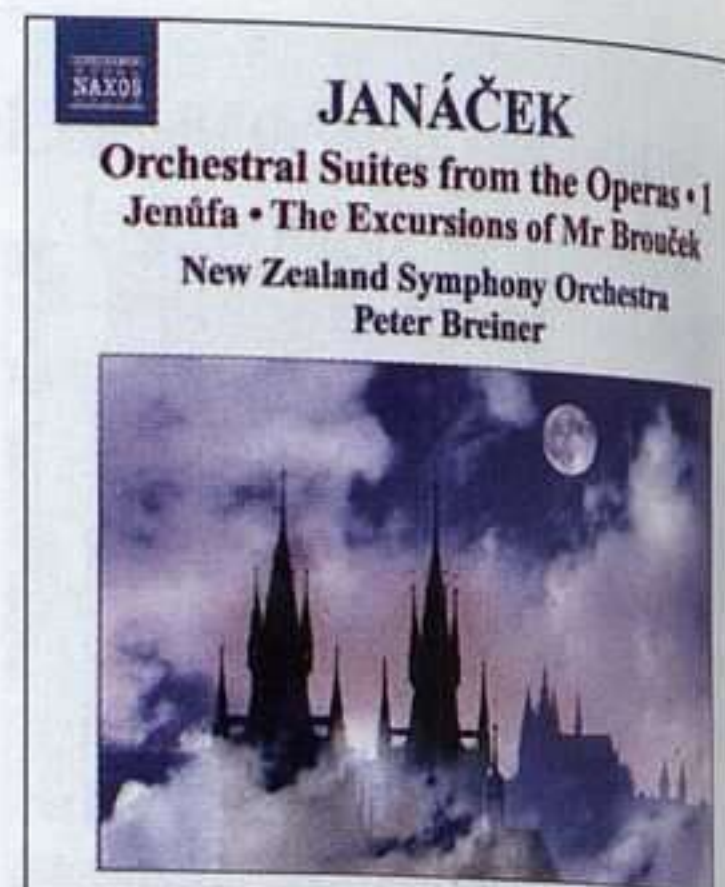


Tras la obra pianística, Naxos nos acerca la música de cámara de John Ireland (1879-1962), que parece tener al clarinete como eje de su producción (Ireland presenció el *Quinteto con clarinete* de Brahms por el Cuarteto Joachim y Mühlfeld, que le dejó una profunda huella). Y por suerte, y por costumbre, Naxos cuenta con intérpretes de altura, como es el caso del clarinetista Robert Plane o el Cuarteto Maggini, el cuarteto oficial en el repertorio de las Islas, con los que la música de Ireland tuvo su primer encuentro con la grabación de los *2 Cuartetos de cuerda*.

Un *Sexteto* tan inusual para clarinete, trompa y cuarteto de cuerda pocas veces habrá sonado con tanta perfección, tocado como si de Brahms se tratara. Lo mejor del disco, no olvidemos que Ireland es un compositor de los llamados “menores”, viene de su escritura para el clarinete, que sería como escoger de un buen arroz algunos de sus ingredientes. En este caso Plane se luce en el *Trío en Re mayor* y especialmente en la *Sonata Fantasía* y en la bella miniatura *The Holy Boy*. Disco que devuelve entidad a una música que tiene mucho camino aún por recorrer. Buenísimas las notas y estupenda fotografía del propio Ireland. Como siempre, discos especializados pero a precio especial.

G.P.C.

IRELAND: Trío con clarinete. Sonata Fantasía. The Holy Boy. Sexteto. R. Plane, clarinete. S. Rahman, piano. A. Neary, cello. D. Pyatt, trompa. Cuarteto Maggini.
Naxos, 8570550 • 66'25" • DDD
Ferysa **★★★★E**



Parece ser el primer volumen de una serie dedicada a adaptaciones orquestales de óperas de Janáček. En este caso se encomienda la interpretación a Peter Breiner, –pianista, director de orquesta y arreglista–, quien también se encarga de las adaptaciones de las obras originales.

Personalmente me gustan más bien poco los arreglos de óperas. En realidad, he de decir que me gustan poco los arreglos de obras de todo tipo; a no ser que se trate de muy buenos arreglos, en cuyo caso cabe mejor hablar de dos obras diferentes (la original y el arreglo). Lugar aparte ocuparían composiciones como la *Fantasia de La mujer sin sombra* o las suites de *El caballero de la rosa* de Strauss, auténticos poemas sinfónicos a propósito de la música de la ópera que los origina.

Por lo que se refiere a los arreglos contenidos en este CD, están bien; se dejan escuchar. Sería difícil dañar unos pentagramas que rebosan tal torrente de originalidad. Ahí reside el principal problema de estas adaptaciones, pues la música original es tan radiantemente buena que hubiera sido mejor limitarse a extraer, sin más, las partes orquestales, como ya se ha hecho alguna vez. De lo contrario el sentido original de la música se resiente, y Breiner no consigue evitarlo.

R.J.P.J.

JANÁČEK: Suites orquestales de ópera, vol.1: Jenůfa. Las excursiones del señor Brouček. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: Peter Breiner.
Naxos, 8.570555 • 70'20" • DDD
Ferysa **★★★★E**

“La música de Jorgensen, en una espléndida iniciativa”

“Lang, el fundador de la ‘Bang on a Can’, interesante”

Discos
Crítica
de la a a la z

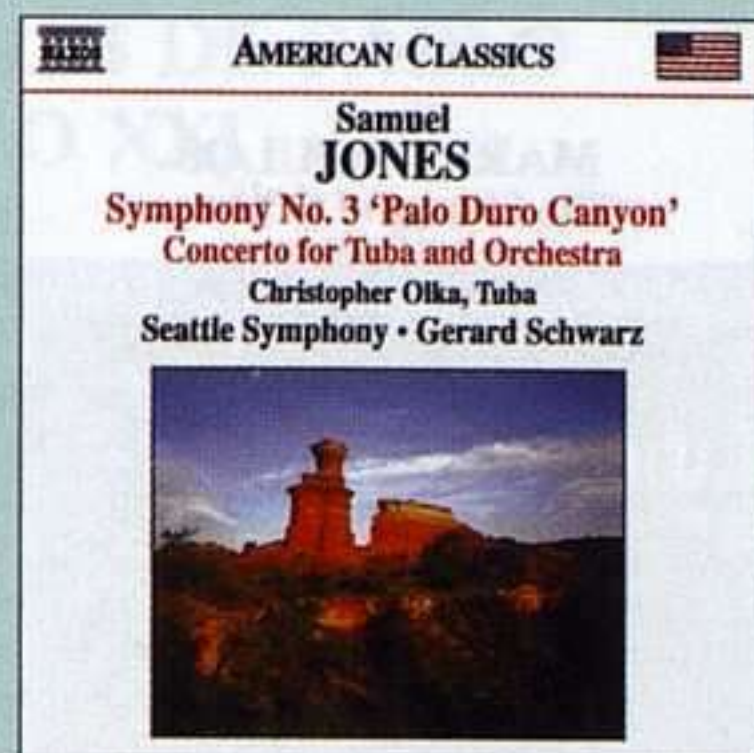
La breve obra para violín y piano de Lutoslawski es más breve de lo que en realidad es, pues la *Partita* conoce más mundo por su arreglo orquestal a posteriori, a petición de Anne-Sophie Mutter. Y en realidad prácticamente ahí se acaba la cosa, pues el *Recitativo* e *arioso* y el *Subito*, breves obras, completan con la *Partita* esta producción, lo que justifica los acoplamientos. Es la *Partita* una obra de envergadura, pero que me remite sin poder evitarlo a la versión orquestal, más brillante, y más aún cuando se escucha por una pléyade Mutter (DG), aunque esta de Daskalakis no está mal (el encargo original fue de Zukerman, otra comparación me temo imposible). Los *Mitos* Op. 30 de Szymanowski no pueden compararse a los de Danczowska con un descomunal Kristyan Zimerman (DG), aunque el violín de Daskalakis no sufre ni se empequeñece como en el fiasco del disco, una *Sonata* de Janáček de las más insulsas que recuerdo, sin el atrevido “punch” que tiene sin descanso y ese zigzag rítmico que engancha desde la primera nota. Hay que volver, por ejemplo, a escuchar a Mullova con Anderszewski (Philips) para comprobar el magnetismo tan poderoso del checo.

G.P.C.



JANÁČEK: Sonata violín. LUTOSLAWSKI: Obra completa violín y piano. SZYMANOWSKI: Mitos. Ariadne Daskalakis, violín; Miri Yampolsky, piano.

Naxos, 8570987 • 57'36" • DDD
★★★★E



El repertorio de nuevos nombres que el sello Naxos incorpora a su serie de Clásicos Americanos parece tan infinito como falto de sorpresas en su contenido. Samuel Jones, nacido en 1935, comparte los mismos rasgos que la mayoría de sus compañeros en esta sesgada mirada sobre la composición estadounidense del siglo XX. Los títulos dedicados a Carter, Cage, Feldman, Wuorinen ¡o incluso Copland o Barber! son minoría frente a unos registros que, como ya he indicado más de una y dos veces, parecen resultado de poderosos patrocinios que la edición de un registro parece fortalecer. Así, tanto la casa discográfica como la orquesta obtienen unos beneficios directos que equilibran los, me temo, inexistentes resultados de las ventas... El *Concierto para tuba* de Jones es un ejemplo evidente. Dedicado a un ingeniero aeronáutico de una gran compañía aérea y sufragado por su viuda, la obra es de un descriptivismo vacío, alternando motrices exaltaciones de la tecnología y climas elegíacos que ya inundan por completo la *Sinfonía* núm. 3, cuyo objetivo es ahora exaltar las bellezas naturales del Palo Duro Canyon.

D.C.S.

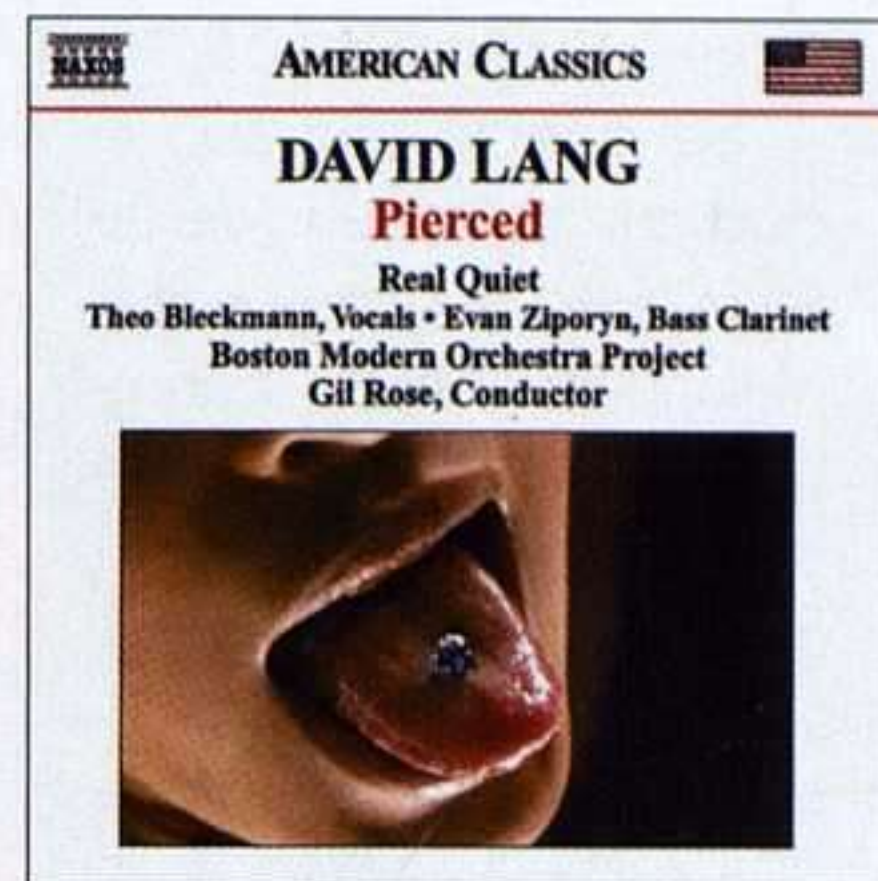
JONES: Sinfonía núm. 3. Concierto para tuba. Christopher Olka, tuba. Orquesta Sinfónica de Seattle. Dir.: Gerard Schwarz. Naxos, 8559378 • 47'36" • DDD
Ferysa ★★★★★E

El sello danés Dacapo es una de esas admirables iniciativas discográficas, tan frecuentes en los países del norte de Europa, que dedican una atención especial —que no exclusiva, ahí está el ejemplo del finlandés Ondine— a los compositores de su propio territorio. Junto a autores clásicos como Carl Nielsen, el músico nacional por excelencia, Dacapo ha jugado un papel esencial difundiendo la creación contemporánea. Ahí están los monográficos de Abrahamsen, ese espléndido músico prácticamente desconocido en nuestro país. Fascinado por la poética de un poeta portugués, Fernando Pessoa, el compositor Klaus Ib Jorgensen, nacido en 1967, cuenta con intérpretes asimismo portugueses, el portentoso Remix Ensemble, para celebrar unas obras curiosas, de estética casi estallada, dada la diversidad (e irregularidad) de contornos que plantean. Por momentos realmente intensas, con agudas reiteraciones, extrañas disoluciones e interesantes soluciones vocales (*Aria*), la música bascula otras veces hacia una desconcertante y no muy convincente orillas.

D.C.S.



JORGENSEN: Moon-pain. Iris Oja, mezzo. KlettWood. Remix Ensemble. Dir.: Paul Hillier. Dacapo, 8226505 • 72'33" • DDD
Ferysa ★★★★★A



El estadounidense David Lang, nacido en 1957, es uno de los fundadores de esa abierta y multiforme iniciativa llamada Bang on a Can —golpear, hacer sonar o tocar una lata— iniciada hace más de 20 años en Nueva York con el objetivo de activar un espacio (que se ha ido concretando en conciertos, festivales, sello discográfico y conjunto instrumental) donde las fronteras entre estilos y mundos musicales quedaran desdibujados frente a las barreras impuestas desde la industria cultural. Una hibridación donde lenguajes que ya tienen décadas a sus espaldas —el jazz, el rock o el pop— se unieran de manera natural con los lenguajes clásicos, con una especial preeminencia de los perfiles minimalistas. Lang es el más interesante de estos autores, y este registro de Naxos constituye un inmejorable retrato de fértiles permeaciones: en *Heroin* Lang transforma la canción de la Velvet Underground en un extraño e introspectivo lamento, las etéreas repeticiones de *Wed* o *How to Pray* contrastan con los ritmos dislocados y nítidos sonidos en la reciente *Pierced* o de la más conocida de las piezas de Lang, la intensa *Chating*, *Lying*, *Stealing*.

D.C.S.

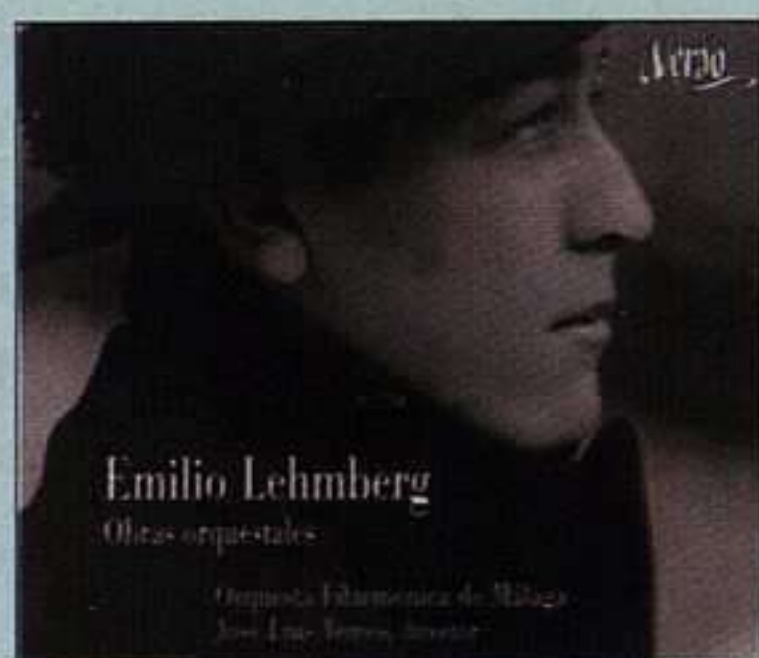
LANG: Pierced. Heroin. Cheating... How to Pray. Wed. Real Quiet. Boston Modern Orchestra Project. Dir.: Gil Rose. Naxos, 8559615 • 51'03" • DDD
Ferysa ★★★★★E

**“Más Mahler por
Abbado, ahora otra
‘Segunda Sinfonía’**

**“Una estupenda
aproximación a la
figura de Emilio
Lhemberg”**

Se cumple este año el cincuenta aniversario del fallecimiento del compositor Malagueño Emilio Lhemberg (1905-1959), ejemplo práctico de cómo la posguerra española limitó las posibilidades de desarrollo musical de muchos de nuestros autores. Lhemberg, discípulo de Conrado del Campo y excelente violinista, apenas es conocido entre el mundo de las salas de concierto (las obras de este registro son primera grabación), pero ha pasado a la historia como compositor de variados musicales, revistas y otros sub productos de la época y, sobre todo, como compositor del “célebre” *Cántame un pasodoble español*. La labor de recuperación de su catálogo, para sala de concierto, nos parece, por tanto, de una justicia máxima (agradecimientos a Verso, José Luis Temés y a la familia del compositor) y poder escuchar su peculiar enfoque del post nacionalismo español y del impresionismo francés (sobre todo en sus piezas anteriores a la guerra: *Granada e Impresiones del atardecer*) resultan refrescantes e impagables. Como en este tipo de ocasiones, solo nos resta desear que no haga falta esperar otros 25 años para poder aproximarnos nuevamente a su figura.

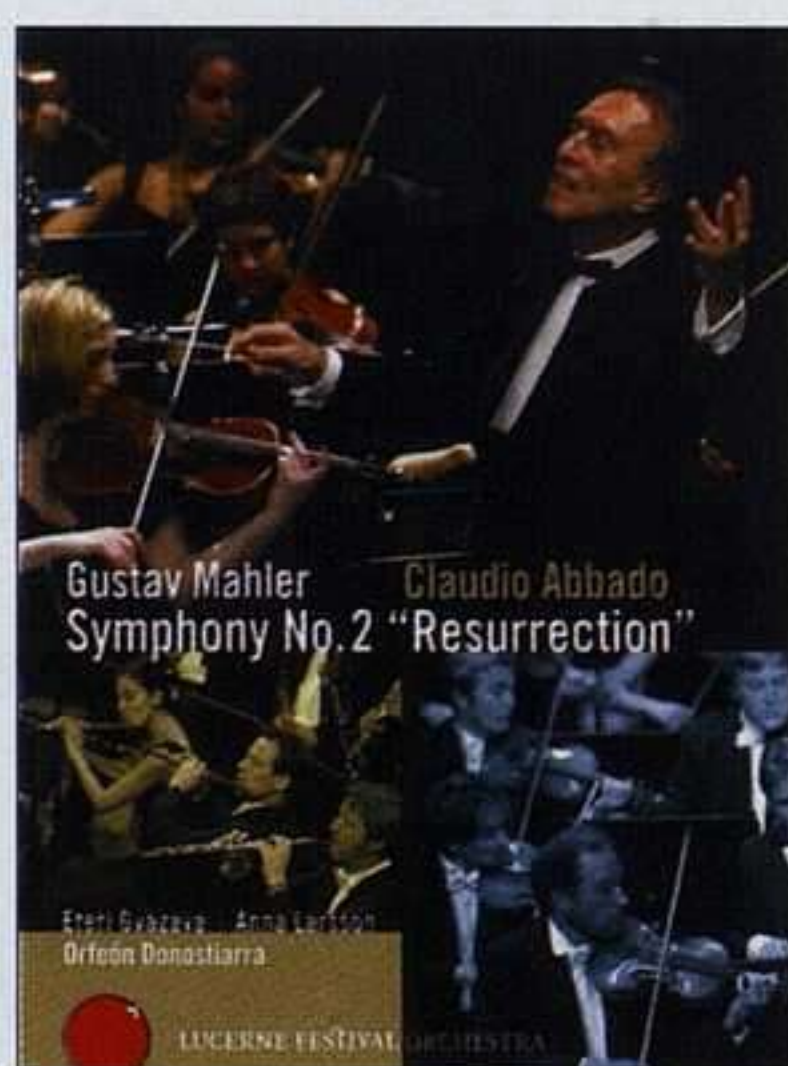
J.B.



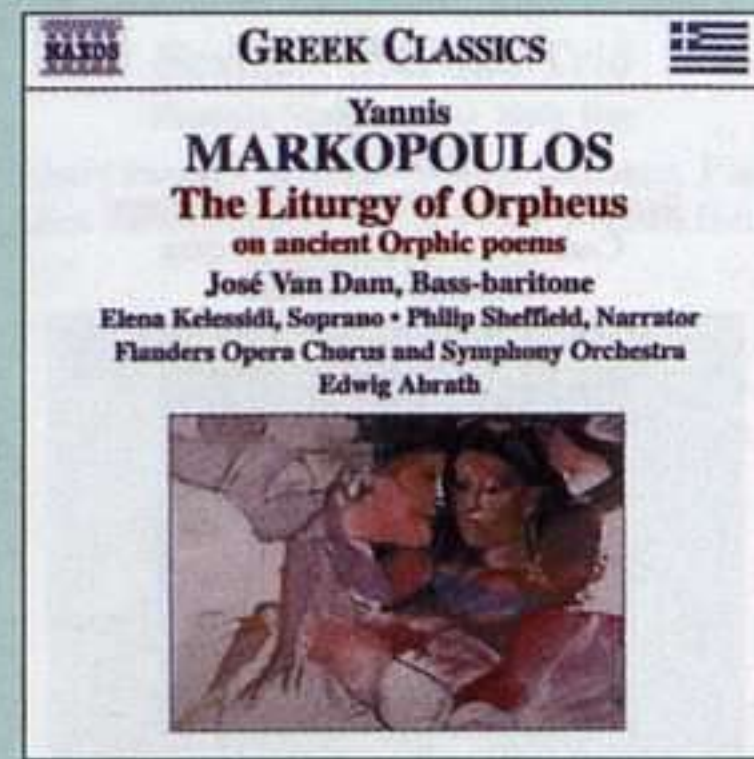
LEHMBERG: Granada, Impresiones del atardecer, Suite Andaluza y Sinfonía. Orquesta Filarmónica de Málaga. Dir.: José Luis Temés.
Verso VRS, 2067 • 76'37" • DDD
Diverdi **★★★★E**

El milanés no ha vuelto a ser el que fue en los setenta y ochenta, es decir, entre otras cosas, un gran intérprete de Mahler. Pero, claro, el oficio no se pierde y, en momentos de especial motivación, todavía es capaz de fabricar versiones que, si bien no nos harán olvidar antiguos logros, revelan a un director de indudable talento. Un ejemplo es este registro de la *Segunda Sinfonía* efectuado durante el Festival de Lucerna de 2003, al año siguiente de dejar Abbado la titularidad de la Filarmónica de Berlín. Desde 1994 el Festival no había contado con una orquesta propia y Abbado fue, precisamente, el principal responsable de que la situación no se prolongase más tiempo (“la vuelta de un gran director y la resurrección de una orquesta”, según el crítico del “New York Times”). El hecho es que estamos ante una lectura interesante de esta conocida partitura, una lectura sin comparación posible con los registros de Bernstein, Klemperer y otros (no vayamos a exagerar), pero que, firmada por una batuta de menor renombre, calificaríamos sin ambages de estupenda. La transparencia sonora y el magnífico comportamiento del Orfeón Donostiarra son otros atractivos de esta versión. Tenía tantas ganas de hablar bien de Abbado que, generoso, le voy a conceder cuatro asteriscos.

J.A.R.R.



MAHLER: Sinfonía núm.2. Eteri Gvazava, soprano. Anna Larsson, contralto. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Festival de Lucerna. Dir.: Claudio Abbado.
Medici Arts, 2953269 • DVD • 86'00" • DDD
Ferysa **★★★★A**



En el magno oratorio *La liturgia de Orfeo*, el compositor Yannis Markopoulos, nacido en 1939, elabora diversos textos y poemas órficos de la Grecia antigua para conformar una revisión de los antiguos mitos y ceremonias que tenían lugar en torno a la fascinante figura del dios-cantor, patrono e ideal de los compositores en esa capacidad de reconciliación del hombre con la naturaleza y el mundo que sus sonidos provocaban. Desgraciadamente, la obra de Markopoulos posee escaso interés más allá de esas referencias convocadas. Inscrita en la más manida de las tradiciones del oratorio –en cuanto a estructura, dispositivos y objetivos– la partitura está ganada, simultáneamente, por una grandilocuencia extrema y por un abuso de alusiones folcloristas. Melodías griegas, instrumentos y ritmos populares reaparecen constantemente en medio de una retórica dramática en la que participa entusiasta, pero ya muy mermado vocalmente, un veterano José van Dam. Esperamos que la serie de Clásicos griegos nos ofrezca novedades más estimulantes en el futuro.

D.C.S.

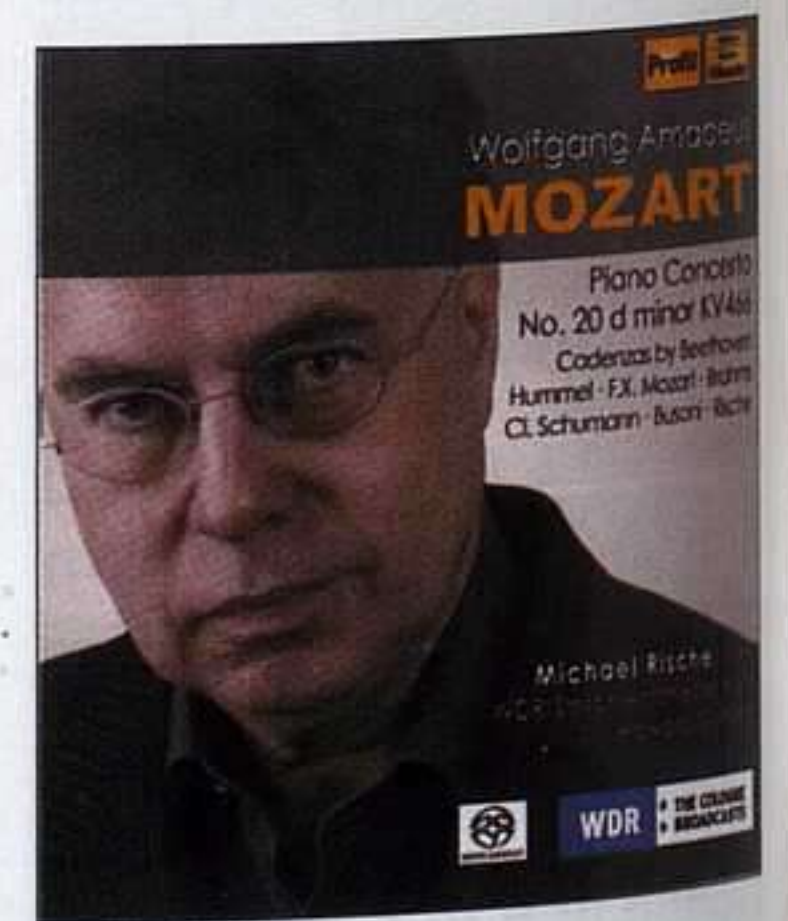
MARKOPOULOS: La liturgia de Orfeo. Jose van Dam, barítono; Elena Kelessidi, soprano; Philip Sheffield, narrador. Coro y Orquesta Sinfónica de la Ópera de Flandes. Dir.: Edwig Abrath.
Naxos, 8572235 • 64'15" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Conceptualmente, es innegable el interés de este disco, ya que permite tener múltiples versiones del *Concierto para piano núm.º 20* de Mozart. El secreto está en poder escoger qué cadencias queremos escuchar, tanto en el *Allegro* y como en el *Rondó*, de entre varias opciones: Hummel, F.X.W. Mozart, Beethoven, C. Schumann, Brahms, y Busoni se suman a las creadas por el propio pianista, Michael Rische. Para llevar a cabo esta personalización basta con programar el reproductor de compactos a gusto del oyente.

Respecto a la interpretación, La Sinfónica de la WDR capitaneada por Griffiths muestra un sonido bello que, sin embargo, no consigue articular un discurso fluido: hay, en general, una tendencia a acortar cada sonido y a producir un efectismo sonoro que no ayuda a que la música fluya con naturalidad. Además, la actuación del pianista no contribuye a mejorar las cosas; su Mozart resulta plano en lo expresivo por la corta gama de dinámicas y el pobre color armónico. Añadiendo a la lista las pretenciosas cadencias de Rische, el resultado global no es muy satisfactorio en este terreno.

En definitiva, estamos ante una buena idea que no ha acabado de materializarse exitosamente en este SACD.

J.C.G.



MOZART: Concierto para piano núm. 20. Cadencias de Beethoven, Hummel, F.X. Mozart, Brahms, Cl. Schumann, Busoni, Rische. Michael Rische, piano. Orquesta Sinfónica de la WDR Colonia. Howard Griffiths.
Profil, PH09006 • 55'45" • DDD
Gaudisc **★★★★A**

**“Nueva aportación
discográfica a la música
de Luis de Pablo”**

**CONCIERTOS DE LUIS DE PABLO
EN EL SIGLO XXI**

Aun siendo parte esencial de la vida musical española y una presencia frecuente en las salas de conciertos, las obras de Luis De Pablo no han encontrado un reflejo equivalente en el ámbito discográfico. No es que no existan registros monográficos con algunas de sus obras más emblemáticas, ahí están los discos de Col legno, Stradivarius, Harmonia Mundi o Atma, pero una trayectoria creadora tan extensa y prolífica como la del bilbaíno exigiría un conjunto más sólido y coherente que permitiera dibujar los ejes de una creación en perpetuo crecimiento. Esperemos que la celebración el año que viene del que será 80 aniversario del compositor sirva para estimular la aparición de nuevos registros. De momento, adelantándose a esa efeméride, el sello Claves, en colaboración con el Gobierno vasco, edita en su colección dedicada a compositores vascos un espléndido monográfico integrado por dos partituras que nos muestran al compositor activo en pleno siglo XXI y que viene a ocupar un lugar de privilegio en su discografía. Dos conciertos, género en el que De Pablo ha dejado las que quizá sean sus piezas más inmediatamente bellas y que ya ha dedicado a un nada desdeñable número de instrumentos solistas: piano (tres conciertos), guitarra, saxofón, violín y flauta, a los que se unen este *Danzas Secretas*, destinado al arpa y *Fronroso Misterio*, para violonchelo, escritos respectivamente en 2007 y en 2002. En el primero, la cuerda pulsada del arpa actúa de generador de motivos que la orquesta activa, recoge, amplifica, conduce por espacios de permanente transformación tímbrica en cuatro espacios expresivos, a la agitación de *Escondida* y



Oscuro, los movimientos impares, les responde la mágica suspensión de *Inmóvil* y la conclusiva *Absorta*. Ya desde su intenso inicio, la otra página concertística aparece con unos perfiles mucho más energéticos. *Fronroso Misterio*, cuyo título aparece como una metáfora de la muerte tomada de un verso de Juan Gil Albert, y que le valió en 2004 a De Pablo el Premio de Composición Musical Príncipe Pierre de Mónaco, es un auténtico “*tour de force*” para un solista que a lo largo de los treinta minutos de duración no deja de desarrollar, a veces frenéticamente, un discurso de exigente e intenso virtuosismo que culmina con una suerte de extática desaparición. Los solistas, encargados asimismo de su estreno, responden con una entrega plena, muy bien secundados por la Orquesta Sinfónica de Euskadi bajo la siempre experta dirección de Tamayo.

D.C.S.

DE PABLO: Danzas Secretas. Fronroso Misterio. Frédérique Cambreling, arpa; Asier Polo, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Euskadi. Dir. Arturo Tamayo.
Claves, CD502817 • 55'29" • DDD
Gaudisc ★★★★★RA



Foto: Luis Perono

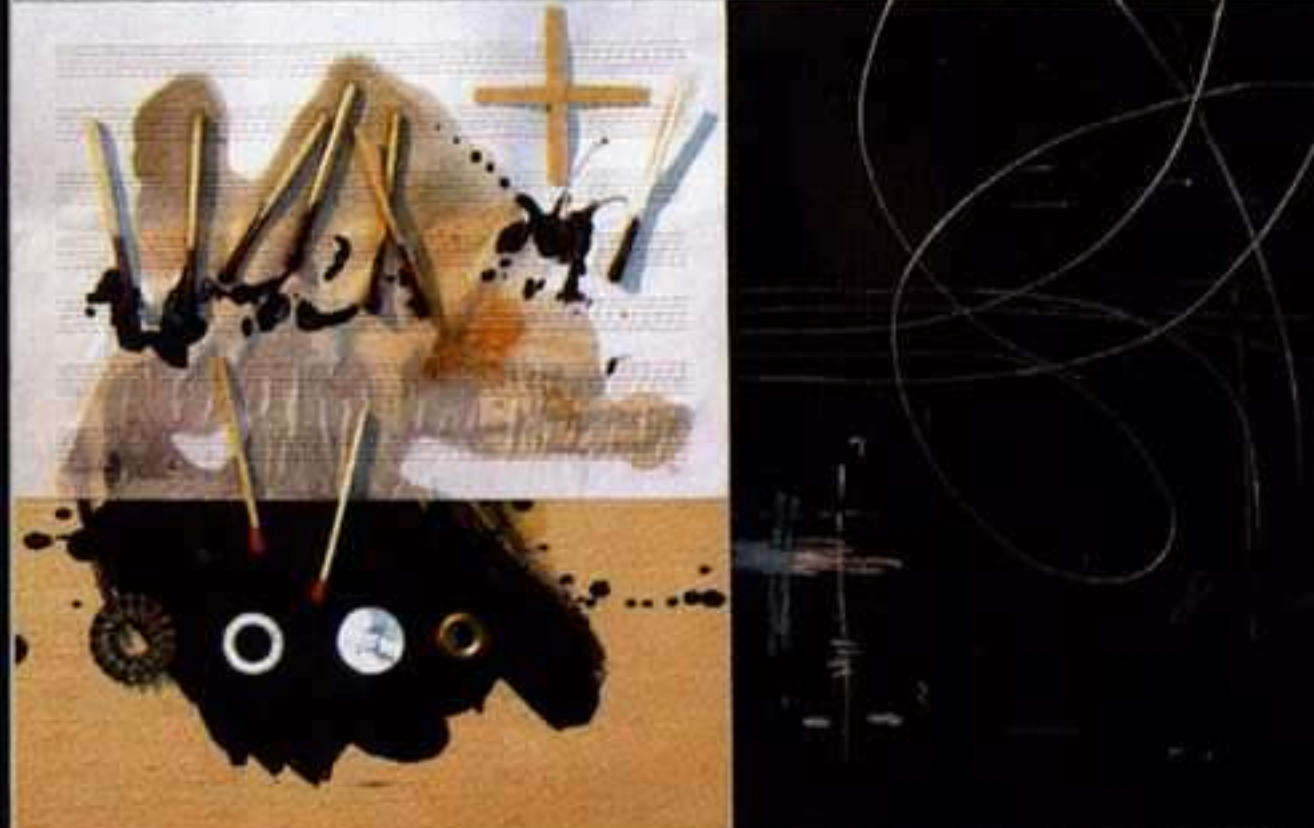
JESÚS VILLA-ROJO

Percusión Plus

**SUITE RÍTMICA
CAMINANDO POR EL SONIDO
BRIVIBSON
VARIACIONES SIN TEMA**

Neopercusión
Esperanza Abad
Juanjo Guillem

**JESÚS VILLA-ROJO
Percusión Plus**



Neopercusión • Esperanza Abad • Juanjo Guillem

Ref.: LIM CD 021

DISTRIBUIDO POR:



www.ferysa.es
correo@ferysa.es
Fax: 91 358 88 14

**“Puesta en pie
del legado orquestal del
gran Franz Schmidt”**

**“Un gran esfuerzo
del grupo danés Ars
Nova para Schütz”**

REDESCUBRIENDO A FRANZ SCHMIDT

Parece increíble pero, exceptuando la integral de Neme Järvi para Chandos, nadie se había planteado hasta hoy (tenía que ser Naxos, obviamente) una nueva integral de las cuatro sinfonías (y otras piezas orquestales) de Franz Schmidt (1874-1939). Un autor que, dado su escasa propensión al mundo del disco (además de la citada, se cuentan solo grabaciones sueltas: una excepcional cuarta de un joven Mehta, una igualmente excepcional tercera de Libor Pesek...), es conocido más por el entorno en el que vivió (fue discípulo de Bruckner y chelista de la Filarmonía de Viena de Mahler) y por su ópera *Notre Dame* (1904, estrenada en 1914). Musicalmente Schmidt es hijo de su tiempo. Pero como otros post-románticos de formación germana, menos favorecidos por la historia que Mahler, Strauss o Bruckner, cuenta, pese a todo, con un sonido personal y con una innegable evolución musical en su obra (algo parecido a Franz Schreker o incluso al desmerecido con demasiada frecuencia Siegfried Wagner). Por ello, no espere el aficionado que se enfrente a esta *Primera Sinfonía* (estrenada en 1899) encontrar las mejores referencias musicales de Schmidt. Tampoco lo es, pese a su fama y a sus momentos de romanticismo sin concesiones, su ópera *Notre Dame* (de la que Naxos lleva al disco su célebre Obertura y otros momentos orquestales). Las siguientes sinfonías de Schmidt, sin salirse de un lenguaje plenamente romántico (heredero, en definitiva, una vez más de Wagner), van evolucionando hacia arquitecturas más complejas y redondas. No quiere decir que esta *Primera* sea una obra meramente de juventud, sino simplemente un primer



paso en una evolución que culminaría con la extraordinaria cuarta sinfonía (1934). Schmidt fué estricto contemporáneo del citado Schreker, de Schönberg, de Zemlinsky, de Reger o de Pfitzner. Con todos llega a tocarse, pero con todos guarda una cierta distancia. Pocas épocas de la historia de la música han contado con semejante eferescencia creativa. Probablemente ese haya sido el problema de nuestro autor, y el motivo del aparente alejamiento del público. Naxos parece que, como otras veces, ayuda a poner fin a esa injusticia. Las prestaciones de la orquesta de Malmö y su nuevo director, el excelente Vassily Sinaisky, son suficientes para poner en pie el legado musical de Schmidt, sin duda tan sólido como la catedral de su célebre ópera.

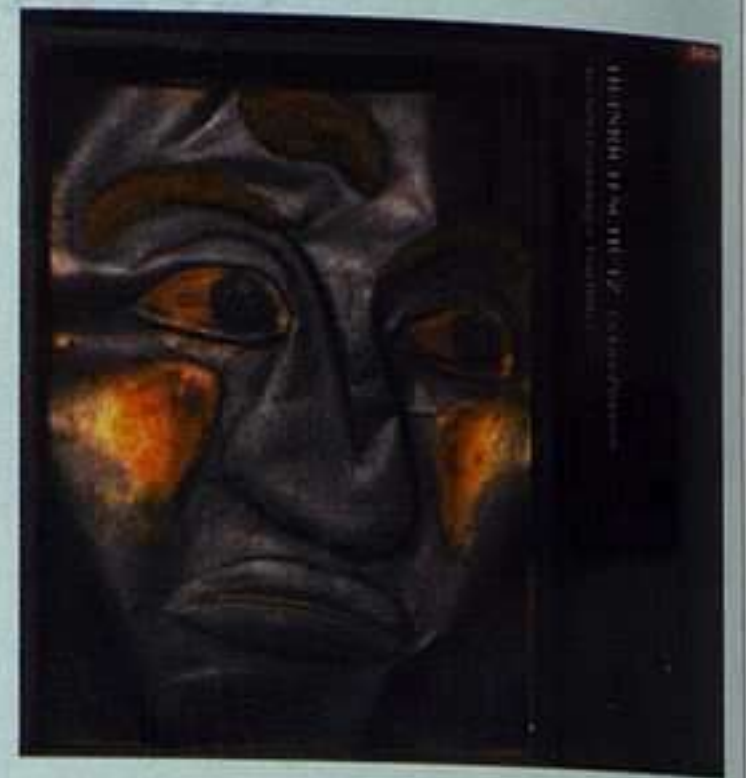
J.B.

SCHMIDT: Sinfonía núm.1. Tres piezas orquestales de Notre Dame. Orquesta Sinfónica de Malmö. Dir.: Vassily Sinaisky. Naxos, 8.570828 • 61'02" • DDD Ferysa **★★★★E**

SÓLO LA VOZ, SÓLO EL DRAMA

Cuando uno escucha por primera vez las pasiones de Heinrich Schütz, lo que primero llama la atención es la ausencia total de los más básicos soportes estructurales. Ni un órgano, ni bajo continuo de ningún tipo, nada de instrumentos doblando voces, nada. Las contadísimas construcciones polifónicas que salpican la partitura están destinadas a presentar las puntuales apariciones de personajes colectivos, como los discípulos o las turbas, o bien, a inaugurar y clausurar la obra, también de modo bastante escueto. Esto así, resulta difícil trazar una línea que comunique estas obras con las monumentales pasiones de Bach, insertas en un aparato sonoro de dimensiones superiores. Sin embargo, esa línea existe. Ese camino es recto e incide precisamente en el tramo más profundo de figuralismo dramático que tanto Schütz como Bach cultivaron de manera soberbia. El sentido declamatorio de las palabras del evangelio es dibujado con la mayor sutileza por ambos. En el caso que nos ocupa, Schütz eleva la narración del evangelista a un tono ancestral, casi mítico, como quien anuncia una verdad tan trascendente que nada puede distraer el mensaje interno de la misma. Sólo la voz. A partir de ahí, las palabras van condicionando el perfil melódico del relato y es el drama de los últimos días de Jesús el que da las claves interpretativas oportunas. Si Bach planteó todo eso en un escenario más amplio y populoso lo hizo como complemento a esa filosofía esencial, respetando la austeridad de medios para la parte del evangelista, sólo acompañado de un bajo continuo para reforzar los pilares armónicos.

El conjunto danés Ars Nova hace aquí, por tanto, un es-



fuerzo de competencia más bien individual, ya que son los solistas del grupo (y muy especialmente el tenor Johan Linderoth, que hace un sobresaliente evangelista) los que asumen el peso de la obra en manifiesta soledad.

El director es el experimentado Paul Hillier, a quienes algunos lectores recordarán como líder —allá por los años ochenta— del afamado conjunto británico The Hilliard Ensemble, grupo con el que llevó al disco una extraordinaria versión de otra de las pasiones de Schütz, la de Mateo. Ésta que aquí comentamos tiene igualmente energía y teatralidad, como le es propio.

Como ocurre siempre en estas pasiones de Schütz, el disfrute de las mismas presupone, ineludiblemente, la comprensión en tiempo real del texto cantado, por tanto, quien no sepa alemán o inglés (únicos idiomas recogidos en el libreto del cd), que se haga con una Biblia luterana en castellano y la abra por el capítulo 22 del Evangelio de San Lucas.

R.M.

SCHÜTZ: Pasión según San Lucas. Ars Nova Copenhagen. Dir.: Paul Hillier. Dacapo, 8.226019 • 52:41 • DDD Ferysa **★★★★A**

**“Las ‘Fantasías’
de Telemann, música
de escucha agradable”**

**“Togni, música ideal
para los buscadores
de lo novedoso”**

**Discos
Crítica**
de la **A** a la **Z**



Quizá el de Shostakovich sea uno de los ciclos sinfónicos que menos requieran de una nueva grabación. Pues bien, Naxos se atreve a lanzar este disco como primera entrega de un nuevo registro de la integral de las sinfonías del compositor. Casi seguro que, en los tiempos que corren, es la única discográfica que puede hacer eso. ¿Vale la pena? A mi me parece que en lo que al Shostakovich sinfónico se refiere está casi todo dicho, y respondiendo a estas premisas comencé a escuchar este disco, no sin cierta dosis de pereza y con gran grado de escepticismo, en el convencimiento de que no llegaría a ser “ingerido” en su integridad. Pues no fue así. A tenor de lo que aquí se desprende, Petrenko se revela como un joven talentoso que planifica la obra en consonancia con su idea de la misma, y con la personalidad suficiente para no caer en los excesos que otros no consiguen evitar al afrontar estos pentagramas, despojándolos de sus “tics extramusicales”.

Buen disco, por tanto, pero existen unas cuantas Undécimas superiores. Mis favoritas son Haitink (Decca), Berglund (EMI) y Rostropovich (LSO y Teldec). Por este orden.

R.J.P.J.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 11. Real Orquesta Filarmónica de Liverpool. Dir.: Vasily Petrenko.

Naxos, 8.572082 • 57'37" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Celebramos este año el centenario de Francisco Tárrega (1852-1909) y tengo la sensación de que, al menos a nivel oficial, va a pasar con más pena que gloria. Injusto para una figura que supone el cénit en la evolución de la técnica moderna de la guitarra. Sus piezas son celebradas en todo los lugares del mundo, de Brasil a Japón, por exóticos que se nos antojen éstos.

Desde Noruega, el guitarrista Anders Clemens Oien nos aporta una selección de sus obras más aclamadas, incluidas las grandes *Recuerdos de la Alhambra* y *Capricho árabe* y las no menores desde el punto de vista artístico, joyas de la miniatura como *Adelita*, *Pavana*, *María* o *Marieta*.

Aunque es difícil aportar cosas nuevas en música tan conocida y grabada, apuntamos el buen tono que mantiene Clemens en el recital, con un sonido muy limpio y generoso y algo muy necesario para la buena interpretación de estas piezas, un correcto cantabile. Igualmente su trémolo es impecable en la obra capital de esta técnica, *Recuerdos de la Alhambra*.

Menos convincente resulta la adopción de algunos tiempos muy rebuscados que hacen poco entendibles piezas como *Adelita*, que, aunque lenta, no deja de ser una mazurca.

P.G.B.



TARREGA: Recuerdos. Anders Clemens Oien, guitarra. Obras Tárrega.

NORDIC SOUND, NOSCD 1972 • 59'00" • DDD
Dis. Ind. **★★★★A**



Triunfador en el Concurso Internacional de Violín de Indianapolis, formado en su Italia natal y en la Juilliard School de Nueva York, Augustin Hadelich ha hecho sus primeros pinitos discográficos en el sello Naxos, donde ya ha aparecido su versión de los *Conciertos para violín* de Haydn. Ahora, en solitario, afronta las *Fantasías* de Telemann, doce obras que, por contraste, ayudan a comprender la grandeza de las *Sonatas y Partitas* de Bach. Es cierto que Telemann concibió estas obras para estudiantes y aficionados, mientras que su compatriota escribió las suyas para los virtuosos de otro tiempo. Con violín y maneras modernas, pero con la imprescindible contención expresiva, Hadelich toca estas obras con buen estilo y respirando bien con la música, pero ello no le evita caer en una cierta monotonía expresiva (la escritura de Telemann no ayuda mucho, es cierto), temeroso como parece quizá de traspasar la frontera de lo estilísticamente permisible. Pero Rachel Podger (Channel Classics) ha demostrado que cabe sacar más partido de esta música que es más fruto del oficio que de la inspiración. Para quien no tenga la grabación de la violinista inglesa, Naxos le ofrece la posibilidad de hacerse con unas obras de escucha agradable e impecable factura en una lectura más que solvente.

L.G.

TELEMANN: Doce Fantasías para violín solo. Augustin Hadelich, violín.

Naxos, 8.570563 • 64'52" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Doble novedad en el ámbito de la música del S.XX. Naxos nos presenta la primera grabación, en el sello blanco, del grupo italiano Ex Novo Ensemble (fundado por Claudio Ambrosini, y con quienes parece que se inicia una nueva colaboración) y aprovecha para editar las que son primeras grabaciones (en prácticamente todos los casos) del compositor italiano Camillo Togni (1922-1993). Togni, discípulo de Casella, fue uno de los más directos seguidores de las escuelas seriales de posguerra, entre los autores italianos, y frecuentador, durante más de un lustro, de los cursos de Darmstadt. Sus piezas son de un marcado intelectualismo y sobriedad en los medios. Sin embargo, pese a la variedad de formas y a la dispersión de fechas (desde 1950 hasta los años 80), su obra no parece que guardara demasiada unidad (pese a decantarse por las técnicas seriales en la mayoría de los casos), ni que lograra un sonido personal. Indudablemente la novedad editorial de Naxos merece ser resaltada, pero el valor del disco parece que se queda para aquellos que buscan autores “desconocidos” o para los interesados en las diversas modulaciones en que el serialismo derivó, a partir de los años 50.

J.B.



TOGNI: Obras de cámara: sonata para flauta, sonata para violín, piezas para guitarra y piano, trío de cuerdas y tres estudios, op.31. Lorna Wilson, soprano y EX Novo Ensemble.

Naxos, 8.572074 • 73'45" • DDD
Ferysa **★★★★E**



No tengo a la música de Turina entre mis apetencias habituales, pero servida de este modo, con atención al detalle, hace de este disco (desconozco las anteriores entregas) un buen remedio a mi desgana turiniana. Como dice Justo Romero en las notas, esta música de Turina es un recorrido por la vieja y “nueva” España, aclarando que la manzanilla que cita Turina en la *Op. 47* no es la infusión, sino el vino sanluqueño, que como sabemos los andaluces provoca un efecto relativamente distinto a la infusión. Esta aclaración viene bien a lo que hace Masó en este disco, ya que brotan chispitas en cada obra que toca, a destacar las dos series de *Contes d'Espagne* (*Opp. 20* y *47*), acentuadas con gracia y con un toque y un sentido rítmico muy agradable, nada percusivo como otros pianistas suelen hacer con el sevillano. Masó aprovecha la vena melódica más que la armónica, y tópicos aparte, aleja a Turina del Guadalquivir para acercarlo a los Pirineos, bien abrigado pues el viaje musical hacia Francia exige un equipaje que resista las temperaturas que todos conocemos. Creí escuchar que había ciertas desavenencias con esta integral, que ni sé ni me importan, pero si contamos con una integral más de esta música, el mayor favorecido será Turina, que bien que necesita discos así.

G.P.C.

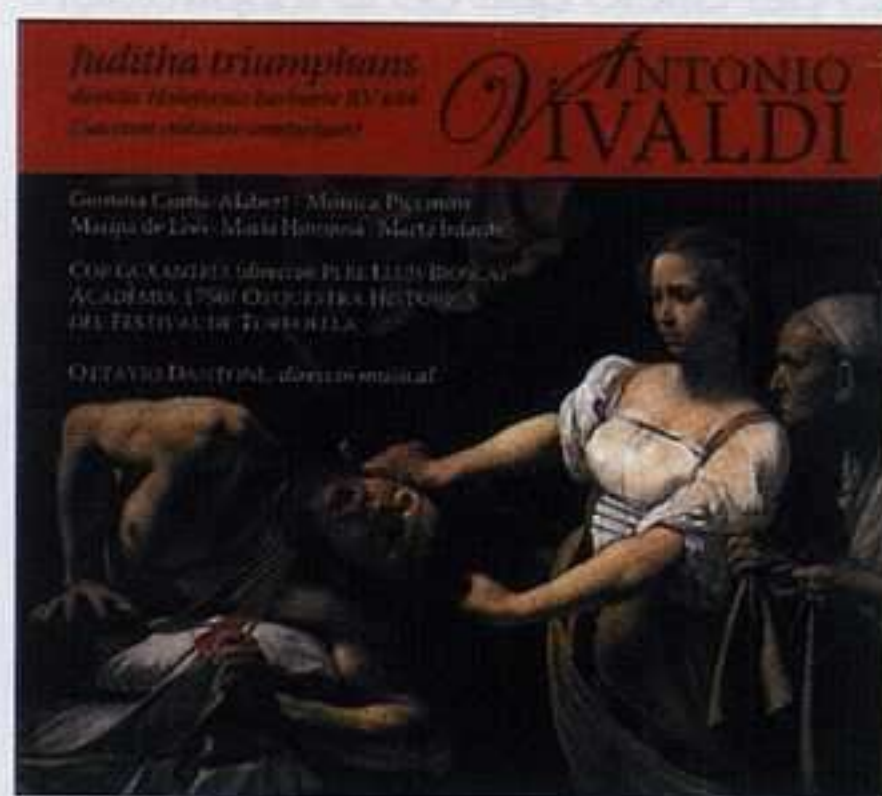
J. TURINA: Obras piano, vol.5 (Cuentos de España I-II. Souvenirs Op. 48. Siluetas Op. 70). Jordi Masó, piano.

Naxos, 8570370 • 73'05" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Esta *Juditha triumphans* es el único oratorio que se conserva en el catálogo de Antonio Vivaldi. Por sus grandes dimensiones, esta obra puede ser clasificada como un género mixto, compartiendo rasgos tanto del oratorio como de la ópera. La obra está pensada para cinco partes solistas femeninas, que en la época de su composición debieron de ser elegidas entre las mejores alumnas del Ospedale de la Pietà de Venecia.

La grabación que nos ocupa es de 2008 y corresponde a la interpretación que se hizo de la obra en la inauguración de la edición de 2007 del Festival de Música de Torroella de Montgrí. La interpretación histórica ha sido siempre una de las principales preocupaciones y metas de la Orquesta Histórica del Festival. No se trata simplemente de recrear las condiciones técnicas originales, sino aproximarse a las circunstancias óptimas que hubiera deseado el compositor. Es éste el caso de la defectuosa afinación de algunos instrumentos, corregida ya actualmente gracias a la evolución organológica, o de la extrema dificultad de las partes vocales de esta *Juditha*, sorprendentes si se piensa que estaban destinadas a las huérfanas de la Pietà. La mezzosoprano Gemma Coma-Alabert luce una suficiente solvencia técnica y también una vibrante interpretación y un rico color vocal.

N.P.L.



VIVALDI: Juditha triumphans devicta Holofernis barbarie RV 644. Acadèmia 1750/Orquesta Histórica del Festival de Torroella. Dir.: Ottavio Dantone. Versàtil, VR-0001, B-33019-08 • 130' Harmonia Mundi Ibèrica **★★★★A**

WOLF INTROSPECTIVO

Un exquisito programa monográfico de lieder de Hugo Wolf, no hace falta recordar que uno de los maestros supremos del género, posiblemente el más grande de la historia de la música después de Schubert. La mezzosoprano austriaca a su cargo, casi una soprano lírica, intérprete ideal de los papeles mozartianos Dorabella, Sesto, Idamante o Cherubino, y también de los franceses Nicklausse (*Los cuentos de Hoffmann*) o Mélisande, posee una bien contrastada belleza de timbre y una probada sensibilidad y musicalidad; también es bastante activa en el campo del lied, con grabaciones de un monográfico Schumann (con *Amor y vida de mujer*) y antologías con canciones de Schubert, Mendelssohn, Brahms, Gustav y Alma Mahler, etc. El programa que ha escogido para el disco que comentamos, generoso en duración, se compone de 27 de las mejores páginas de Wolf, extraídas de varias colecciones, como los *Goethe-Lieder* (cinco), los *Mörrike-Lieder* (once), los *Eichendorff-Lieder* (tres), etc.: no hay una sola pieza que no sea una joya en miniatura. Aunque no es capaz de alcanzar el grado de diversidad expresiva o sugestiva de las más grandes –la Schwarzkopf en particular–, despliega un suficiente abanico interpretativo, con una tendencia general a la serenidad, la introspección y la hondura (esta última es admirable en “Lebe wohl” o en “Denk es, o Seele”), con una pátina casi permanente de melancolía o tristeza; también hay lugar, aunque menos, para el humor y la ironía, como en “Die Zigeunerin” (con acertada imitación de la risa) y en “Unfall”. En los cuatro *Lieder de Mignon* de Goethe, un maravilloso miniciclo, pasa por una doliente reflexión, por una



gran agitación interior, una melancolía infinita y una honda pero contenida tristeza (en el extremo opuesto de Ludwig, quien con Werba alcanza un lacerante desgarrar). Las versiones más punzantes son quizá las de las seis *Antiguas melodías sobre poemas de Gottfried Keller*. Sin cargar en exceso las tintas pero sin caer en la menor rutina o asepsia, el piano, en plena sintonía con la cantante y en un protagonismo compartido con ella, muestra una muy destacada sensibilidad. Un disco que se puede codear con los recitales Wolf más notables que han grabado otras eminentes voces femeninas: Schwarzkopf/Furtwängler (EMI, 1953), Schwarzkopf/Moore (EMI 1957-75), Ludwig/Werba (DG 1968), Ameling/Jansen (Hyperion 1991), Auger/Gage (mismo sello, mismo año), Fassbaender/Thibaudet (Decca 1993)...

A.C.A.

WOLF: 27 Lieder. Angelika Kirchschrager, mezzosoprano; Helmut Deutsch, piano.
Sony, 8697391892 • 70'38" • DDD
Sony Music **★★★★A**

**“Un nuevo y relajante
recital del divo Roberto
Alagna”**

**“Un documento
imprescindible
del género de cuartetos”**

**Discos
Crítica**
de la a la z

PARTE DE ÉL

“Estas canciones son parte de mi”. Con esta frase resume el tenor franco-italiano su principal motivación a la hora de grabar este disco. Bien es cierto que la primera lengua que Alagna habló fue el siciliano, aunque también es verdad que fue el primer miembro de su familia que nació en Francia. A lo largo de su niñez, su padre cantaba siempre al final de la cena dominical con el acompañamiento de su tío a la guitarra. De manera que este repertorio lo lleva como uno de sus recuerdos más queridos de aquella época, y ahora, bien entrada en la madurez como cantante y persona, acude a él para revalorizarlo quizá también en busca de la definición de una identidad, en estos días de raigambre líquida y poco aprensible en donde todos somos demasiadas cosas y por tanto ninguna nos define.

Frente al conocido bagaje napolitano, que cualquier aficionado habrá escuchado en más de una oportunidad interpretado por grandes cantantes líricos, el repertorio siciliano es ignoto, por la sencilla razón de que ha permanecido sin grabar y a expensas de la tradición oral. No por ello es desdeñable, y menos cuando se presentan con tal convicción como aquí nos ofrece Alagna, cuya voz va adquiriendo timbres más oscuros con el paso del tiempo y, ¡ay de nosotros!, parte del esmalte brillante pleno de armónicos de su registro agudo. Todas estas canciones, de sencilla y bella factura melódica, no exigen un registro amplio y, como gran parte de la tradición oral, están situadas en una zona intermedia que en modo alguno debiera ofrecer problemas técnicos a una voz bien educada. Únicamente dos de las catorce canciones son de autor co-



nocido: la primera un arreglo del tema de “El Padrino” realizado por Boncompagni del emblemático Nino Rota, y la segunda una nana maravillosa de su hermano Frédéric. El resto, todas cantadas en siciliano, más concretamente con el acento de Siracusa según nos explican, son bien tarantellas, valeses o melodías de ritmo binario y estructura estrófica, algunas con un cierto aroma orientalizante fruto del crisol de pueblos que ocuparon Sicilia en siglos pasados, con unos arreglos sensacionales de Yvan Cassar, el productor del gran éxito anterior de Alagna “C’est magnifique!” donde tienen cabida desde instrumentos de la orquesta clásica hasta mandolina, santur, arpa judía, guitarra y diferentes instrumentos de pequeña percusión que dan un colorido específico a cada canción. Además, la calidad sonora es también estupenda en su presencia y nitidez de planos.

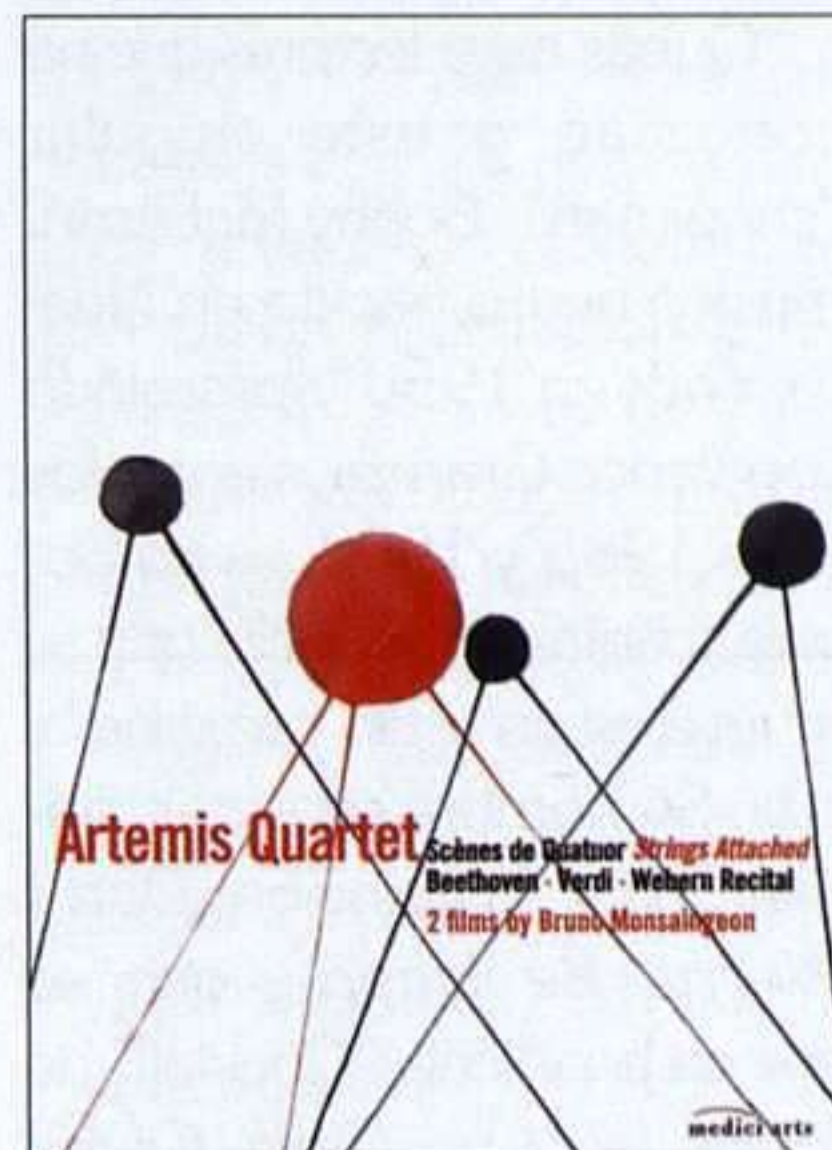
En definitiva, brillante puesta en escena de un repertorio novedoso.

J.M.

ALAGNA, Roberto: *The Sicilian*.
D.G., 477 8104 • 50'30" • DDD
Universal ★★★★★

¡MAGNÍFICO!

Bruno Monsaigeon es, si existe este término, el mejor documentalista musical de las últimas décadas. A él se deben testimonios visuales y sonoros extraordinarios de intérpretes de la talla de Sviatoslav Richter, David Oistrakh o Glenn Gould, figuras algo más cercanas y comprensibles después de ver las aproximaciones filmadas de Monsaigeon. Ya había abordado el mundo del cuarteto de cuerda con el hoy ya extinto Cuarteto Alban Berg. En aquel documental en tomo al Cuarteto “La muerte y la doncella” de Schubert (publicado por EMI), los miembros del Alban Berg daban, separadamente, clase a los que muchos vieron como sus sucesores naturales, el Cuarteto Artemis, creado en 1999 y llamado a protagonizar una carrera tan ilustre como la de sus mentores. Fue poco después de su fundación cuando Monsaigeon los eligió, esta vez como protagonistas absolutos, de la filmación de un concierto ofrecido en el Théâtre des Bouffes de Nord de París el 8 de abril de 2001. En paralelo, se encerró con el cuarteto en su lugar de ensayos en Berlín para tratar de sacar a la luz qué se esconde detrás de cuatro instrumentistas de cuerda que deciden consagrar su carrera profesional al más exigente y gratificante de los géneros camerísticos. Todo lo que se ve y se escucha en este documental (*Scènes de Quatuor* en francés, *Strings Attached* en inglés) es enormemente interesante, y ahora no podemos por menos de escucharlo con la perspectiva que nos da saber que en 2007 el cuarteto sufrió un auténtico cataclismo cuando los dos miembros que ocupaban sus puestos centrales, el violinista Heime Müller y el violista Volker Jacobsen, cedían el testigo a Gregor Sidl y Friedemann Weigle (hasta entonces miembro del Cuarteto Petersen), respectivamente. La otra violinista del grupo, Natalia Prischepenko, afirma en un momento del documental



que este “matrimonio a cuatro” es tan indisoluble que compara prescindir de uno de los cuatro integrantes con la pérdida de un brazo. El Artemis perdió, pues, sus dos brazos hace dos años, pero ha sobrevivido a la amputación y aún está por ver si el nuevo Artemis estará a la altura del viejo Artemis. Müller y Jacobsen protagonizan muchas de las mejores frases del documental (sin subtítulos en español) y no parecían piezas fácilmente reemplazables, ni en lo artístico ni en lo intelectual. Verles ensayar la *Gran Fuga* de Beethoven —esa cima visionaria de modernidad aún inalcanzable— constituye un placer inmenso (luego el violonchelista Eckart Runge la “explicó” al público parisiense de manera modélica antes de tocarla), como lo es oírles hablar de cómo se reparten las tareas entre los cuatro, o de cómo amistad, respeto y confianza mutua son las bases de cualquier cuarteto. El recital (op. 18 nº 2 de Beethoven, Verdi y Bagatelas de Webern) es una muestra de arte cuartetístico de primera, y está filmado de manera soberbia. Y no se oye igual tras habernos asomado a las interioridades y la privacidad del grupo. Un documento imprescindible para los amantes del cuarteto de cuerda.

L.G.

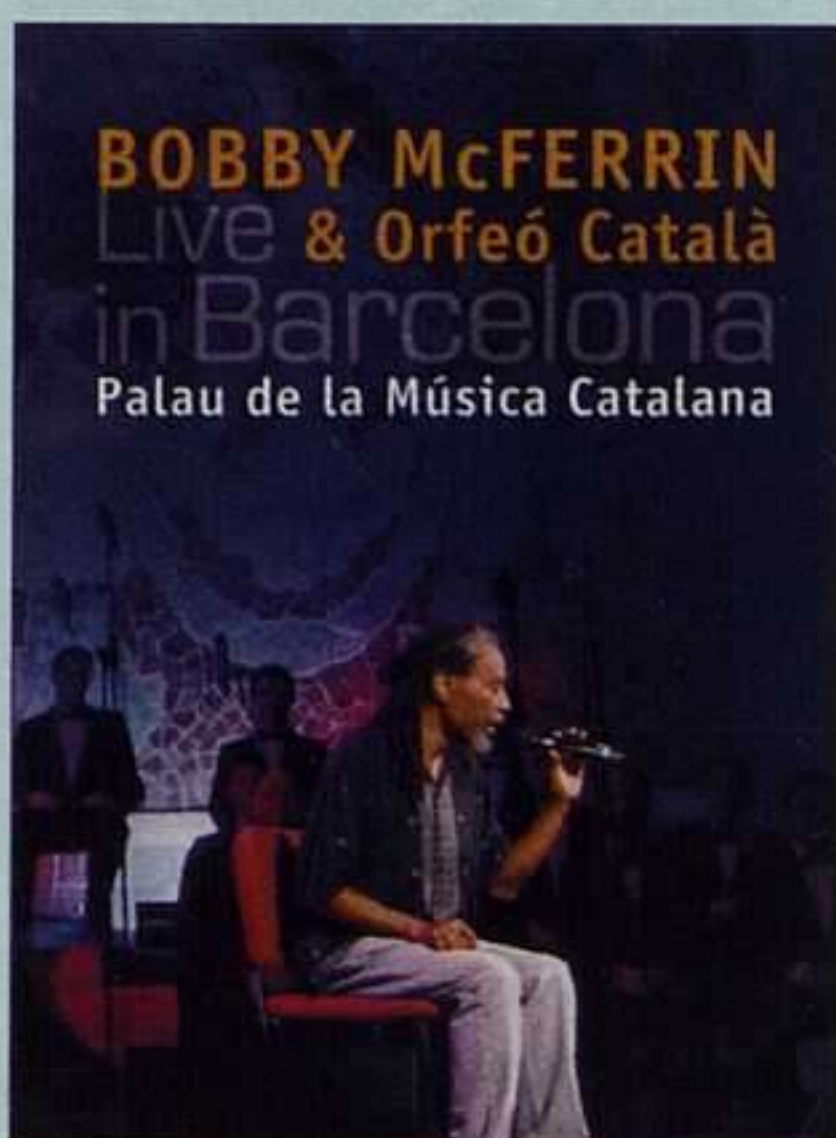
Artemis Quartet. Obras de BEETHOVEN, VERDI y WEBERN.
Medici Arts, 3073068. DVD • 112' • DDD
Ferysa ★★★★★

**“Un DVD el de McFerrin
para pasar un buen
rato”**

**“Una de las grandes
versiones de la ‘Nuevo
Mundo’**

FIESTA EN EL PALAU

Quizás haya lectores que no conozcan a este singular “showman”. Bobby McFerrin, músico negro nacido en Nueva York en 1950 y premiado con varios Grammys entre los años 1985 y 1992, es un popular cantante a capella que se mueve en un estilo próximo al jazz. Su nombre evoca en primer lugar la canción *Don't Worry, Be Happy*, que se oye en la película “Cocktail” de 1988 (con un Tom Cruise haciendo malabarismos tras la barra de un bar) y que fue número uno en las listas de éxitos de los Estados Unidos (la cantó también el hijo de Bob Marley y por eso hay quien cree erróneamente que la compuso la estrella jamaicana del reggae, cosa imposible pues Marley falleció muchos años antes...). McFerrin ha trabajado con artistas e intérpretes tan diferentes como los pianistas Chick Corea y Herbie Hancock y el violonchelista Yo-Yo Ma. En sus conciertos se entrega a largas e imaginativas improvisaciones en el transcurso de las cuales exhibe su portentosa capacidad vocal (un rango de cuatro octavas) y su habilidad para recrear efectos de sonido (como el bajo sobresaturado que logra ayudándose de golpes en el pecho). A la vista de estas credenciales, entendemos por qué sus actuaciones alcanzan una dimensión de contagiosa teatralidad y por qué en ellas la música (con sus significados habituales) no es en algunos momentos sino un elemento (o pretexto) de un espectáculo difícil de encerrar en las tipologías al uso. Constituye por tanto una buena noticia este lanzamiento discográfico de un recital ofrecido por McFerrin en el precioso Palau de la Música Catalana (Barcelona, 9 de mayo de 2008) con la complicidad del público y del Orfeó Català, cuyos miembros responden con entrega absoluta (bastante más



que una mera colaboración profesional) a las indicaciones de McFerrin. Integran el programa diez improvisaciones numeradas con puntuales intervenciones de Daniel Morales (imitador del sonido de trompeta), de Paz Jiménez (improvisación de danza) y, por supuesto, del coro. También hay una versión del *Ave María* de Bach-Gounod, del *Drive My Car* de Lennon-McCartney (un solo), del *Aria de la Suite núm. 3* de Bach (un solo) y de *Grace*, una canción de McFerrin. Presentado en un estuche con CD y DVD, el resultado de esta casi hora y media de acrobacias debe calificarse como mínimo de curioso y, en lo que respecta a su principal protagonista, de impresionante. Aunque, la verdad, no sé si tanta catarsis deja mucha huella. En cualquier caso, no se lo pierda. Es una propuesta distinta y se pasa un buen rato.

(Advertencia impertinente pero necesaria: compruebe nada más adquirirlo que su ejemplar se oye y se ve correctamente; el mío presenta múltiples defectos de sonido e imagen).

J.A.R.R.

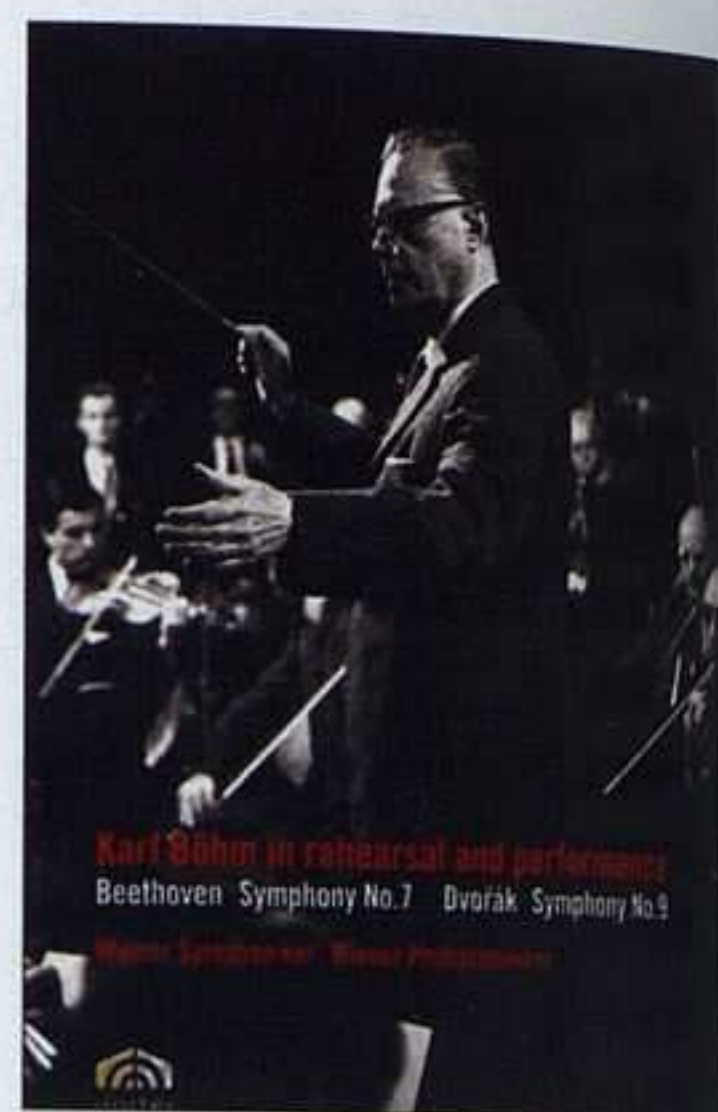
**BOBBY McFERRIN & ORFEÓ CATALÀ.
LIVE IN BARCELONA.**

Columna Música 1CM0212.CD+DVD • 179'28" • DDD
Diverdi ★★★★★A

GRAN BÖHM

Karl Böhm no se limitó a servir inmejorablemente la causa de Mozart o Richard Strauss; Beethoven fue también otro de sus compositores de cabecera, y al igual que en sus modélicas interpretaciones de aquéllos, supo hacer paradigma del rigor y la musicalidad: baste citar un espléndido ciclo sinfónico o la postrera *Novena* digital, siempre en Deutsche Grammophon y con la Filarmónica de Viena. Registros a los que hay que sumar las realizaciones televisivas en Japón de última época recogidas en DVD por NHK, verdaderos tesoros que el aficionado inquieto puede adquirir a través de internet.

A falta de estos documentos Medici Arts ha rescatado de los archivos de Unitel una *Séptima* de 1966, soberbio trabajo que conserva su vigencia en estos tiempos tan sensibles a las cuestiones filológicas. En los ensayos que acompañan al concierto podemos apreciar a un Böhm en absoluta madurez. Llama la atención su gesto espontáneo, no especialmente elegante, unido a un verbo elocuente y lleno de claridad expositiva en las indicaciones a los profesores (lástima que los subtítulos no vengan en español). Rasgos de este distinguido artesano que, apoyado en un dominio absoluto de la partitura, era capaz de destilar la esencia sin subvertir la lógica del edificio sonoro. Timbres recios, *tempi* medidos pero flexibles, y un delineado marcado y preciso del perfil rítmico, tan importante aquí, son los ingredientes básicos de una interpretación en la que conviven en perfecto equilibrio lo apolíneo y lo dionisiaco, polos entre los que se desarrolla el original discurso beethoveniano. La Sinfónica de Viena, ya que no deslumbrante, supo estar a la altura de las circunstancias. Imagen en blanco y negro y



realización bastante aceptables para la época.

La filmación de Hugo Käch de la *Sinfonía del Nuevo Mundo* con la Filarmónica de Viena que completa el DVD tuvo lugar en 1978, en paralelo con el disco de Deutsche Grammophon (editado en CD en Japón, y en España en una colección de la editorial Altaya), aunque conviene señalar que la calidad de la grabación presenta ciertas diferencias, algo más cálida la del CD. Por lo demás se trata de una interpretación especialmente atractiva en la que Böhm, sin salirse de unos presupuestos estilísticos inscritos en la más absoluta ortodoxia, se esfuerza en resaltar la elocuente plasticidad y el maravilloso lirismo de la obra (¡atención al canto de los violonchelos!) sin ocultar el trasfondo amargo y la ambición dramática que laten en ella. La fotogénica sala de la Musikverein aparece retratada con más que notable calidad, aunque lejos del estándar actual. Una de las grandes versiones de la *Nuevo Mundo*.

J.S.R.

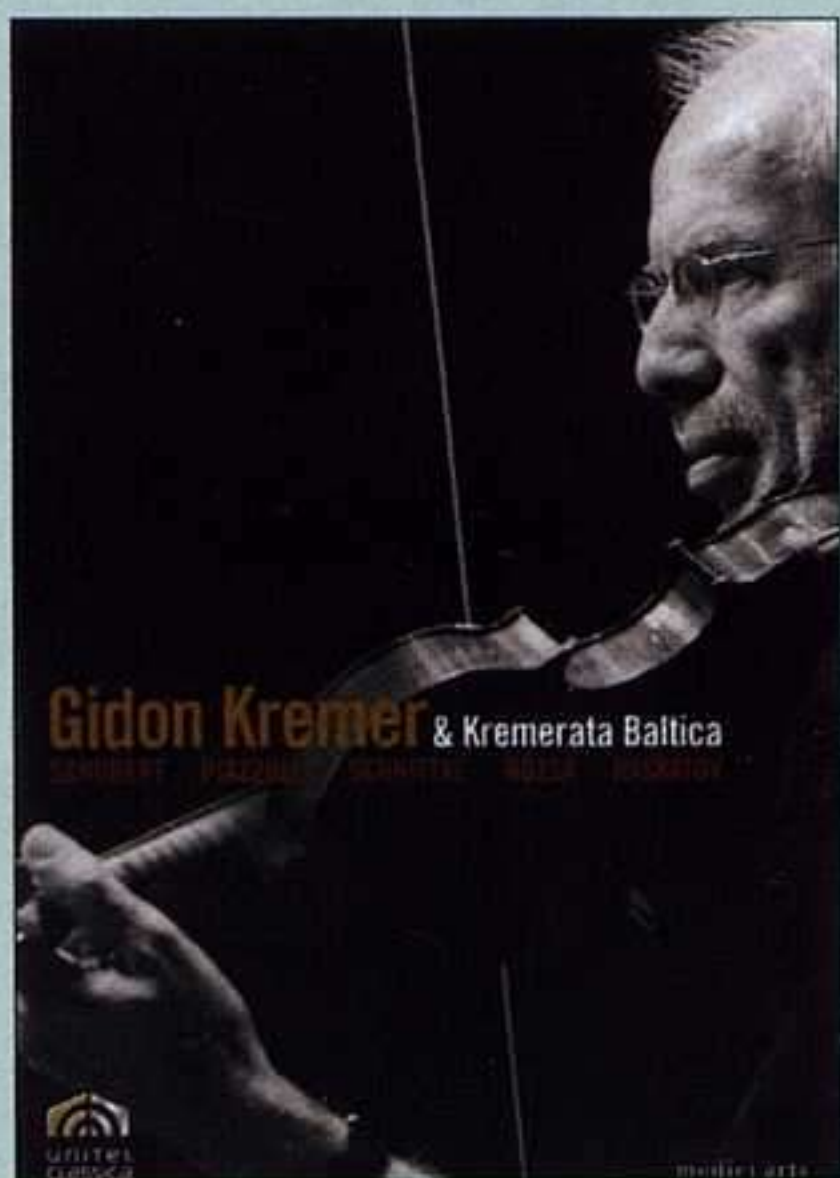
**“Karl Böhm in rehearsal and performance”. BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7. DVORÁK: Sinfonía núm. 9 “Del Nuevo Mundo”. Orquesta Sinfónica de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm. DVD Medici Arts, 2072178 • 140' • ADD
Ferysa ★★★★★A**

“El inefable Gidon Kremer en otro alarde de heterodoxia”

“Los Ministriles de Marsais, un grupo con personalidad”

POR SI FALTABA...

Gidon Kremer ha tenido la exquisita amabilidad y buen gusto de toquetear una obra como el *Quinteto de cuerda en Do mayor D. 956* de Schubert, arreglándolo para orquesta de cuerda, con toda probabilidad para que su Kremerata Baltica disfrute tanto tocándolo como cuando él lo hace con cuatro instrumentistas de cuerda más. Una música arreglada para orquesta de cuerda como el *Quinteto D. 956* no se le pasaría por la cabeza ni siquiera a Bernstein (recuerden sus versiones de los Cuartetos de Beethoven), que sabía que algunas músicas, como están, no deben tocarse (que contradicción...). Y aún menos interpretarse como lo hace Kremer, con una afectación insoportable y un grosor de texturas que no terminas de reconocer que una de tus músicas de “la isla desierta” la estén despedazando a cada compás que avanza. Solo con esto ya este DVD pasa a la lista negra, aunque hay más alicientes para hacerlo, como la costumbre que tiene Kremer de tocar músicas tan cursis y rematadamente malas como los *5 Minuten aus dem Lebem von W.A.M.* (5 Minutos de la vida de Mozart, ahí es nada) de un tal Alexander Raskatov, o las típicas y superficialmente estéticas de Piazzolla (*Oblivion*), la curiosa *Sinfonia Concertante Op. 29* de Rota (lo mejor del DVD, comprensible ya que también Riccardo Muti ha hecho poco Rota con la Filarmónica de Viena) y el ya habitual en el repertorio de Kremer Alfred Schnittke, con su interesante *Stille Musik*, que descubre a la estupenda en toda la amplitud del adjetivo Marta Suraba. Que la Kremerata tenga un buen nivel musical y bastantes caras bonitas no hace más soportable tanta absurda mezcla, una absurda costumbre de Kremer



que considera estos repertorios como una resurrección del desconocido. Más me sorprende cuando en el precioso documental “Back to Bach” (EuroArts) el mismo Kremer habla de las grandes músicas (Bach) y de las secuelas bachianas (Gubaidulina) tan necesarias en estos tiempos...

Lo peor es que son tomas con muy buen sonido de las Mozartwoche de Salzburgo, en las que el público de una de las ciudades más musicales del mundo aplaude y vitorea sin descanso el destrozado schubertiano. Lo que hacen las agencias de viaje no tiene precio.

G.P.C.

KREMER, Gidon. Obras de Schubert, Piazzolla, Schnittke, Rózsa y Raskatov. Kremerata Baltica. Gidon Kremer, violín y director.
Medici Arts, 3072238. DVD • 88' • DDD
Ferysa **★M**



Esta simpatiquísima portada (diseñada ad hoc y en la que aparecen los protagonistas del disco convertidos en entrañables muñecos tañedores) es el anuncio de un registro realmente estimulante. Una grabación necesaria y feliz de nuestra mejor música pretérita, traducida desde los medios más genuinamente hispanos. Feliz porque todo suena estupendamente y la música vale definitivamente la pena, y necesaria porque el conjunto Ministriles de Marsias merecía ya disponer de una traducción fonográfica del extraordinario trabajo que vienen realizando desde su fundación

La cosa es más o menos así. En las capillas españolas del Renacimiento y –en cierta medida, posteriores– abundaban los instrumentos de viento para doblar o reemplazar a las voces, también para tocar piezas meramente instrumentales. Y la disposición más habitual en nuestro país era la formada por una corneta, una chirimía, un sacabuche y un bajón. Se trata de instrumentos de tan fuerte personalidad que su hermanamiento acaba convirtiéndose en un laberinto de desafíos: afinación, empaste, articulación, equilibrio. Cuando se obra el milagro, merced a la competencia de los intérpretes, y la conjunción total queda sellada y lista para su disfrute, el resultado es simple y llanamente deslumbrante. Es pétreo, es directo, es solemne y si hay un sonido que retrate la España Imperial es éste. Matrícula de honor.

R.M.

MINISTRILES DE MARSIAS. Trazos de los ministriles.
NB, NB017 • 62:38 • DDD
Diverdi **★★★★RA**

La clarinetista Emma Johnson aborda en este CD un repertorio habitual para ella, cosa que se hace notar en lo referente a la plena adecuación estilística a las obras que interpreta. Se adaptan mejor sus maneras, no obstante, a las dos composiciones del británico Dankwoth de lo que lo hacen a las partituras de Copland y Bernstein aquí incluidas. En cualquier caso, ya digo que no hay nada que objetar en lo referente a su modo de interpretar estas obras, pero sí hemos de hacer alguna objeción en lo referente al modo de resolver algunas de las dificultades técnicas que entrañan la escritura de las partituras, sobre todo en lo referente a la correcta dosificación del aire; lo que se traduce en una cierta limitación en la gama de matices en sus interpretaciones.

Consideraciones todas estas, en cualquier caso, que no restan interés a un disco con obras no muy frecuentes en interpretaciones de buen nivel medio. Que sirven, como no podía ser de otra manera, para ampliar el conocimiento de la obra de estos compositores.

R.J.P.J.



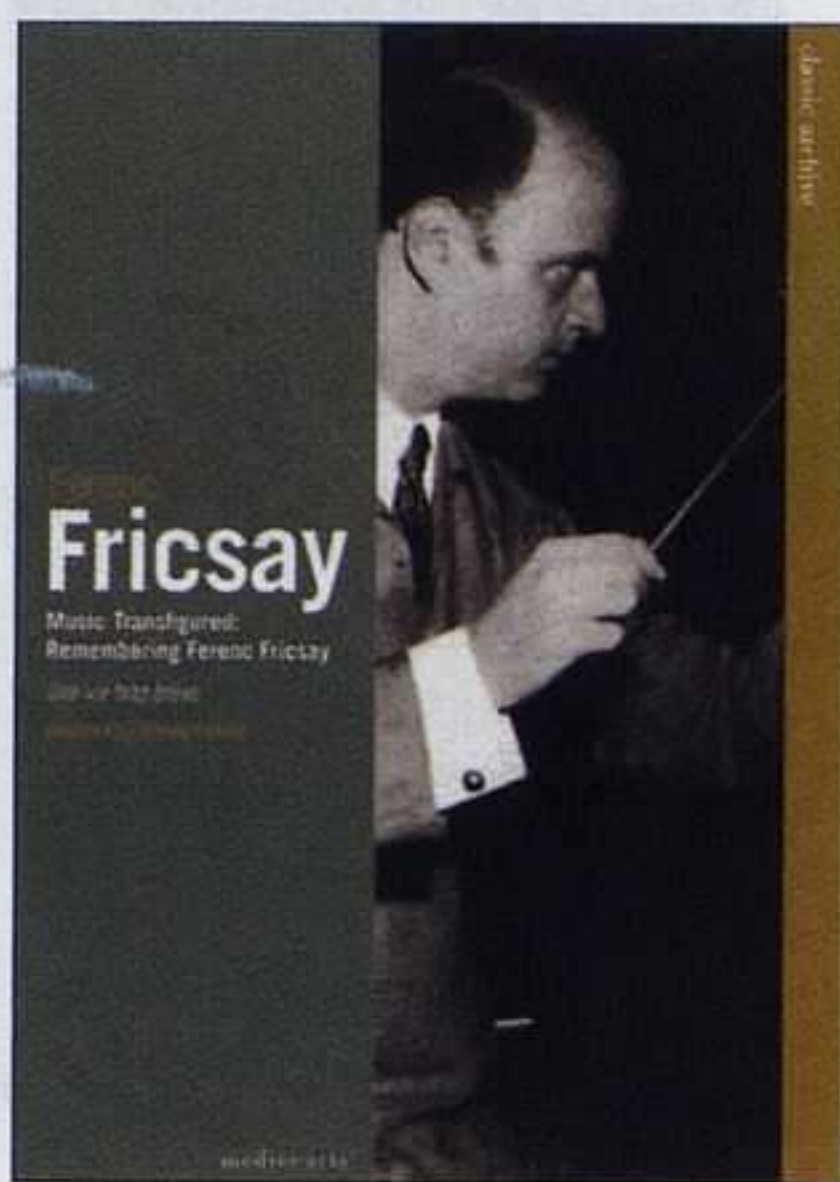
MÚSICA PARA CLARINETE Y PIANO. Obras de Bernstein, Copland y Dankwoth. Emma Johnson, clarinete; John Lenehan, piano.
Naxos, 8.572240 • 61'9" • DDD
Ferysa **★★★E**

“Un extraordinario documental sobre el gran Fricsay”

“En este DVD conocemos a Stravinsky en vivo y en directo”

MARAVILLOSO DOCUMENTAL

Extraordinario de verdad este DVD de Medici Arts (que aprendan otros) dedicado al célebre director de orquesta húngaro (nacionalizado austriaco) nacido en Budapest en el verano de 1914 y fallecido en la ciudad suiza de Basilea antes de cumplir los cincuenta años de edad. Tras dirigir diferentes orquestas europeas y norteamericanas y estrenar algunas obras (como *La muerte de Danton* de Von Einem, la *Antígona* de Orff, el *Concierto para orquesta* de Blacher y la *Sinfonía* de Kodály), entre 1956 y 1958 ocupó el puesto de director musical de la Ópera del Estado de Múnich, en 1959 volvió a ser nombrado director titular de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín (la RIAS) y en 1961 protagonizó el concierto de inauguración de la reconstruida Ópera Alemana de Berlín. De estos últimos años de su vida (una etapa de frenética actividad) datan los fragmentos de registros audiovisuales de ensayos y conciertos contenidos en el modélico documental de 2003 firmado por Stephen Wright y Gérald Caillat, a saber: *El Moldava* de Smetana (Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart, 1960), la *Suite de Hary János* de Kodály, el *Concierto para violín* de Brahms (con Menuhin), el *Concierto para violín núm. 1* de Bruch (también con Menuhin), *El aprendiz de brujo* de Dukas, la *Misa en do menor* de Mozart, la *Obertura Leonora núm. 3* de Beethoven y la *Obertura de La scala di setta* de Rossini (todas éstas son grabaciones de 1960-1961 con la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín), el *Idilio de Sigfrido* de Wagner (Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera, 1957), *Don Giovanni* de Mozart (Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín con Dietrich Fischer-Dieskau) y la *Obertura de Las bodas de Fígaro* de



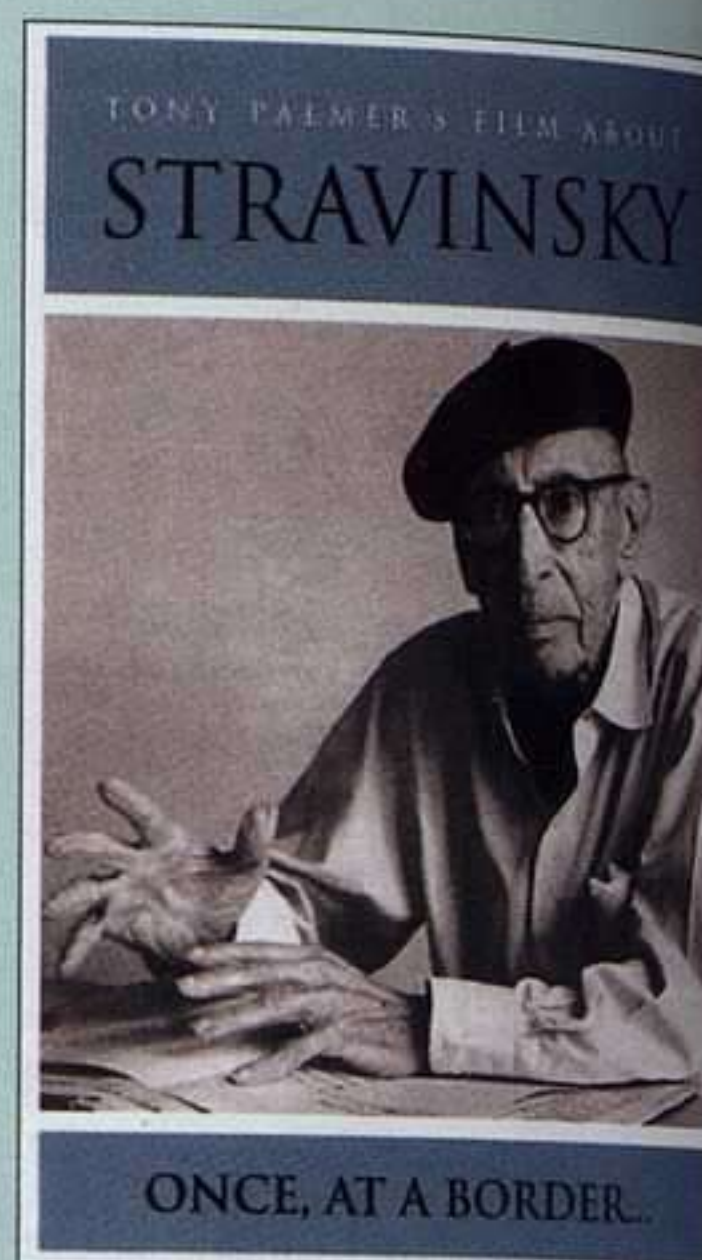
Mozart (Orquesta del Estado de Baviera, 1958). Aunque sólo se reproducen en su integridad las tomas televisivas de la BBC con las piezas de Beethoven y Rossini incorporadas al DVD en calidad de extras, el disfrute está asegurado incluso sin contar con el precioso material de archivo que vemos mientras escuchamos al propio Fricsay (encontramos películas en color del director y su familia y una entrevista en la televisión alemana; es decir, se nota que hay detrás un trabajo serio de investigación y de búsqueda de metraje inédito). Los ensayos de *El Moldava*, *El aprendiz de brujo* y *Hary János* resultan harto elocuentes, no sólo en el terreno musical (por ejemplo, Fricsay confiesa a los miembros de la orquesta que él es antimilitarista), y los comentarios de Tamas Vasary, Antonio Pappano, Kurt Masur, Fischer-Dieskau y Lutz von Pufendorf (de la Ferenc Fricsay Society) ayudan a perfilar aún más la personalidad del retratado. A pesar de la ausencia de subtítulos en español (los hay en inglés y francés) el disco no tiene desperdicio y vale los euros que cuesta.

J.A.R.R.

MUSIC TRANSFIGURED: REMEMBERING FERENC FRICSAY. Film de Stephen Wright y Gérald Caillat.
Medici Arts, 3078528. DVD • 74' • ADD
Ferysa **★★★★RM**

STRAVINSKY DE PRIMERA MANO

En un momento de este extraordinario documental dice Stravinsky algo así como que la memoria de Tchaikovsky le determinó a ser compositor. Bueno, lo dice en inglés, en el inglés de un ruso, sin traducción ni subtítulo alguno, que es como se comercializa este DVD, para que luego digan nuestros capostotes culturales que si el castellano en el mundo pinta esto o pinta lo otro. Más adelante, el propio Stravinsky aparece en un ensayo del comienzo del Final de *El pájaro de fuego*, marcando con su personalísima técnica directorial —o, mejor, falta de técnica; pero qué bien dirigía su música, pardiez— unas indicaciones de acentuación a los profesores de la orquesta que no pueden ser más contrarias al modelo de expresividad efusiva tan cara al maestro de Kamenka. El admirador incondicional de Tchaikovsky, que no dejó de serlo además en ningún momento de su vida, no puede mostrarse pues más ajeno al ideal chaikovskiano... ¿O sí? Buen tema para la reflexión. Como lo es, en general, todo el extenso filme sobre su vida y obra realizado por Tony Palmer, que incluye fotografías e imágenes inéditas, ya que no sólo constituye un bellissimo documento de primer orden —y de primera mano, porque es el propio Stravinsky con su cadenciosa voz quien va desgranando paso a paso los hitos de su vida artística—, sino que también supone un estímulo sin igual para comprender las ideas musicales, estéticas —y éticas— que fundamentaron el arte de uno de los más grandes creadores de todos los tiempos. Importancia trascendental ésta, porque si hay un autor racional, cerebral en el sentido más noble del término, éste es Stravinsky, radicalmente opuesto



a la “irracionalidad” y a la sentimentalidad románticas, para quien sensación e idea van indisolublemente unidas en su concepción del mundo.

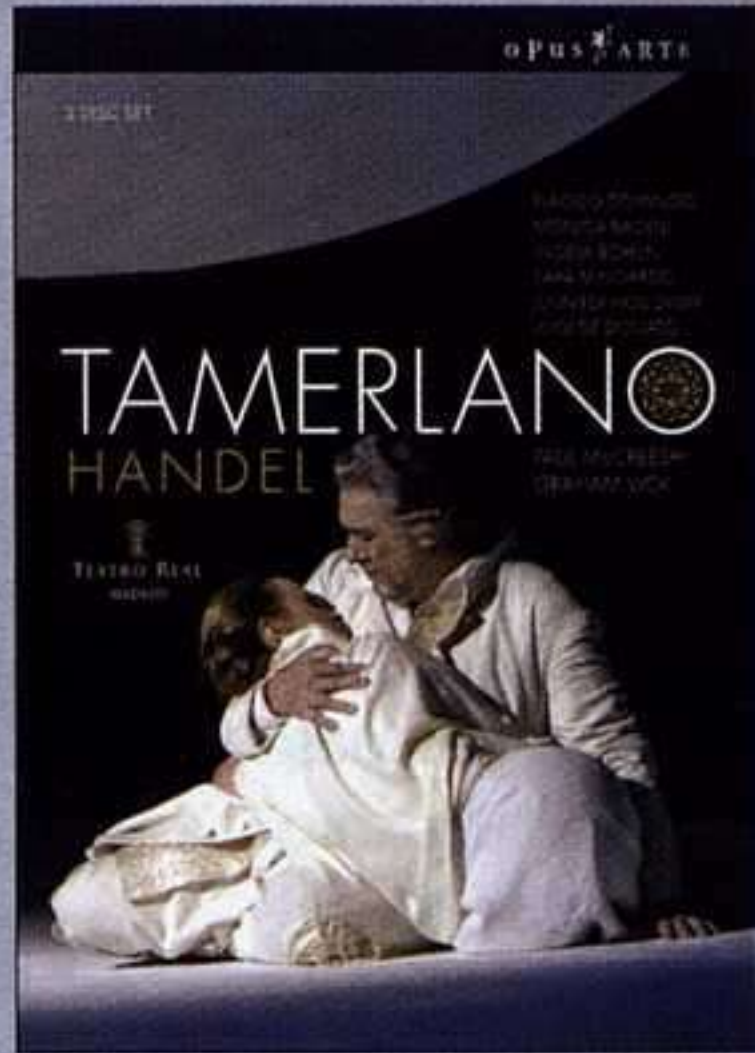
Por su sus dos horas y media largas desfilan personalidades ligadas al maestro de una u otra forma en algún momento de su existencia, copartícipes en sus proyectos, que ayudan a arrojar luz sobre él y su mundo. Empezando por Robert Craft —no podía faltar—, su estrecho colaborador y máxima autoridad en temas stravinskianos. También están Nadia Boulanger, Georges Auric, Jean Wiéner, Nicholas Nabokov, Serge Lifar, Jean Cocteau, Benny Goodman, Balanchine... y naturalmente sus familiares más próximos, su esposa Vera y sus hijos. Estación a estación, título mayor a título mayor de su catálogo, el dvd es un viaje desde sus primeras experiencias musicales en su Rusia natal, a través de la liturgia ortodoxa y del folclore, hasta su última morada, Venecia, que es la patria de los que como él no tienen patria. Impagable.

C.V.

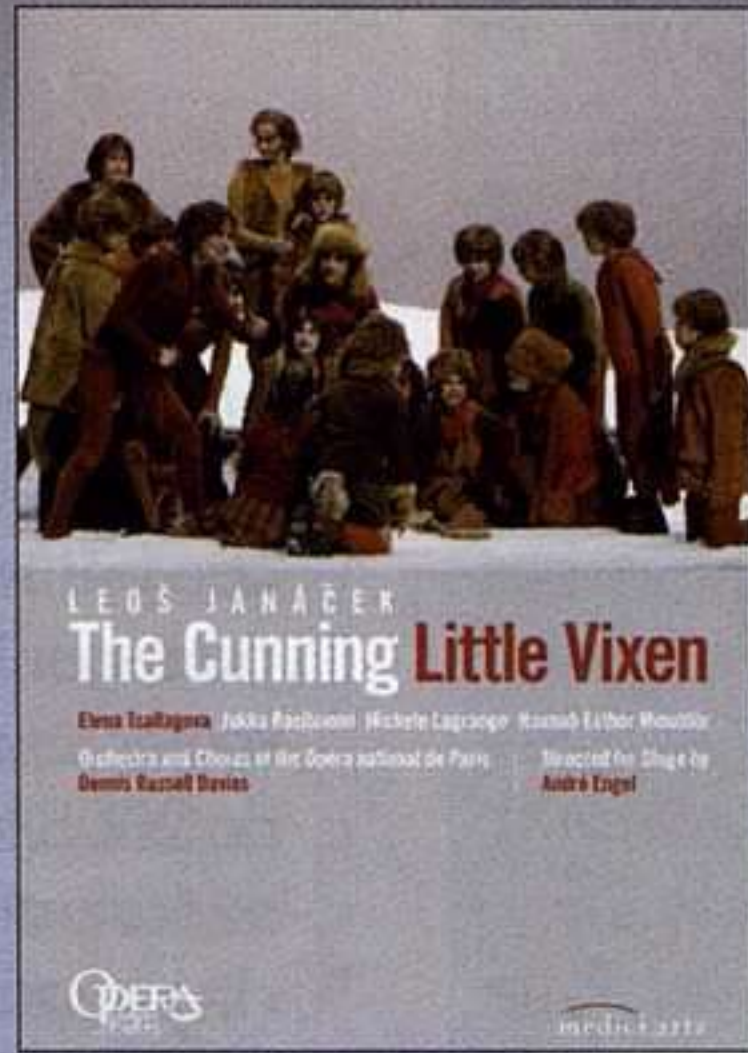
STRAVINSKY. Once, at a border... Filme de Tony Palmer.
Tony Palmer Films, TP-DVD126. DVD • 166' • ADD
Ferysa **★★★★A**



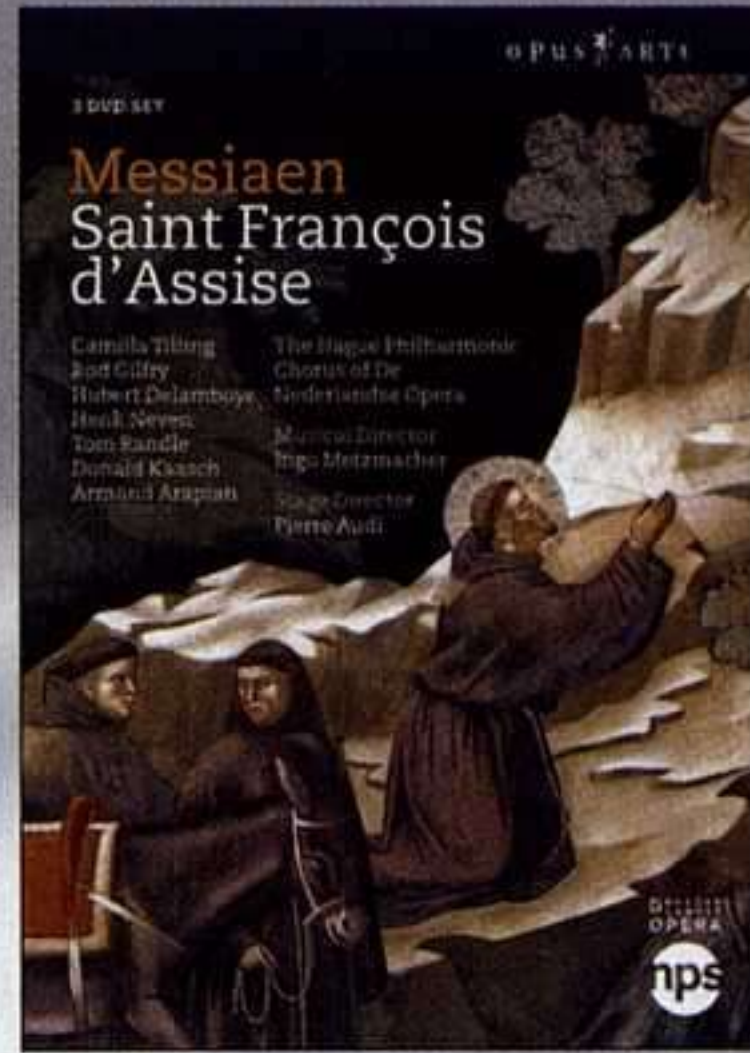
DVORAK: Rusalka.
Fleming, Diadkova, Larin.
Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de París / James Conlon.
16/9 - 155 min. - Sub.Esp.
107031 (2 DVDs.)
(151.29982)
Ean: 0807280703191
ARTHAUS - T.62



HAENDEL: Tamerlano.
Domingo, Bacelli, Bohlin, Mingardo. Coro y Orquesta del Teatro Real, de Madrid / Paul McCresh.
16/9 - 241 min. - Sub.Esp.
OA 1006D (3 DVDs.)
(151.30014)
Ean: 0809478010067
OPUS ARTE - T.62



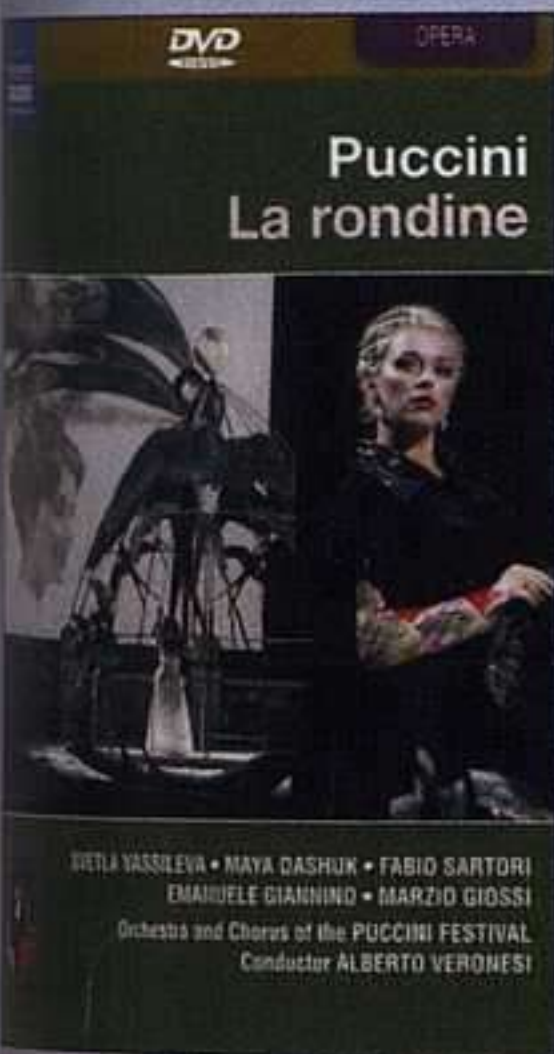
JANACEK: La zorrilla astuta.
Tsallagova, Rasilainen, Minutillo. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de París / Dennis Russell Davies.
16/9 - 101+20 min
3078388 (151.29990)
Ean: 0899132000855
MEDICI ARTS - T.65



MESSIAEN: San Francisco de Asís.
Tilling, Gilfray, Delamboye. Coro de la Ópera de Holanda. The Hague Philharmonic Orchestra / Ingo Metzmacher.
16/9 - 275 min. - Sub.Esp.
OA 1007 D (3 DVDs.)
(151.30022)
Ean: 0809478010074
OPUS ARTE - T.62



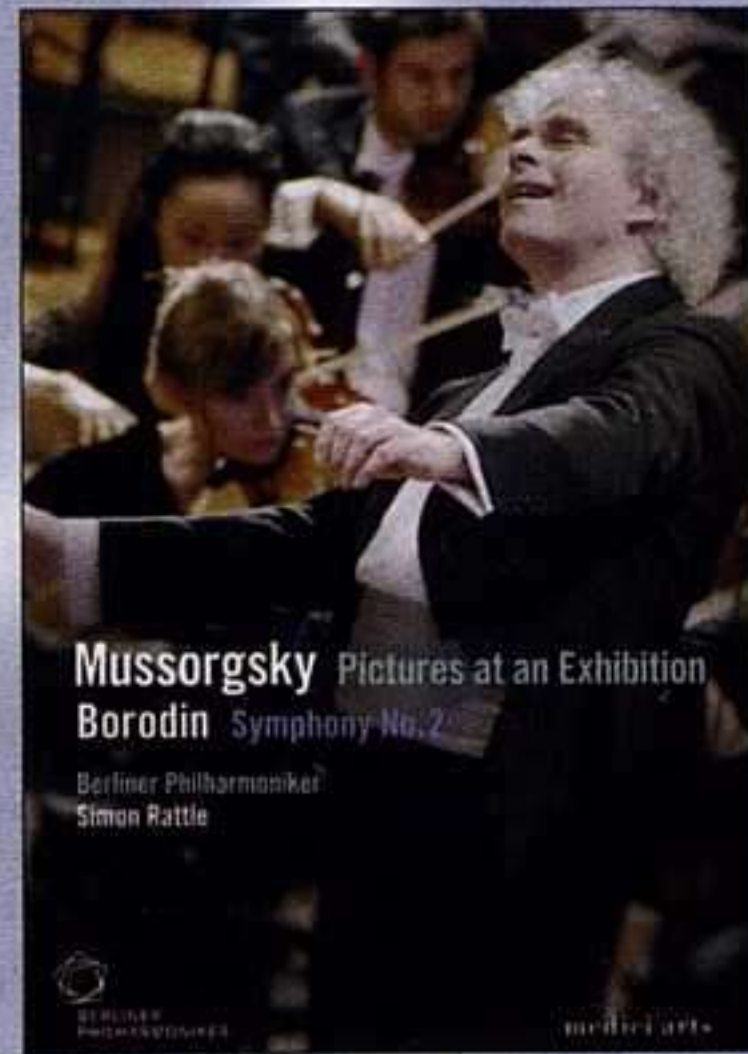
PROKOFIEV: Guerra y Paz.
Guryakova, Jun, Brubaker, Kotcherga, Obratsova. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de París / Gary Bertini.
16/9 - 210+79 min. - Sub.Esp.
107029 (2 DVDs.)
(151.29974)
Ean: 0807280702996
ARTHAUS - T.62



PUCCHINI: La rondine.
Vassileva, Dashuk, Sartori. Coro y Orquesta del Festival Puccini / Alberto Veronesi.
16/9 - 110 min.
10266 (151.30006)
Ean: 0747313526659
ARTHAUS - T.64



VERDI: Requiem.
Fantini, Smirnova, Meli, Siwek. Coro Maggio Musicale Fiorentino. Symphonica Toscanini / Lorin Maazel.
16/9 - 97 min. - Sub. Esp.
2072438 (120.03255)
Ean: 0880242724380
MEDICI ARTS - T.65



MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición.
BORODIN: Sinfonía num. 2.
Orquesta Filarmónica de Berlín / Simon Rattle.
16/9 - 91 min.
2056798 (120.03230)
Ean: 0880242567987
MEDICI ARTS - T.65



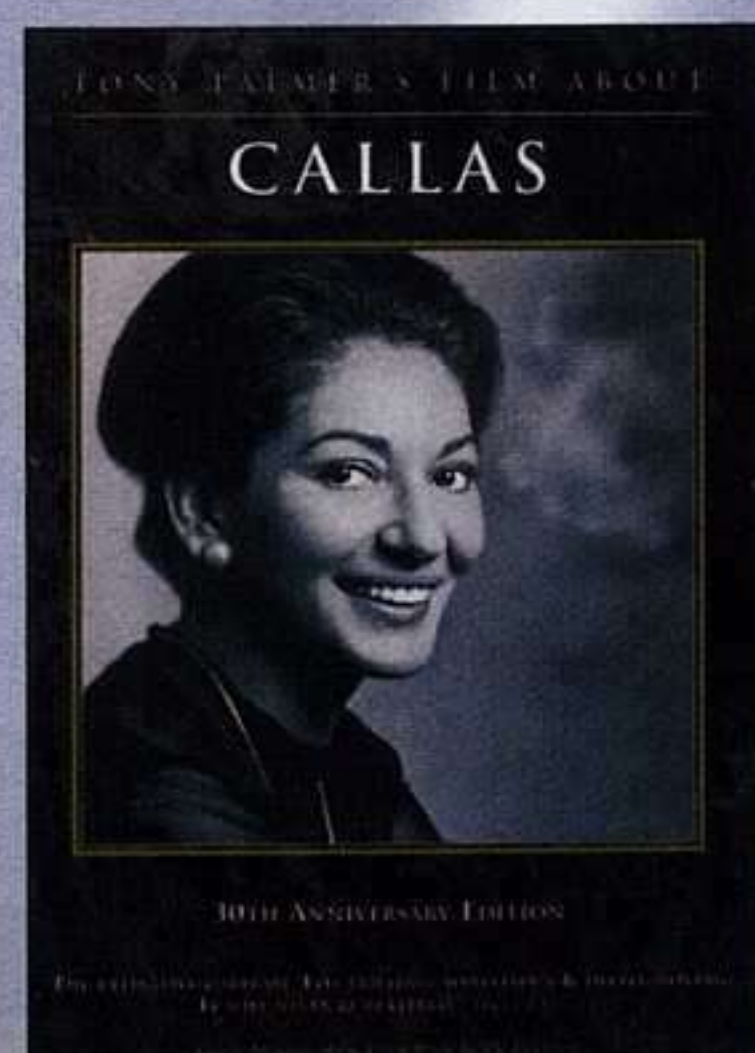
BEETHOVEN: Cuartetos de cuerda num. 16.
MOZART: Quinteto para clarinete.
WEBER: Quinteto para clarinete.
Sabine Meyer, clarinete. Cuarteto Hagen.
16/9 - 72 min.
2072318 (120.03248)
Ean: 0880242723185
MEDICI ARTS - T.65



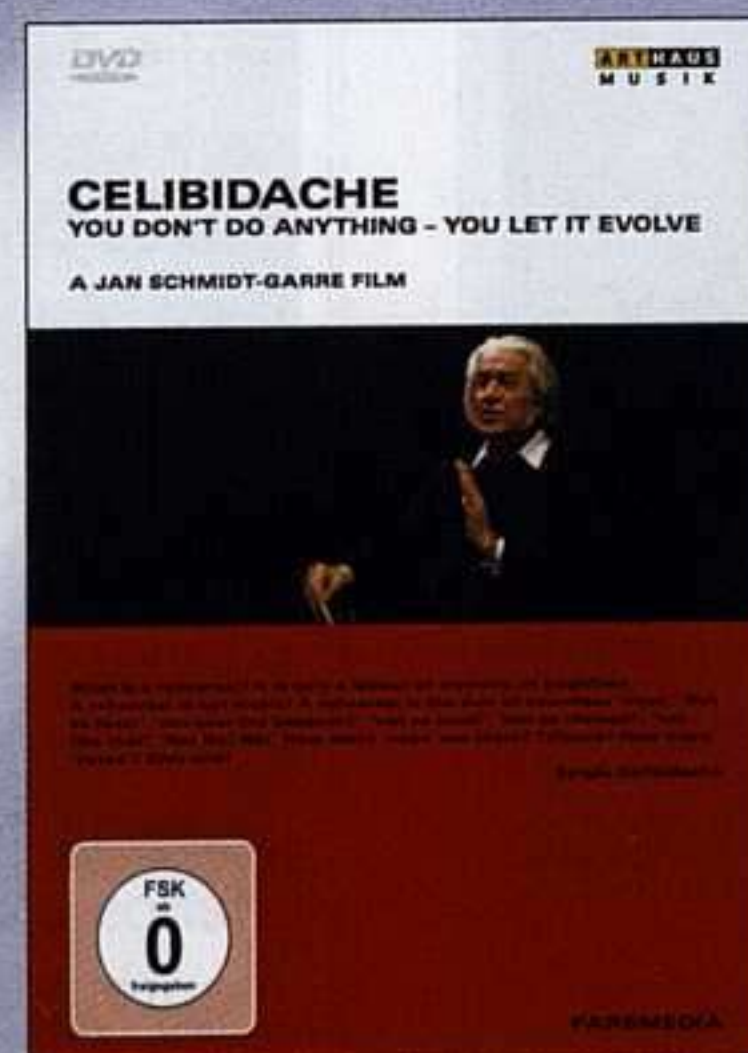
JIRI KYLIAN: Tres ballets con música de Stravinsky y Takemitsu.
Netherlands Dans Theater.
4/3 - 68 min.
102115
Ean: 0807280211597
ARTHAUS - T.64



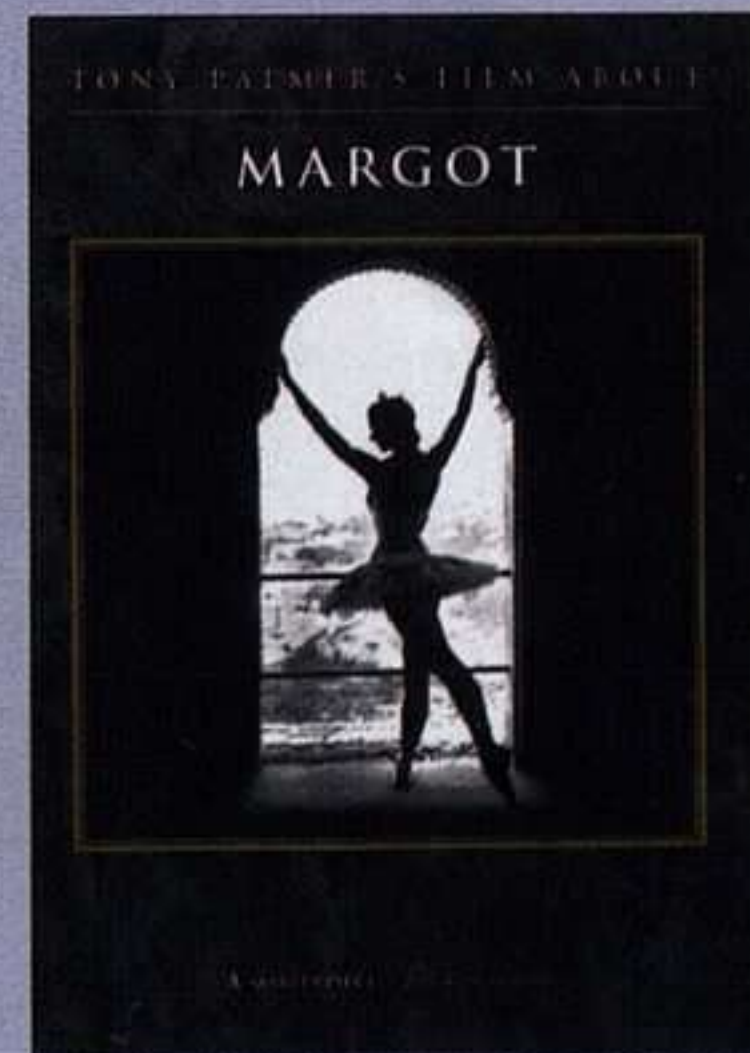
BENJAMIN BRITTEN:
Un film de Tony Palmer sobre la vida y obra del gran compositor.
16/9 - 105 min - Sub.Esp.
TPDVD125 (120.03347)
Ean: 0604388711109
TONY PALMER - T.661



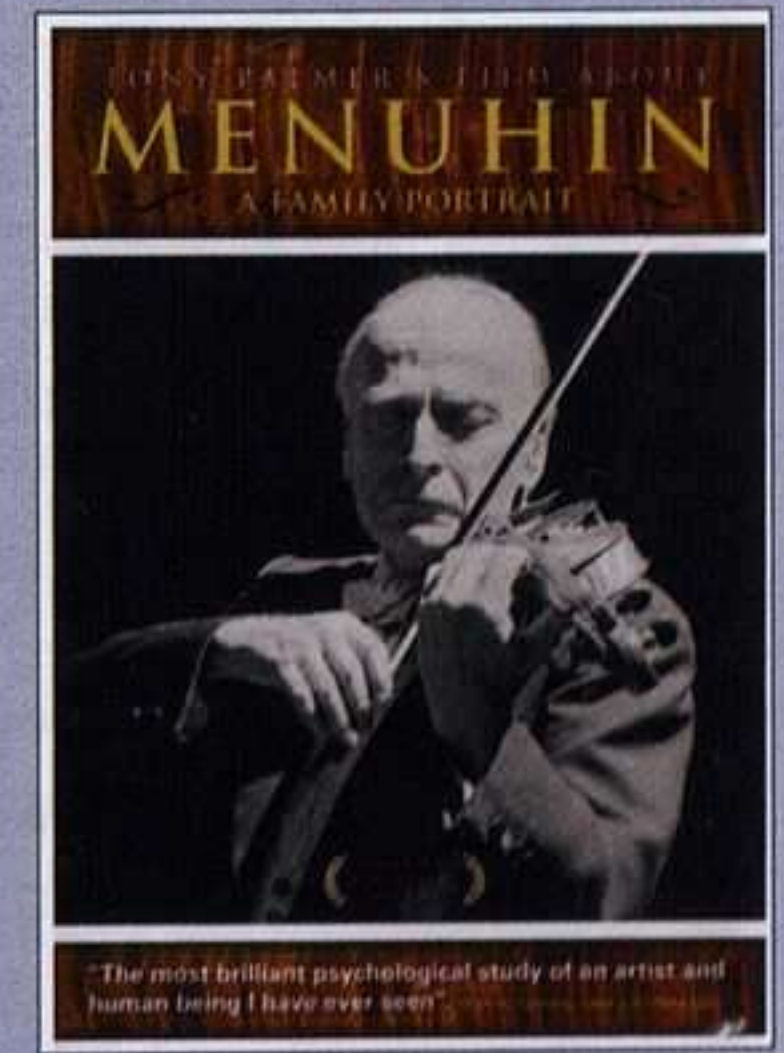
CALLAS:
Un film de Tony Palmer sobre la vida y obra de la gran diva.
4/3 - 92 min. - Sub.Esp
TPDVD103 (120.03271)
Ean: 0604388691203
TONY PALMER - T.661



CELIBIDACHE: Retrato del gran director.
Documental sobre su vida y su obra.
4/3 - 93 min - Sub.Esp.
101365 (120.03222)
Ean: 0807280136593
ARTHAUS - T.65



MARGOT:
Un film de Tony Palmer sobre la vida y obra de Margot Fontain.
16/9 - 163 min - Sub.Esp.
TPDVD124 (120.03321)
Ean: 0604388711000
TONY PALMER - T.661



MENUHIN:
Un film de Tony Palmer sobre la vida y la obra del gran violinista.
4/3 - 105 min. - Sub.Esp
TPDVD120 (120.03297)
Ean: 0604388703906
TONY PALMER - T.661

Ópera zarzuela y recitales

UNA CARMEN "AU PLEIN AIR"

El Festival de la Arena de Verona, que se celebra todos los veranos en la ciudad italiana ha presentado desde sus inicios en 1913 unas características propias, dadas por el lugar que lo acoge, el anfiteatro romano de la ciudad, que condiciona los espectáculos a representar: óperas que permitan un amplio despliegue de medios escénicos y que por su popularidad atraigan a un público que llene el aforo de 18000 localidades. En 2004 una de las elegidas fue *Carmen* de Bizet. El equipo estuvo capitaneado por el veterano director escénico Franco Zeffirelli que pudo desplegar su gusto por los grandes montajes, con un concepto muy similar al exhibido en otros teatros, como el muy conocido, también en DVD, de la Ópera de Viena, adaptándolo a la inmensidad del marco. Zeffirelli sabe recrear e individualizar cada uno de los actos con unos sugestivos decorados, realzados por una iluminación efectiva y un colorido vestuario, moviendo grandes masas de coros y figurantes con soltura y añadiendo detalles anecdóticos que son marca de la casa. Los resultados del trabajo con los protagonistas dependieron de las aptitudes de cada cual. Marina Domashenko en el rol titular, es una mezzo de tintes oscuros que posee el amplio registro exigido, con graves corpóreos, un centro pastoso y agudos vibrantes, además de un físico agradecido y amplia desenvoltura escénica, por lo que compuso una *Carmen* creíble. Maya Dashuk aprovechó su voz de lírica con cuerpo y su bella presencia, para ofrecer una Micaela con carácter y personalidad propias, intentando huir del personaje sufriente y pasivo al que estamos acostumbrados. Marco Berti, pese a la indudable calidad de sus

medios, es el que presenta el rendimiento más bajo. Dueño de una voz lírica bien emitida y de fáciles agudos, es rígido y poco flexible tanto en lo musical como en lo escénico, pasando de puntillas por los instantes más líricos, aria de la flor plana y sin matices, para crecerse en el dúo final, tal vez lo mejor de su intervención aún así lejos de los grandes que han asumido el rol. Raymond Aceto supo insuflar arrogancia y seguridad a su Escamillo, especialmente en una Canción del toreador bien resuelta y vocalmente desahogada, aunque el tercer acto nos lo muestre tenso en el agudo. El veterano Alain Lombard, sin especiales refinamientos ni grandes arranques pasionales, concierta con seguridad a los amplios y eficaces conjuntos a su cargo: un coro desenvuelto en las escenas de masas, algo desguarnecido por cuerdas, especialmente las tremolantes sopranos, una amplia y disciplinada orquesta y un ballet español con carácter, llevando la nave a buen puerto.

J.F.R.R.



BIZET: Carmen. Marina Domashenko, Maya Dashuk, Marco Berti, Raymond Aceto. Orquesta, Coro y ballet de la Arena de Verona. Dir.: Alain Lombard. Arthaus, 107 019. 2 DVDs • 150' • DDD Ferysa ★★★★★

SALGA A COMPRARLO, YA

El estreno de *Maria Stuarda* en el Teatro alla Scala en 1835 concluyó con una pelea entre las prima donnas que porfiaban por el máximo protagonismo; el de esta armónica producción milanesa de 2008 lo hizo con una atronadora ovación que reconocía la grandísima categoría del espectáculo artístico en su totalidad, aunque la visión pausada en el sofá de casa por gentileza de Arthaus, que acaba de editarlo, pone en evidencia que las máximas responsables de semejante éxito fueron, cada cual en su cuota correspondiente, Mariella Devia (Maria) y Anna Caterina Antonacci (Elisabetta).

Quiere esto decir que, sin desmerecer la labor de los demás, lo que nos permite ver este sobresaliente registro es, antes que nada, una soberana lección de bel canto a cargo de las antedichas que merece hacerse un hueco en las estanterías de cualquier aficionado a la lírica, pero vayamos por partes.

Doña Mariella Devia puede carecer del carisma que la filistea mercadotecnia atribuye a otras colegas más jóvenes y agraciadas —y ciertamente carece de su fotogenia— pero lo que es cantar, nadie lo hace como ella hoy en día. Su técnica es prácticamente inmaculada: la morbidez de su emisión y la amplitud de su aliento resultan pintiparadas para encarnar una *Maria Stuarda* tan impresionante, a la que sólo habría que reprochar su sempiterno y casi brechtiano distanciamiento.

La Antonacci también está magnífica en su cometido, menos extenso, pero igualmente intenso y al que brindó musicalidad, poderío vocal, metal, proyección y presencia escénica.

Francesco Meli lució como Leicester sus virtudes y de-



fectos conocidos; algún tímido "gallo" y el hecho de que fuera posteriormente fuera sustituido dan que pensar que no estaba en su mejor momento, pero en cualquier caso, guardó la compostura, como lo hicieron Paola Gardina (Anna Kennedy), Simone Alberghini (Giorgio Talbot) y Piero Terranova (Cecil).

La dirección de Antonino Fogliani, al frente de una orquesta y coro en plenitud, tuvo a menudo un trazo grueso que no casaba con tanta sutileza vocal, pero por suerte allí estaban Pier Luigi Pizzi y su magnífico decorado para recordarnos lo que puede y debe ser una representación operística.

La grabación —que fue dirigida para la televisión por Carlo Tagliabue, nombre de evidentes reminiscencias líricas— se completa con un curioso documental que nos muestra imágenes de "lo que el ojo no ve" y nos deja con la sensación de que así deberían ser todos los discos. Salga a comprarlo ya.

D.F.R.

DONIZETTI: Maria Stuarda. Mariella Devia, Anna Caterina Antonacci, Francesco Meli. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala de Milán. Dir.: Antonino Fogliani. Arthaus, 101 361. DVD • 151' • DDD Ferysa ★★★★★

“Una buena representación en un teatro de provincias”

“En esta ópera de Gounod se descubre a un estupendo director”

Discos Crítica
 ópera, zarzuelas y recitales

REPRESENTACIÓN DE PROVINCIAS

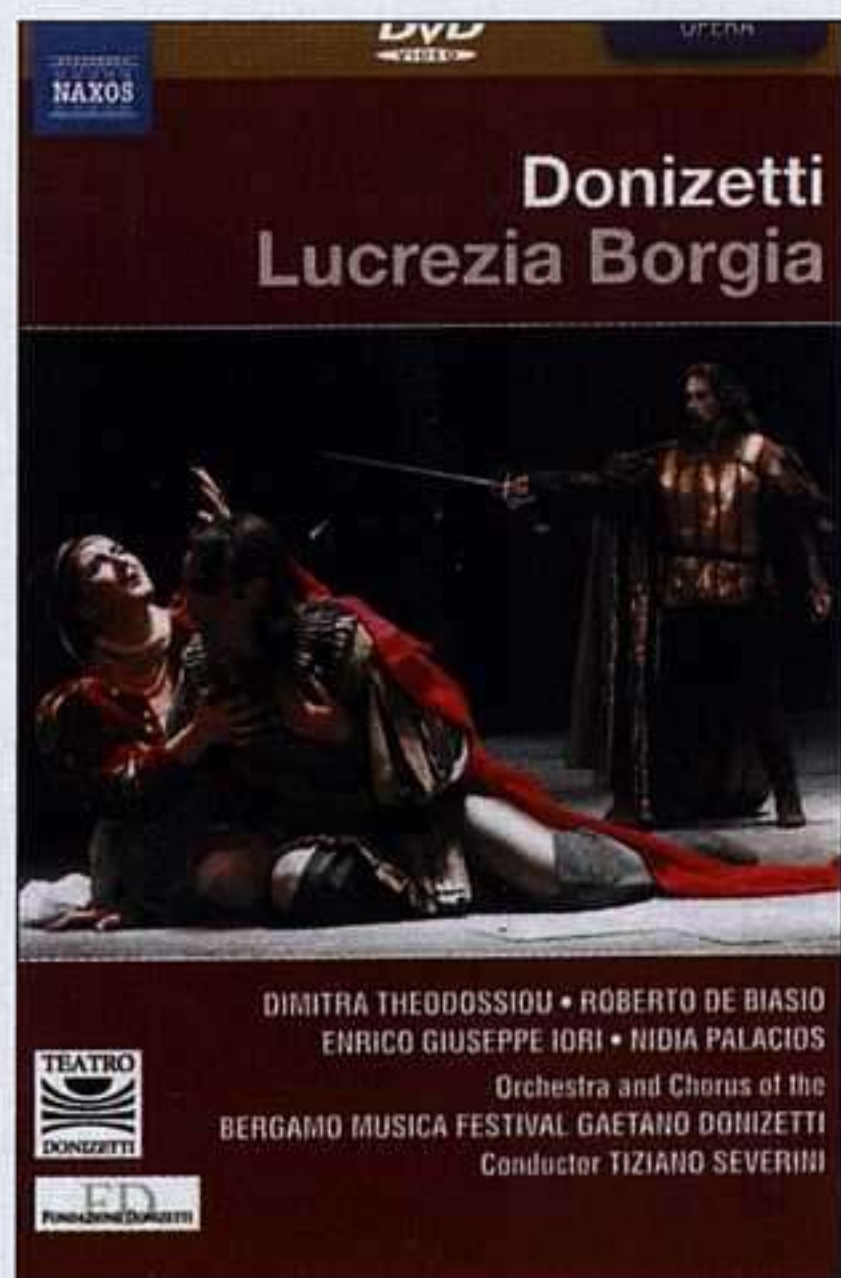
Naxos presenta en alianza con Dynamic una producción de *Lucrezia Borgia* estrenada y generosamente brava en el Festival Donizetti de Bergamo de 2007 cuyo principal atractivo es la presencia de Dimitra Theodossiou en el papel titular, quien, una vez más, se muestra como una cantante interesante, aunque es justo reconocer que se halla a considerable distancia de las grandes predecesoras en el papel. La soprano griega, atendible artista cuyo histriónico saludo final no lo supera ni la Callas, aprovecha cada frase para describir un estado de ánimo o trazar un perfil psicológico que se nos presenta muy bien delineado... si no fuera por la tensión a la que su tremolante voz parece someterse ocasionalmente y sus ostensibles esfuerzos para apianar. En el papel de Gennaro, la cosa sigue más o menos igual: la buena voluntad de Roberto De Biasio y sus ganas de agradar son evidentes, como también lo son la escasa calidad de su instrumento, su canto anodino, la desigualdad de los registros y la sensación de que el agudo está a punto de estallar.

El reparto se completa con el insustancial Orsini de Nidia Palacios y el Alfonso de Enrico Giuseppe Iori, que encarna un villano más joven de lo acostumbrado, pero con convicción y el suficiente empaque vocal y escénico, mientras que el resto de los conspiradores y/o amigos forman un conjunto homogéneo que destaca en los concertantes gracias a la gran labor de Tiziano Severini. De hecho, su dirección es uno de los principales valores de esta versión, que también destaca por la belleza del montaje concebido por Angelo Sala, un punto minimalista, pero de notable belleza plástica y muy

bien iluminado. Al moderado éxito final contribuyen igualmente el vestuario de Cristina Aceti y la dirección escénica de Francesco Bellotto, que no se complica la vida y presenta los hechos de manera clara, natural y predecible, lo que debe destacarse como un auténtico logro en el panorama actual de estomagantes traslaciones espaciotemporales y lecturas conceptuales ininteligibles.

Lo que aquí se ofrece, en definitiva, es una buena representación en un teatro de provincias a cargo de honestos profesionales que no pretenden epatar; simplemente dar lo mejor de sí mismos. Puesto que sólo existe otro registro videográfico de este “capolavoro” donizettiano —obtenido en Londres y con Joan Sutherland y un maravilloso Alfredo Kraus en los papeles protagonistas—, éste que aquí se comenta puede considerarse una opción válida y suficiente si uno no siente la necesidad de ser sublime sin interrupción.

D.F.R.



DONIZETTI: Lucrezia Borgia. Dimitra Theodossiou, Roberto de Biasio, Enrico Giuseppe Iori. Orquesta y Coro del Festival Donizetti de Bérgamo. Dir.: Tiziano Severini. Naxos, 2.110264. DVD • DDD • 138'11" Ferysa **★★★E**

DOS DESCUBRIMIENTOS DE AÚPA

Tomen nota del nombre de este joven director canadiense: Yannick Nézet-Séguin. Estoy convencido de que se hablará mucho de él. Es lo primero que le escucho y, aun sin ser esta ópera *Don Giovanni* o *Tristán*, es evidente, muy evidente, que este director tiene un talento muy por encima de lo habitual: saca un increíble partido de cualquier página de la ópera, tiene un sentido dramático muy acentuado, un sentido del color orquestal, una imaginación para dotar de pulsación expresiva cada momento... La labor de este joven (director de la Filarmónica de Rotterdam, principal director invitado de la London Philharmonic y que va a dirigir esta temporada las Filarmónicas de Berlín y Viena) me ha dejado muy impresionado, y desde luego deja atrás a Plasson (CD EMI, con Kraus y Malfitano) e incluso a Mackerras (DVD Opus Arte, con Alagna y Vaduva). La Orquesta del Mozarteum le suena de escándalo. Pero esto, siendo lo más llamativo de esta versión, no es lo único: no exagero diciendo que todo en ella es extraordinario. Todo: la escena, sencilla, certera, admirable, de Bartlett Sher, que aprovecha de maravilla, incluso para las escenas más intimistas, el enorme escenario de la Felsenreitschule de Salzburgo (en cuyo Festival 2008 fue filmado, en público, con el comprensiblemente desbordado entusiasmo de los asistentes). Y el reparto completo, desde los dos protagonistas hasta el papel más pequeño; así que, ¡bravo por quien lo haya diseñado! Sustituyendo a una Anna Netrebko en avanzado estado de gestación, la georgiana Nino Machaidze es todo un hallazgo, que recuerda por cierto a la joven rusa: voz lírica (con algo de ligera) purísima, juvenil y de bellísimo timbre, que encarna con acierto pleno a Julieta, también en lo teatral, y que es un intérprete capaz de conmovier. Vi-



llazón, que canta con su habitual generosidad e intensidad expresiva, con una voz plena y una línea espléndida, es un Romeo que emociona profundamente, capaz de acentos de la mayor pasión y la más punzante desesperación: es, en suma, un gran artista, lo que parecen olvidar quienes sólo se fijan, puntillosamente, en la técnica de canto (yo creía que Kraus era “el no va más” en este papel, pero ahora lo dudo: el tenor canario canta con mayor elegancia y una línea insuperable, pero Villazón es más creíble y convincente como Romeo). Falk Struckmann (Capulet), Mikhail Petrenko (Laurent), Cora Burggraaf (Stéphano), Susanne Resmark (Gertrude), Russell Braun (Mercutio), Christian van Horn (Duque) o Juan Francisco Gatell (Tybalt), todos están espléndidos. La calidad de imagen y sonido son, para colmo, de excepción, como la realización de Brian Large. Perderse esta grabación no es una buena idea, se lo aseguro.

A.C.A.

GOUNOD: Roméo et Juliette. Rolando Villazón, Nino Machaidze, Falk Struckmann, Mikhail Petrenko, Russell Braun, Cora Burggraaf, Juan Francisco Gatell, Susanne Resmark. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta del Mozarteum, Salzburgo. Dir.: Yannick Nézet-Séguin. D.G., 0734518, 2 DVDs • 178' • DDD Universal **★★★★ARS**

MÚSICA EN ESCENA

La música de Mozart es especialmente afortunada en su relación con el DVD, y más en concreto este título, pues ya disponemos de un amplio abanico de alternativas para su visionado. Grabada en febrero de 2008 en la Ópera de Holanda, en Ámsterdam, posee, por resumirlo en breve, una alta calidad en su apartado musical, pero la puesta en escena es de lo peor que se puede encontrar. Expliquémosnos.

Es comprensible que cada director de escena quiera poner de relieve unos valores u otros, destacar algunos detalles del libreto, situarla en este o aquel tiempo, o incluso cortar o añadir texto hablado —este Mozart es un Singspiel, o sea, que alterna texto y música—, pero lo que es ineludible para nosotros, el público, es que aquello ha de resultar coherente. Pues el resultado visual y escénico, y a la vista ha quedado, es un batiburrillo, por vestuario —Blonde en minifalda, el coro ahora de turcos, ahora de europeos—, por decorados —horteras y feos; además ¿qué hace Osmin cantando las tres primeras escenas delante del telón? ¿a nadie se le ocurrió otra idea?— y por dirección de cantantes —el pachá Selim siempre que está en escena acaba arrastrándose por el suelo o retrepado en un sofá como un adolescente malcriado—. La idea principal del espectáculo de Johan Simons, su perpretador consiste en afirmar que Konstanze duda entre su amor por Belmonte o el pachá Selim, lo cual implica forzar toda la dramaturgia, pues cuando canta “quiero estar con Belmonte” pone carita de pena y procede a abrazos y magreos con el pachá. O sea, siempre la escena va a la contra de lo que dice el texto.

Pero el apartado musical es de un nivel excelente. Carydis dota a cada número



de brillantez y una claridad de planos sonoros que permite escuchar todo, añadiendo ciertos rasgos como acentos violentos, uso moderado de vibrato, colores en bloque de las maderas, típicos de una lectura más historicista, secundado por una orquesta entusiasta y muy flexible. Los cantantes, todos superlativos, con una Laura Aikin impecable en “Alle Martern”; Rydl demostrando todo su oficio y saber estar en un Osmin que domina de principio a fin, bien que los graves extremos de “O, wie Hill ich triumphieren” sean escasos ya. La Blonde de Mojca Erdmann es toda una revelación, el Pedrillo de Smallwood aporta frescura y elegancia en su canto, y quizá un poco por debajo esté el Belmonte de Montvidas, bastante soso.

Difícil disfrute por lo tanto, cuando por un lado, cerrando los ojos, es un acierto, y, por otro, la puesta en escena es un disparate, una provocación a cualquiera con un meridiano entendimiento del arte escénico.

J.M.

MOZART: El rapto en el serrallo. Aikin, Montvidas, Rydl, Erdmann, Smallwood. Chorus of de Nederlandse Opera. Netherlands Chamber Orchestra. Dir.: C. Carydis.

OA 1003 D • 214' • DDD
Ferysa **★★★A**

UN “IDOMENEO” PLAUSIBLE

Para la reapertura del Cuvilliés de Munich, una deliciosa cajita de bombones rococó construida a mediados del XVIII como auditorio cortesano, se decidió recurrir a *Idomeneo*, primer título operístico realmente grande dentro del catálogo mozartiano y página que conoció precisamente allí su estreno. Este doble DVD, ofrecido a precio de sencillo, recoge la filmación magníficamente realizada por el omnipresente Brian Large de las funciones allí ofrecidas los días 11 y 14 de junio de 2008.

Sorprende de entrada la propuesta escénica del otras veces más sobrio y esencial Dieter Dorn, a la sazón intendente de la Bayerisches Staatsoper. Casi no existe escenografía propiamente dicha, reducida a unos cuantos elementos escénicos. El atrezzo mezcla épocas y estilos sin conseguir no ya intemporalidad, sino decir algo nuevo, mientras que muchos trajes digamos “contemporáneos” intentan a las claras resultar chirriantes sin saber muy bien qué se pretende con ello. Tampoco resulta muy coherente que se quiera desmitificar el mundo clásico para, al mismo tiempo, ofrecer una dosis de hemoglobina que por momentos roza lo gore. Ahora bien, hay que reconocer que la dirección de actores es soberbia, que los movimientos de masas son perfectos y que hay resoluciones escénicas de gran inteligencia: impresionante la escena de Elettra arrastrada por las furias (o los demonios, o lo que sea).

Nagano acierta a la hora de adoptar muchas soluciones procedentes del mundo historicista, pero se mueve mucho más a gusto en los momentos dramáticos que en los que requieren de calidez y vuelo lírico; se agradece la inclusión del ballet, muy bien dirigido.

Un apasionado John Mark Ainsley, algo corto en el agu-



do pero fenomenal en las agilitades, está fabuloso como *Idomeneo*. Su hijo Idamante, aquí tenor y no mezzosoprano, está encargado por el ascendente y más que estimable Pavol Breslik. Otra voz joven y cada vez más valorada es la de Annette Dasch, no tanto por la calidad del instrumento como por su sinceridad expresiva: su Elettra es todo pasión pero no saca los pies del plato. La voz de mezzosoprano de Juliane Banse aporta sensualidad a la otras veces más juvenil Ilija. Flojo en lo vocal el Arbace de Rainer Trost, y un lujo contar con Guy de Mey para el breve rol del sacerdote. Excelente el coro, fundamental en esta ópera.

Hay unas cuantas versiones más de *Idomeneo* en DVD (Britten, Levine, Haitink, Östman, Norrington), pero de ellas sólo conozco la filmada en el San Carlo de Nápoles por el sello Dynamic, que se beneficia de un magnífico Kurt Streit en el rol titular y de una preciosa puesta en escena de Pizzi. Esta de Múnich, en todo caso, alcanza un alto nivel musical y se puede recomendar sin reservas. Apenas hay cortes en la partitura, un detalle muy a tener en cuenta.

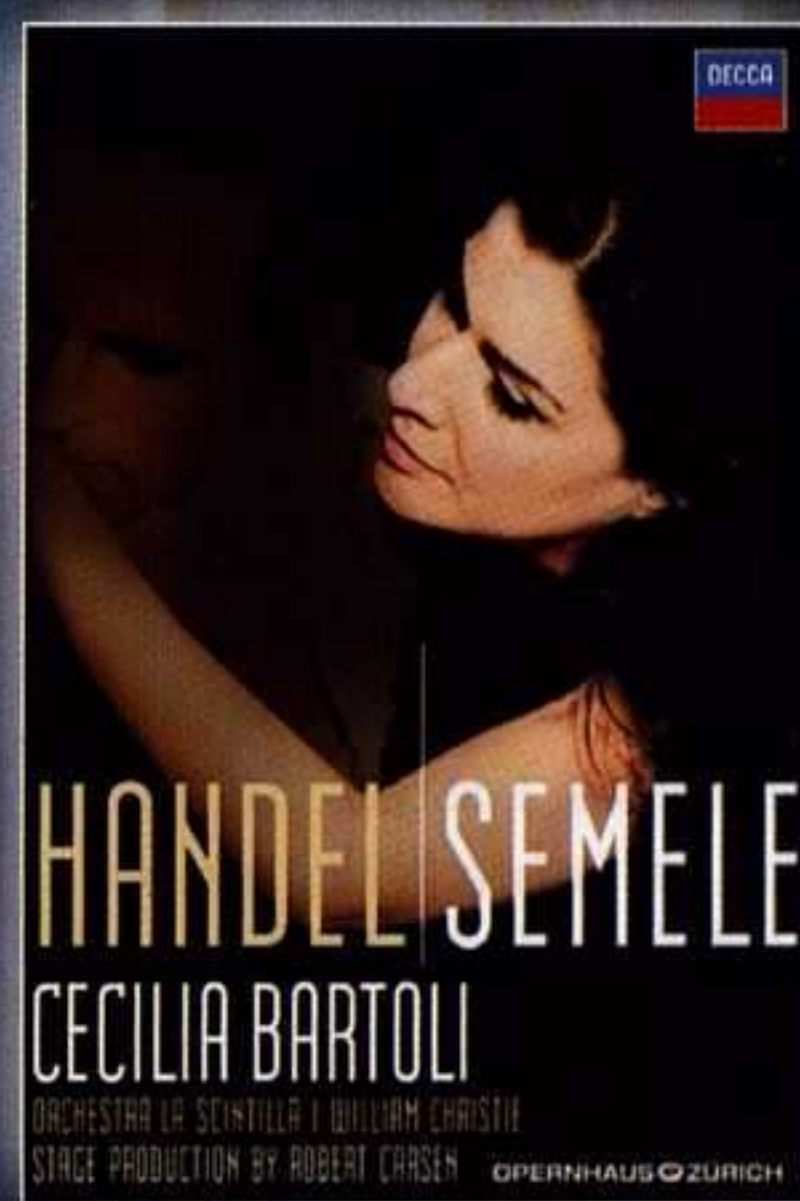
F.L.V.-M.

MOZART: Idomeneo. Ainsley, Breslik, Banse, Dasch, Trost, De Mey, Humes. Coro y Orquesta de Bayerisches Staatsoper. Dir.: Kent Nagano. Medici Arts, 2072448. 2 DVDs • 176' • DDD
Ferysa **★★★SM**

Ya no tiene que esperar 250 años
para oír lo último de Handel.



15 CD



Han tenido que pasar 250 años para disfrutar de las mejores obras de Handel. Cecilia Bartoli interpreta en inglés "Semele", Rolando Villazón realiza su primera incursión en el repertorio barroco con Alan Curtis, especialista en la música de Handel, dirige Oratorio Ezio y una amplísima selección de óperas. Las mejores grabaciones de este célebre compositor ya están en El Corte Inglés y usted no tendrá que esperar tanto para disfrutarlas.

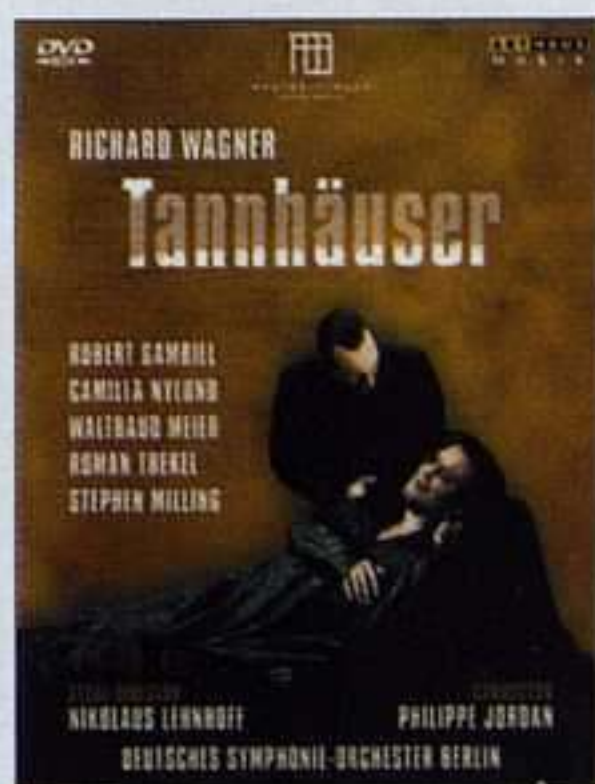
Y si no tenemos la música que busca, disponemos de un Servicio de Encargos que conseguirá para usted la música que desee.



EL SIEMPRE IMPOSIBLE TANNHÄUSER

Definitivamente Tannhäuser es uno de los roles más intratables del repertorio operístico; y los teatros no tienen más remedio que apechugar y apañarse con lo que hay, que es poco. Hace nada hemos visto a Seiffert en el Real madrileño, que aun mostrando ya un cierto declive vocal, realizó una soberana composición del caballero Heinrich; es uno de los pocos que puede con ello. Y precisamente alternando con el protagonista de la versión de este DVD, un voluntarioso Robert Gambill al que tuvimos que sufrir en Madrid al menos –si no más– lo mismo que en esta función del año pasado, celebrada en Baden-Baden. Con Gambill sucede lo habitual: un tenor que es capaz –más o menos– de dar las notas, pero que carece del legajo y la línea para que la voz corra. O sea, un tenor que no puede cantar, digamos, a la italiana. Algo indispensable en esta obra, añadido ello, naturalmente, a unas condiciones vocales naturales de máxima exigencia en todos los órdenes: tesitura, timbre, volumen y, sobre todo, resistencia. En fin, los resultados globales de una versión de *Tannhäuser* en estas condiciones quedan bastante desacreditados.

Lo que es una pena cuando –como sucedió en esta función– hay más de un elemento de sumo interés. El primero, y no menos importante, la espléndida dirección de Philippe Jordan, el joven maestro que a partir de la temporada próxima se convertirá en director musical de la Ópera Nacional de París. Es cierto que tanto la orquesta como el coro –sobre todo en la parte femenina– no le ayudaron mucho, pero aun así demostró un importante conocimiento del lenguaje sonoro y discursivo de la obra, con detalles de autor francamente buenos. Por su parte, el resto del reparto fue de buena altura, y algo más en el caso de Waltraud Meier y Roman Trekel, una Venus y un Wolfram



de mucha altura. La mezzo alemana volvió a sobrecoger con su intensa composición de la diosa, y Trekel –como en la referida versión madrileña donde dobló a Christian Gerhaher– mostró más carácter de lo común en su Wolfram, que además cantó con alma y cabeza más dramáticas que liederísticas. Camilla Nylund hizo una Elisabeth convencional (no mal cantada, aun con pequeños prematuros vibratos) y Stephen Milling mostró autoridad como Hermann.

La versión fue la de París, para una puesta en escena de Nikolaus Lehnhoff. El decorado y los trajes fueron excelentes –moderos y excelentes, algo que últimamente parece imposible encima de un escenario– y la bacanal contó con una coreografía plausible: nada de sexo, o mejor dicho, explicando cómo éste está atrapado dentro de los cuerpos en una suerte de represión demoníaca, fuerza ésta que aparta a Tannhäuser de una fuente de placer que acaba convirtiéndose en una agobiante pérdida de libertad. La bacanal es, en su sentido más moderno, una alegoría a la más famosa –y escondida– enfermedad de nuestro tiempo, la adicción al sexo. Por eso es un error mostrarlo como un logro y no como una rémora, producto de personas con poco seso (con s).

P.G.M.

WAGNER: Tannhäuser. Robert Gambill, Camilla Nylund, Waltraud Meier, Roman Trekel, Stephen Milling. Coro Philharmonia de Viena. Deutsches Symphonie-Orchester Berlin. Dir.: Philippe Jordan. Arthaus, 101351. 2 DVDs • 263' • DDD Ferysa **★★★★A**

EL LIED NO ES LA ÓPERA

Carlo Colombara es uno de los bajos más afamados en el actual mundo lírico desde su debut en la Scala en 1989 cantando Procida de *I Vespri Siciliani* de Verdi. Con su timbre oscuro y su buena técnica vocal se ha presentado por los principales teatros del mundo cantando un extenso repertorio que abarca desde Monteverdi hasta Puccini, con especial predilección por las óperas de Verdi, Bellini y Donizetti.

Pero bien distinto es el mundo del lied, ese terreno en que te quedas solo con un piano que, si no has elegido correctamente, te puede incluso ir a la contra. Ahí es donde realmente se ve la calidad técnica y expresiva de un cantante, pues de buenas a primeras es como si se te hubieran situado frente a una lente de aumento y toda tu voz y arte sufriera la prueba del algodón. Por ello es en primer lugar digno de ser elogiado todo aquel que osa someterse a semejante escrutinio. En el caso presente, se añade un plus de dificultad, ya que si el mundo de la canción es exigente, aun lo es más ese universo que es la *mélodie*, es decir, aquellas obras para voz y piano surgidas como espejo del lied alemán romántico y que surgen a partir de 1870, aún más por el más sutil juego de perfumes, sentimiento y pronunciación de texto que precisa.

Y hay que decir ya que Carlo Colombara sale más que airoso, eso sí, aportando quizá un exceso de robustez en esta selección de bien conocidas canciones, incluidas las dos series sobre Don Quijote, la de Ravel y la de Ibert. Compárense para ello *L'heure exquise*, esa cumbre de la *mélodie* de Hahn en esta versión, con la de Fischer-Dieskau y echaremos en falta ese desvanecimiento, ese



cantar de tan delgado, casi transparente. Y en esa línea acompaña, o mejor dicho, interpreta, Rani Calderon, pianista de origen israelí y también director de orquesta, demasiado incisivo y poco etéreo en las cinco canciones de Fauré, aunque mucho más acertado en las cuatro de Duparc. Y rondando la excelencia los dos miniciclos sobre la figura de Don Quijote, donde muestra Colombara la homogeneidad de sus registros y la identificación con el personaje, aportando un tono varonil que casa perfectamente con lo demandado por los compositores; a los que habría que añadir una canción del infrecuente Gounod y dos de Poulenc para completar el total de veintituna *mélodies* que conforman este disco. La toma sonora es acertada.

Con todo, repito, es de agradecer que una voz de bajo, tan poco abundantes en el circuito del recital de lied dominado por barítonos, tenores y voces femeninas, de tan buen dominio técnico y expresivo nos regale este disco.

J.M.

CARLO COLOMBARA: Rencontres. Melodies Françaises. Rani Calderon, piano. Dynamic, CDS 583 • 58'14" • DDD Diverdi **★★★★A**

grandes ediciones... grandes reediciones

DE LAS GENTES DE AQUÍ Y MÚSICAS DE ALLÁ

Puede parecer que la actividad discográfica es frenética en España a tenor de lo que algunos sellos están editando recientemente. Aunque no sea así, en 2008 ha habido mucho movimiento entre intérpretes, productores y responsables de los sellos discográficos. Un ejemplo de ello han sido los discos que proceden de Arsis, que pertenece a la empresa oscense Geaster S.L. y que han aparecido recientemente. Ya en una crítica anterior apelé a la loable iniciativa de Arsis, acudiendo en apoyo de intérpretes españoles, ya sea presentando música española o bien de otras escuelas europeas. Nuevamente, me reafirmo en lo dicho, por cuanto afecta a dos de los tres discos que aquí se comentan: apuesta por la interpretación a cargo de artistas españoles, novedosa presentación del producto en un formato patentado y calidad de las grabaciones. Todo ello es patente en el momento en que llega el disco a nuestras manos. A partir de ahí que cada cual se deje llevar por las diferentes propuestas artísticas.

Y empiezo por la única que no pertenece a Arsis sino a Alghai & Alghai, aunque sí gestionada por Geaster S.L. La sociedad creada por los hermanos sevillanos Alghai, reconocidos intérpretes de viola da gamba, presenta su primera aventura discográfica al frente de la *Accademia del Piacere*. Se trata de *Le Lacrime di Eros*, un recorrido por los affetti que desperta-

ban en Italia la temática del amor en el siglo XVII: el deseo inalcanzado, anhelante, doloroso y erótico con que fue tratado el Amor en el primer, naciente y sediento Barroco. Fahmi Alghai construye un sonoro y espléndido bajo continuo; utiliza una rica paleta de timbres para dotar al disco de todos los extremos de Eros. Para ello, el grupo cuenta con no menos de cuatro instrumentos de bajo continuo y con la percusión –muy bien articulada– que se ajustan a las voces en su lamento y en su alegría. En el Amor todo cabe...

Buena toma de sonido pero me disgusta escuchar a Mariví Blasco un tanto alejada del continuo, como si la hubiesen situado tres metros atrás. Eso no quita un ápice de su interpretación, arrebatada y erótica a la vez, con incisivos agudos que fluyen naturales y deliciosos. Juan Sancho la acompaña correctamente en sus breves intervenciones.

Se echa de menos la traducción de los textos, que aparecen sólo en el idioma original.

Otro grupo instrumental barroco nos presenta una selección de obras que mueven igualmente al alma pero en un sentido muy distinto al de Eros: el recuerdo y la muerte. Unas palabras de Garcilaso de la Vega dan título al oscuro, denso y, en ocasiones, plano disco en el que las violas da gamba son protagonistas absolutas, bien secundadas por Eduardo Egúez al laúd y la tiorba y Silvia Márquez, al clave, ambos mag-

níficos. Ello es debido quizá a un repertorio mortecino, de sutiles matices, que nunca debe escucharse seguido y aunque fascinante y musicalmente interesante, no da tregua al oyente. La viola da gamba, instrumento de suave timbre, supura en este registro una dimensión tenebrosa y disonante, fruto del lamento que nos anuncia el título. Las interesantes aunque peregrinas notas de Carlos Segovia aumentan la sombría sensación de tristeza que, sin duda, desea transmitir el disco.

El tercer grupo instrumental objeto de comentario es *Gruppo Seicento*, integrado por intérpretes de variada nacionalidad, entre los que encontramos también a uno de los anteriormente mencionados hermanos Alghai.

El disco que nos presentan es la segunda parte de la integral de la obra de G. B. Fontana, pues únicamente nos han llegado las *18 Sonatas*, que se publicaron en 1641, después de su muerte. Su apuesta es arriesgada, instructiva, necesaria y recurrente. La música bascula a menudo entre un Renacimiento que llega su fin y un Barroco exuberante, pretencioso y juguetón. La interpretación es preciosista, cuidada en mínimos detalles y aunque acometer integrales de este tipo siempre nos deja algunas partes de menor calidad –musical, que no interpretativa, quede claro– el disco bien merece la pena.

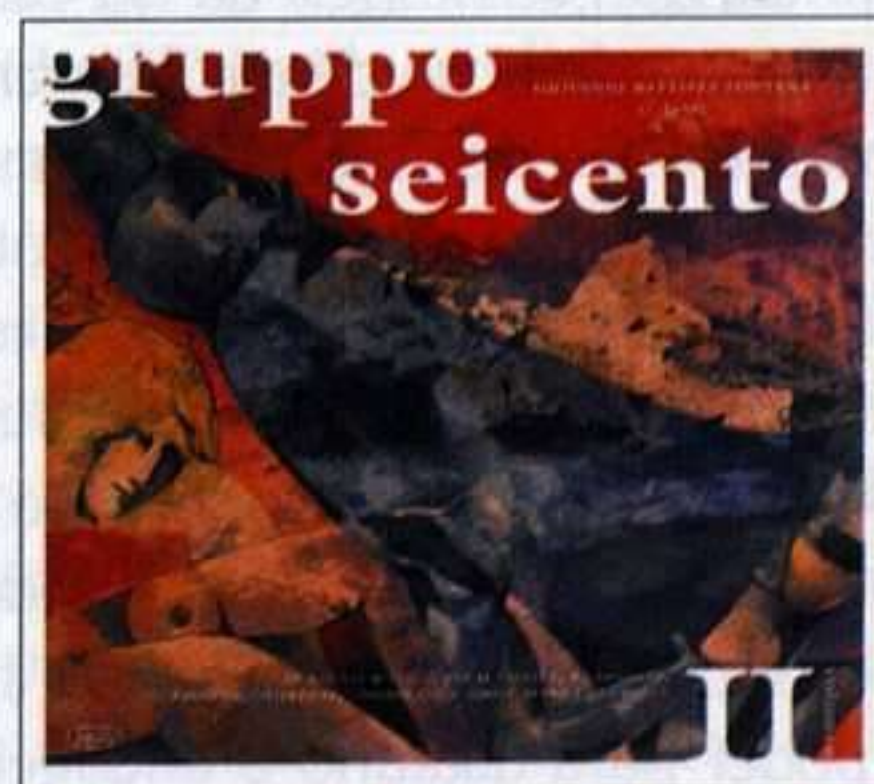
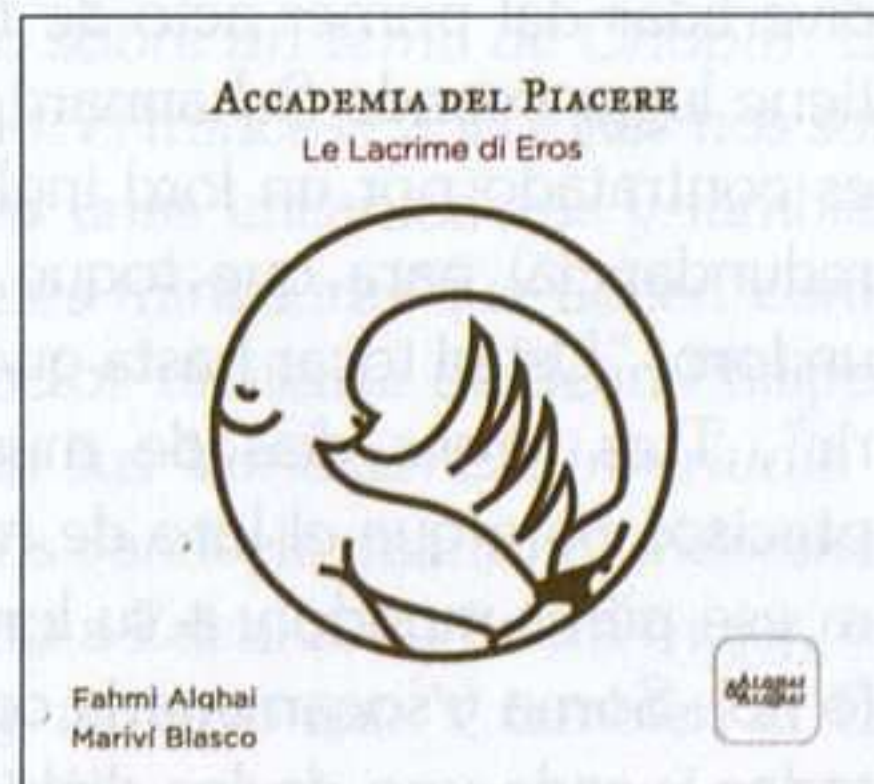
J.A.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

FONTANA: 18 Sonate a 1, 2, 3 per il violino, o cornetto, fagotto, chitarone, violoncino o simile altro istromento.
Gruppo Seicento.
ARSIS4201 • 51'56" • DDD
Diverdi ★★★★★

BOVICELLI, FERRARI, FRESCOBALDI, LANDI, etc.: *Le Lacrime di Eros*. *Accademia del Piacere*. Dir. Fahmi Alghai.
Alghai & Alghai001 • 56'53" • DDD
Diverdi ★★★★★

BABELL, COUPERIN, LAUFFENSTEINER, MARAIS, etc.: *Túmulo canoro*. Pere Ros y Sabina Colonna Preti, violas da gamba; Eduardo Egúez, laúd barroco y tiorba; Silvia Márquez, clave.
Arsis, 4216 • 66'51" • DDD
Diverdi ★★★★★



Músicas y variaciones

PEDRO SANCHO DE LA JORDANA DEZCALLAR



Una de las escenas más rocambolescas y divertidas del primer acto de *La bohème* tiene lugar cuando Schaunard, el músico, es contratado por un lord inglés (valga la redundancia) para que toque delante de un loro: “Usted tocar hasta que aquel morir”. Tres largos días de música fueron precisos para que el loro de marras dejara ese perro mundo y a su lord preferido (o no). Sorna y socarronería condimentan todos y cada uno de los diálogos chispeantes que se desgranán en esa buhardilla parisina de boca de sus hambrientos ocupantes. Y es que la música, ese noble arte de los sonidos, esa matemática sublime de frecuencias y ritmos, esa espiritual invención del humano ser, esa inefable metafísica de las emociones, esa religión jerárquica con dominante, subdominante y sensible, esa ocupación del tiempo con poder para dilatarlo o encogerlo a su an-

tojo, ese temblor de partículas materiales que crea hipnóticos y mágicos estados anímicos en el indefenso mamífero racional (ma non tanto) que se pone a tiro, ese yo qué sé y qué sé yo, ha servido para la más bajas y rastreas acciones u objetivos.

¿Qué a qué viene todo esto? Pues antes de desvelar la incógnita quiero contarles una historia que tiene relación directa con la música y sus fines más elevados. Y dice así. Érase una vez un noble conde (valga la redundancia) que no podía dormir. Sus noches de insomnio le amargaban la existencia. Buscando una solución a su desgracia no se le ocurrió otra cosa que contratar a un músico para que tocara en las interminables y nocturnas horas de vigilia hasta que el dulce y consolador sueño se apiadara del torturado aristócrata. El desgraciado clavecinista era solicitado por el duque y obligado a interpretar la música que dejaría

roque al sonámbulo de sangre azul. Sí, eso es cierto. Ahora nos queda desvelar el nombre del pobre al que raptaban de su plácido sueño para cumplir con su misión. Seguro que ya lo han adivinado. Se trata de Johann Gottlieb Goldberg, nacido el mismo año que Beethoven y muerto en 1756. La segunda pregunta, mucho más fácil, se refiere a la partitura que ocupaba el atril del desventurado clavecinista. ¿De qué partitura se trata? Efectivamente; nada más ni nada menos que las *Variaciones Goldberg* de Juan Sebastian Bach. ¿Se lo pueden creer? Pues es cierto aunque parezca increíble. Eso sí, al parecer el conde obsequió a Bach con un copa de oro que contenía un centenar de luses de oro (prácticamente el sueldo de un año como Kantor de la iglesia de Santo Tomás.

Ahora tienen todo el derecho de lanzar a bocajarro la pregunta ¿Era necesario y

pertinente todo ese prelude para llegar a la forma musical llamada variación que aparece en el título de la Sala de Audición? La respuesta es no. Un no rotundo. Pero ya está hecho y no vamos a desandar lo andado. Hemos conseguido, como quien no quiere la cosa, la cita (o el encuentro) con una de las obras para teclado más apreciadas e importantes de todos los tiempos. Una obra que trata de la variación y que desarrolla con maestría un abanico inmenso de posibilidades que se despliega ante nuestros oídos. Quedamos paralizados ante tanta demostración de sabiduría musical.

Pero deberíamos ordenar nuestro discurso y, a ser posible, seccionarlo en dos partes dada la enorme cantidad de obras que se fundamentan en esa entrañable forma musical.

Les propongo en esta primera parte centrarnos en el piano y la música de cámara; en una posterior Sala daremos cuenta de las composiciones para orquesta o solista y orquesta. Nuestro recorrido, lejos de ser exhaustivo, sí incluirá las más altas cimas en el tema de la variación: al menos según la opinión de quien esto escribe.

Mozart dedicó parte de su producción pianística a la variación y dejó muy alto el listón. También Haydn tiene maravillas en ese campo. Ahora bien, será Beethoven quien sorprenderá a todos con sus magnas y extravagantes *Diabelli*. La historieta del caso es la siguiente. Cada año el editor Diabelli proponía a los compositores vieneses un tema, compuesto por él mismo, para que hicieran con él las manipulaciones que considerasen convenientes. Como si de una masa elástica se tratara, los músicos disfrutaban al alargarla, encogerla, trocearla y hacer las mil y una perrerías, con lo que la incauta y anodina melodía de Diabelli quedaba tan transformada que a veces era difícil reconocerla. A Beethoven no le emocionó la propuesta y se decantó educadamente. Sin embargo, el dichoso tema no dejaba de merodear por su bullicioso cerebro y llegó a obsesionarle de tal manera que se vio abocado a jugar con él extrayendo del valsecito ni más ni menos que 33 alucinantes metamorfosis para piano. Increíble pero cierto. Como información de sociedad diré que entre los que acataron la propuesta diabelliana se encontraban Hummel, Czerny, Moscheles, Kalkbrenner, un tal Schubert (¿lo conocen?) y un jovencísimo Liszt que contaba a la sazón once relucientes primaveras.

Los románticos cogieron el testigo beethoveniano y, ni cortos ni perezosos, se dedicaron a esta forma con fruición y buenos modales. Schumann (además de sus ingentes *Estudios sinfónicos* que son variaciones sobre un tema nos obsequia con unas deliciosas *Variaciones Abegg*. He de



confesar mi debilidad hacia esta partitura que descubrí en las manos poéticas y acariciadoras de Claudio Arrau y cuya primera impresión no se me ha borrado en ningún momento de mi disco duro particular. Claro está que la gran obra con variaciones de Schumann son los *Estudios sinfónicos*, pero los llamó así, estudios, ¡qué le vamos a hacer! El piano también tiene que agradecer a Félix Mendelssohn no sólo sus encantadoras *Romanzas sin palabras* sino sus brillantes y luminosas *Variaciones serias*. Y de inmediato nos topamos con el inmenso Brahms y sus imponentes *Haendel*, *Schumann* o *Paganini (Libros I y II)*. Y es que en Brahms está todo. Un compendio de técnica virtuosística (las *Paganini* se encuentran entre las obras más exigentes de toda la literatura pianística), un relato nostálgico de episodios contrastantes, una piezas embrujadas (como las denominaba Clara Schumann), un álbum emotivo con instantáneas en color y exposiciones en blanco y negro.

Otro romántico aunque fuera de órbita, Sergei Rachmaninov, nos propone otro pilar fundamental en el tumultuoso mundo de la variación. Ahí están sus *Variaciones Corelli*. El tema escogido es de una belleza serena, noble y marcial. Lo que hace Rachmaninov con la folia, no está en los libros, no se puede contar. Sólo me arriesgaría a seguir con el oído, atento y expectante, el hipnótico mundo sonoro creado por el ruso para iluminar bajo diferentes intensidades y perspectivas la melodía de marras. No menos inspiradas y excitantes son las *Variaciones sobre un tema de Chopin* (preludio núm.20). Si me acompañan y prometen hacerlo bajo un respetuoso silencio, les mostraré el lirismo en estado puro, y eso sin dejar a Chopin. Es ahora el preludio núm. 7 del músico polaco el que da pie a nuestro Federico Mompou para desgranar íntimos pensamientos y humanas emociones en sus *Variaciones para piano sobre un tema de Chopin*. En otro mundo, el francés Paul Dukas nos sorprende con unas encantadoras y también contundentes miniaturas que tienen como hilo conductor un tema de Jean-Philippe Rameau en sus *Variaciones, interludio y finale*. Leos Janacek crea un mundo afectivo entorno a Zdenka, su futura mujer, en su *Tema y variaciones*. Y también la Escuela de Viena aporta su granito de arena con unas ingravidas y quintaesenciadas *Variaciones Op.27* de Anton Webern.

¿Y la música de cámara? Una proposición "decente" sería la de escuchar las variaciones para cello y piano de Beethoven. Comenzando por las que expresan y modelan una hermosa melodía de Haendel arrancada de su oratorio *Judas Macabeo* y siguiendo con las de *La flauta mágica* mozartiana. Inenarrables.



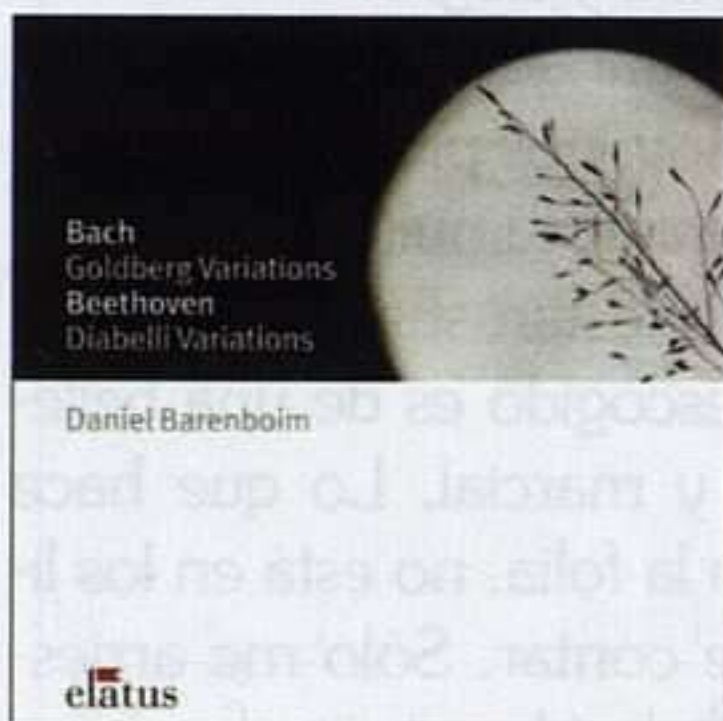
BACH: Variaciones Goldberg. Glenn Gould, piano.

Sony, WSK 52619 • 51'15" • DDD
Sony-BMG **M**

Con las *Goldberg* de Barenboim en el álbum doble recomendado para las *Diabelli*, habríamos matado dos pájaros de un tiro y esa reseña sería innecesaria. Sin embargo existió un excéntrico canadiense que tocaba el piano en un taburete de ridícula altura y que extraía del instrumento cautivadoras sonoridades. La armó buena cuando allá por el año 1955 se merendó las variaciones bachianas en unos fulgurantes 38 minutos y medio. Y es que Glenn Gould (ya lo suponían) es muy suyo. Le gustaba sobremanera experimentar con el so-

nido y no hacía ascos a los estudios de grabación. Llegó a hartarse de la solemne sacralización del concierto público en el que no hay vuelta atrás y los errores son incorregibles.

Su capacidad para clarificar texturas, sus impecables ataques, su sonido especialmente moldeado y pulido, sus staccatos y su deslumbrante técnica junto a su aristocrático empaque nos seduce tanto como sus arbitrariedades y "locuras". Pues bien todo ello colocado en un crisol a fuego lento da como resultado la inefable interpretación del 81 que aquí les propongo. ¿Se atreven? Adelante. Prepárense para algo sublime. En todo caso mi obligación es informarles de que las variaciones de marras fueron escritas para clave, y en ese terreno (sin menospreciar a los grandes; Gilbert, Koopman, Leonhardt, Pinnock, Kirkpatrick, ¡faltaría mas!), podrían probar con el francés Pierre Hantai y en concreto con su segundo registro de 2003 para el sello Mirare (Mir 9945); les aseguro que quedarían asombrados.



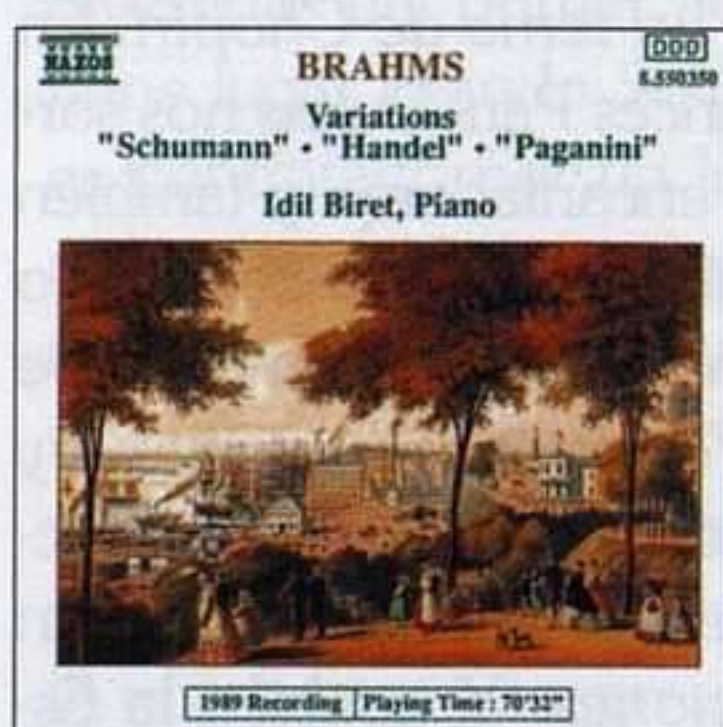
BEETHOVEN: Variaciones Diabelli. 58'06" (+ BACH: Variaciones Goldberg). Daniel Barenboim, piano.

Elatus, 2564600102 • 138'16" • DDD
Warner **E**

Lo que hace Beethoven con ese anodino tema de *Diabelli* es de juzgado de guardia. A ese tema no lo conocerá ni la madre que lo parió: ciertamente. Treinta y tres variaciones perfectamente concebidas y ordenadas en función de los contrastes que el compositor deseaba plasmar. Obra gigantesca que permaneció mucho tiempo en estado de hibernación hasta que Hans von Bulow la presentó como "el microcosmo del genio beethoveniano y, lo que es más, una síntesis del mundo entero de la música". Una obra que cuenta con increí-

bles hallazgos de todo tipo: el *Don Giovanni* mozartiano incluido con el aria de Leporello en la variación XXII. Por cierto que la XX se le presenta a D'Annunzio en un "azul opaco, sordo, igual, sin rayos, sin nubes, más allá del cual se extiende tal vez esa región de la vida en la que sólo importa una cosa".

Las referencias de siempre permanecen ahí imperturbables: Richter (Philips y Praga), Serkin (Sony), Brendel (Philips), Arrau (Philips). Pero también están por ahí un tal Pollini que deslumbró en 1998 con una impecable y poderosa lectura en DG (como Ugorsky lo hiciera después). En Beethoven imposible prescindir de Barenboim (Westminster, Erato o Teldec) cuyo juego de dinámicas es portentoso por no mencionar la infinidad de matices que extrae de la partitura, con una técnica apabullante y una imaginación de altos vuelos. ¡Ah!, en DVD está Piotr Anderszewski (Virgin) filmado por Bruno Monsiegeon: fascinante recreación de esa visionaria y monumental catedral sonora.



BRAHMS: Variaciones sobre un tema de Schumann. Variaciones y fuga sobre un tema de Haendel. Variaciones sobre un tema de Paganini (Libros I y II). Idil Biret, piano.

Naxos, 8550350 • 70'32" • DDD
Ferysa **E**

La música de Brahms tiene que aparecer en esta sección. Lo tengo muy claro. ¿Que por qué está tan claro? Porque Brahms solo hay uno y su música es inefable. Punto. Aún así, mi duda planeaba entre las *Haendel* o las *Paganini* y, mira por donde, el disco que recomiendo sin ambages, lo resuelve todo. Están unas y otras, y además las hermosas *Variaciones sobre un tema de Schumann*. ¿Qué más se puede pedir? ¿Que sea barato? Lo es. ¿Que esté bien interpretado? Lo está. ¿Fácil de adquirir? Posiblemente.

La pianista turca Idil Biret vive y siente la música del hamburgués. Se nota en cada frase: amplio aliento, canto ensoñador y pasional, fuerza e impulso, robustez sonora, densidad, profundidad, calado. Todo. Un Brahms apaciguado y reflexivo que se enfurece y arrolla de forma tempestuosa en las variaciones más endiabladas.

Así y todo quiero dejar constancia de que fue Claudio Arrau quien me descubrió ese mundo y a quien debo infinita gratitud. Gratitud que pude expresarle personalmente en Barcelona, en el Palau de la Música, dicho sea de paso. Eso sí, si pueden, háganse con el álbum de Philips. También querría recordar aquel LP famoso de DG en el que Daniel Barenboim traducía con pasmosa seguridad y musicalidad, no sólo las *Haendel* y *Schumann* sino la transcripción para piano del 2º movimiento (tema y variaciones en Re menor) del *Sexteto núm. 1 op. 18*. Eran dedicadas a Clara Schumann con todo el amor del mundo (eso último lo supongo yo). Incomprensiblemente, no editado en cedé, que yo sepa.

Mendelssohn vivió en una época en la que el virtuosismo encandilaba y excitaba a un público ávido de exhibicionismos y piruetas circenses. No quiero que piensen que la obra que recomiendo es pura técnica, porque no lo es. Las *Variaciones serias* son consideradas una de las obras más brillantes del compositor. Comienzan con el tema en cuestión que destila vapores lastimeros en su susurrante deambular. Seriedad y reflexión se entremezclan con momentos de una liviandad y agilidad casi etérea. Clasicismo y romanticismo. Ni lo uno ni lo otro; más bien todo lo contrario. Aunque el despliegue técnico en el transcurso de esas diecisiete variaciones (en las que Bach está presente) vaya in crescendo y la brillantez sea cada vez más fulgurante, hay en el fondo un hálito sombrío que tiñe toda la obra y que hace honor a su título.

Impecable la dicción y refinamiento de Murray Perahia, que consigue una claridad meridiana aun en los pasajes más endiablados e intensamente expresivos. Es-



MENDELSSOHN: Variaciones serias.

11'30" (+ Sonata núm. 1 op. 6. Preludio y fuga op. 35/1. Rondo capriccioso op. 14). Murray Perahia, piano.

Sony MK 37838 • 50'12" • ADD
Sony&BMG **M**

ta grabación de Sony forma parte de un recital dedicado exclusivamente a obras de Mendelssohn en el año 1982. Aparte de Werner Hass en Philips (álbum doble con "Lo mejor de Mendelssohn") y Alicia de Larrocha en RCA, querría hacer hincapié en la muy recomendable versión de Benjamin Frith en Naxos. Toda la obra para piano (si exceptuamos las *Romanzas sin palabras*) ha sido abordada con éxito por el pianista británico que consigue un perfecto equilibrio entre el rigor clásico y la voluptuosidad romántica.

Las *Variaciones Corelli* datan del verano de 1931. El tema en cuestión es la antigua Folia que utilizó el músico italiano (allá por el 1700) en las variaciones de la *Sonata en re menor* (última de las doce *Sonatas para violín* op.5). Rachmaninov la dedicó al gran violinista Fritz Kreisler que, por otra parte, era el autor de la versión que pudo haber inspirado al músico ruso. Si en las cuatro primeras variaciones podemos seguir con facilidad el rastro de la danza original, a partir de la quinta variación el ritmo se hace más incisivo, y hasta la decimotercera la excitación y el nerviosismo va en aumento, desembocando en un plácido intermezzo que hace las veces de cadencia. Sólo dos variaciones dan un respiro a la agitación continua: la octava, un adagio misterioso, y la novena, vacilante y envolvente.

Ashkenazy, Ashkenazy y Ashkenazy. Tal vez exagero, pero la forma en que nos es presentado el tema de la Folia sólo es patrimonio de los grandes. Hay una tal unción, una magia tal, que nos inutiliza de inmediato pa-



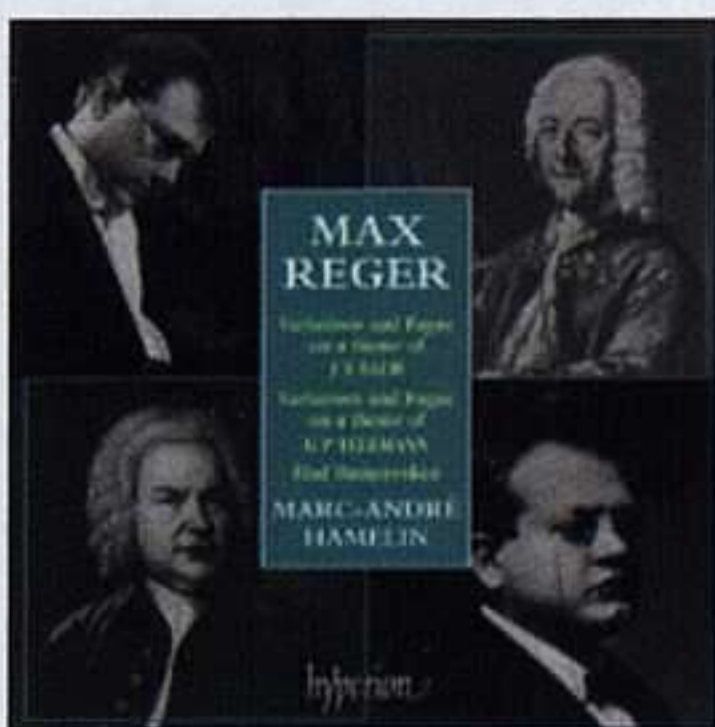
RACHMANINOV: Variaciones Corelli.

18'41" (+ Etudes tableaux op.33. Obras para dos pianos: Danzas sinfónicas, Suites núms. 1 y 2. Rapsodia rusa). Vladimir Ashkenazy y André Previn, pianos.

Decca, 4448452 • 131' • DDD
Universal **M**

ra cualquier otra acción que no sea escuchar con devoción. Después emergen tumultuosos pasajes en los que el pianista de Gorky saca a la luz toda la suntuosidad de su portentosa técnica. Para no caer en la obsesión unilateral diré que Jean-Ives Thibaudet (también en Decca) no defrauda en ningún momento. Por cierto, las otras variaciones para piano que compuso Rachmaninov sobre un tema de Chopin, tienen en Konstantin Scherbakov (Naxos) un abanderado de primera. Lo digo por si acaso.

El encontronazo con este disco de la casa Hyperion me decidió a situar en el podio de las recomendaciones a las partituras del maestro Max Reger y su ilustre traductor. En dos de las tres obras pianísticas se acude a la forma variación, lo que ciertamente nos interesa. Las que se basan en un tema de Bach son de una belleza austera y noble. Las inspiradas por un tema de Telemann son más extrovertidas y exultantes. En ambas Reger utiliza toda su ingente sabiduría para construir sendos edificios sonoros plagados de líneas que se entrecruzan en sus infinitas fachadas. Cada encuadre del edificio, cada variación, nos descubre una nueva luz, un nuevo escorzo, una nueva personalidad. Y será al final del recorrido cuando nos demos cuenta de la inmensa hermosura del conjunto. Y es que el maestro Reger se desenvolvía como pez en el agua en esos rigurosos y escarpados senderos formalísticos. A decir verdad, aparece aquí el sentido del humor sin que ello sirva de precedente; melodías encantadoras, virtuosismo de ley, expresividad y riqueza armónica.



REGER: Variaciones y fuga sobre un tema de J. S. Bach op. 81. Variaciones y fuga sobre un tema de G. P. Telemann. Cinco humoresques op.20. Marc-André Hamelin, piano.

Hyperion CDA 66996 • 73'51" • DDD
Harmonia Mundi **A**

Todo ello sale a la luz y se nos desvela a través de la lectura minuciosa del pianista canadiense Marc-André Hamelin. Hay chispa vital, hay sutileza y refinamiento, hay técnica sobrada y, sobre todo, hay convicción y emoción. Reger, que no es una losa pesada (como demuestra el intérprete) y sí un músico de minorías y no excesivamente apreciado, gracias a este tipo de grabaciones ganará adeptos, lo que, sin duda, es de justicia.

CURSOS SUPERIORES DE MÚSICA

MÁLAGA. VERANO 2009

**CURSOS
INTERNACIONALES DE
PERFECCIONAMIENTO
MUSICAL**

DEL 15 DE JULIO
AL 15 DE AGOSTO

DIRIGIDOS A
**Estudiantes de nivel superior,
titulados y profesionales**

ESPECIALIDADES
**Cuerda, piano y
grupos de cámara**

DIRECCIÓN ARTÍSTICA
Manuel Guillén

SOLICITUDES
Hasta el 15 de Mayo

SEDE
**Conservatorio María Cristina
C/ Marqués de Valdecañas, 2
29004 Málaga**

INFORMACIÓN
www.csmunicaja.es
csmfundacion@unicaja.es


**Unicaja
Fundación**

125
años

Colaboran


Royal Pianos
Instrumentos musicales

Antonio Herráiz

MAYO
2009

Ópera viva



BILL COOPER

Elina Garanča fue un prodigioso Romeo en una *I Capuleti e i Montecchi* en la que le faltó como pareja Anna Netrebko, con quien ha grabado la ópera de Bellini. La función tuvo lugar en la Royal Opera House londinense.

78

UNA ÓPERA

El ocaso de los dioses, de Richard Wagner

80

VOCES

Nancy Fabiola Herrera

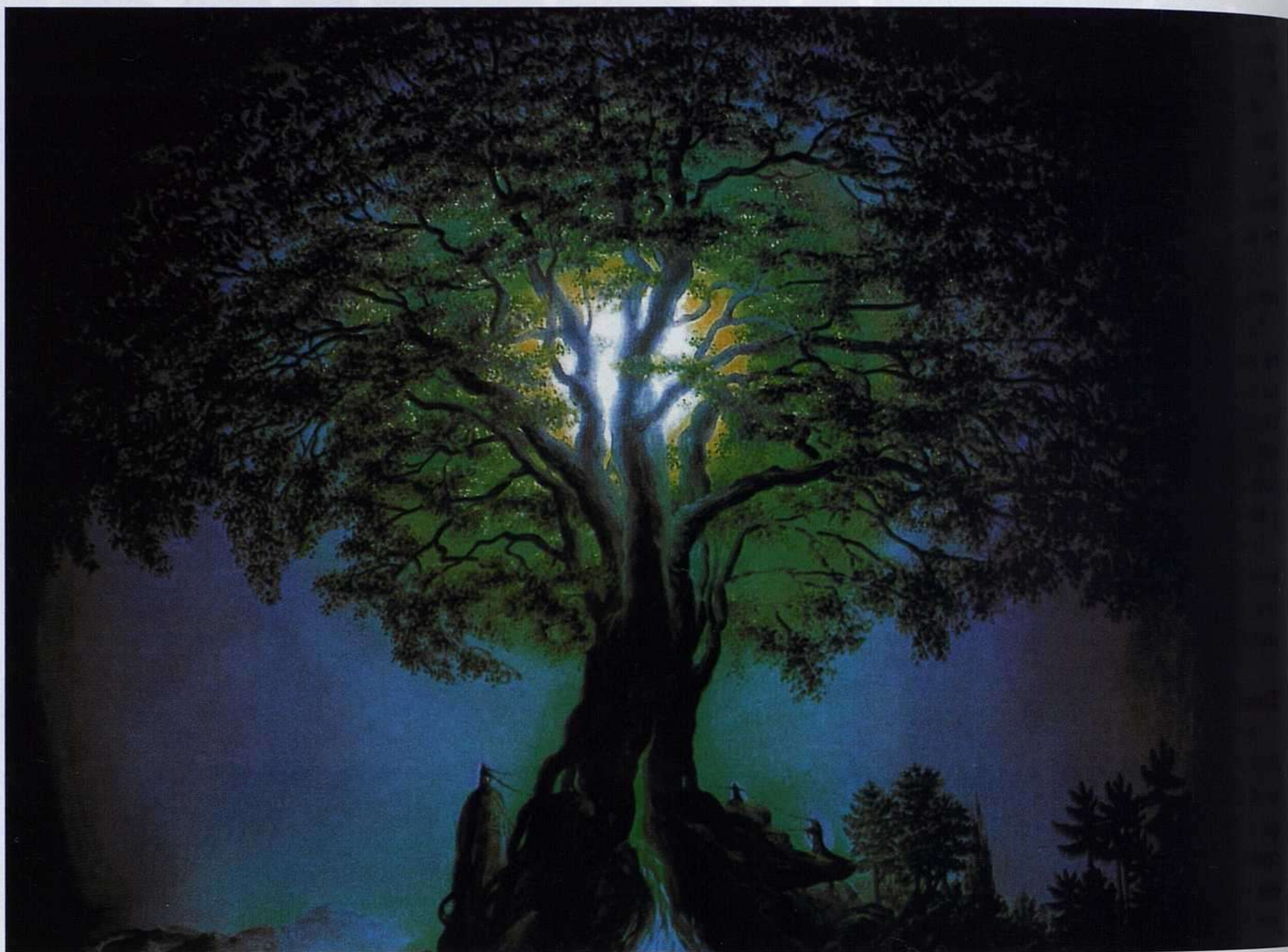
84

ESTE MES EN ESCENA

Royal Opera House (Londres), Teatro Real (Madrid), Teatro de la Maestranza (Sevilla), Palau de la Música (Valencia), English National Opera (Londres), Teatro Villamarta (Jerez de la Frontera), Teatro de La Monnaie (Bruselas), Palau de les Arts "Reina Sofía" (Valencia), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Teatro Pérez Galdós (Las Palmas), Grand-Théâtre de Reims (Francia), Le Capitole de Toulouse (Francia), Teatro Avenida (Buenos Aires), La Bastille (París)

El ocaso de los dioses, de Wagner

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Tras el prólogo y las dos primeras jornadas representadas en las dos temporadas anteriores, el Palau de les Arts “Reina Sofía” de Valencia concluye esta Tetralogía encargada a La Fura del Baus. Si todo funciona igual, tendremos una nueva fiesta visual y musical. Una vez presentado este *Ocaso*, se podrá ver el ciclo completo, cuya dirección musical vuelve a estar en manos de Zubin Mehta.

Los personajes

Sigfrido. El que trae la paz, el que no conoce el miedo, hijo de los gemelos Segismundo y Siglinda, engendrados a su vez por Wotan y una mortal. Forman la estirpe de los wel-sungos. A estas alturas de la epopeya ya sabemos cómo se las gastó con Fafner y con su abuelo, a los que dejó fuera de juego, y con su tía Brunil-

da, a la que rescató del fuego eterno.

Tenor heroico de mucha resistencia
Brunilda. La walkiria favorita de Wotan, engendrada –junto con sus ocho hermanas– por éste y la proto-diosa Erda. Para algunos, la protagonista máxima de la historia. Su parte más relevante en esta jornada es el final, una larga conversación con el ya ausente Wotan. Una soprano dramática de enorme resistencia

Gunther. Rey de los gibichungos. Hijo de Gibich y Grimhilde. Indolente, un aristócrata residual capaz de vender su alma al diablo con tal de recuperar su fama, que ha venido muy a menos. Papel para barítono o bajo-barítono. La música que Wagner le regala va mucho más allá de lo que psicológicamente representa.

Gutrune. Su hermana. Mujer elemental y de pensamiento adolescen-

te, dulce como un terrón de azúcar. Perdidamente enamorada de Sigfrido. Es una soprano lírica con cuerpo que musicalmente también resulta candorosa y bonita.

Alberico. Jefe de los Nibelungos. Como ellos, enano y deforme. Supimos de su frustración sexual al cambiar los placeres del amor por la codicia y arrebatarse el oro a las ondinas. Alter ego de Wotan, autor de la maldición del Anillo, un siniestro y feísta de libro que hasta el último momento intenta ayudar a su hijo Hagen a acabar con Sigfrido. Barítono o bajo-barítono

Hagen. Hijo de Grimhilde y Alberico, procreado antes de que éste haya renunciado al amor. Hermanastro, pues, de Gunther y Gutrune. Frente a la falta de luces de los buenos hermanos, brilla la malvada inte-

ligencia de Hagen, un antagonista nato que de tanto serlo se convierte en exactamente lo contrario. Es el asesino de Sigfrido y el único que planta cara al caos y la destrucción finales, aunque acaba siendo arrastrado. Un bajo potente de negros tintes tímbricos; uno de los más grandes logros wagnerianos en la relación canto-música-psicologismo teatral.

Waltraute. Una de las nueve walkirias. Es, con Brunilda, la más lista, la más comprometida y la que más información tiene. Un hermoso papel para mezzo-soprano.

Las hijas del Rin. Vuelven a aparecer aquí las vigilantas del oro robado.

Las Tres Nornas. Son las tejedoras del destino. Protagonizan la escena inicial, explicándonos lo que había sucedido antes para que las cosas estén ahora como están, es decir, al borde del caos, al borde de la última y definitiva aniquilación.

Un imponente y determinante en lo dramático coro mixto, por primera vez en toda la Tetralogía. Son el pueblo gibichungo.

Trama e historia

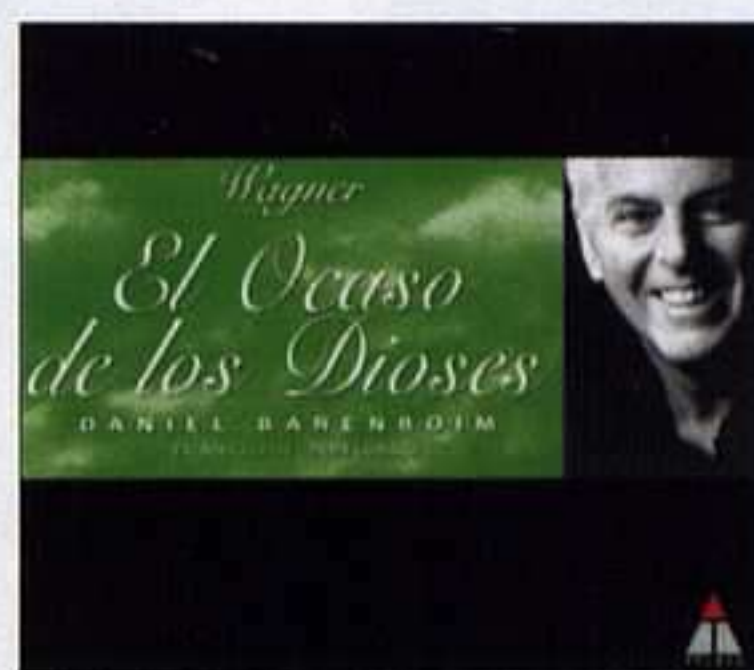
Wagner escribió el texto de su Anillo de atrás adelante; desde *La muerte de Sigfrido*, título original de la que se convertiría en cuarta y última ópera de la saga. Por consiguiente, ésta, y la anterior, originalmente *El joven Sigfrido*, desarrollan las consecuencias de la historia, mientras que en las dos anteriores acabamos encontrando las causas que provocan los acontecimientos finales de aquella. Sin embargo, a pesar de que Wagner había hecho retroceder mucho los asuntos previos a la aparición del mito central de la obra, *Sigfrido*, para que *Oro* y *Walkiria* explicaran los porqués de su existencia, todavía quedaban algunos importantes cabos sueltos en el relato. Por eso Wagner acaba escribiendo el maravilloso prólogo con que da comienzo este *Ocaso*, en el que vuelve a planear el espíritu de Wotan y sus maquinaciones para llegar al desorden reinante tras las sucesivas violaciones del Derecho Natural en que incurrió el dios supremo. Nos lo cuentan las Nornas, antes de recuperar la última escena de *Sigfrido* para recordarnos en qué situación quedaron Sigfrido y Brunilda.

Y ahí realmente comienza la trama, las dos partes en que se divide *El ocaso de los dioses*: la traición de Hagen para que Sigfrido muera asesinado y, finalmente, Fricka, la diosa esposa, se salga con la suya, y la planificación del final de los dioses, labor ésta de cuya dirección se encargará la walkiria preferida de Wotan, la amada de Sigfrido, es decir, la granítica y mayestática, pero a la vez tierna y humana, Brunilda.

Lo fundamental: la música para esta cuarta ópera (como en cierta medida sucede con la tercera) es producto

de la más grande madurez de su autor; sale de su pluma una vez ha concluido *Tristán y Maestros*, o lo que es lo mismo, es su penúltima ópera, lo que se nota desde la primera hasta la última nota, con algunos pasajes especialmente memorables (transición en el Prólogo a la escena de la roca, coro de gibichungos, Marcha Fúnebre, etc.), por no hablar de la caracterización psicológico-musical de los personajes, y en especial del malvado Hagen y la terminal Brunilda. En fin, una obra única en la historia de la Música, si no del Arte mismo.

Las versiones discográficas



- Astrid Varnay, Bernd Aldenhoff, Hermann Uhde, Elisabeth Höngen, Heinrich Planz, Ludwig Weber, Martha Mödl, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Hans Knappertsbusch. Testament, SBT 4175. 4 CDs.
- Birgit Nilsson, Wolfgang Windgassen, Dietrich Fischer-Dieskau, Christa Ludwig, Gustav Neidlinger, Gottlob Frick, Claire Watson, etc. Coro y Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti. Decca, 4555692. 4 CDs.
- Anne Evans, Siegfried Jerusalem, Bodo Brinkmann, Waltraud Meier, Günther von Kannen, Philip Kang, Eva Maria Bundusch, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Daniel Barenboim (con libreto en español). Teldec, 450994142. 4 CDs.

A mi entender, aquí están los tres mejores *Ocasos* existentes en disco. Los dos segundos insertos en sendas tetralogías de sus respectivos intérpretes. Y, ya lo digo, las tres hay que tenerlas en casa indispensablemente, porque, además, son muy diferentes.

Me tengo por un buen aficionado a Wagner y a su *Anillo* (hablar separando no es ninguna tontería: los hay que disfrutan con otras de sus óperas mas no tanto con éstas), lo que de inmediato quiere decir que llevo unos cuantos centenares de horas dedicadas a la escucha de su música en disco. Pues bien, cada vez me sorprende más las cosas "nuevas" que llego a descubrir en cada repetición. ¿Por qué digo esto? Pues porque me parece que -yo el primero- nos solemos dejar llevar por los tópicos. Ejemplos: este *Ocaso* de Kna (1951) pasa por ser el mejor de todos; o, la Nilsson, con Solti, fue la más grande Brunilda; o, la dirección orquestal de Barenboim no es tan madura como la de los anteriores... Para mí, después de un nuevo repaso del asunto, estas cosas tan repetidas no pasan de ser lugares comunes, alimentados por análisis interesados cuando no de obligada recurrencia para no pasar por el trago de la rectificación de opiniones anteriores. Sin embargo, todos sabemos que el arte de la interpretación musical es cambiante, porque suele adaptarse a unas cuantas condiciones externas a veces de difícil aprehensión y control. ¿Qué puedo decir ahora de estas versiones?

En detalle, por falta de espacio, nada, salvo que, globalmente, las tres constituyen auténticos hitos. Pero no dejaré de citar algún aspecto no exento de morbo. Por ejemplo -y es bien fuerte-, la más matizada dramáticamente Brunilda de las tres no es para mí ni la de la Varnay ni la de la Nilsson: Anne Evans, con un instrumento infinitamente más precario, nos dice y explica muchas más cosas acerca de la walkiria que ¡las otras dos! aunque acongoje menos. U: orquestalmente Solti supera a Kna con creces, del que, sin embargo, en esta ocasión interesa hasta decir basta su vastísimo sentido global del drama desde un punto de vista digamos intelectual, como tremendísimo ejercicio de arquitectura musical. O: el mejor Jerusalem, también con sus medios, que fueron los que fueron, es bastante mejor -en este segundo *Sigfrido* al menos- que Windgassen. O: ¡hay que ver cómo "alimenta" la orquesta de Barenboim cuando se sitúa al borde del descontrol!

En resumen: hay que escuchar y escuchar y escuchar esta música bajo diferentes prismas. Yo he propuesto los tres que, para empezar, me parecen los más adecuados. E indispensables, dada la magnitud de la obra interpretada.

Nancy Fabiola Herrera

A. PRESMANES



“**E**l canto llega a mi vida a través de un sueño premonitorio de mi madre”, señala nuestra protagonista del mes, la mezzosoprano Nancy Fabiola Herrera. Comenta en una entrevista que su madre soñó con que un día tendría una hija y sería artista y la vería actuar en el teatro de su ciudad, Las Palmas de Gran Canaria. Y no sólo se ha cumplido, sino que lo ha podido disfrutar en los escenarios de los teatros más relevantes de todo el mundo, estando ante una de las mezzosopranos más destacadas del panorama lírico internacional, de quien se ha dicho incluso ser la heredera de Teresa Berganza.

Nancy nace en Venezuela, pero a muy corta edad sus padres se trasladan a Las Palmas de Gran Canaria. Desde muy pequeña estuvo ligada a la música, estudiando piano en el conservatorio de dicha ciudad e interesándose por el canto más tarde al ingresar en un coro femenino. Una vez finalizados sus estudios de bachillerato se muda a Madrid para cursar Turismo y allí intenta ingresar en el Real Conservatorio para continuar sus estudios de piano, pero no es admitida. El compositor Falcón Sanabria le anima a estudiar canto, y tras superar con éxito, esta vez sí, las prue-

bas de acceso, comienzan de manera profesional sus estudios vocales en el conservatorio madrileño.

De la mano de la compañía de ópera y zarzuela “Ases Líricos”, dirigida por el tenor Evelio Esteve, realiza su primera gira por América, “lo que me ayudó a decidirme definitivamente por el canto” en palabras de la mezzo. Una vez finalizados sus estudios forma parte del coro del Teatro de la Zarzuela, donde debutó como solista como la Madre Abadesa de *Sor Angelica*, de Puccini.

Más tarde decide completar su formación en la Juilliard School of Music de Nueva York y en la Academy of Vocal Arts de Filadelfia, comenzando su despegue como solista interpretando en 2004 Suzuki de *Madama Butterfly* y Maddalena de *Rigoletto* en el Metropolitan de Nueva York. Pero si alguna representación ha servido como despegue definitivo en la carrera de Nancy Fabiola Herrera fue la que tuvo lugar un año más tarde en el mismo Met encarnando a Carmen en una producción de Franco Zeffirelli y bajo la dirección de Philippe Jordan. Tras su gran éxito, fue consolidando su carrera en los teatros de todo el mundo: Opéra National de Paris, Royal Opera House de Londres, New National Theatre de Tokio, Termas de Caracalla Roma, Teatro Real de Madrid y un largo etcétera.

La voz de Nancy es una voz lírica “de color oscuro” como ella bien la define, de amplio registro, densa, profunda, excelente en coloratura, que maneja con un bellísimo y cuidado fraseo. A todo ello hay que sumar la gran expresividad de su canto y la pasión que muestra en el escenario.

Su amplio repertorio va desde el belcanto (con roles como Rosina de *Il barbiere di Siviglia*, Angelina de *La Cenerentola*, Isabella de *L’italiana in Algeri*) o los de Bellini Adalgisa en *Norma* y Romeo en *I Capuleti ed I Montecchi*) hasta el verdiano: Preziosilla de *La forza del destino*, Fenena en *Nabucco* o Maddalena en *Rigoletto*. Su voz va evolucionando y oscureciendo, lo que la va encaminando hacia papeles de mayor importancia. Debutará con prudencia como Dalila o Amneris.

Su participación en el género de la zarzuela ha sido muy amplia, recordando su magnífica interpretación en 2006 como Luisa Fernanda en el coliseo madrileño, producción de Emilio Sagi, junto a Plácido Domingo y bajo la batuta del maestro Jesús López Cobos, uno de los pocos registros que poseemos de la mezzo tanto en CD (Deutsche Grammophon) como en DVD (Opus Arte). La temporada 2007-08 debuta, también en dicho género, con *La bruja*, de Chapí, en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Con este rol, que da título a la obra, se le otorga el Premio a la Mejor Cantante de Zarzuela otorgado por la Fundación Premios Líricos Teatro Campoamor. No podemos olvidar tampoco su amplio repertorio de lied, melodía francesa y canción española y rusa, que la han consolidado en el mundo del recital y solista junto a importantes pianistas y orquestas.

Recientemente la hemos podido escuchar como Sara de Nottingham en *Roberto Devereux* en el Teatro Pérez Gal-dos de Las Palmas de Gran Canaria, ciudad que la nombró Hija Adoptiva en 2005. Entre sus próximos proyectos se encuentra su debut como Dalila (*Samson et Dalila*, de Saint-Saëns) en Manaos, y su premier en Verona con *Carmen* dirigida por Plácido Domingo, donde seguro brillará de nuevo y mostrará su fuerza y sentimiento a través de la música, pues

parafraseándola, "Mi misión en esta vida yo creo que es llevar amor a través de la música, hacer que las almas se muevan, que los corazones se muevan. Soy un mero canal".

Cronología

- 1990 Premio Especial del Concurso Alfredo Kraus a la mejor voz Canaria
- 1992 Finalista en el Concurso Pavarotti
- 1994 Primer Premio en el Concurso de Bel Canto Giargiari (Filadelfia)
- 1995 Primer Premio en el Concurso Francisco Alonso
- 1996 Obtiene el galardón Pepita Embil otorgado por Plácido Domingo en el Concurso Operalia
- 1997 Interpreta *L'empresario delle Canarie* en Las Palmas de Gran Canaria
- 1998 Interpreta *El amor brujo* en Washington
- 1999 Canta *Il barbiere di Siviglia* en Sabadell
- 2002 Canta *Carmen* en Milwaukee
- 2004 Interpreta *Carmen* en el New National Theatre de Tokio
- 2004 Debuta en el Met como Suzuki *Madama Butterfly* y 2004 en el Covent Garden de Londres como Maddalena de *Rigoletto*
- 2004 Debuta en las Termas de Caracalla Roma como *Carmen*
- 2005 Debuta en el Metropolitan Opera House de Nueva York como *Carmen*, en la producción de Franco Zeffirelli
- 2005 Es nombrada Hija Adoptiva de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria.
- 2005 Interpreta *Dorabella* de *Così fan tutte* en el New National Theatre de Tokio
- 2006 Interpreta *Maddalena Rigoletto* en el Metropolitan Opera House
- 2006 Interpreta *Luisa Fernanda* al lado de Plácido Domingo en el Teatro Real de Madrid y en el Festival de Peralada
- 2006 Interpreta *Charlotte* en el *Werther* de Las Palmas de Gran Canaria y *Carmen* en Jerez, La Coruña y Santander
- 2007 Interpreta *Giulietta* de *Les contes d'Hoffmann* en la Opéra National de Paris 2007 Debuta en Las Palmas como Orlofsky en *Die Fledermaus*
- 2007 Debuta *Adalgisa* de *Norma* en Montpellier, interpreta *Rosina* de *El Barbero de Sevilla* en el Palacio de las Bellas Artes de México y *Carmen* en el Festival de Cap Roig (Girona)
- 2007 Debuta la zarzuela *La bruja* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid
- 2008 Obtiene el Premio a la Mejor Cantante de Zarzuela otorgado por la Fundación Premios Líricos Teatro Campoamor por su interpretación de *La Bruja* en el Teatro de la Zarzuela
- 2009 Canta *La Vida breve* junto a la Filarmónica de Gran Canaria en Las Palmas y en Tenerife
- 2009 Interpreta *Sara de Nottingham* *Roberto Devereux* en Las Palmas de Gran Canaria

Sus personajes

- BARBIERI: Paloma** (*El Barberillo de Lavapiés*)
- BELLINI: Adalgisa** (*Norma*), **Romeo** (*I Capuleti ed I Montecchi*)
- BIZET: Carmen**
- CHAPÍ: Mari Pepa** (*La Revoltosa*), **La Bruja**
- CILÈA: La Principessa** (*Adriana Lecouvreur*)
- DONIZETTI: G. Seymour** (*Anna Bolena*), **Leonora** (*La Favorita*), Sara de Nottingham (*Roberto Devereux*)
- FERNÁNDEZ CABALLERO: Antonia** (*El dúo de La Africana*)
- GLUCK: Orfeo** (*Orfeo ed Euridice*)
- HÄENDEL: Zenobia** (*Radamisto*)
- LECUONA: María la O**
- MASSNET: Charlotte** (*Werther*)
- MORENO TORROBA: Luisa Fernanda**
- MOZART: Dorabella** (*Così fan tutte*)
- PIAZZOLLA: María** (*María de Buenos Aires*)
- OFFENBACH: Giulietta** (*Les contes d'Hoffmann*)
- PONCHIELLI: Laura** (*La Gioconda*)
- PUCCINI: Suzuki** (*Madama Butterfly*)
- ROSSINI: Rosina** (*Il barbiere di Siviglia*), **Angelina** (*La Cenerentola*), **Isabella** (*L'Italiana in Algeri*)
- SAINT-SAËNS: Dalila** (*Samson et Dalila*)
- STRAVINSKY: Baba The Turk** (*The Rake's Progress*), **Mother Goose** (*The Rake's Progress*)
- J. STRAUSS: Orlovsky** (*Die Fliedermaus*)
- TCHAIKOVSKY: Olga** (*Eugeni Onegin*), **Pauline** (*Pique Dame*)
- USANDIZAGA: Lina** (*Las Golondrinas*)
- VERDI: Preziosilla** (*La forza del destino*), **Fenena** (*Nabucco*), **Maddalena** (*Rigoletto*)
- VIVES: Aurora** (*Doña Francisquita*)

Discografía (Selección)

- MORENO TORROBA: Luisa Fernanda** Nancy Fabiola Herrera, Plácido Domingo, José Bros, Mariola Cantarero Orquesta y Coro del Teatro Real/Jesús López Cobos. Deutsche Grammophon, 476 5825
- MORENO TORROBA: Luisa Fernanda** Nancy Fabiola Herrera, Plácido Domingo, José Bros, Mariola Cantarero Orquesta y Coro del Teatro Real, Jesús López Cobos. Opus Arte, OA 0969 D. DVD
- LLORCA: The Dark side** Nancy Fabiola Herrera, Mac Maclure, Concierto Italiano Columna Música
- GRANADOS: Dante y Cantos Populares de Granados** Nancy Fabiola Herrera, Frances Lucey Orquesta Filarmónica de Gran Canaria/Adrian Leaper ASV Living Era
- MAHLER: Tercera Sinfonía** Nancy Fabiola Herrera Orquesta Filarmónica de Gran Canaria/Adrian Leaper Arte Nova
- FALLA: El Amor Brujo, El Retablo de Maese Pedro** Nancy Fabiola Herrera, Jordi Galofre Diego Dini-Ciacchi Naxos/MarcoPolo, 8553499

Toda una oportunidad

La oportunidad para Eri Nakamura se presentó la noche del 7 de marzo de 2009, cuando Anna Netrebko canceló su Giulietta en la reposición de *I Capuleti e i Montecchi* en el Covent Garden. Lejos de amedrentarse con la hostil reacción del público ante la cancelación, la novicia Nakamura respondió al reto cantando su aria inicial "A quante volte..." con un fiato y control del registro alto como para no dejar lugar a dudas de que también ella podría ponerse a la par del espectacular Romeo de Elina Garança. Y así siguieron las dos hasta el final, en una de esas inolvidables noches donde el bel canto llega a vibrar por debajo de la piel de los cantantes y los espectadores. La pequeña soprano logró transmitir una Giulietta verdaderamente quiceañera frente a una Garança de formidable presencia escénica y voz pareja, cálida en el registro medio y soberana en el dominio del fraseo y los agudos.

Mark Elder dirigió antológicamente, con tiempos urgentes pero nunca demasiado vertiginosos, logrando así una afirmación lírica de las melodías y un balance entre éstas y las dinámicas de strettas



BILL COOPER

La prodigiosa Elina Garança, en el papel de Romeo.

vertidas con profusión de color y contraste. Años atrás Muti dirigió la obra a una velocidad inaudita enfrentando, mas que apoyando, a las geniales Editha Grubero-

va y Agnes Baltsa. Elder sabe en cambio combinar la sublime agitación de esta partitura juvenil de Bellini con recóndita poesía de fraseo, por ejemplo en la melodía a cargo de las violas al comienzo del segundo acto. Darío Schmunck cantó el ingrato y difícil rol de Tebaldo con una voz de firme impostación y solidez en el passaggio, y también el Capellio de Eric Owens logró apoyar sus intervenciones en un fraseo calido y seguro en articulación. La vieja puesta de Pier Luigi Pizzi recibió un soplo de vida gracias a su sobriedad y a la entrega total de artistas que tenían mucho que dar. Los frustrados fanáticos de Netrebko no pudieron menos que dar a Nakamura aplausos y aullidos consagratorios, un buen presagio para su presentación al famoso BBC Cardiff Singer of the World. La joven soprano japonesa se ha entrenado en el Covent Garden en el marco del programa Jette Parker para artistas jóvenes, que obviamente sabe producir buenos resultados.

Agustín Blanco-Bazán
Royal Opera House
Londres

Una delicia para niños y mayores

Dentro de su Proyecto Pedagógico y Programa Joven el Teatro Real ha ofrecido el *Don Pasquale* de Donizetti con una nutrida asistencia de niños y sus respectivos progenitores. Creo que la iniciativa es muy interesante y, a la vista de la reacción de los más pequeños, un verdadero éxito.

El director de escena Tomás Muñoz ha demostrado una vez más que posee un innato talento para la ópera, y una notable inteligencia teatral para, modernizando un texto, no traicionarlo en absoluto, que es lo que hay que hacer y muy pocos hacen. La acción se desarrolla ante un bello decorado realista como fondo, en el que vemos reproducciones de algunos monumentos de Roma, como el Coliseo, las cúpulas de Sant'Andrea de-

lla Valle, San Pedro y el puente y castillo de Sant'Angelo y una escultura de Augusto. El director nos quiere retrotraer a la iconografía de las películas italianas de los 50, y para ello propone un espectáculo con vestuario en blanco y negro muy sugerente, incluso en un evidente guiño a Fellini viste a Norina en su primera visita a Don Pasquale con un traje idéntico al que llevaba Anita Ekberg en su visita a la cúpula de San Pedro en "La dolce vita". Muñoz elimina la farsa de la obra aunque tiene detalles de ella y la transforma en una comedia de costumbres con aciertos como caracterizar al protagonista de una forma que recuerda lejanamente a Vittorio de Sica y dotándole de una gran dignidad. Muy bien introducidos los momentos de ballet que dotan al espectáculo de una mayor vitalidad y lo hacen más accesible a niños y a mayores poco habituados a la ópera.

Alvaro Albiach al frente de la Escuela Sinfónica de Madrid y del Coro de la Universidad Carlos III hizo una cuidada lectura de la obra y concertó los elementos con los que contaba con acierto.

Del reparto vocal destacaría el excelente trabajo de Miguel Angel Zapater como Don Pasquale y de Sonya Yonchera como Norina. Menos acertado Domenico Menini como Ernesto, que después de su triste y desentonada interpretación del aria del segundo acto "Cercherò lontana terra" fue obsequiado con un sonoro y muy justificado "mal" por un niño de no más de ocho años, con el correspondiente sonrojo de sus progenitores.

Una agradable velada en la que hay que reseñar el magnífico comportamiento del público infantil.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid



JAVIER DEL REAL

Un excelente y divertido espectáculo que lo niños entendieron muy bien.

Tancredi, un héroe a lo grande

El regreso de Rossini al Maestranza ha vuelto a ser por la puerta grande. No es autor fácil, así que ha de venir bien escoltado, tanto vocal como escénicamente. Y en ambos casos apenas podíamos pedir más, añadiendo además la presencia de la Orquesta Ciudad de Granada (la ROSS está de gira), que ha estado francamente entonada para la ocasión, a las órdenes de Mauricio Benini. No todo estaba previsto, puesto que el elenco vocal se vio reforzado casualmente ante la cancelación de Alexandrina Pendantschanska y coincidiendo simultáneamente con que la *Lucrecia Borgia* que Mariella Devia debía cantar en Verona también se canceló. Mejor para nosotros, porque a sus casi 61 años esta mujer se crece en escena, mejorando compás a compás a medida que la ópera va transcurriendo y su presencia va en aumento, al menos en esta versión veneciana que hemos visto aquí. Los agudos se fueron aclarando, mantuvo siempre un registro firme, níveo, con agilidades admirables y sin el más ligero asomo de cansancio, presentándonos a una Amenaide de rebotante juventud. Claro que a su lado estuvo Daniela Barcellona, otra voz para descubrirse, y que además parece haberse adueñado del rol de Tancredi, por lo que si nos asombraron sus poderosos y limpios agudos, su poderío vocal, sus holgados graves o la regularidad de su complejo registro, aún más nos resultó admirable la asimilación del personaje, al que dota de vida propia. Además, su gran estatura fren-



Una vistosa producción que ahonda en el teatro de marionetas siciliano.

te a la menudez de la Devia hacía todavía más creíble su "masculinización". Más irregular nos resultó Gregory Kunde (Argirio), un tenor que luce muy bien en un registro agudo, pero que en cuanto apiana cambia de color, cuando no tiene que recurrir al forte para alcanzar alguna nota aguda. De todas formas, como su personaje mantiene siempre una actitud solemne y grandilocuente, los momentos más líricos, como los de su crisis como padre, fueron más

contados. Wojteck Gierlach cumplió muy bien con su papel (Orbazzano), aunque es de estos bajos de un color muy oscuro, que resta algo de brillantez a su rol. Anna Tobbella (Isaura) es todavía muy joven, mientras Alexandra Rivas (Roggiero) aprovechó su oportunidad, bordando maravillosamente "S'avverassero pure". El Coro de hombres del Maestranza estuvo en general bastante bien, excepto en el comienzo y en zonas más apianadas. Nos pareció que Yannis Kokkos apuraba en exceso su acertada idea para *El holandés* la temporada pasada, mientras que para esta producción del Teatro de la Maestranza en coproducción con el Teatro Real de Madrid, Gran Teatre del Liceu de Barcelona y Teatro Regio de Turin derrochaba momentos, aunando una estética minimalista en blanco y negro (que jugaba con siluetas y bordes) con otra más realista que le venía del mundo del Teatro dei puppi siciliani, con sus marionetas guerreras, sus cuadros de caballeros armados, etc. No sólo es original, sino que ahondaba en el drama rebuscando en las tradiciones sicilianas, y algunas de Siracusa, como la procesión de Santa Lucía, para lo que se servía de características y tintadas linternas, jugando con el color en el vestuario típico de la isla italiana, todo ello realzado por la iluminación de Guido Levi. Una delicia.

Carlos Tarín Alcalá
Teatro de la Maestranza
Sevilla

Lázaro en la caverna

Cristóbal Halffter dirigió a la Orquesta titular del Palau de la Música valenciana en el estreno en España de su segunda, y por el momento última, ópera: *Lázaro*. Aunque fue en versión de concierto, el público que llegó al final de la ejecución pudo saborear una velada de intensas emocio-

nes. La obra estaba construida sobre las *Cuatro piezas para orquesta*, interpretadas en Valencia allá por el año 2005.

Halffter nos presentó una música sorprendente y muy elaborada, que producía sentimientos de desasosiego e intranquilidad. Los cantantes, un bloque de voces

jóvenes que ya estrenaron la obra en Kiel en 2008, se mostraron disciplinados y con unas intervenciones acertadas y en todo momento atentos a la evolución de la orquesta. Ésta mostró su cara más escéptica; interpretó la obra correctamente, con pequeños fallos de concentración que fueron subsanados desde el podio.

Esta nueva reinterpretación del mito de la caverna, de apenas 95 minutos de duración, con texto de Juan Carlos Marsset, invita al espectador a conocer una música contemporánea de gran calidad, con algunos arriesgados pasajes vocales. Lástima que parte del poco público no llegara hasta el final. Algunos comenzaron a abandonar la sala, a los cinco minutos de su inicio, comenzando un goleo uniforme que duró toda la obra.

Antonio Vidal Guillén
Palau de la Música
Valencia



El compositor saludando al final de la interpretación, que él mismo dirigió.

Una bomba de ópera

Después de los experimentos político-musicales de *Nixon en China* y *la muerte de Klinghoffer*, John Adams ha conseguido estrenar en Gran Bretaña su *Doctor Atómico*, una intensa evocación de las peripecias vividas por Robert Oppenheimer, alias "Oppie", en los cuarteles de El Álamo, en 1945, mientras con su equipo preparaba el primer estallido atómico experimental. La obra se divide entre las idas y vueltas de científicos y el general Leslie Groves que presiona el experimento como representante del poder político y las ansiedades de Kitty, la esposa de Oppie que al amparo de la privacidad de su hogar, trata de recuperar el amor de un marido cada vez más enfrascado en su experimento, y ahoga sus ansiedades en alcohol ante la premonición de que algo terrible está por suceder. Más premonitoria aún es Pascualita, la india contratada por los Oppenheimer para cuidar al bebé de estos neuróticos y de paso para advertir con su presencia y frases bien insinuadas que ella representa a la naturaleza que los atómicos amenazan con destruir. El libreto propuesto por Peter Sellars es un refrito de fuentes diferentes, desde John Donne hasta Baudelaire pasando por el *Bhagavad Gita* que nos hacen leer en algunas clases de yoga, ideal para meditar, pero pretencioso para un escenario de ópera. Al no tratarse de un libreto hecho a medida de los personajes, estos terminan recitando como autómatas líneas que nunca llegan a hacerse carne y la acción, fatalmente, pierde credibilidad.

La música traiciona una nueva evolución, o involución, según como se la mire, de Adams, desde aquél minimalismo de sus años mozos a líneas de mayor expansión melódica, hasta el punto de que al final del primer acto, el monólogo cantado por Oppie, que musicaliza el soneto XIV de John Donne, asombra como una evocación de la música de Britten. El final de *Doctor Atómico* es de cualquier manera estremecedor. El escenario, abierto con solo dos paneles laterales que albergan casilleros conteniendo pequeñas oficinas, se abre para presentarnos a la verdadera protagonista de la obra, esto es, la mismísima bomba, llena de cables y colgando con el fondo de gran sábana a la manera de montaña, representativa de la cueva donde tuvo lugar el experimento. Sobre el final, todos los personajes se unen en un reflexivo y conmovedor concertante, que luego de alcanzar su culminación melodramática, desciende con escalofriante rapidez a la sonoridad anticipatoria de la explosión. Las mujeres se retiran, y el tic-tac del reloj de la bomba y los



Los paneles albergan casilleros que simulan pequeñas oficinas. Tras ellos, la bomba.

corazones de los científicos contrasta con indefinidos y espectrales acordes de fondo que forman un continuo de trémolos orquestales decididamente wagnerianos, aunque algo artificializados por ampliaciones de altoparlantes. El arco de la explosión es vasto, expansivo, casi interminable. Después la escena se oscurece para dejarnos oír una madre japonesa pidiendo agua.

El cuadro escénico preparado por Julian Crouch permite a la directora de escena, Penny Woolcock, mover a los personajes con un realismo similar al del buen cine, y hay una reminiscencia de Humphrey Bogart en la presencia escénica de Gerald Finley, que interpreta a Oppie con voz de segura impostación y atractivo color. Similarmente efectiva en actuación y canto es la Kitty de Shasha Cooke. Como Pascualita, la contralto Meredith Arwady cantó con caudalosa intensidad y atractiva morbidez su premonitoria percepción de una tragedia que comienza en El Alamo y termina en Hiroshima. Jonathan Veira logró acertar actoral y vocalmente esa banalidad del mal representada por el Capitán Groves. Lawrence Renes dirigió con enfática energía e introspección en el tratamiento de texturas la riquísima polifonía de la partitura de Adams.

A.B.B.

English National Opera
Londres

Janáček por primera vez

El Teatro Villamarta de Jerez fue una de las escalas de la gira española de la Ópera de Cámara de Varsovia, que a principios del pasado febrero ofreció una función de la *Jenufa* de Leos Janáček, cuya producción escénica fue escueta y simple, aunque bien es cierto que la progresión dramática y el movimiento escénico planteados por la directora Jitha Stokalska proporcionaron mayor sentido a la trama que, de otro lado, se vio mejorada por los resultados musicales. Tuvieron bastante que ver en ello la so-



Una función interesante, protagonizada por la Ópera de Cámara de Varsovia.

prano Marta Wylomanska, quien encarnó con entrega el dramático papel de la protagonista, exhibiendo un registro ancho y flexible, característica que, sin embargo, no manifestó plenamente hasta el segundo acto, y el director musical Rubén Silva, cuya visión de la obra tuvo mucho que ver en el atinado carácter de la interpretación, a pesar de la evidente insuficiencia instrumental de la Orquesta Sinfonietta de Varsovia, erigiéndose ambos como los pilares que sustentaron el éxito de la propuesta polaca.

No lograron imponerse Krzysztof Machowski y Mateusz Zajdel, Laca y Steva respectivamente, en sus determinantes roles, sobrepasados por las exigencias dramáticas y vocales de este drama rural con fuerte contenido psicológico, mientras que Andrzej Klimczak, como capataz, despuntó entre los personajes secundarios.

Con todo, una función interesante que ha servido para que el público jerezano descubriera a este genial compositor, cuyas operas nunca se habían representado en este escenario.

José Luis de la Rosa
Teatro Villamarta
Jerez de la Frontera



TEATRO REAL

LA ÓPERA SALE A LA PLAZA

9^{de}
Mayo

2 PASES 12.00 y 20.00 h.
Plaza de Oriente



Un año más el Teatro Real sale a la calle para celebrar el
Día Internacional de la Ópera, con dos espectáculos líricos en directo

Aprovecha esta oportunidad para darte un paseo por la verdadera música clásica de la mano de Mozart

Para más información:
91 516 06 60 • www.teatro-real.com

JORNADAS EUROPEAS DE LA ÓPERA

PATROCINA:

COLABORA:



INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



Un "Tannhäuser" chic, pero vacío

La escena de la bacanal con la que se inicia la versión de París del *Tannhäuser* wagneriano siempre ha supuesto un reto para cualquier director de escena; algo similar ocurre con la de las niñas flor de Parsifal. Si se siguen al pie de la letra las acotaciones del compositor contemplaremos un ballet confuso y kitch que hoy no aceptaría nadie sin reírse a mandíbula batiente; si por otra parte se busca la esencia de lo que el maestro pretendió pero no pudo hacer debido al momento histórico en que la obra vio la luz, entonces caben muchas opciones. Entre ellas, para mí la más acertada es la de dejar a la imaginación del espectador que vaya tan lejos como quiera a base de sugerencias eróticas, mejor que presentar explícitamente una bacanal, aunque eso lo hizo con acierto Maurice Bejart con una provocativa, para la época, coreografía en el *Tannhäuser* de Wieland Wagner de 1961 en Bayreuth. Ian Judge nos brinda en esta representación una bacanal de diseño en la que hubo diversidad de posturas amorosas pero ni el menor apunte de erotismo. Estas cosas se hacen hasta el final o es mejor dejarlas. No hay nada más ridículo que una bacanal en tanga. Si a esto añadimos el inevitable rojo "lujuria" del decorado y el vestuario estamos ante algo visto mil veces como lo de Venus transformada en dueña de un burdel bebiendo champagne de la botella, que tiene su gracia aunque no creo que aporte mucho ni a la obra y ni al personaje.... La ingesta de champán, hoy repetida hasta la saciedad en cualquier representación operística que se precie, también la vemos entre los invitados al torneo de canto en el Wartburg en el segundo acto de la ópera.

El resto de la representación adoleció de las constantes contradicciones con el texto en la que suelen incurrir las puestas en escena contemporáneas. Sirvan de ejemplo éstas: en el primer acto y el en segundo se supone que tanto el protagonista de la ópera como el resto de los Minnesänger cantan acompañados de un arpa; pues bien, el arpa hoy en día se suele sustituir por un inevitable piano de cola que me pregunto qué pinta en el reino de Venus; y tampoco mucho en la sala del Wartburg. Otra curiosidad, aunque esta proceda de la antes citada representación de Bayreuth del 61, en el acto primero, tras la escena en el Venusberg, cuando la acción se sitúa en un valle a los pies de Wartburg, contemplamos una cruz a la que acuden a cantar los peregrinos, en vez de la imagen de la Virgen María que deseaba Wagner, que en ningún caso quiso dar unas connotaciones de ortodoxia cristiana a la obra. Para Wagner la imagen de la Virgen era una referencia al eterno femenino que redime al hombre, no a un tipo determinado de religión. Otro despiste en esta misma escena: nieva mientras el pastor, un angelito alado, toca el Schalmey y canta: "...y cuando desperté el sol brillaba y comprobé que mayo había llegado". En el tercero la acción es en otoño, pero el escenario se cubre de verde como símbolo de que Tannhäuser recupera la inocencia. La escena en la dorada sala del Wartburg es trasladada a un espacio negro por el que pululan señoras en trajes de noche en blanco y negro y caballeros en frac. Al eliminar cualquier sugerencia al mundo medieval se pierde la intensidad de algunos momentos, como cuando los caballeros se lanzan espada en mano contra Tannhäuser y Elisabeth los detiene escudando con su cuerpo al cantor. Aquí se limitan a propinarle una paliza de lo más vulgar y en ningún momento Elisabeth arriesga su vida para salvarle. El director de escena, Ian Judge, no ha profundizado en absoluto en el conflicto de la libertad artística frente a la sociedad, y lo peor es que lo ha pretendido, consiguiendo únicamente una sucesión de escenas más o menos estéticas. No está mal como ha caracterizado a Elisabeth, mucho más real que en otras ocasiones, y es curiosa su concepción de Wolfram como un neurótico dividido entre el ser y el deber ser, aunque al final de la obra y contradiciendo una vez más a Wagner, Venus se lo lleve a su "nido de placer" en sustitución del "redimido Tannhäuser". Menos mal que



JAVIER DEL REAL

Lioba Braun y Peter Seiffert como Venus y Heinrich en un discutible montaje.

todo concluye de una forma infrecuente en la actualidad, ya que el báculo del Papa florece y por lo tanto Tannhäuser muere salvado sobre el cadáver de Elisabeth. El vestuario de Gottfried Pilz es sencillo y elegante, demasiado, parece un desfile Armani; en el primer acto vemos a un grupo de caballeros con abrigos blancos y sombreros Borsalino en el mismo color (francamente no se qué pintan esos señores, que se supone están cazando en un bosque, vestidos de blanco). En el tercer acto los caballeros llevan idénticas indumentarias que en el primero, pero en color verde...vivan los colorines. Por cierto, los peregrinos van vestidos como druidas... La escenografía del mismo artista, que me recuerda con sus ventanales la sala de la rotonda de Wahnfried, no molesta y permite una movilidad escénica apropiada para una obra que requiere cambios de decorados rápidos.

Contar con cantantes idóneos para Tannhäuser ha sido siempre un desafío para cualquier teatro de ópera y por ello el Real ha procurado traernos lo más granado que hay en oferta para dos repartos diferentes.

En ambos Sonia de Munck encarnó un Pastor en exceso lerdo en lo escénico pero muy bien cantado. También hicieron doblete Günther Groissböck, como el Landgrave, que mostró una voz con hermoso timbre y cantó correctamente, pero que carece del peso específico que exige el personaje, quedando bastante desdibujado en sus dos largas y hermosas intervenciones en el segundo acto. Stephan Rügamer como Walter von der Vogelweide sobresalió en su corta intervención por musicalidad y buen gusto, y Felipe Bou hizo un brillante Biterolf.

Y ahora me referiré al segundo reparto propiamente dicho. Anna-Katharina Behnke, como Venus, posee una voz demasiado lírica para el papel, pero esto sería un defecto menor si su línea de canto fuese menos irregular y no rayara con la estridencia en numerosas ocasiones. Como Wolfram von Eschebach, uno de los papeles más hermosos creados por Wagner y "bocado de cardenal" para barítonos refinados, con fraseo impecable y musicalidad sin tacha, contamos con un experto en estas lides como es Roman Trekel, que interpretó el personaje con absoluta profesionalidad y un empleo muy inteligente de sus no excepcionales medios vocales, aunque no supo ofrecernos la sutil poesía que encierra el personaje. Elisabeth fue Edith Haller, soprano de voz amplia, timbre incisivo, pero afinación dudosa; esperemos que cantante tan dotada no dilapide sus talentos con excesos vocales innecesarios. El papel protagonista lo encarnó Robert Gambill, que ya cantó Tannhäuser en el 2002 en este mismo teatro a las órdenes de Barenboim, pero que en esta

ocasión tuvo una noche menos que afortunada. Si hace siete años nos ofreció una encarnación del cantor de Wartburg si no brillante, sí aceptable, en ésta ha sido lamentable. La voz parecía surgirle de la nuca y nunca le corrió con naturalidad, tiene defectos de afinación, su fraseo es muy torpe y como intérprete deja mucho que desear (Y viene de cantar *Tristan* con Barenboim en el Teatro alla Scala), en fin, una dolorosa muestra del actual desierto de tenores wagnerianos.

En el primer reparto los papeles protagonistas fueron mucho mejor servidos. Lioba Braun como Venus cumplió decentemente con su cometido pero sin brillar en papel tan lucido. Su voz carece de los tintes oscuros que requiere el personaje y aún cantando con gusto, no soluciona con limpieza los agudos. Para más irri recordaba en sus gestos y aptitudes a Waltraud Meier, y eso es un handicap para cualquier artista. Como Elisabeth, Petra Maria Schnitzer encarna al personaje con enorme dignidad y lo canta de forma excelente. Esta soprano ha ido evolucionando a mejor progresivamente hasta conseguir hacerse un lugar en este repertorio por méritos propios. Su voz está bien timbrada y la utiliza con gran inteligencia y merced a ello logra una Elisabeth lejana a los cánones de cursilería a que otras intérpretes del personaje nos tenían acostumbrados. Peter Seiffert es uno de los tenores líricos más dotados que ha dado Alemania yo diría que en los últimos treinta años; su voz posee una luminosidad inusitada y además siempre la ha utilizado con entrega, pero los años pasan y el precio por cantar *Tristan* y *Tannhäuser* es muy alto. Hoy la voz de Seiffert sigue siendo excepcional pero se enturbia con un vibrato permanente y con problemas en la emisión que ensombrecen sus antes esplendorosos agudos. Su *Tannhäuser* del Real ha tenido sombras y luces, más de éstas que de aquéllas, pero es que aquéllas antes no existían. Tras un vacilante inicio con Venus, el tenor se entonó bastante más en la escena del torneo de canto y por fin, en el tercer acto, en la narración del peregrinaje a Roma, logró cotas de intensidad dramática de la mejor ley; pocas veces he escuchado ese "hablar cantando" resuelto con

más musicalidad y más entrega. Y he dejado para el final a la, para mi, estrella de la representación, Christian Gerhaher como Wolfram. Este barítono lírico experto en lieder aporta toda la concentración, belleza musical y profundidad de su especialidad a este personaje. Poseedor de una voz bellísima y de una sensibilidad sin sentimentalismo, Gerhaher ha conseguido crear un nuevo Wolfram más humano, más frágil, más intelectual y no por ello menos poético. Fue la suya una noche llena de aciertos desde la sincera bienvenida a Tannhäuser en el primer acto hasta su espléndido "Oh tu, hermoso lucero vespertino" y antes, en el torneo de canto, hizo la más conmovedora réplica que recuerdo a la primera intervención de Tannhäuser concluyéndola con un desgarrador "...debes saciar tu corazón, no tus labios..."

El maestro López Cobos, que ha aumentado para esta representación el coro del teatro hasta alcanzar los 85 miembros y la orquesta con 16 trompas, 4 en el foso y 12 grabadas, no ha visto recompensados sus esfuerzos con unos resultados acordes con ellos. Tras un prelude pobre en sonido y desangelado en intensidad nos ofreció un primer acto sin vida, sin pasión; la bacanal careció de vigor orgiástico; el segundo cuadro en el valle, de halito poético. En el segundo las cosas fueron mejor y el torneo de canto fue llevado sin inspiración pero con aplomo. Menos mal que en el tercero las aguas corrieron por muchos mejores cauces y la escena final fue de una impresionante grandiosidad y belleza. El coro tuvo una intervención irregular casi toda la noche, con una sección femenina calante y chillona, aunque su intervención en el famoso coro de los peregrinos fue notable y al concluir la obra tuvo todo el vigor y nobleza de sonido que requiere el momento.

No ha sido ni con mucho el mejor *Tannhäuser* escuchado en el Real desde su reinauguración, pero sí uno más que correcto.

F.V.
Teatro Real
Madrid

Macabro pero grande

El estreno en Bélgica de *Le grand macabre* de Ligeti fue hace unos años en Amberes, y del mismo dimos cuenta. Ahora se estrena en Bruselas, con los honores de una coproducción (seguirán Londres, Roma y Barcelona), cuya puesta en escena se ha confiado a La Fura dels Baus. En un texto —y música— dignos del Grand Guignol, Ollé y Carrasco han encontrado una oportunidad ideal para el despliegue de medios audiovisuales y de las técnicas de montaje que han hecho célebre a la compañía. Salvo algún toque 'trash', que no sé por qué se juzga imprescindible, han ganado ampliamente la partida (la única pega puede ser la de que al final todo resulte demasiado risible, demasiado humorístico, y junto con el humor negro se pierda bastante de la desesperación del original del texto teatral de Ghelderode y en parte de la música de Ligeti). Pero el triunfo, además de seguro, fue importante y merecido. También hizo lo suyo la orquesta (y un poco menos, por su limitado cometido, el coro) del Teatro dirigidos de forma segura y brillante por el joven Leo Hussain, muy bien acogido, así como se ganaron sus aplausos Werner Van Mechelen (el protagonista Nekrotzar), un veteránísimo Chris Merritt (al parecer a sus anchas como Piet the Pot —la obra fue cantada según el texto de la revisión salzбургuesa de 1997), un seguro Frode Olsen (el filósofo sometido), Ning Liang (su calenturienta esposa, Mescalina), Barbara Hannigan (Venus y un agente de policía de tesitura inhumana, por lo general bien respetada), un algo ajado pero divertido Brian Asawa (Príncipe Go.Go) y sus endemoniados e inútiles mi-



Un montaje de La Fura del Baus que triunfó con todo merecimiento.

nistros (Martin Winkler y, en particular, Ebeherhard Francesco Lorenz) y la joven pareja de amantes (la interesante mezzo Frances Bourne y la un tanto rígida de emisión Ilse Eerens). Muy en su lugar los comprimarios, sobre todo Jacques Does.

Jorge Binaghi
Teatro de La Monnaie
Bruselas

La fanciulla cumple 100 años

Va camino del centenario, y sigue gustando más en América que en Europa (ésta es la primera representación en España desde hace 25 años). Es lógico: ¿cuántas óperas hay ambientadas en el Nuevo Mundo? ¿Y cuántas están firmadas por un maestro de la categoría de Puccini? Además, seguramente firma en este título uno de sus mejores trabajos de orquestación, que refiriéndonos a él es decir mucho. Pero sinceramente, ese primer acto —dramáticamente hablando— se alarga o se pierde buscando una ambientación que en sus grandes títulos dibuja de dos trazos; y además no tiene esas arias que nos recuerdan por qué la ópera es un arte que conmueve. La materialización visual vino de Giancarlo del Monaco, quien no sólo conoce la escena, sino la música como acaso ningún *regista* vivo, fundamental para no caer en las mamarrachadas que hoy tenemos que aguantar. Los decorados son realistas —precioso trabajo de la Ópera de Roma—, que ya bastante exótico es el Oeste: ni un detalle sin calibrar, haciéndose cargo de la escenografía y vestuario y convirtiendo el movimiento de tanta gente en una preciosa coreografía. Ha habido dos repartos, muy diferentes. Por un lado, la Minnie de Janice Baird ha sido muy floja; la otrora excelente soprano no encajó en este rol como anteriormente en Elektra o Brünnhilde, y al llegar a la zona más grave necesitó engolar (ya lo hizo en *Elektra*, 2002), y los agudos a veces titilaron al atacarlos; por el contrario, la voz de Daniela Dessì resultó exultante, de registro seguro y limpio, dulce o furiosamente convincente. En los tenores, frente al emergente Armiliato, que sin negarle ningún mérito en cuanto a potencia, buen gusto o excelente actor, nos resulta extraño a la hora de subir al agudo, donde casi suena el clic del paso de la voz; en cambio, Marco Berti nos resultó mucho mejor, no sólo en su impresionante agudo, sino en el color hermoso y equilibrado de sus medios y graves. El sheriff fue regular y peor: Claudio Sgura resultó correcto, de registro homogéneo, pero hasta el aburrimiento; y Silvano Carolli decidió cantar un año más su Jack Rance como lo lleva haciendo 30 años,



Decorados realistas para una puesta en escena que no se anduvo por las ramas.

pero cada vez más tosco. Los trabajos de Vicente Ombuena como tabernero y Manuel Esteve como Sonora fueron ejemplares, convincentes, y eran sólo la cabeza más visible de un elenco importante de comprimarios, que casi daban para un pequeño coro. Y hablando de coros, el masculino del Maestranza por fin firmó su primera producción sin mácula, desde aquél ya mítico *Rigoletto* en el que los dirigió el añorado Romano Gandolfi. La ROSS sonó francamente bien, lo que aportó el complemento imprescindible para hacer creíble del todo el drama, a las órdenes de Halffter, que jugaba en casa: Puccini ronda la bisagra del XIX-XX en la que el director madrileño se encuentra a gusto, y además añadimos que superó su habitual edulcoramiento, firmando una lectura en algunos momentos incluso tensional (mejor el segundo día que el primero). ¿Saben la sensación de salir de algún sitio con una sonrisa involuntaria? Pues esa impresión de bienestar.

C.T.A.

Teatro de la Maestranza
Sevilla

Un "Così" bastante convencional

Con el *Così fan tutte* presentado el pasado mes en Valencia, el Palau de les Arts cerraba en su tercer año la trilogía Mozart-Da Ponte.es, como representante de la claridad del estilo clásico, decisiva a la hora de juzgar las cualidades canoras de un reparto de cantantes. Así, pudimos escuchar sobre el escenario a una plantilla de calidad media, aceptable pero no brillante, carente de interpretaciones sobresalientes, al menos los días en que no intervino Barbara Frittoli en el papel de Fiordiligi. Cubría este papel en el segundo reparto Alexandra Deshorties, de la que quizá se podría haber esperado una línea de canto más regular y adaptada al cantable mozartiano.

Correctos ya desde el comienzo ("La mia Dorabella", acto I) se mostraron los intérpretes masculinos: Joel Prieto, en el papel de Ferrando, y Joan Martín-Royo, en el de Guglielmo. Prieto es una joven promesa, lanzado desde el concurso Operalia, y que ha actuado recientemente en el Palau con otra obra de este periodo: *L'arbore di Diana*, de Martín y Soler. Esta vez se mostró más seguro, tanto en la escena como en lo vocal.

La Dorabella de la joven Nino Surguladze convenció por la claridad y belleza del timbre, lo que le permitió culminar una solvente actuación. No puede decirse lo mismo de la Despina, algo irregular, de Isabel Bayrakdarian, quien no posee una voz especialmente destacable, aunque mostró cierta simpatía en escena. El veterano Natale de Carolis fue un ortodoxo Don Alfonso, en el que demostró sabiduría y, todavía, óptimas dotes vocales. La escena, proveniente de Glyndebourne y firmada por Nicholas Hytner (Bruno Ra-



Las dos chicas protagonistas en uno de los repartos.

vella en la reposición valenciana), presenta un *Così* tradicional y elegante, con bellas soluciones para los cambios de escena.

Se recurrió de nuevo a Tomas Netopil para la dirección musical. Su trabajo con la Orquesta se plasmó en una versión conservadora, fiel a los tradicionales tempi y recursos musicales. El empaste del grupo, esencial para la música de Mozart, mejora con el trabajo conjunto y cada vez existe un mejor balance entre las familias instrumentales, corrigiéndose el ligero desequilibrio inicial en el que destacaban los bajos más de lo deseado.

Nieves Pascual

Palau de les Arts "Reina Sofía"
Valencia



PALAU DE LES ARTS
REINA SOFÍA

Intendente y Directora Artística
Helga Schmidt

Presidente del Festival del Mediterrani
Zubin Mehta

II Festival del Mediterrani

Al Sud del Rin

DER RING DES NIBELUNGEN · El Anillo del Nibelungo

El Palau de les Arts Reina Sofia propone un hecho que nunca anteriormente se había producido en España: la presentación de dos ciclos completos de la *Tetralogía* de Richard Wagner.

Dirección musical
Zubin Mehta

Das Rheingold
15, 22 junio

Concierto Sinfónico

Zubin Mehta, dirección musical
Jue Wang, piano
Obras de Chaikovski, Albéniz y Ravel
26 junio · 20.00 h
Auditori

Dirección de escena
La Fura dels Baus
Carlus Padrissa

Die Walküre
16, 24 junio

Siegfried
18, 27 junio

Anell de llum

Espectáculo de **La Fura dels Baus**
25, 28 junio · 22.30 h
Rotonda de Monteolivete
Acceso libre

Orquesta de la Comunitat Valenciana
Lorin Maazel, director musical

Götterdämmerung
30 mayo / 2, 21, 30 junio

Cor de la Generalitat Valenciana
Francesc Perales, director

Producción
Palau de les Arts Reina Sofia
Maggio Musicale Fiorentino

Horario de las funciones: 19.00 h
Sala Principal

Plácido Domingo, Ewa-Maria Westbroek, Jennifer Wilson, Daniela Denschlag, Anna Larsson,
Bernadette Wyn-Rogers, Torsten Kerl, Lance Ryan, Matti Salminen, Stephen Milling, Juha Uusitalo...

INFORMACIÓN Y VENTA:

www.lesarts.com / 902 202 383 / Taquillas del Palau de les Arts

Dar la vuelta a "Die Meistersinger"

Antes de ir a la ópera estaría bien que los espectadores no se conformaran con conocer su argumento: leer (o releer) el libreto, con una buena traducción, ayudaría en gran manera a entender el texto, el pretexto y el metatexto de lo que se canta. Por ejemplo, la magnífica traducción que hizo Lourdes Bigorra de *Die Meistersinger von Nürnberg* que se vio en el Liceu. Quizás esto ayudaría a racionalizar determinadas actitudes que no siempre hacen justicia al espectáculo visto a lo largo de una velada de casi seis horas. Claro que también está la música, y justamente por eso mismo es obligatorio escucharla y reescucharla con espíritu renovado, como si se tratara de una primera vez.

Si la mayoría de asistentes al Liceu la noche de la primera representación de la ópera de Wagner hubieran seguido esta buena costumbre, no habría habido tanta unanimidad en protestar el espectáculo que firma Claus Guth, y que es discutible en algunos puntos pero incontestable en su globalidad.

Porque la esencia de una ópera como *Die Meistersinger*... es el vuelco social a través del arte. Y Hans Sachs y Walther von Stolzing personifican la complejidad del propio Wagner (hombre y artista), que escandalizó a los suyos y que alteró las bases de la ópera, transformada a partir de entonces en un todo mucho más rico, perpetuada en su totalidad artística.

El montaje de Guth, que retoma explícitamente este vuelco en el segundo acto, comete algunos excesos, como la castración de Beckmesser al final del mismo. Pero por otra parte (y aquí está parte de su acierto), entiende la globalidad desde la transversalidad literaria (por ejemplo, con citas al *Sueño de una noche de verano* de Shakespeare). Pero también desde la transversalidad histórica, cuando al final, y en uno de los momentos más sobrecogedores del espectáculo, mientras los nurembergueses aclaman a Sachs después del panegírico sobre la superioridad del arte alemán, Beckmesser atraviesa el escenario herido de muerte y arrastrando su cuerpo hacia un no espacio. Una manera muy sutil pero desacomplejada de recordar que esta fue la ópera predilecta de Hitler, y que mientras él saludaba desde el balcón del Festpielhaus de Bayreuth, hombres y mujeres, judíos o gentiles, erraban por Europa huyendo de sus sicarios o salían directamente por las chimeneas de los campos de exterminio.

Claro, una mirada superficial, ejercida sólo desde la apatía hacia un texto brillante, o una escucha pasiva y esnob no permiten entender que Guth visualiza no solamente la partitura, sino también el pretexto, el texto y el metatexto wagnerianos y la riqueza de sus pentagramas.

Die Meistersinger... es una ópera-acontecimiento. Y lo es porque necesita reunir un equipo musical sin fisuras si se quiere que funcione. Y en el Liceu funcionó desde la excelencia, en una velada que nos dejó plenamente satisfechos.

Gran parte de la responsabilidad recayó en Sebastian Weigle que demuestra, después de haber dirigido la partitura en Bayreuth los dos últimos veranos, que la conoce a la perfección y que se la ha hecho suya. La concibe desde lo camerístico, lo cual hacer resaltar mucho más los aspectos ampulosos de escenas como el concurso de canto del tercer acto o el final, además del célebre preludio. Orquesta y coro titulares se lucieron a lo largo de una noche maratónica.



Stella Grigorian, Véronique Gens y Robert Dean Smith fueron Magdalena, Eva y Stolzing.

Albert Dohmen fue un Sachs que mostró cierto cansancio al final, pero sin desfallecer en el intento. El retrato del personaje es visto desde la serenidad y musicalmente responde con rotundidad y homogeneidad. Lógicamente, de un Sachs todo el mundo espera unos "Wahn! Wahn!" emitidos con fuerza y contundencia. Y Dohmen no decepcionó; al contrario.

Sobre el papel, confieso que no creía en la Eva de Véronique Gens, pero la soprano francesa sorprendió por un canto transparente, muy musical y que demuestra que el personaje, de wagneriano es el más mozartiano de su galería. Lástima de la horrible peluca que (des)lucía, porque el físico de la Gens es suficientemente apto como para pasar como chica joven.

Otro de los momentos esperados en la ópera es la canción del premio de Walther, sin olvidar el "ensayo" del primero. El tenor Robert Dean Smith también se mueve en el terreno de la homogeneidad y de un canto poderoso, con musicalidad innata y seguridad en el terreno que pisa.

Bo Skovhus es un cantante que en el Liceu parece haber ido de más a menos. Como en el caso de Gens, no creía en su Beckmesser, y nuevamente me equivoqué. Felizmente, porque Skovhus interpreta al maestro cantor con el patetismo justo y la comicidad medida, fruto de su entente con Guth, que ha sabido devolver el elemento cómico al personaje. Excelente cantante-actor, Skovhus supo estar a la altura.

Esa excelencia a la que me he referido se encarnó igualmente en el David de Norber Ernst, complemento perfecto de la eficaz Magdalene de Stella Grigorian al lado del notable Pogner de Reinhard Hagen y del correcto Kothner de Robert Bork.

¿Éxito o fracaso de estos *Meistersinger*? Creo que fueron un éxito. En todo caso, y de largo, este ha sido el espectáculo de la temporada liceista que más me ha convencido, por el ajustado encaje de las partes que lo integran. Y eso es mucho tratándose de un Wagner mayúsculo como éste (¿y cuándo Wagner no es mayúsculo?). ¿Polémico? Pues sí (¿y cuándo Wagner no es polémico?)

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

Neurosis y ternura

Luego de su promisorio debut en Cardiff, Bryn Terfel ha afianzado su interpretación del Holandés errante con voz cálida, vibrante y de cuidada articulación de fraseo en una nueva producción de Tim Albery que muestra al protagonista del pri-

mer gran mito wagneriano como un inseguro y aprehensivo neurótico. Y también es neurótica y reprimida Senta, cantada por Anja Kampe, con voz de proyección vibrante aunque a veces fronteriza con la estridencia. Ambos se refugian con infinita

ternura en el maravilloso dúo de amor y redención del segundo acto, haciendo que sus ilusiones los aparten por un momento de la cochambrosa aldea de Daland, donde las hilanderas, después de trabajar con sus "singer", cambian sus guardapolvos

por provocativas blusas y faldas para entregarse a la bebida y sus marineros. La escena con decorados de Michael Levine se ubica en los años sesenta, en un ambiente de torturada sensualidad y fealdad de paisaje, algo evocativo de la película "Breathing the Waves", o, sugiere el programa, Rumania. El mito vive exclusivamente dentro de la psicología de los personajes, sin vestigios de sobrenaturalidad o trascendencia demoníaca. Y funciona, porque el mismo Wagner ha escrito que sus mitos reflejan eternas realidades del alma antes que fenómenos exteriores. En este caso el mito no hace sino reencarnarse en una estampa contemporánea del eterno engaño de buscar amor para cargarle al ser amado la tarea de resolver defectos e inseguridades propias. El radical materialismo de esta producción se corresponde con la decisión del Covent Garden de presentar la versión original del joven Wagner, ateo y anarquista, estrenada para Dresde en 1843, donde Senta destruye el buque del Holandés y sus penurias tirándose al mar. Cuando los años y las convenciones comenzaron a azucarar al maestro, éste cambió el final para terminar la obra con el tema de la redención más instrucciones de representar las almas del Holandés y Senta elevándose en el firmamento al amanecer. Es la versión normalmente representada en la actualidad, y fue un error del Covent Garden no advertir a su público que utilizaría la de Dresde. No sólo le fue



CLIVE BARDA

Anja Kampe y Bryn Terfel formaron pareja en esta "Holandés errante" londinense.

negada al normalmente convencional espectador londinense esa redención que le ayuda a volver a su casa pensando en un mundo mejor, sino que Tim Albery resolvió cargar las tintas más allá de la propuesta de Wagner: el Holandés simplemente se va con su barco y Senta cae desplomada en escena, aferrada al barquito de juguete que ha arrastrado como osito de peluche durante toda la función. ¿Y por qué no? Estas son finalmente las fantasías de Senta y el Holandés, dos personajes que volverán una y otra vez para recordarnos nuestras propias inseguridades

e idealizaciones. No hay nada nuevo en la puesta de Albery si recordamos que ya Joachim Hertz había hecho algo parecido en los años cincuenta, cuando filmó la ópera para la televisión de Alemania Oriental. Recuérdese también el experimento de Harry Kupfer en Bayreuth de fines de los setenta, hoy documentado en DVD. Pero ocurre que en Alemania el público está acostumbrado a confrontarse existencialmente con los mitos wagnerianos, mientras que el de Londres, muy avanzado en similares ejercicios con Shakespeare, ve a Wagner con una superficialidad similar a la del Met de Nueva York. De ahí la necesidad de educar, al menos en el programa. El elenco se completó con un muy buen Daland a cargo de Hans Peter König y un Eric que Torsten Kerl supo cantar con verdadera voz de Heldentenor, y sin desentonar como lo hace la mayoría en la difícil cavatina del tercer acto. Clara Shearer es una mezzo escocesa a seguir con interés luego de su interpretación como Mary. Marc Albrecht dirigió como lo hiciera hace algunos años en Bayreuth, con agitada e intensa expresividad y dominio de las dinámicas pero haciendo añorar mayor introversión en las escenas más líricas. Superlativa en contundencia y sonoridad la proyección de la masa coral de la casa.

A.B.B.
Royal Opera House
Londres

El imposible "Trovador"

Con *El trovador* de Verdi se abrió la 42 temporada de los Amigos Canarios de la Ópera. Obra de las más populares de su autor, necesita de cuatro cantantes de primer nivel, de voces potentes, con squillo y amplio registro, lo que se conoce como voces verdianas, que deben conocer el estilo belcantista, con capacidad para el legato y flexibilidad para realizar con soltura las coloraturas de las cabaletas con las que el de Busseto aún culminaba las arias en esta etapa de su carrera. Ninguno de los cantantes propuestos cumplió en su totalidad, algo por otro lado común hoy en día, aunque tres de ellos, ofrecieron elementos de interés. Como Leonora, Rachele Stanisci lució una voz lírica de muy grata sonoridad, manejada por una intérprete sensible que alcanzó sus mejores momentos en el aria "D'amor sull'ali rose" y el Miserere que la acompaña. Alguna debilidad pasajera en los graves y unos agudos extremos no siempre bien proyectados fueron sus mayores debilidades. Larissa Diádkova es continuadora de la ilustre saga de grandes mezzos rusas, de voz potente con graves poderosos y un centro carnoso y con pulpa, que la intérprete maneja con autoridad y carácter. La carencia de registro agudo, tan exigido en el papel de Azucena, le impidió redondear una notable actuación. Carlos Almaguer, asiduo en estos festivales, cuenta con una broncinea y musculosa sonoridad de baritono verdiano, aunque a su escasa sutileza para los matices, hay que sumar un registro agudo excesivamente abierto. El elemento más débil fue, como es habitual, el tenor, Francesco Anile, de técnica rudimentaria, que le imposibilitaba cualquier modulación, limitándose a cantar engolado y a plena



Los cantantes, lo más problemático, como suele suceder con este título.

voz con un sonido forzado, frecuentemente al borde de la ruptura. Giuliano Carella concertó con soltura obteniendo un sonido verdiano de la Filarmónica de Gran Canaria y del muy rodado Coro del Festival, algo inseguro en los coros internos. La acción se trasladó a la segunda mitad del XIX, con un notable uso de escaleras y paredes que en su movilidad configuraban las diferentes escenas y un vestuario detallista y lujoso.

Juan Francisco Román Rodríguez
Teatro Pérez Galdós
Las Palmas de Gran Canaria

Tormentas deseadas

Ópera de Gérard Condé sobre un libreto de Christian Wasselin, *Les Orages désirés* (*Las tormentas deseadas*, título tomado de Chateaubriand) cuenta a su manera, novelada y poética, la vida del joven Berlioz cuando tenía doce años. La campaña militar del retorno del primer exilio de Napoleón dibuja el fondo de la historia, con el trasfondo de los Alpes, de una Italia de sueños, de amores nacientes y del llamamiento irreprimible de la música. Wasselin es un conocedor como pocos del universal músico del siglo XIX, además de un novelista y un musicólogo reconocido. Condé, otro especialista, se sitúa como un compositor fuera de los cánones, que, después de la enseñanza de Max Deutsch, uno de los discípulos de Schoenberg, tomará pronto su libertad frente a las técnicas seriales para ofrecer obras líricas de éxito destinadas al gran público (*La Chouette enrhumée* y *Salima*, por ejemplo). Lo que quiere decir que nuestros dos autores conocen su tarea.

El Gran Teatro de Reims, la capital de la Champaña, presenta *Les Orages désirés* como estreno escénico absoluto (después del estreno en versión de concierto en 2003 en París). El montaje de Sugeeta Fribourg sabe hacerse evocador, con algunos decorados sencillos y una dirección de escena precisa. Por su parte, la dirección musical de Jean-Luc Tingaud se revela fluida, clara y flexible frente a una excelente Orquesta de Reims que se funde idealmente con las voces. Éstas se conforman plenamente con sus papeles, los de Florian Westphal (el Padre), Nathalie Espalier (la Madre, la única a veces a ser insegura), Jean Goyetche (el Coronel Marmion), Jean-Michel Caunes (Corsino), Anne Le Coutour (Nanci), la coloratura cumplida de Txelin Victores-Benavente (Estelle) y el arranque de Anne Rodier (en el papel travestido de Héctor, el joven héroe de la obra). El público, entusiasta —con muchos adolescentes de la misma edad que el personaje principal de la ve-



BILL COOPER

Una buena puesta en escena para una ópera que parece recuperar el género.

lada—, le reserva un triunfo a un espectáculo eficaz y seductor.

Lo que pasa es que la música de Condé sabe también seducir. Si el tema evoca a Berlioz, su tratamiento no da con el plagio, sino en un lenguaje que recuerda a... Debussy. Pero hay más y mejor. La forma misma sorprende. Se trata de una ópera de verdad, con una prosodia clara (efecto del admirable libreto de Wasselin), un canto auténtico, una armonía consonante y una melodía asumiada. Con una ordenación en números definidos, arias y conjuntos cerrados, Condé tiene la audacia de volver a la ópera tal como era en el siglo XIX. Una especie de reencarnación de un género muerto, después de tantos ensayos sin mañana en el arte lírico actual.

Pierre-René Serna
Grand-Théâtre de Reims
Francia

Hipólito toma el capitolio

El actual director del Capitole de Toulouse y próximo responsable de la Ópera de París a partir de la temporada que viene, Nicolas Joel, se enfrenta a su viejo proyecto: presentar *Hippolyte et Aricie*, la primera ópera de Rameau. En Toulouse, el estreno corre a cargo de Emmanuelle Haïm para la dirección musical y de Ivan Alexandre para la escénica. Dos especialistas. Alexandre se ha hecho famoso en Francia sobre todo como musicógrafo, a través de libros y periódicos que dan fe de su ciencia de la música barroca. Pero también ha firmado un primer ensayo de montaje lírico en junio de 2007 en el Teatro Avenida de Buenos Aires con *Rodelinda* de Haendel. En el Capitole tolosano, es, a pesar de ello, un primer intento de producción en su propia patria. Su lectura de *Hippolyte et Aricie* denota ciertamente su forma de proceder, es decir una reconstitución de época. Las baterías de luces de candilejas, los telones pintados (firmados por André Fontaine), las posturas al modo del siglo XVIII, los figurines alegóricos (de Jean-Daniel Vuillermoz) como se veían en aquel siglo, los movimientos de danza barroca (por la coreografía de Natalie van Parys), los efectos



Una reconstrucción con criterio de época con toques de modernidad.

de maquinaria... todo crea la ilusión de las normas teatrales antiguas. Pero no se trata solamente de un trabajo historicista, pues se señalan también toques personales, como esos tonos siempre grises que

van del perlado al tenebroso bajo luces macilentas; y también como estas presencias hieráticas se mezclan con otras que, al contrario, son incesantemente móviles. La fusión de estos diferentes metales prende, por la belleza de las imágenes y por la cohesión de la concepción.

Musicalmente, contribuyen los mejores ingredientes. El reparto vocal se verifica plenamente idóneo. Frédéric Antoun (*Hippolyte*), Anne-Catherine Gillet (*Aricie*), Allyson McHardy (*Phèdre*), Stéphane Degout (*Thésée*), Françoise Masset (*Oenone*) o Jaël Azzaretti (*Amour*) conjugan justeza estilística y adecuación de sus tesituras. Solamente Jennifer Holloway defrauda, una Diane con legato a veces limitado. La orquesta y el coro del Concert d'Astrée, conjuntos de estilo barroco, satisfacen. Sin embargo, de la batuta de Emmanuelle Haïm, constantemente atenta y sostenida, surge un sonido poco matizado y demasiado mezzo forte. Rameau exige tanto de sus intérpretes que la proeza resulta difícilmente lograda.

P.R.S.
Le Capitole de Toulouse
Francia

"Carmen" en sintonía con Picasso

Bien es cierto que la popularidad de *Carmen*, la obra maestra de Georges Bizet basada en la novela homónima de Prosper Mérimée, encuentra múltiples posibilidades de enfoque escénico. Y aun cuando su contexto es determinante e inconfundible en su relación con la composición musical y lírica, también se han barajado experiencias visuales de ambientación.

Tal lo sucedido en el Teatro Avenida de Buenos Aires, donde la versión ofrecida en primera realización de la temporada, comulgó con estampas pictóricas de Pablo Picasso proyectadas en video sobre el fondo del escenario, mientras se desarrollaba la partitura. No siempre las escenas parecieron compatibilizarse con la obra picasiana, pero, el final por ejemplo, con los toros y el torero como códigos significantes, vislumbraba la plaza y a la vez la crudeza del dúo final.

Vale decir que hubo un extraño vínculo Bizet-Picasso, que surgió de una exploración entre simbolismos de la pincelada del artista español y pentagramas con sabor hispánico del talentoso músico parisino.

Desde el punto de vista musical, fue correcta y competente la concertación de Roberto Luvini, empeñosa la participación coral a cargo del juvenil Ezequiel Fautario y eficiente la labor de los solistas de mayor peso en la ópera de Bizet, María Lujan Mirabelli y Carlos Duarte, que sobre todo en el dúo final desplegaron realismo y expresividad vocal y escénica.

Entre tanto, una juvenil y prometedora soprano, María del Rocio Giordano, dio a Micaela una emisión correcta y trabajada, con "filature" de buen efecto y sensibilidad en la concepción del papel.

La puesta escénica de Eduardo Casullo con las imágenes proyectadas en video por Edgardo Beck dieron una tónica picasiana que aún podría explotarse más, marcando un tratamiento más afín, como decía antes, en el correlato de las escenas y pasajes de la ópera. Nos reencontramos en un próximo despacho desde esta capital argentina. Hasta entonces.

Néstor Echevarría
Teatro Avenida
Buenos Aires



Escena final de la ópera, con fondo de Picasso.
Una idea llena de fuerza expresiva.

Los dos Werther



BERND UHLIG

Susan Graham y Rolando Villazón,
pareja protagonista en una de las dos versiones.

Vuelve *Werther* a la Ópera de París, por primera vez desde 1984, año en que en esta institución todavía corrían los buenos tiempos del gran Alfredo Kraus. Ahora La Bastille propone otra experiencia: dos versiones de la ópera, una con el papel principal para tenor, y otra con barítono, según una revisión que el mismo Massenet realizara en 1902, diez años después del estreno de la ópera, destinada entonces a la tesitura de tenor. Se trata casi de dos obras diferentes. La peculiar versión para barítono fue redescubierta en 2004, en ocasión de un concierto en el parisino Châtelet con Thomas Hampson, y presentada escénicamente hace dos años en la Monnaie de Bruselas. Tanto en Bruselas como en la Bastille, el papel de Werther barítono le viene bien a Ludovic Tézier, con la proyección y la elocución que se le conocen, pero también a veces con notas de transición difíciles en esta tesitura tensa. Por eso esta adaptación, sin verdadero brillo, no convence totalmente. A Rolando Villazón le toca la otra vertiente de la ópera. Y todo cambia. Se ha dicho demasiado a menudo que el famoso tenor mexicano no tiene ahora los recursos de antes; pero le queda bastante: un fraseo seguro, una técnica cumplida y una expresión incomparable, a pesar de agudos y de un volumen que no son exactamente los mismos de hace pocos años. Al lado del personaje central e ideal pareja con Villazón, Susan Graham compone una Charlotte de gran altura, con un arte del canto intacto hasta los matices más sutiles o los arrebatos más ardientes. La Sophie de Adriana Kucerova es, por su parte, con su voz locuaz, perfectamente coqueta. Franck Ferrari constituye un Albert de buena factura, ni más ni menos que Tézier cuando este último cambia de papel por razones de alternancia. Alain Vernhes constituye un Bailli bien dicho, a defecto de estar bien cantado. Kent Nagano galvaniza la orquesta, justo lo necesario, sin forzar y dejando respirar los detalles.

Llegada del Staatsoper de Munich, la producción de Jürgen Rose inscribe la acción en un cuarto violentamente iluminado, con paredes blancas cubiertas de inscripciones parecidas a grafitis. En el centro hay una roca coronada por una mesa que sirve al héroe para estar siempre escribiendo. ¡Qué simbolismo! Los personajes se presentan a la manera de los años 50, como arquetipos de cualquier villa de provincias, significando de este modo el peso de las convenciones. Las situaciones resultan verosímiles pero sin excesivo realismo, tal como la obra lo requiere.

P.R.S.
La Bastille
París

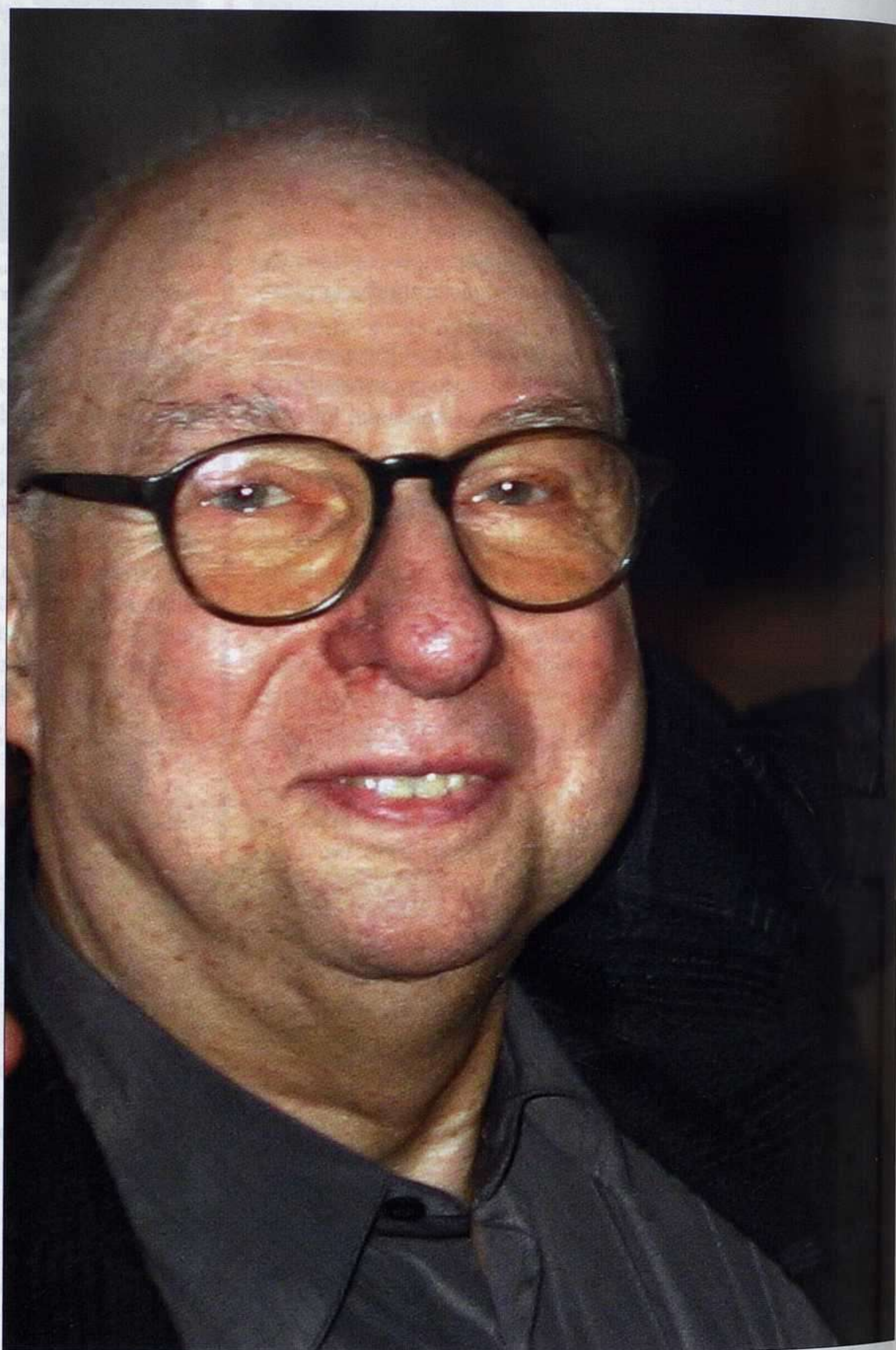
Aribert Reimann

Germán Gan Quesada

Nacido en el seno de una familia propicia para el desarrollo de una carrera musical —padre formado en el ámbito de la música coral religiosa y madre cantante—, Aribert Reimann no desaprovechó este impulso inicial a la hora de orientar su trayectoria en una doble vía: la profesional como intérprete de piano solista y acompañante (faceta en la que debutó en 1957, dos años después de incorporarse como repetidor en la Städtische Oper berlinesa) y la creativa, bajo la influencia decisiva de Boris Blacher y de su contacto con los cursos de Darmstadt en 1956; sus primeras obras, caso de la *Sonata para piano* (1958), el primer *Concierto para piano y orquesta* (1961), los *Kinderlieder*, del mismo año, o la *Sonata para violonchelo y piano* (1963), muestran la concisión motivica de su maestro y la huella de la Segunda Escuela de Viena en su período atonal, además de una comprensión *sui generis* de la técnica dodecafónica.

Ya en su ballet *Stoffreste* (1959) —cuyo argumento, al igual que el del posterior *Die Vogelscheuchen* (1970), se debe a Günter Grass— señalaba el interés del compositor por el elemento dramático en la música, alimentado con el tiempo por medio de su prolongada labor concertística y discográfica como acompañante de *lieder*, en colaboración sostenida con intérpretes como Dietrich Fischer-Dieskau; y es la música vocal la parcela más apreciada y extensa de su producción, sin competencia en el ámbito europeo de la segunda mitad de siglo: poetas como Gabriela Mistral, Octavio Paz (*Drei Spanische Lieder nach Gedichten von Octavio Paz*, 1958) y toda una extensa nómina que incluye a Louise Labé, Miguel Ángel, Shakespeare, los románticos ingleses y alemanes, Poe o Dickinson comparecen en la nómina de textos puestos en música por Reimann o por él reinterpretados a partir de las recreaciones instrumentales de *lieder* originales de Schubert, Mendelssohn, Schumann y Brahms.

Sin olvidar, no obstante y de manera preeminente, la poesía contemporánea, servida por una línea vocal expresiva, un lenguaje armónico y tímbrico moderado —que se abre a mediados de la década de



los sesenta (*Engführung*, *Spektren*, ambas de 1967) a una mayor flexibilidad y hondura contrapuntística y, ya en los años ochenta, a una nueva percepción de las relaciones tonales clásicas (*Requiem* (1980/82)— y una acusada percepción del contraste y del color pianístico y orquestal: Cesare Pavese (*Verrà la morte*, 1966), e.e. cummings (*Impression IV*, 1961), Sylvia Plath (*Six Poems by Sylvia Plath*, 1975; *Lady Lazarus*,

1992) o, como autores predilectos —y testimonio del certero instinto literario del compositor— Rainer Maria Rilke (*Den Bleiben ist nirgends*, 1968; *Nacht-Räume*, 1988) y, especialmente, Paul Celan, desde los *Fünf Gedichte* de 1960 al excepcional ciclo *Kumi Ori* (1999).

Es en la ópera donde Reimann, ocupando un lugar de privilegio en el área germánica junto a Henze, extrema su

dominio de la escritura vocal y de las estructuras dramáticas, con el nítido dibujo de los perfiles psicológicos de los personajes y la elección de temas de enorme, y comprometida, densidad conceptual, en títulos como *Lear* (1978), *Die Gespenstersonate* (1984, sobre Strindberg), la euripídea *Troades* (1986) o, más recientemente, *Das Schloss* (1992) y la lorquiana *Bernarda Albas Haus* (2000), estrenada en España en el Festival de Peralada de 2003.

Esta actividad vocal sólo en parte ha relegado la producción puramente instrumental, retomada en los últimos años tanto en la faceta solista, prosiguiendo la serie de *Solos* iniciada en 1981, como en la sinfónica (*Spiralat Halon*, 2002; *Nahe Ferne*, 2002/03, o *Zeit-Inseln*, 2004) y concertante, con ejemplos como el *Concierto para violín y orquesta* (1995/96) o *Cantus* (2005), para clarinete y orquesta; sin embargo, la llamada de la escena es demasiado insistente para Reimann y se aguarda con expectación la nueva contribución del compositor a la ópera, una *Medea* –de nuevo el mito clásico– sobre el drama de Grillparzer, que ha de ver la luz en la Wiener Staatsoper en junio del año próximo.

Cronología

Rara avis en el panorama de la música europea de la segunda mitad de siglo, la música de Aribert Reimann se caracteriza por una singular independencia de criterio: como señala Wolfgang Burde, autor de una monografía sobre el compositor publicada por su editorial Schott en 2005, Reimann “se integra plenamente en la evolución [musical] de las últimas cuatro o cinco décadas, pero continuando por un camino propio, sin seguir una tendencia determinada ni fundar escuela alguna. Todas las conquistas técnicas y estilísticas de la música contemporánea desde 1945 se incorporan a su variada producción... forjando, hasta hoy en día, una personalidad compositiva inconfundible”.

Biografía

- 1936: Nace en Berlín (4 de marzo).
- 1955-1960: Estudia piano, contrapunto y composición –con Otto Rausch, Ernst Pepping y Boris Blacher– en la Hochschule für Musik de Berlín.
- 1958: Empeña estudios de musicología en la Universidad de Viena.
- 1965: Recibe el Premio Robert Schumann de la ciudad de Düsseldorf.
- 1971: Es nombrado miembro de la Academia de las Artes de Berlín.
- 1974-1983: Ocupa el puesto de profesor de *lied* contemporáneo en la Musikhochschule de Hamburgo.
- 1978: Estrena en Munich (9 de julio) su ópera *Lear*.
- 1982: Estrena en Kiel (26 de junio) su *Requiem*.
- 1983-1998: Desempeña el cargo de profesor de *lied* contemporáneo en la Hochschule für Künste de Berlín.
- 1985: Recibe la Gran Orden del Mérito de la República Federal de Alemania.
- 1992: Estrena en Berlín (2 de septiembre) su ópera *Das Schloss*.
- 2000: Estrena en Munich (30 de octubre) su ópera *Bernarda Albas Haus*.
- 2004: Estrena en Santa Cruz de Tenerife (6 de febrero) *Tarde*, sobre un poema de Juan Ramón Jiménez.
- 2006: Es galardonado con el Premio Arnold Schönberg.

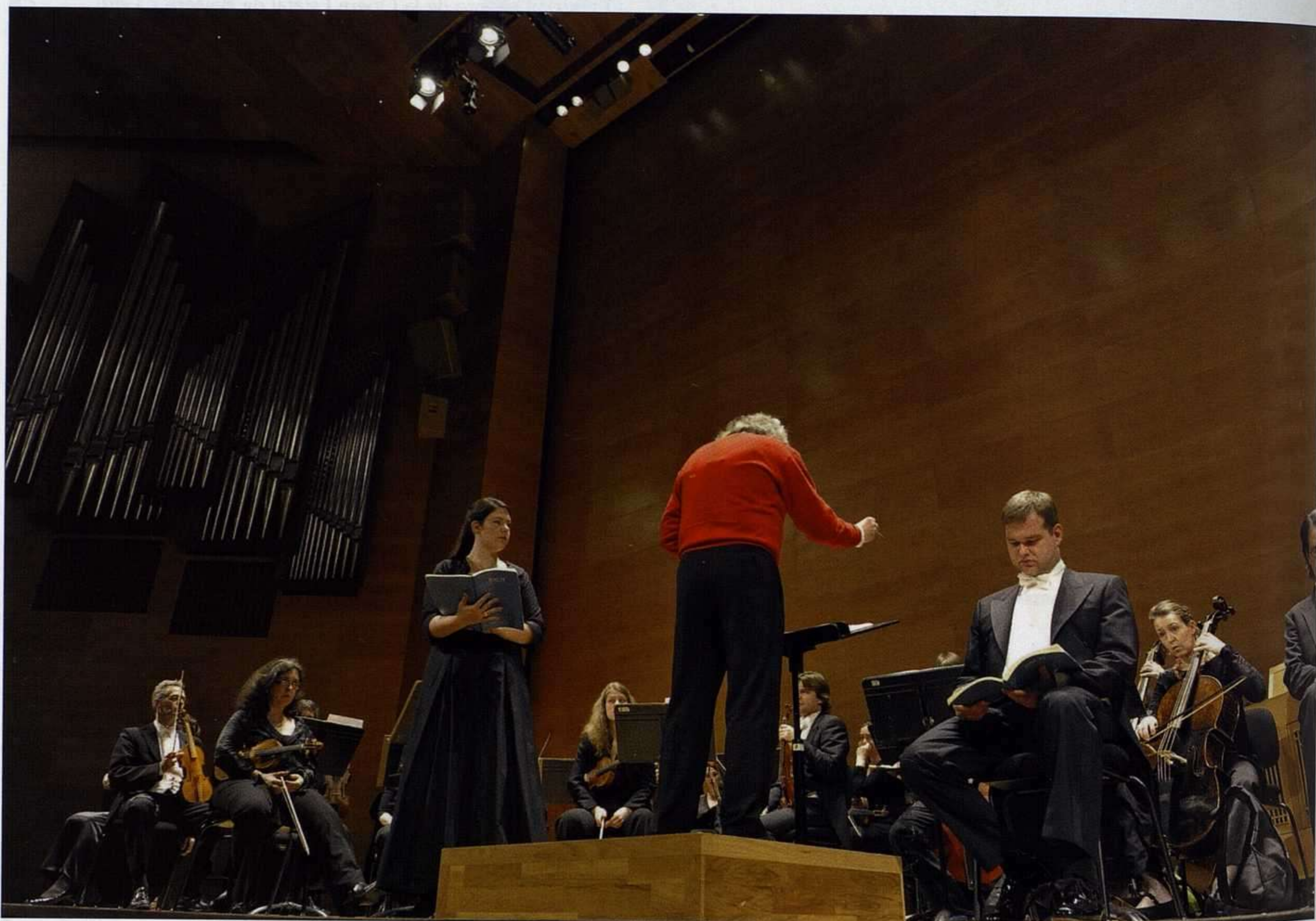
Discografía Recomendada

- *Das Schloss*. Richard Salter (K.), Harry Dworchak (Posadero), Ralk Lukas (Jeremias), Hermann Becht (Mayordomo), Bengt-Ola Morgny (Artur), Claes H. Ahnsjö (Barnabas), Helmut Pampuch (Maestro), Rüdiger Trebes (Schwarzer), Peter Matic (Bürgel), Jennifer Trost (Amalia), Eva Zwedberg (Frieda), Ute Walther (Olga), Isoldé Elchlepp (Posadera). Bayerisches Staatsorchester / Michael Boder. Wergo, WER 6614 2 (1997).
- *Lear*. Dietrich Fischer-Dieskau (Lear), Karl Helm (Rey de Francia), Hans Wilbrink (Albany), Georg Paskuda (Cornwall), Richard Holm (Kent), Hans Günter Nöcker (Gloster), David Knutson (Edgar), Werner Götz (Edmund), Helga Dernesch (Goneril), Colette Lorand (Regan), Julia Varady (Cordelia). Orquesta y Coro de la Ópera Estatal de Baviera / Gerd Albrecht. DG, 463480-2 GH2 (2000).
- *Lear*. Wolfgang Koch (Lear), Magnus Baldwinsson (Rey de Francia), Dietrich Volle (Albany), Michael McCown (Cornwall), Hans-Jürgen Lazar (Kent), Johannes Martin Kränzle (Gloster), Martin Wölfel (Edgar), Frank van Aken (Edmund), Jeanne-Michèle Charbonnet (Goneril), Caroline Whisnant (Regan), Britta Stallmeister (Cordelia). Frankfurter Museumsorchester, Coro Masculino de la Ópera de Frankfurt / Sebastian Weigle. OEHMS, OC 921 (2009).
- *Metamorphosen über ein Menuett von Schubert*. Bamberger Symphoniker / Jonathan Nott. Tudor, 7131 (2004).
- *Per violoncello e pianoforte e arpa: Solo. Solo II. Aria para violonchelo y piano. Sonata para violonchelo y piano. Auf dem Weg. Nocturnos para violonchelo y arpa.* Wenn-Sinn Yang, violonchelo. Axel Bauni, piano. Cristina Bianchi, arpa. Wergo, 6681 2 (2006).
- *Complete Piano Works: Erste Sonate. Spektren. Variationen. Auf dem Weg*. Matthew Rubenstein, piano. CPO, 777236-2 (2008).
- *Unrevealed. Variationen für Klavier*. Richard Salter, barítono. David Levine, piano. Kreuzberger Streichquartett. CPO, 999031-2 (1987).
- *Kinderlieder. Nacht-Räume. Neun Sonette der Louise Labé*. Christine Schäfer, soprano. Liat Himmelheber, mezzosoprano. Axel Bauni, piano, Aribert Reimann, piano. Wergo, 60183-50 (1989).
- *Unrevealed. Shine and Dark*. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Cherubini Quartett. Aribert Reimann, piano. Orfeo, C 212901 A (1990).
- *Nightpiece. Eingedunkelt. Entorgt. Lady Lazarus. Wir. Die wie der Strandhafer wahren*. Christine Schäfer, Claudia Barainsky, sopranos. Ursula Hesse, mezzosoprano. Thomas Quasthoff, barítono. Axel Bauni, piano. Orfeo, C 412 961 A (1996).
- *Nachtstücke I-II. Engführung. Six Poems by Sylvia Plath*. Barry McDaniell, barítono. Catherine Gayer, soprano. Ernst Haefliger, tenor. Aribert Reimann, piano. Orfeo, C 663 051 A (2005).
- *Zyklus. Kumi Ori. Die Pole sind in uns*. Yaron Windmüller, barítono. Axel Bauni, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Saarbrücken / Günther Herbig. Naxos 8.570199 (2007).
- *Mignon (Schubert). Fünf Ophelia-Lieder (Brahms). Sechs Gesänge op. 107 (Schumann). ... oder soll es Tod bedeuten? (Mendelssohn)*. Julian Banse, soprano. Cherubini Quartett. Tudor, 7063 (1998).
- *Acht lieder und ein Fragment von Felix Mendelssohn-Bartholdy nach Gedichten von Heinrich Heine. ... oder soll es Tod bedeuten? Sechs Gesänge op. 107 (Schumann)*. Christine Schäfer, soprano. Petersen Quartett. Capriccio, SACD 71 090 (2006).

Musika-Música Bilbao 2009

Treinta horas con Bach

CARLOS VILLASOL



Christoph Sperring, al frente de la Das Neue Orchester, ofrecieron una magnífica versión de "La Pasión según San Juan".

● lo que es lo mismo, dos mañanas y cuatro tardes: un fin de semana, de jueves a domingo, consagrado en exclusiva a la música del Cantor, a través de un maratón de 67 conciertos y cerca 500 artistas en escena. Eso es exactamente en lo que consistió la octava edición del curioso festival Musika-Música de Bilbao, que bajo el título de "Bach is back!" tuvo lugar, entre los días 5, 6, 7 y 8 de marzo, en las diferentes salas del Palacio Euskalduna, producido por la Fundación Bilbao 700 – III Millenium, y patrocinado por el Ayuntamiento de la villa y la Diputación Foral de Bizkaia. Curioso porque sus características de concepción y programación le hacen diferir de la mayor parte de los muchos que pueblan el mundo.

Musika-Música es la versión bilbaína de La Folle Journée, que tiene lugar en la ciudad francesa de Nantes desde hace quince años, con quien comparte dirección técnica y artística, una iniciativa que tiene por objetivo primordial la divulgación de la música asumiendo el reto de intentar llegar a todo tipo de públicos sin excepción –incluido el que jamás pisa una sala de conciertos– a través de la organización de recitales de calidad de breve duración, muchos de ellos simultáneos, con un criterio unitario de programación y a precios asequibles para todos los bolsillos. Una verdadera fiesta de la música.

El proyecto Musika-Música viene desarrollándose en Bilbao desde el año 2002, fecha en que, aún en un formato más modesto, se consagró monográficamente a Haydn y Mozart. La buena respuesta por parte del público ante esta propuesta ciertamente arriesgada hizo que la segunda edición, correspondiente a 2003 y dedicada a la música del Barroco italiano, de Monteverdi a Vivaldi,

creciera en cuanto a número de conciertos, iniciándose además una nueva sección paralela con intervenciones de grupos instrumentales de conservatorios y escuelas de música de la Comunidad vasca y de otras comunidades cercanas. Además de crear un ambiente de fiesta musical tocando en el vestíbulo del Palacio, a los jóvenes estudiantes se les concede de este modo la oportunidad de tocar en público y de compartir cartel con las grandes figuras del arte interpretativo. Esta interesante iniciativa ha estado presente desde entonces en todas las ediciones siguientes.

En 2004 estaba previsto dedicar el evento a la generación romántica de 1810, a través de las obras de Mendelssohn, Chopin, Schumann y Liszt, pero la solidaridad con los atentados de Atocha, acaecidos el día anterior al que iba ser su inicio, aconsejó suspenderlo, más allá de algún concierto suelto que por iniciativa de los propios músicos se dio en homenaje a las víctimas.

Puede decirse que con el cuarto festival se marcó un hito de progra-



La Capella de Amsterdam y la Akademie für Alte Musik Berlin, a las órdenes de Michel Corboz.

mación, porque al centrarse única y exclusivamente en un solo compositor, en este caso Beethoven, se daba la opción de repasar prácticamente su obra completa, ampliándose para ello el fin de semana en una jornada más, la tarde del viernes. La experiencia volvió a repetirse tres años después, en 2008, centrándose esta vez en la obra de Franz Schubert. Para esa misma edición, que era la séptima, el festival ya se había ampliado a otra tarde más, incluyendo ahora también la del jueves.

Bajo el título de *La armonía de las naciones*, el quinto Musika-Música se dedicaba a la Europa Barroca, a través de sus figuras más representativas, país por país. Así, Alemania quedaba representada por Bach y Telemann, Francia por François Couperin y Rameau, Inglaterra por Purcell y Haendel, Italia por Domenico Scarlatti y Vivaldi, Portugal por Seixas y Almeida, y España por Blasco de Nebra y el Padre Soler. Idea de programación que volvió a aplicarse al año siguiente, 2007, esta vez con el título *La armonía de los pueblos*, tomando las escuelas nacionales del siglo XIX y comienzos del XX como núcleo. Principalmente, y además de otros compositores menores, sus protagonistas fueron Bartók y Kodály por Hungría; Fauré, Saint-Saëns, Debussy y Ravel por Francia; Dvorák, Smetana y Jánáček por Checoslovaquia; Tchaikovsky, Rimski-Kórsakov, Borodín, Musorgsky y Rachmáni-

nov por Rusia; Falla, Guridi, Granados y Rodrigo por España; Grieg y Sibelius por los países escandinavos... que en algunos casos –feliz iniciativa– compartían cartel con las auténticas músicas tradicionales y folclóricas que les sirvieron de inspiración en sus respectivos trabajos. Récord de afluencia de público: 26.000 espectadores.

Back is back! Volvía Bach en 2009, efectivamente, porque su legado ya estuvo presente en

Musika-Música tres años antes. Pero ahora, lo hacía en calidad de protagonista estelar, con las dos *Pasiones* –serena, hondamente musical, la *San Mateo* en manos de Michel Corboz / Ensemble de Lausana; dramática, teatral la *San Juan* con Christoph Spering / Das Neue Orchester– y la *Misa en Si* como puntos de referencia. Y en torno a ellas un repaso no exhaustivo –para serlo, ante una obra tan amazónica como la suya, menester serían unas cuantas jornadas más– de su producción género por género. Así, principalmente la música orquestal, con los *Conciertos de Brandemburgo* –Sinfonía de Varsovia / Kantorow–, las *Suites-Oberturas* –excelentemente interpretadas por la Akademie für Alte Musik de Berlín–, y una selección de conciertos con diferentes solistas; la instrumental, con las suites para violonchelo –Rainer Zipperling, Adolfo Gutiérrez–, sonatas y partitas para violín –François Fernandez, Régis Pasquier, Alejandro Bustamante–, *Variaciones Goldberg* –Zhu Xiao Mei, Boris Berezovski–, suites, partitas, preludios, toccatas... con diversos clavecinistas, pianistas y organista –Hantai, Staier, Guerrier, Márquez, Iván Martín, Judith Jauregui, Luis Fernando Pérez, Daniel Oyarzabal–; la religiosa, con cantatas –Spering, de nuevo, La Tempestad–, motetes –Capella Amsterdam–, misas, *Magnificat* –Ricerca Consort–... El momento para el recuerdo: el aria *Zerfliesse, mein Herze*, de *La Pasión según San Juan*, cantada por la extraordinaria soprano Anna Korondi. Insuperable.



El clavecinista Pierre Hantai.

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre: Domicilio: Telf.:
 Ciudad: Provincia: D.P.:
 N.I.F.:

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 92.40 €

FORMA DE PAGO

Adjunto cheque bancario por importe de 92.40 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."
 Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad:/..../..
 Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."
 Banco o Caja: N.º de cuenta:
 Calle: Localidad: Provincia:
 Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: Oficina D.C.
 Entidad Núm. de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44
 Tif.: 91 358 87 74

E-mail: correo@ritmo.es



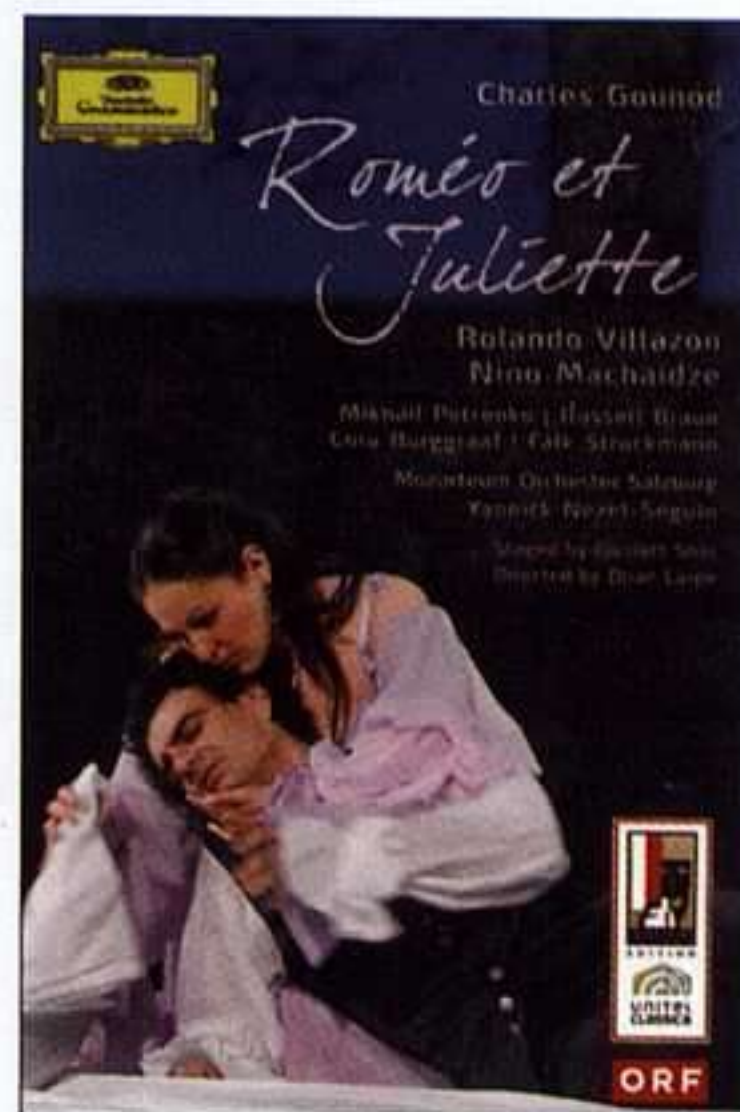
LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
 28050 Madrid

ALBÉNIZ: Suite Iberia, Navarra. Marisa Montiel.
BACH: Conciertos para violín en La menor y Mi Mayor. Concierto para dos violines. Concierto para violín y oboe. Julia Fischer, Alexander Sitkovetsky, violines; Andrey Rubtsov, oboe. Academy of St Martin in the Fields.
BAJORAS: Obras para orquesta. Rusné Mataityté, violín. Orquesta Sinfónica Estatal de Lituania. Dir.: Gintaras Rinkevicius.
BEETHOVEN: Conciertos para piano, vol. 2. **BEETHOVEN/LISZT:** Sinfonías núms. 4 y 5. Idil Biret, piano. Orquesta Sinfónica de Bilkent. Antoni Wit.
BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. **MOZART:** Sinfonía núm. 38 "Praga". Staatskapelle de Dresde. Dir.: Bernard Haitink.
CARTER: Cuartetos núms. 2, 3 y 4. Cuarteto Pacifica.
CARULLI: Música para guitarra y piano, vol.1. Franz Halász, guitarra; Débora Halász, piano.
CASTELNUOVO-TEDESCO: 24 Caprichos de Goya. Zoran Dukic, guitarra.
CIMAROSA: Sonatas para teclado, vol.1. Victor Sanguorgio, piano.
CORIGLIANO: Circus Maximus. Gazebo Dances. The University of Texas Wind Ensemble. Dir.: Jerry Junkin.
DEBUSSY: Preludios (L. I). D'un cahier de esquisses. Children's Corner. Clair de lune. Nelson Freire, piano.
DUPRÉ, SWAYNE, JONGEN Y BRIDGE. Obras para órgano. Tobias Frank, órgano.
FALLA: El sombrero de tres picos. Fuego Fatuo. Marisa Martins, mezzosoprano. Real Filharmonia de Galicia. Dir.: Antoni Ros Marbà.
GADE: Sonatas para violín y piano. Christina Åstrand, violín; Per Salo, piano.
HAYDN: Las Estaciones. Genia Kühmeier, Werner Güra, Christian Gerhaher. Coro Arnold Schönberg. Concentus Musicus, Viena. Dir.: Nikolaus Harnoncourt.
HOIBY: A Pocket of Time. Julia Faulkner, soprano; Andrew Garland, barítono; Lee Hoiby, piano.
IRELAND: Trío con clarinete. Sonata Fantasía. The Hole Boy. Sexteto. R. Plane, clarinete. S. Rahman, piano. A. Neary, cello. D. Pyatt, trompa. Cuarteto Maggini.
JANÁČEK: Suites orquestales de ópera, vol.1: Jenufa. Las excursiones del señor Broucek. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: Peter Breiner.
LANG: Pierced. Heroin. Cheating... How to Pray. Wed. Real Quiet. Boston Modern Orchestra Project. Dir.: Gil Rose.
JANÁČEK: Sonata violín. **LUTOSLAWSKI:** Obra completa violín y piano. **SZYMANOVSKI:** Mitos. Ariadne Daskalakis, violín; Miri Yampolsky, piano.
JONES: Sinfonía núm. 3. Concierto para tuba. Christopher Olka, tuba. Orquesta Sinfónica de Seattle. Dir.: Gerard Schwarz.
JORGENSEN: Moon-pain. Iris Oja, mezzo. KlettWood. Remix Ensemble. Dir.: Paul Hillier.
LEHMBERG: Granada, Impresiones del atardecer, Suite Andaluza y Sinfonía. Orquesta Filarmónica de Málaga. Dir.: José Luis Temes.
MAHLER: Sinfonía núm.2. Eteri Gvazava, soprano. Anna Larsson, contralto. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Festival de Lucerna. Dir.: Claudio Abbado.
MARKOPOULOS: La liturgia de Orfeo. Jose van Dam, barítono; Elena Kelessidi, soprano; Philip Sheffield, narrador. Coro y Orquesta Sinfónica de la Ópera de Flandes. Dir.: Edwig Abrath.
MOZART: Concierto para piano núm. 20. Cadencias de Beethoven, Hummel, F.X. Mozart, Brahms, Cl. Schumann, Busoni, Rische. Michael Rische, piano. Orquesta Sinfónica de la WDR Colonia. Howard Griffiths.
DE PABLO: Danzas Secretas. Frondoso Misterio. Frédérique Cambreling, arpa; Asier Polo, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Euskadi. Dir. Arturo Tamayo.
SCHMIDT: Sinfonía núm.1. Tres piezas orquestales de Notre Dame. Orquesta Sinfónica de Mälmo. Dir.: Vasily Sinaisky.
SCHÜTZ: Pasión según San Lucas. Ars Nova Copenhagen. Dir.: Paul Hillier.
SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 11. Real Orquesta Filarmónica de Liverpool. Dir.: Vasily Petrenko.
TARREGA: Recuerdos. Anders Clemens Oien, guitarra. Obras Tárrega.

TELEMANN: Doce Fantasías para violín solo. Augustin Hadelich, violín.
TOGNI: Obras de cámara: sonata para flauta, sonata para violín, piezas para guitarra y piano, trío de cuerdas y tres estudios, op.31. Lorna Wilson, soprano y EX Novo Ensemble.
J. TURINA: Obras piano, vol.5 (Cuentos de España I-II. Souvenirs Op. 48. Siluetas Op. 70). Jordi Masó, piano.
VIVALDI: Judita triumphans devicta Holofernis barbarie RV 644. Acadèmia 1750/Orquesta Histórica del Festival de Torroella. Dir.: Ottavio Dantone.
WOLF: 27 Lieder. Angelika Kirchschrager, mezzosoprano; Helmut Deutsch, piano.
ALAGNA, Roberto: The Sicilian.
Artemis Quartet. Obras de BEETHOVEN, VERDI y WEBER.
BOBBY McFERRIN & ORFEÓ CATALÀ. LIVE IN BARCELONA.
"Karl Böhm in rehearsal and performance". BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7. **DVORÁK:** Sinfonía núm. 9 "Del Nuevo Mundo". Orquesta Sinfónica de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm.
KREMER, Gidon. Obras de Schubert, Piazzolla, Schnittke, Rózsa y Raskatov. Kremerata Baltica. Gidon Kremer, violín y director.
MINISTRILES DE MARSIAS. Trazos de los ministros.
MÚSICA PARA CLARINETE Y PIANO. Obras de Bernstein, Copland y Dankwoth. Emma Johnson, clarinete; John Lehman, piano.
MUSIC TRANSFIGURED: REMEMBERING FERENC FRISCSAY. Film de Stephen Wright y Gérald Caillat.
STRAVINSKY. Once, at a border... Filme de Tony Palmer.
BIZET: Carmen. Marina Domashenko, Maya Dashuk, Marco Berti, Raymond Aceto. Orquesta, Coro y ballet de la Arena de Verona. Dir.: Alain Lombard.
DONIZETTI: Maria Stuarda. Mariella Devia, Anna Caterina Antonacci, Francesco Meli. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala de Milán. Dir.: Antonino Fogliani.
DONIZETTI: Lucrezia Borgia. Dimitra Theodossiou, Roberto de Biasio, Enrico Giuseppe Iori. Orquesta y Coro del Festival Donizetti de Bérgamo. Dir.: Tiziano Severini.
GOUNOD: Roméo et Juliette. Rolando Villazón, Nino Machaidze, Falk Struckmann, Mikhail Petrenko, Russell Braun, Cora Burggraaf, Juan Francisco Gatell, Susanne Resmark. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta del Mozarteum, Salzburgo. Dir.: Yannick Nézet-Séguin.
MOZART: El rapto en el serrallo. Aikin, Montvidas, Rydl, Erdmann, Smallwood. Chorus of de Nederlandse Opera. Netherlands Chamber Orchestra. Dir.: C. Carydis.
MOZART: Idomeneo. Ainsley, Breslik, Banse, Dasch, Trost, De Mey, Humes. Coro y Orquesta de Bayerisches Staatsoper. Dir.: Kent Nagano.
RAVEL: L'Enfant et les Sortilèges. Boulianne, Després, Gunlogson, Castagner, Greenlaw, Short. Coro y Orquesta Sinfónica de Nashville. Dir.: Alastair Willis.
SCHUBERT: Alfonso und Estrella. Luba Orgonasova, Eri-drik Wottrich, Thomas Hampson, Alfred Muff, Olaf Bär. Coro Arnold Schönberg. Orquesta de Cámara de Europa. Dir.: Nikolaus Harnoncourt. Dir.: escena: Jürgen Flimm.
VERDI: Simon Boccanegra. Gobbi, de los Angeles, Campora, Christoff, Monachesi, Dari. Orquesta y Coro de la Ópera de Roma. Dir.: Gabriele Santini.
WAGNER: Tannhäuser. Robert Gambill, Camilla Nylund, Waltraud Meier, Roman Trekel, Stephem Milling. Coro Philharmonia de Viena. Deutsches Symphonie-Orchester Berlin. Dir.: Philippe Jordan.
CARLO COLOMBARA: Rencontres. Melodies Françaises. Panni Calderon, piano.
FONTANA: 18 Sonate a 1, 2, 3 per il violino, o cornetto, fagotto, chitarone, violoncello o simile altro istrumento. Gruppo Seicento.
BOVICELLI, FERRARI, FRESCOBALDI, LANDI, etc.: Le Lacrime di Eros. Accademia del Piacere. Dir. Fahmi Alghai.
BABELL, COUPERIN, LAUFFENSTEINER, MARAIS, etc.: Tímulo canoro. Pere Ros y Sabina Colonna Preti, violas da gamba; Eduardo Egúez, laúd barroco y tiorba; Silvia Márquez, clave.

RITMO Parade

1



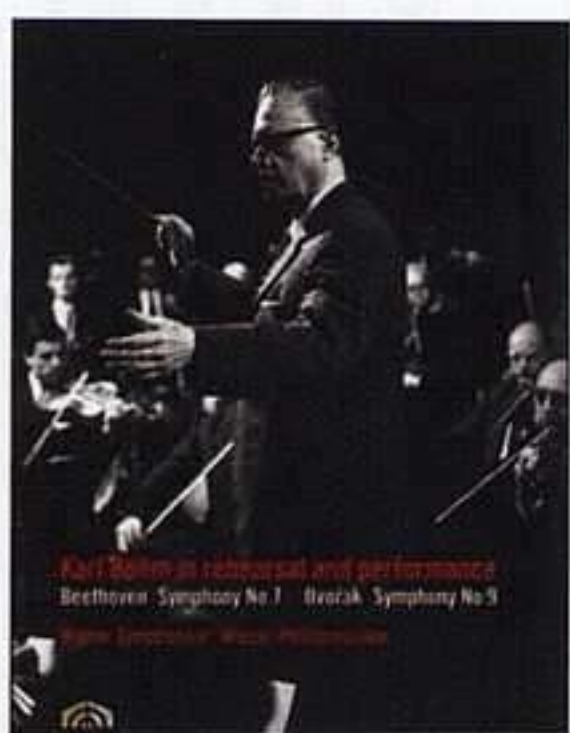
GOUNOD: Roméo et Juliette.
 Rolando Villazón, Nino Machaidze, Falk Struckmann, Mikhail Petrenko, Russell Braun, Cora Burggraaf, Juan Francisco Gatell, Susanne Resmark.
 Coro de la Ópera Estatal de Viena.
 Orquesta del Mozarteum, Salzburgo.
 Dir.: Yannick Nézet-Séguin.
 D.G., 0734518

2

WOLF: 27 Lieder.
 Angelika Kirchschrager, mezzosoprano;
 Helmut Deutsch, piano.
 Sony, 8697391892



"Karl Böhm in rehearsal and performance".
BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7. DVORÁK: Sinfonía núm. 9 "Del Nuevo Mundo". Orquesta Sinfónica de Viena.
 Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm.
 DVD Medici Arts, 2072178



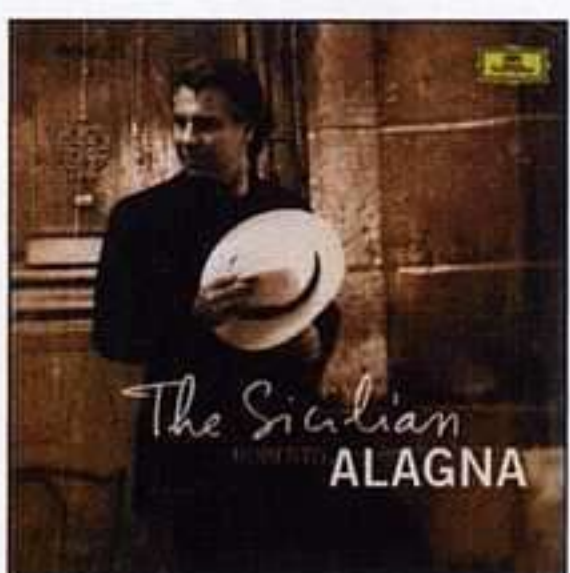
4

CARTER: Cuartetos núms. 2, 3 y 4. Cuarteto Pacifica.
 Naxos, 8.559363

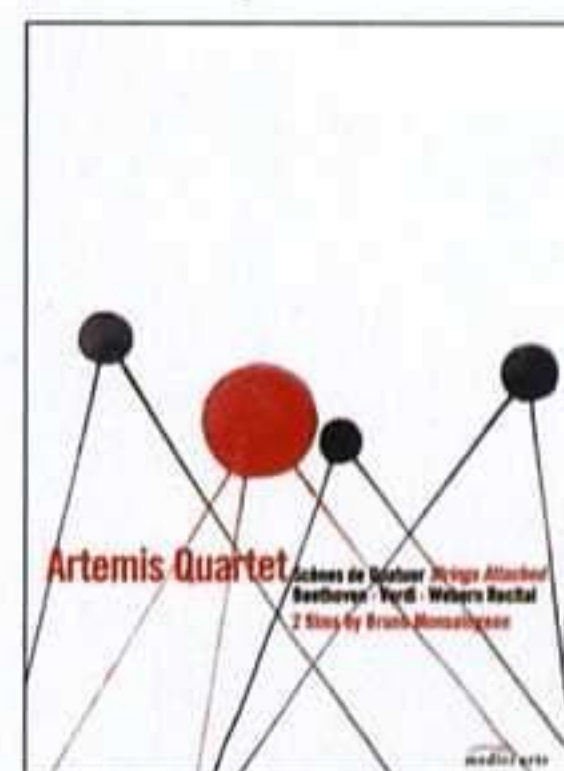


5

ALAGNA, Roberto:
 The Sicilian.
 D.G., 477 8104



Artemis Quartet.
 Obras de BEETHOVEN, VERDI y WEBERN.
 Medici Arts, 3073068

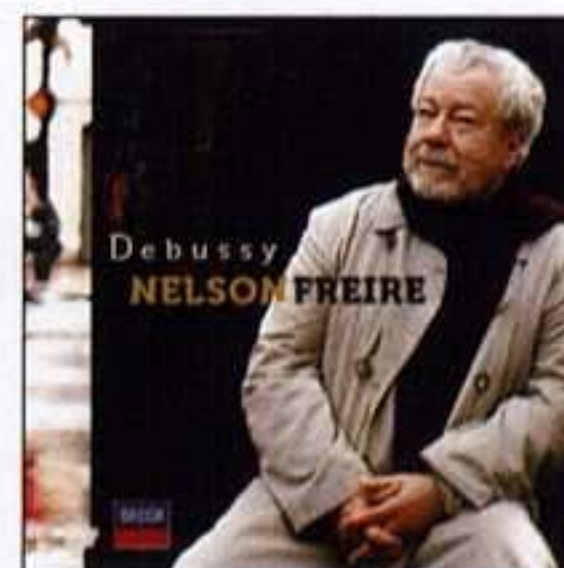


7

BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. MOZART: Sinfonía núm. 38 "Praga".
 Staatskapelle de Dresde.
 Dir.: Bernard Haitink.
 Profil, PH07057



DEBUSSY: Preludios (L. I). D'un cahier d'esquisses. Children's Corner. Clair de lune. Nelson Freire, piano.
 Decca, 4781111



9

FALLA: El sombrero de tres picos. Fuego Fatuo.
 Marisa Martins, mezzosoprano. Real Filharmonía de Galicia.
 Dir.: Antoni Ros Marbà.
 Claves, 50-2810



DONIZETTI: Maria Stuarda. Mariella Devia, Anna Caterina Antonacci, Francesco Meli.
 Orquesta y Coro del Teatro alla Scala de Milán.
 Dir.: Antonino Fogliani.
 Arthaus, 101 361



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

Los mejores discos para mayo 2009

DVD
VIDEO

OPUS ARTE

3 DISC SET

PLÁCIDO DOMINGO
MONICA BACELLI
INGELA BOHLIN
SARA MINGARDO
JENNIFER HOLLOWAY
LUIGI DE DONATO

TAMERLANO

HÄNDEL

PAUL McCREESH
GRAHAM VICK


TEATRO REAL
MADRID



ferys